

Aconcagua

En este número:

OPINAN DE CAMILA QUIROGA...

NEDDA FRANCY, EVITA FRANCO,
PAULINA SINGERMAN
y LUISITA VEHL



EL HOMBRE DESALOJADO
POR LA MUJER

ABRIL 1934



ROMA
MUEBLES

CREDITOS EN 24 MESES

NOVIOS! OFERTA EXCEPCIONAL!

UN REGIO DORMITORIO DE TRES CUERPOS,
COMEDOR COMPLETO Y LIVING-ROOM

POR SOLO \$45 MENSUALES
(SE COMPRENDE, LOS TRES JUEGOS)

SARMIENTO 1132

BUENOS AIRES

TOMEN NOTA! Dormitorios a \$ 25 mensual, Comedores a \$ 20 mensual,
Living - Room a \$ 13 mensual.

Aconcagua



Vol. 14 El Magazine ABRIL
N.º 51 Para Todos 1934

Lea en
este número:

ME CASO CON CUALQUIERA

POR

JEAN RAMEAU

(Página 14)

Carátula
de
PERNIGOTTI

ESTE NUMERO CONTIENE
entre otro material

NOVELAS CORTAS Y CUENTOS:

Una apuesta trágica	PAUL JONES	4
Una historia de amor	VICENTE BOVE	6
Páginas olvidadas: Un negocio perdido.....	GRISELDO SOSA	8
El estilete de plata	ETHEL MANNIN	10
ME CASO CON CUALQUIERA.....	JEAN RAMEAU	14
El traje de bodas.....	LADY TROUBRIDGE	26

ARTICULOS Y NOTAS

La mujer fatal de Chicago.....		19
Intolerancia	PHILIP GIBBS	20
EL CONGRESO EUCARISTICO	RAMIRO DE MONTEMAYOR	35
La sinfonía de la "Ringstrasse" de Viena.....		38
La quinta más hermosa del país	CARLOS EDUARDO LECUBE	40
Las Mujeres		45
Aconcagua en Hollywood		46
La Corte de los harapos: reino de este siglo..	R. BASILE DE LA FONTANA	48
LA VIDA DE LA ESTRELLA		
JEAN HARLOW.....	LUISA CREVELLARI	56
OPINAN DE CAMILA QUIROGA	RAUL A. APOLD	83
Los Barrios de Buenos Aires: La Boca	EROS NICOLA SIRI	86
La niña Boba		97
Carlos Fco. Borcosque		102
HECHOS Y COSTUMBRES DE ANTAÑO	ALFRED MEZIERES	104
Cinematográficas		106
Modas en Colores		122
GRAN PATRON DE LABORES		146
Concurso de entretenimientos		161
Humorismo extranjero		166
Sandalio		167

ACONCAGUA aparece el primer miércoles de cada mes, editada por PROPAGANDA MODERNA S. A. (en formación), en Reconquista 674, Buenos Aires, Rep. Argentina.
Teléfonos: 3444 (Retiro), 3445 (Retiro), 3224 (Retiro). (Con 10 aparatos internos).
No se devuelven ni se abonan los originales no solicitados por la Dirección.
Suscripción anual en la Capital, \$ 3.50 m/n.; íd., íd. en el Interior, \$ 4.50; íd. íd. en el Exterior (países de la Unión Postal Panamericana) \$ 4.50; íd. íd. en los países europeos (menos España) \$ 7.00.
Número suelto, \$ 0.30 en la Capital; \$ 0.40 en el Interior.

Una APUESTA

Si se atrevieron a delinquir, ¿por qué, entonces, no poseer la valentía de jugarse la vida a los naipes? Hay situaciones extremas en que jugarse el todo por el todo es la única solución circunstancial. Pero...



ERAN tres los comprometidos: Wallace, el tenedor de libros; Keith, uno de los empleados de confianza, y Delaney, el cajero.

Esto sucedió en 1929, cuando todas las cosas se realizaban con "facilidad", y ellos fueron manejando dinero hasta que el resorte falló, haciendo saltar a medio mundo.

Se trataba de un latrocinio, por supuesto. No lo ignoraban los tres, pero Wallace, el tenedor de libros, no quería admitir la verdad en su propia mente. Para él, el dinero tomado solamente era un simple préstamo (sin consentimiento del dueño) y cualquier cambio favorable en el mercado les permitiría restituirlo, es decir, devolverlo.

Al fin se vieron obligados a celebrar una muy desagradable conferencia en una de las piezas reservadas para los depositantes de las cajas de seguridad.

Wallace sentóse al borde de una pulida mesa de madera rosada. A su lado se instaló Keith y delante Delaney.

—No podemos ocultar la cosa en la próxima inspección — habló Delaney. — Ya no caben más combinaciones y el descubierto será evidente. Usteden saben lo que ello significa.

Wallace se humedeció los resecos labios con la lengua.

—¿Cuándo procederá el inspector a investigar los libros?

—He logrado informarme reservadamente que comenzará mañana — contestó el primero, mordiendo la punta del cigarro. — ¿Quién me da un fósforo?

Wallace le pasó el encendedor por encima de la pulida mesa. Por unos momentos se iluminaron los rudos trazos del rostro del fumador. Luego cerró la tapa del encendedor y lo devolvió a su dueño.

—Deberemos encontrar algún recurso salvador — expresó Wallace, con acento que pretendía ser afirmativo.

Delaney le miró con desdén manifiesto ante su ingenuidad o su cinismo.

—Parece usted un boy-scout — dijo. — Nos meterán en la cárcel, eso es todo.

Wallace volvió la vista hacia Keith, que hacía crujir los nudillos retorciéndose las manos. Su calvo cráneo mostraba gotitas de sudor.

—Va a ser espantoso para nuestras esposas y para los chiquilines — murmuró con visible desaliento.

—Sí, y para nosotros también — agregó con gesto amargo el cajero. Veinte años a la sombra... si la propia vida nos permite cumplirlos.

Wallace apresuróse a exclamar con vehemencia:

—¿Qué veinte años de cárcel! ¿Por qué? Después de todo... Delaney le interrumpió sin mirarle, dirigiéndose con gesto decisivo a su compañero Keith para decirle:

TRAGICA

Por

PAUL JONES



— Escuche. Tengo una idea que puede salvarnos a dos de nosotros, librándonos de la prisión.

— Extrajo un mazo de cartas del bolsillo del saco.

— Esta es mi idea. Repartiré cartas, y el que pierda de los tres se hará el responsable de todo. Los dos que se salven se encargarán de cuidar de su familia.

Wallace se movió en la silla con evidente incomodidad.

— Yo no acepto eso — exclamó. — Ninguno de nosotros irá a la cárcel, porque... Otra vez Delaney le cortó la palabra, colocando, rápido, una pistola automática al lado de los naipes.

— Esta es la respuesta — anunció brutalmente. — Entre los tres lo hemos hecho y que la suerte decida quién ha de pagar... con su muerte, salvando a los demás. Ello simplifica y soluciona el problema. A un hombre muerto no lo van a encausar. Con dos líneas que deje escritas... asunto concluido.

El corazón del tenedor de libros palpitaba con violencia casi audible en el silencio que se siguió.

— No puede ser la situación tan desesperada como todo eso — balbuceó con ansiedad. — Esperemos hasta mañana.

Delaney no dió señales de haberle oído. Contemplaba interrogativo a Keith, el cual examinaba con torpe fijeza las uñas de sus nerviosas manos.

— ¿Qué dice usted? — le demandó, tanto con los labios como con los ojos.

Transcurridos apenas cinco segundos, el interrogado contestó con brusca resolución.

— Muy bien. Estoy dispuesto a que la suerte decida, si usted así lo desea.

Delaney empuñó los naipes y se puso a barajarlos concienzudamente.

Una sospecha nació en el cerebro de Wallace. Sin duda se combinaban para repartirle el naipe perdedor y así eliminarle.

— Me parece a mí que...

— Cállese — de nuevo le interrumpió Delaney. — Usted juega también. Echaré tres cartas tapadas sobre la mesa y ustedes eligen cada uno la suya, y el que tenga la menor perderá. ¿Correcto?

Sacudido por el pánico, con la mente conturbada, Wallace apenas acertó a hacer un movimiento aprobatorio

con la cabeza. Con la mirada puesta sobre la pulida y espejeante mesa, vió la mano de Keith cortar tres veces el mazo de los naipes y luego la mano de Delaney recoger los montoncitos y reflejarse nítidamente el as de bastos a la "puerta" del montoncito último.

El cajero echó tres cartas tapadas sobre la mesa.

— Elijan la suya — propuso con tono de mando.

Wallace, conteniendo a duras penas su impaciencia, se apresuró a colocar un dedo sobre la carta más alejada de su lado... el as de bastos.

Keith, lanzando un sordo resuello, extendió su mano izquierda sobre la que se hallaba más cercana.

El tallador, entonces, apoyó su puño sobre el tercer naipe.

— Démosle vuelta... por orden de elección, si les parece. Le toca a usted, Wallace.

Durante unos segundos los tres cómplices cambiaron en silencio sus frías miradas. Uno de ellos, irremisiblemente, quedaría eliminado en el trágico y convencional sorteo... uno de ellos cargaría con la culpabilidad de sus compañeros, pagando con su muerte un delito perpetrado en complicidad. Hablando numéricamente, le correspondía a cada uno el treinta y tres y un tercio de culpa. Ahora se

(Continúa en la página 128)

Una HISTORIA

UNA mujer preciosa, en todo el esplendor de su radiante juventud y de su divina belleza, vino a visitarme un día del pasado otoño.

Traía una carta de presentación escrita por un amigo mío, en la cual expresábase, entre otras cosas, que Sylvia quería dedicarse al arte cinematográfico, y terminaba diciéndome que se trataba de una joven de buena familia, de excelente preparación y cualidades, que los azares de la vida habían hecho venir a menos.

"El multimillonario X, que acababa de llegar de Europa, podría ofrecerle una pequeña ayuda, y bien pudiera entrevistarle — agregaba — con el fin de que le proporcione los medios necesarios: viaje y estudios en Norte América."

Tal era, en síntesis, lo que decía la carta de mi amigo, que la bella desconocida había puesto en mis manos.

Vacíle un instante antes de contestar a mi recomendada, porque en seguida se presentó a mis ojos el cuadro sombrío del fracaso de muchas aspirantes como ella, que recibe a miles de todas partes del mundo la gloriosa ciudad de Cinelandia.

Y me di a pensar en lo que sería de una mujer hermosa como ella en un país completamente extraño, si no resultaba para la carrera artística. Estaba a punto de negarme a la solicitud de mi amigo y de disculparme, cuando ella, con un gesto de altivez, que más bien parecía de reproche a mi silencio, hizome conocer su firme voluntad y su decisión inquebrantable de marcharse a Estados Unidos y de querer triunfar.

Vi al multimillonario X en el magnífico hotel en que se hospedaba, y le expuse el caso de Sylvia, pero éste no quiso saber de espiritualidades, y se opuso terminantemente a servir de Mecenas.

Con ello quedaron frustradas las esperanzas de mi bella recomendada, y a pesar del desconsuelo que le produjo la negativa del multimillonario, tuvo para mí, al despedirse, palabras de reconocido agradecimiento.

Lo que para ella había sido un fracaso, para mí lo conceptuaba un triunfo. Sylvia no se iba ya.

Desde el primer momento que la conocí, yo deseé que permaneciera en Buenos Aires.

Estaba enamorado porque había descubierto en ella todo un carácter, un alma grande y un corazón noble y bondadoso, abierto a los vientos de la felicidad.

II

Varias veces nos vimos después y en nuestras rápidas entrevistas hablábamos siempre de cosas amenas y triviales, sin atreverme a declarar mi amor, hasta que, a instancias mías, concedióme Sylvia el placer de pasear juntos una tarde.

Ella vivía en un pueblo cercano a la capital, y por repetidas veces fui a esperarla a la llegada del tren.

En tales circunstancias, pudimos conocernos y apreciarnos más de cerca en nuestra manera de sentir y de pensar.

Fué entonces cuando le di a entender mi cariño y profundo amor. Pero, ella alegó que, si bien conocía la pureza de mis sentimientos, no estaba dispuesta nada más que a ser la amiga confidente.

El tiempo, me dije para mí, será el encargado de consumir la obra.

Sylvia se había adentrado tanto en mi corazón, que todos mis arrestos habrían caído hechos pedazos a una sola insinuación suya de que era correspondido.

En mis andanzas amorosas jamás había permitido que mujer alguna pudiera triunfar más allá de mis pasajeros afectos.

Sin embargo, esta mujer se había impuesto de una manera evidente en mi corazón, y de él se había hecho dueña.

Yo no sé en qué vaso, para mí desconocido, me había dado a beber el licor de los dioses que dulcifica la vida, o el nectario diabólico que arrebató de pasión y envenena la sangre.

IA de AMOR

Por
VICENTE BOVE

III

Llegó el día señalado para pasear juntos, y ella fué puntual a la cita. La naturaleza, pródiga, había derramado todos sus dones en aquella tarde primaveral y espléndida.

Se había asociado, para así decirlo, a nuestros deseos de dicha, de aspirar a pulmón abierto todos sus encantos y todas sus esencias. Y en esa tarde de ensueño, de vida, y de amor, le dije que había vivido en la gloria mirándome en sus ojos y había sabido apreciar la verdadera grandeza de su alma de mujer.

— Yo la adoro, Sylvia, y perdóneme que insista en ello. Ya mi vida sin Vd. no tendría razón de ser.

— Amigo mío — contestóme ella algo enfadada — he cometido una locura con acceder a sus ruegos, a sus continuas súplicas; con mi venida, he cometido un mal que no me lo perdonaré. Yo no debí venir nunca hasta aquí. Por causa mía, acaba de matar Vd. nuestra amistad.

— Con el amor — afirmé.

— Y no puede ser — dijo gravemente — no puedo amarle. Me está absolutamente vedado.

— ¡Por Dios, Sylvia! — dije. — Necesito una explicación en seguida. ¿Qué le ocurre a Vd.?

— No pensaba revelar este secreto mío, pero ya que Vd. me pide una explicación, se la daré.

— Sí, Sylvia; porque yo no puedo concebir que una mujer encantadora como lo es Vd. no se sienta atraída por el amor, por este mi santo amor que acabo de confesarle. ¿O es Vd. de piedra? Revéleme el secreto que envuelve su alma y disipe de una vez todas mis dudas.

— Mañana recibirá Vd. una carta mía — dijo Sylvia. — Ahora — agregó — no amarguemos los momentos deliciosos y felices que acabamos de pasar juntos en esta tarde esplendorosa.

— Inolvidable, sentimental — agregué.

— Vayámonos alegres y contentos como dos seres familiares con la imaginación puesta en la tranquilidad que nos espera en nuestro hogar.

Yo, sin escuchar las últimas palabras amables y cariñosas de Sylvia, me fui sin despedirme.

En vez de escribirme, Sylvia, como me lo había prometido, al otro día fué a verme.

— Vengo a desilusionarle — me dijo a quemarropa, y en tono varonil. — Le debía una explicación. Se la daré, y en ella le diré toda la verdad.

— ¡Me dirá Vd. toda la santa verdad?

— Sí; no lo dude Vd., la más santa y verdadera que hayan pronunciado labios femeninos.

— Mucho cuidado, Sylvia, con lo que Vd. va a decir. Si es para martirizarme, ahórrere las palabras.

— Seré muy sincera y explícita.

— Hable Vd., se lo ruego.

— Estoy resentida conmigo misma. A veces quisiera pasar desapercibida ante los seres que me rodean. Quisiera ser nada más que una sombra e imperceptiblemente alejarme de todos y recogerme en mí misma. Pero todo es en vano. Yo sé que la naturaleza me hizo hermosa; que he recibido un don del cielo; que mi presencia inflama a veces las almas con el fuego de la pasión; pero también sé que me dijo ahí tienes un corazón y cuida de sus latidos. Cuando un día el amor llame a sus puertas, déjalo entrar. Pero ten cuidado que el desengaño no lo haga morir

(Continúa en la página 116)

UN NEGOCIO PERDIDO

Por J. GRISELDO SOSA



— Buenos días, doña Pepa — dijo en tono jovial la verdulera, señora alta, delgada y panzuda, cuyos cuarenta y cinco años de lechugas y coles, cebollas y oréganos, se le salían por los ojos como llamaradas de ardientes especias — buenos días, doña Pepa. Quién había de decir que ese mal entrazado del carnicero se había de sacar la lotería y de la nada en que estaba, ya lo ve, con unos humos de inspector... nos mira ahora como si fuéramos riñonada. Si no merece ni un tallo de apio.

— No me venga, doña Jesusa, con huevos hueros, que ya sé dónde va a parar usted. Cuando hace calor la grasa se derrite y adiós pasteles — contestó amostazada la mantequera.

Rechoncha, siempre sudorosa y jadeante por un asma de gordura, la mantequera gozaba en todo el mercado del Plata de una especial fama y celebridad. No había mozo de frutería ni dependiente de almacén que no la mirara como la mujer ideal, la Margarita de sus sueños, una especie de inalcanzable hipótesis de la felicidad. Aun se decía que hubo de ser motivo de la pasión de un auxiliar de policía, y de unos versos del fiambrero de la esquina. Pero esto último era una vil calumnia, porque lo único que hizo el fiambrero fue enviarle con su firma y sin su ortografía, el *Nocturno* de Acuña.

— No se enoje, doña Pepa. Ya sabe usted cómo son los hombres. Por eso que yo... ni con clavo de olor los aguanto. Y no se puede decir que me hayan faltado proposiciones. ¡Pero no! Don Carlos se ha vuelto un repollo y no se saca la galerita ni para dormir. Por miserables quinientos pesos que le han caído en lotería con un quinto de la chica, ya tose y escupe como consignatario.

— Vea, doña Jesusa, déjeme de jeringar, que eso me importa tanto como la leche cortada. (Pues bien yo necesito...).

Esto último lo pensó. Pero no como se piensan las cosas vulgares e insignificantes, sino profunda, tiernamente, con un estremecimiento íntimo en todo su exuberante busto de mantequera titulada.

— (Que son mis noches negras, tan negras y sombrías...) Pues, doña Jesusa, le he de decir que son cinco mil pesos los ganados por don Carlos; son cinco mil pesos... ¡Ay!, él mismo me lo contó.

— Peor por ahí, porque si hubieran sido... Allí viene don Carlos.

Allá venía don Carlos, un hombre fornido y hecho en un molde ¡vive Dios! magnífico. Balanceándose por la estrecha vereda, con la galerita sobre el ojo izquierdo, un clavel tras de la oreja y vestido de saco sobre la camiseta, pañuelo negro al cuello, se acercaba triunfalmente y canturreando el mozallete. Ambas mujeres, cada cual en su pequeño negocio, sólo separadas por la baja división de mal unidas tablas, dentro del inmenso salón que es el mercado, le admiraban, viendo en él, de seguro, más que su fuerte pecho, su abultado bolsillo. Se acercaba don Carlos, y los grupos animados o aburridos de los puestos circundantes a esta escena, callaban casi respetuosos al paso de la suerte personificada y de la fortuna viva.

Era la primera salida de don Carlos después del afortunado suceso, la primera vez que se entregaba gratis en espectáculo a la contemplación de sus contemporáneos; y los que de tal dicha gozaban, le devolvían el placer con sus miradas de envidia, con sus saludos humildes o con la fingida indiferencia, que es el mayor signo de pesar por el éxito ajeno.

Llegó por fin ante la mantequera y con un buenos días,

señora, amable, satisfecho y un poco victorioso, extendió la mano, una mano gruesa, ruda, fuerte. Doña Pepa, bajando los párpados, ruborosa, casi emocionada, dióle su mano regordeta y blanda.

— ¿Cómo está, doña Jesusa? — continuó don Carlos, con tonito protector.

— Así, así; no hemos engordado mucho desde la última vez que nos vimos.

Don Carlos no oyó la respuesta, ocupado como estaba en admirar a la mantequera. Esta, siempre con los ojos sobre el mostrador, se entretenía en rayar la madera con la punta de un cuchillo de cortar queso.

— ¿Qué trabajo da tener dinero! — comenzó *ex abrupto*, el mozo. — Desde anteayer ando de ceca en meca por colocar unos pesitos, habidos, como ustedes lo sabrán, por una feliz casualidad, y esta mañana pude al fin encontrarles buen acomodo. Creo que el negocio es bueno. Vamos a poner con don Manuel, el fiambrero de la esquina...

— ¿Don Manuel? — preguntó sobresaltada la mantequera. (Que está y enfermo y pálido de tanto no dormir...).

— Sí, don Manuel. Vamos a poner... claro que él sólo aporta su trabajo en el negocio; ¡le ha ido tan mal en la fiambrería! Vamos a poner un gallinero. Las gallinas están caras y los huevos por las rubas; he de ganar dinero. ¡Ah!

La ver ulera doña Jesusa oía con cuatro orejas esta conversación, haciéndose la atareada en la artística colocación de un mazo de zanahorias, en el vistoso escenario de su puesto, y las gentes de los alrededores, fruteros, carniceros, vendedores de aves, de pescados, de pastas, de harinas, descuidaban la rumorosa clientela.

— Y le traía este clavel para usted — continuó el afortunado — porque pienso interesarla en el negocio — concluyó acercándose, bajando la voz y ofreciendo la flor con ademán zurdo y cortado.

Doña Pepa no sabía qué hacer, ni qué decir. Mas, pronto recobróse y tomando el clavel:

— Gracias, don Carlos — contestó también en baja voz — pero esto que usted me dice me conmueve tanto... que ya no sé ni dónde se alzaba el porvenir.

— Pues no va a costar la cosa más que doscientos o trescientos pesos. ¿Cómo le va, don Manuel? Estaba hablándole a doña Pepa del gallinero.

Don Manuel, hombre mal hecho, si los hay, corto de cuerpo y largo de piernas, cara enfermiza, manos flacas y velludas, se había acercado sin que nadie reparara en él.

— Buenos días, mi señora doña Josefa. ¡Oh, el gallinero! Es una idea arrobadora la del gallinero.

No hay cosa más agradable para el corazón humano que esa suave dulzura de las aves, ese renunciamento, esa resignación dolorosa que se descubre en sus ojitos redondos y parpadeantes...



— ¡Oh! ¡Don Manuel! ¡Siempre con sus versos! — protestó don Carlos.

La mantequera, desde que vió el rostro macilento del poeta, había puesto los ojos en blanco y le cruzaban por la cabeza, como relámpagos, los ciento y pico de versos del *Nocturno*.

Pues bien, yo necesito
Decirle que te quiero,
Decirle que te adoro
Con todo el corazón:
Que es mucho lo que sufro
Que es mucho lo que lloro...

Y turbada, hesitante, nerviosa, no atinaba a colocar en pirámide los tarritos de crema sobre el mostrador. Sus brazos gordos hacían caer una oíada mientras se empeñaba en construirlos. A cada momento se limpiaba las manos en la orilla del delantal, no porque las tuviera húmedas, sino por tomar una actitud cualquiera.

Allí estaban los dos; el uno con su dinero y el otro con sus poesías.

— ¿Qué quiere usted, don Carlos! Es cuestión de *indiosincracia*. Para mí no hay espectáculo más arrobador que el despertar de la aurora...

— Sí, cuando el sol la cresta dora de los Andes y el desierto... inconmensurable, abierto... sí, ya sé...

— Si, eso es — asintió don Manuel, — eso es. Mientras que otros, entregados al vil comercio del oro, estagnan sus facultades más robles y elevadas en el marasmo de la lucha sin gloria... ¡Ah!, doña Josefa, está usted ed arrobadora con ese clavel en la bata.

— ¡Ay, don Manuel! ¡Qué bien le iba usted! Cuando le escucho, siento un escalofrío que me sube desde los talones hasta la coronilla y un temblor me toma en todo el cuerpo, como si medieran chuchos.

— Bondad suya para conmigo, doña Josefa. Pero lo cierto es que cuando dirijo mi turbada vista sobre su rostro de una pureza de líneas arrobadora, me siento inspirado y capaz de cantar un himno al creador de tantas beldades. Y si usted me diera ese clavel que ahora se posa sobre su seno virginal, haría el poema imperecedero, escribiendo sólo en sus hojas mis pensamientos.

La mantequera, cohibida y dudosa, miró varias veces a los dos cortejantes indecisa y sobresaltada. De pronto, violentamente, arrancó la flor y tendiéndosela a don Manuel:

— Tome — le dijo.

— ¡Ah! ¡Gracias, gracias, arrobadora ninfa! Don Carlos presenciaba atónito la escena; escuchaba casi sin oír, por lo inespulado de esas declaraciones a quemarropa.

De repente, brusco y herido, se acercó a don Manuel, y le dijo:

— ¿Sabe? El gallinero, ya no lo ponemos. Y se fué haciendo resonar las losas del piso con taconeos feroz.

Buenos Aires, 1903.

ACONCAGUA - 9

EL ESTILETE DE PLATA

Por
Ethel Mannin

CUANDO Esteban Hilgarde obsequió a Wanda, para su cumpleaños, con el estilete de plata, esbozó ella una sonrisita singular. Con esa mezcla de amargura y jovialidad que le era propia, le aseguró que nada más adecuado podría haberle dado... ¿Acaso no hería continuamente su corazón como con aceradas dagas?

Esteban, con algo de tiesura, le repuso que de cualquier manera esperaba le fuese el obsequio de utilidad. Era en verdad un estilete muy hermoso, de hoja finísima y mango de zapa verde.

— Se dice que el verde trae desgracia — observó Wanda, probando el filo del estilete contra la finísima piel de su brazo. Tenía casi la agudeza de un alfiler. — Y es tan afilada — comprobó — que fácilmente podría servir para abrir las puertas de la eternidad... — y la joven sonrió tristemente, apretando la hoja contra la venita azul de su muñeca.

— ¿Por qué se pone tan trágica con respecto a algo tan trivial? — preguntó Esteban.

— La vida siempre es trágica — replicó Wanda.

— ¿Acaso no lee usted los periódicos? Pero no se preocupe... No pienso evadirme de este mundo barullero por medio de un cortapapel. Aún encuentro hermosa la vida y sólo considero que es muy agradable tenerlo a mano, por si acaso...

Rió, dejó a un lado el estilete y ofreció un cocktail a Esteban. Charlaron durante un rato y él le preguntó dónde prefería cenar esa noche. Que contando con su aprobación, se había apalabrado con varias parejas amigas, quedando convenidos en que cenarían en su restaurante favorito, célebre por su buena música y su exclusivismo. Y al verse recibidos, pocas horas más tarde, con amistoso entusiasmo, por aquellos amigos, instalándose en las mesas del lujoso local, no continuaron su conversación de la tarde. No volvió a mencionarse entre ellos el estilete ni sus facultades, tratando Esteban más bien distraerla en lo posible y hacerle olvidar sus tristes pensamientos.

Pero cuando luego, después de haberla acompañado hasta su casa, se viera nuevamente solo, pensó mucho en Wanda, sintiéndose hondamente preocupado. Deseaba ahora no haberle dado ese estilete. No debía haber olvidado que era una mujer altamente sensible y nerviosa, que fácilmente se dejaba dominar por la depresión.

Y cuando Wanda quedó sola esa noche, durante largo rato permaneció jugueteando con el estilete y reflexionando profundamente.

Mucha amabilidad había sido de parte de Esteban recordar la fecha de su cumpleaños. Pero era curiosamente simbólico que hubiese escogido ese estilete para obsequiarla, que en realidad venía a ser como un signo visible del secreto y acerbo dolor que le ocasionaba.

Y allí estaba también Max... Max, quien no deseaba otra cosa que casarse con ella, salir de Inglaterra y vivir eternamente en países cálidos y llenos de sol. Max, quien adoraba una vida andariega, llena de agitación y cambios, en la misma medida que adoraba ella su vida ordenada y sedentaria. "¿Qué puede haber de común entre ustedes?", más de una vez le había preguntado Esteban.

Wanda misma no lo sabía y muchas veces se formulaba la misma pregunta. Pero Max no se preocupaba por ello y aseguraba, con ligereza:

— Entre nosotros, Wanda, existe algo como una llamada viviente y creo que con eso basta. Lo que pasa, es que usted es demasiado inclinada a cavilar, y lo considero una malísima costumbre.

Wanda comprendía que tendría que decidirse de una vez. La impaciencia de Max por ausentarse de Inglaterra aumentaba cada día. Deberían casarse en seguida y partir hacia países más cálidos y claros; la eterna bruma de Inglaterra lo enloquecía... Y en caso de no decidirse ella, se ausentaría solo cuanto antes, para también poder — cuanto antes — olvidarla...

La joven



Por la noche, en alegre rueda de amigos, no continuaron su conversación de la tarde

DE PLATA



adoraba a su patria. Poseía un cottage en Sussex, pero

Max prefería en mucho su villa en la Provenza. Y si ella no aceptaba ahora su mano, lo más probable era que no

volviese a verlo. Y se sentía dominada por esa necesidad perentoria de tener en la vida en quien descansar, de alguien por quien dejarse amar.

Se casaría con Max y abandonaría Inglaterra a su lado. Y fué el estilete de plata el que la llevó a tal decisión.

Pero no le comunicaría su resolución a Esteban hasta después de efectuada la boda. Una vez decidida, no quería que Esteban volviese a llenar su ánimo de dudas. El trataría nuevamente de hacerle comprender que entre ella y Max nada había de común. Y trataría también de convencerla que poco le convenía la vida errante de Max; le aseguraría que echaría terriblemente de menos su confortable cottage, especialmente durante los meses en que florecían las rosas trepadoras...

Cuando en el día siguiente vió a Max, hizo Wanda un último y desesperado esfuerzo por hacerle cambiar de idea y que no abandonase Inglaterra definitivamente.

— No quisiera deshacerme del cottage — le dijo.

— Adoro a Inglaterra. El verano es aquí muy hermoso y también la primavera. ¿Qué necesidad hay de ausentarse de aquí sino durante el invierno?

— El invierno de Inglaterra dura diez meses del año — rió Max — y no me niego a pasar aquí el resto...

— Pero es que quisiera pasar en Inglaterra más de dos meses por año — insistió ella. — Además, tengo aquí a todas mis amistades...

— Si significan para ti más que yo... — arguyó él disgustado e irritado.

— Si me amas, como aseguras, ¿tan poco te importa de mis deseos, mis gustos, mi felicidad?

Estas palabras sólo aumentaron su enfado.

Wanda comprendió que de esta manera se exponía a perderlo. Tenía toda la arrogancia propia de la juventud, todo su egoísmo fundamental. Y si lo perdía... ¿qué le quedaba? El estilete de plata relucía sobre su mesita escritorio como diciéndole: — ¡Nada más te quedaría que una daga en tu corazón! — y fué a acariciar ese objeto resplandeciente, agradecida a su oportuno y frío recuerdo.

En seguida preguntó Max:

— ¿De dónde sacaste eso?... Es nuevo.

— Esteban Hilgarde me lo regaló para mi cumpleaños... — se lo tendió para que lo examinase, diciendo: — Ten cuidado, es muy filoso...

El se apoderó del estilete con el ceño adusto.

— ¿Cómo es que ese hombre insiste en obsequiarte?

— ¿Por qué no? Somos viejos amigos.

— Siempre me aseguraste que sólo penas te causó.

Wanda se ruborizó algo, para en seguida contestar:

— Eso fué en un tiempo...

— Fué porque estabas enamorada de él — aseguró perentoriamente Max.

— ¡Oh, por favor! No volvamos a

hablar de ello... — exclamó ella con impaciencia. — Te lo he dicho la mar de veces: lo que sentí por él, pasó para siempre. Sólo a ti te amo...

— Aparentemente no pasó todo, pues sigues aceptando presentes de él.

El dejó el estilete sobre la mesita escritorio y preguntó:

— ¿Te agradaría acaso verme aceptar regalos de una mujer de quien en un tiempo hubiese estado enamorado?

Wanda habría deseado contestarle: — "Si ella nunca estuvo enamorada de ti, y si tú ya no la amases, poco me importaría". — Pero desde el momento que ella aún amaba a Esteban, su innata honestidad le impuso silencio.

Sea como sea, Max ganaba siempre al discutir, y era preferible ceder desde un principio. Y con mucho tino, observó:

— No se me había ocurrido juzgar las cosas desde ese punto de vista...

Esa misma noche escribió Wanda a Esteban:

"Me decidí por fin. Me casaré con Max. Abandonaré este departamento y también el *collage*, pues estaremos ausentes de Inglaterra durante la mayor parte del año. Sentiré nostalgia por mi patria, pero siempre es mejor que seguir sufriendo nostalgia del corazón. Mi anhelo de protección, por amor, es ridículo y humillante, pero existe. Ninguna culpa tiene usted, Esteban, al no poder amarme, como tampoco es mía la culpa de arrastrarlo. Es sólo algo enojoso para ambos. Max es para mí como una llama a cuyo calor quizá logre encenderme. Nuevamente gracias por el estilete: nada mejor podría haberme dado. Constantemente me recordará lo fútil que es enamorarse de quien no puede amarnos. Supongo que lo conservaré debajo de mi almohada durante mi viaje de bodas, por temor de volverme sentimental pensando en usted".

Después de escribir la carta, se dijo Wanda que no la enviaría a su destino hasta la víspera de su viaje. No quería que Esteban la leyese mientras hubiese una posibilidad de hablarla nuevamente. La dejó sobre su mesita escritorio, cerca del estilete de plata.

Y allí mismo la encontró Max cuando entró por la tarde, antes de que Wanda lo esperase. Tomó la carta y fastidiado leyó la dirección. Otra vez es Hilgarde... ¿Por qué seguirla Wanda escribiéndole? Le había asegurado que no sentía ya nada por él y, sin embargo, seguía aceptando sus obsequios y escribiéndole... Y en vísperas de casarse con otro...

La indignación, la furia lo cegó. ¡No lo permitiría!... Su primer impulso fué desgarrar la carta y dejar los trozos allí, sobre la mesa. Así comprendería Wanda que él no era hombre de tolerar tales cosas. Pero, desafortunadamente, la curiosidad humana es demasiado fuerte... Antes de destruir la carta, quiso enterarse Max de su contenido. ¡Era su derecho imponerse de lo que

podría tener Wanda, su futura esposa, que escribir a Esteban!

Con ayuda del estilete, sacó el doblado pliego de papel y leyó lo que Wanda escribiera a Esteban.

Al regresar Wanda poco después, encontró el sobre allí donde lo dejara. Pero Max no estaba ya allí. La criada le dijo que había llegado media hora antes de lo que anunciara; que la esperó durante diez minutos y que en seguida se había marchado. No, no había dejado mensaje alguno.

Wanda telefoneó al club en que Max ocupaba una habitación; se le dijo que no había regresado aún. Ella dejó dicho que la hablara en cuanto llegase. Pocas horas después habló un empleado del club. El señor Max Spearman había estado allí y dejado un mensaje para la señorita Barnes: que partiría en seguida para el Continente y que no sabía cuándo regresaría.

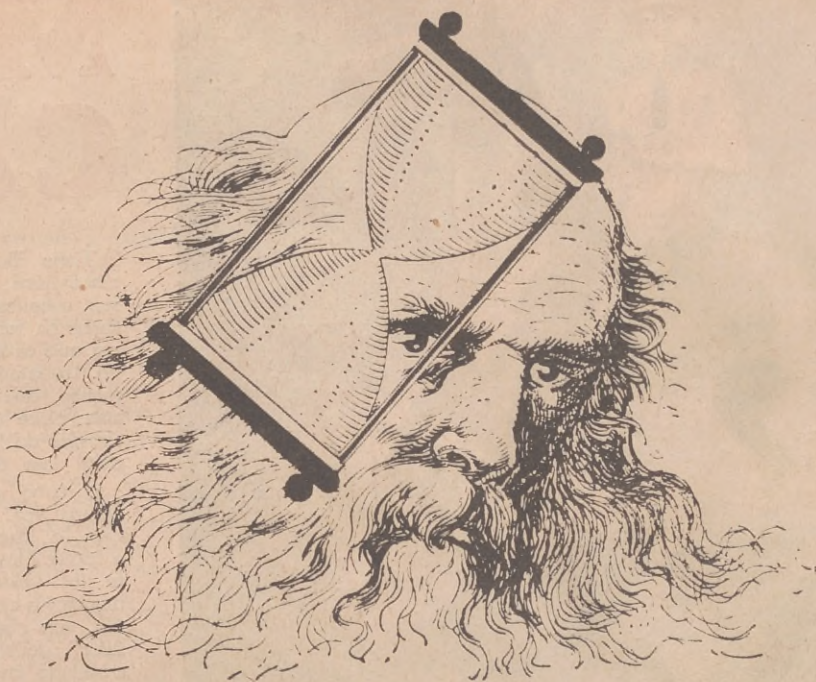
— Y dijo también que la señorita ya comprendería — añadió el hombre.

Wanda, dejando el receptor en la horquilla, experimentó el desconcierto mayor de su vida. Su sorpresa y confusión no tuvieron límites... Max había partido... solo... y dejándole

(Continúa en la página 128)

— ¡Para qué pensar en casarse con Max, Wanda! ¡Usted no lo ama! — decía Esteban...





El tiempo pasa, el cerebro se debilita

El exceso de trabajo mental y las múltiples preocupaciones diarias, hacen que el cerebro se canse y se debilite dando la impresión de que está viejo antes de tiempo.

Para tonificar y alimentar el cerebro, hemos creado la

Nucleodyne

(EL TONICO QUE DA FUERZA)

Tónico cerebral por excelencia por el fósforo orgánico asimilable que contiene. Nucleodyne es de efecto rápido; con dos botellas uno se encuentra como nuevo.

Puede ser tomado por ambos sexos, a todos hace mucho bien.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida

Buenos Aires



ME CASO

Tiene Bertrán unos treinta y cinco años; es flaco y encorvado, sus cabellos encanecen ya, y su carne ha tomado el color de la tierra que cava. Es un buen hombre, un trabajador sumiso, humilde y manso, que nunca contraerá nupcias; tiene en sus ojos grises una timidez de jovencito y en su voz débil una ternura de adolescente.

— ¡Estuvo enamorado el Cadete alguna vez? Sí, no hay duda que eso le sucedió, igual sucede a todos. Desde los diez y ocho hasta los veinticinco años, hubo el muchacho de soñar, alguna que otra vez, con alguna elegante "Chalossaise", de las que tienen el rodete enrollado en un diminuto pañuelo de seda. Pero desde que tuvo sus treinta años, el Cadete dejó de pensar en las "Chalossaises"; los ociosos de la ciudad pueden amar hasta la vejez; los trabajadores de los campos, por lo general, consiguen la paz del corazón al llegar la cuarentena. El Cadete soñó entonces únicamente con arar con sus bueyes su Mirandet; a su Mirandet únicamente echó dulces miradas y, en sus sueños, dejó de ver otras cosas que viñas fértiles y bosques frondosos.

— ¡Cadete! — le dijo una tarde de verano su hermano Urbano — tienes que ir mañana, con el carro y los bueyes, hasta la estación de Saubusse.

ALLA arriba, una casa blanca y agradable parecía contemplar los lejanos Pirineos, con sus ventanas semejantes a unos ojos grandes: era "Mirandet", que flanqueaban sus graneros espaciosos y sus pajares esplendentes.

Mirandet tiene fama de ser una de las más hermosas haciendas del país de Orthe; todo el collado le pertenece, y es un collado magnífico, con sus campos fértiles, sus renombradas viñas y sus bosques vigorosos.

El dueño de Mirandet se llama Urbano Latapie, pero casi nadie lo conoce por su apellido; la mayor parte de los campesinos lo apodan Mirandet, del nombre de su casa. Pues, en aquella comarca, las mujeres toman el apellido del zagal con quien se desposan, y los hombres toman el nombre de la tierra que cultivan.

Urbano Latapie vive de sus rentas; va de caza y no pierde ninguna feria de las que se celebran alrededor. Tiene un hijo muy bien educado, que cursa medicina en Tolosa; el muchacho llevará sombrero y hablará francés (en vez de hablar el vasco), será todo un señor, y se podrá casar con una verdadera dama, vestida de satén y adornada con fruslerías.

Tiene Latapie un hermano menor que se llama Bertrán — por lo menos así consta en el registro civil — pero se le ha apodado con "el Cadete de Mirandet". Aquel muchacho es un simple campesino, que trabaja igual que un obrero rural, y va a misa con sus zuecos de aliso reforzados con clavos, gruesos.

— Y, ¿para qué?
— Para esperar a nuestra prima de Cap-breton; sus padres la mandan para que pase un mes con nosotros.

— ¿Es Filomena, la pequeña rubia?

— Sí; llegará a las dos y tres cuartos. Tendrás que explicarle que no hemos podido ir a esperarla con el coche, por culpa de las lluvias y del barro. Por otra parte, mi hijo irá a caballo a su encuentro. Tratarás de ser educado, ¿no es cierto? Ella es una señorita; tendrás

Cuando Alberto estuvo cerca se dejó caer en el estanque...



Por JEAN RAMEAU

CON CUALQUIERA

muchas atenciones para con ella y cuidarás de ser un poco fino.
— ¡Entendido!

A la mañana, el Cadete juntó sus bueyes, los enganchó al carro nuevo y salió camino de la estación. Llegó unos minutos antes que pasara el tren, ya anunciado por la campanilla eléctrica. Tres viajeros bajaron: un hombre y dos mujeres. La más joven era rubia; entregó su boleto al empleado y se puso a mirar para todos lados, con unos ojos grandotes que eran del color azul del mar.

Frente a sus bueyes, el Cadete se sintió violentamente impresionado. ¿Era Filomena aquella? ¿Cómo había cambiado en dos años escasos! Su talle era redondo, sus mejillas tenían hoyuelos, y su boca — hasta cuando la joven no hablaba — parecía decir miles de cosas tiernitas que iban derecho al corazón.

— ¡Ay, Dios mío! ¡Qué chica más linda! — dijo el bueno del Cadete para dar forma a su pensamiento.

Y, ruborizándose, se quitó el gorro vasco.

— Buenos días, señor. ¿Usted es mi primo de Mirandet? — preguntó la joven con una voz tan suave como el canto de un violín.

— ¡He? ¡Sí, señorita! ¿Y usted es mi prima de Cap-breton?

— Perfectamente.

— Pues, mejor que mejor.

Y Filomena — ¡las aldeanas tienen cada costumbre! — puso dos besos bien gruesos sobre las mejillas del primo.

— ¡Ay, "saperlotte"! ¡Qué cutis más suave tenía la prima!

Le pareció al Cadete que un poco de satén perfumado con violetas acababa de rociarle la cara; y se quedó, frente a sus bueyes, muy emocionado.

— ¡He, sí, sí, sí, sí, sí! — dijo con nerviosidad, sin saber lo que decía.

Era su manía. Cuando se sentía conmovido, lanzaba en fila cuatro o cinco "sí" muy ligero, lo que producía una exclamación extraña, muy parecida al cacareo del ganso.

— ¿Y qué hay de nuevo? — preguntó. — ¿Nada? Mejor que mejor, pues.

Para aparentar tranquilidad empezó a escupir al suelo con violencia y, con su grande pañuelo floreado, se sonó las narices.

Mientras tanto, la joven le miraba sin decir nada, con sus

hermosos ojos color de mar; se hubiera dicho que el sol salpicaba sus cabellos rubios con arenillas de oro. Y la muchacha sonreía ingenuamente a su primo.

— Tengo un baúl — dijo al rato.

— ¿Un baúl?

— Sí, primo.

— Mejor que mejor. ¿Dónde está? Lo voy a traer.

— Pero, es que es muy pesado. Tendrá que pedir que le ayuden.

— ¿Qué me ayuden, prima! ¿Y por qué?

El Cadete se sentía con fuerzas como para arrancar de raíz a un roble.

Se fué a buscar el baúl.

— ¿No es más que eso? — preguntó. — Pero, ¿será plumón lo que Vd. lleva adentro?

Tenía el baúl sobre el hombro y, silbando, lo llevó hasta el carro. Luego tomó a la hermosa prima por su flexible talle y la colocó al lado de su baúl.

— Ya está — dijo — ¡No tenemos nada más que cargar! ¿Entonces, vamos!

La prima se reía; se reía y enseñaba sus dientes blancos, y al reír hacía en sus mejillas gorditas unos hoyuelos adorables.

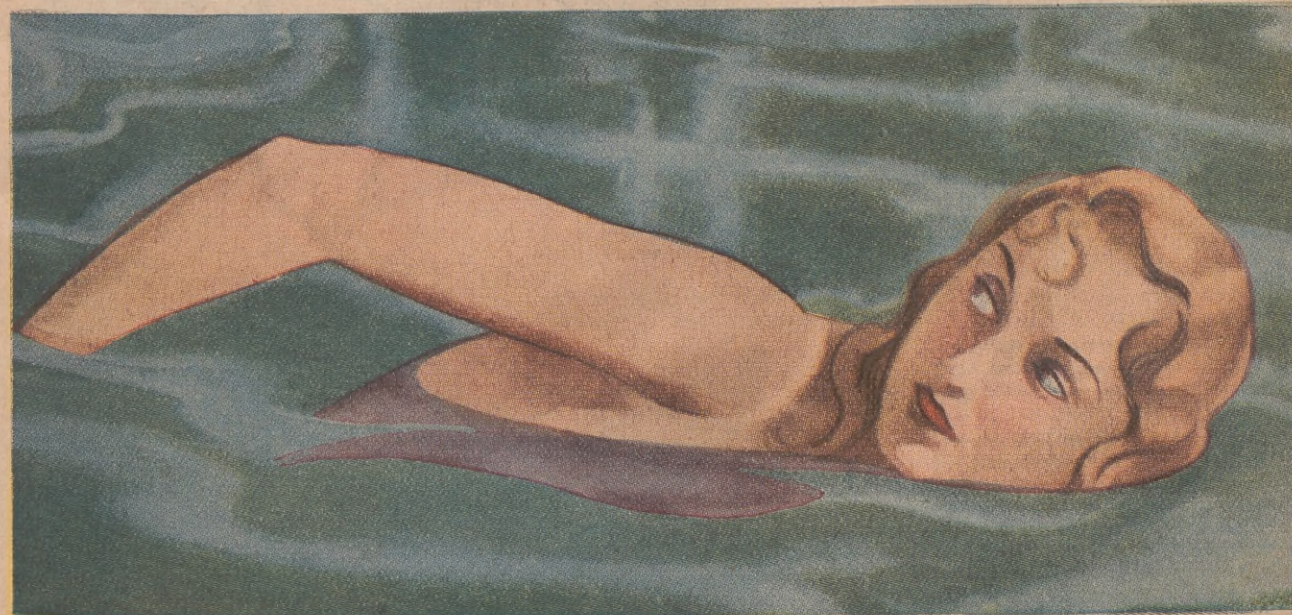
— ¡He, sí, sí, sí, sí, sí! — decía el bueno de Cadete, sin darse cuenta de lo que decía, y él también se reía a carcajadas.

Nunca se había entusiasmado en forma semejante; ninguna mujer había proporcionado, con su suave roce, una alegría tan profunda. ¡Ay! ¡Si él tuviera unos cuantos años menos encima! Quizá se hubiera marchado de Mirandet para seguir a una persona como aquella muchacha. Y mientras reflexionaba, el hombre caminaba erguido, con el pecho hinchado, firmes las piernas; luego echaba cada frasecita distinguida... sobre el precio de los cereales, o sobre política; hablaba de Rusia, de Bismarck, de una punta de cosas extraordinarias, de las que charlan los señores a la hora del café. Y Filomena debía de estar deslumbrada por la sapiencia de su primo, pues tenía la cara iluminada por la alegría y miraba con simpatía al Cadete.

— Primo mío — dijo ella, — me parece que el camino se pone mejor. ¿Por qué no sube Vd. a sentarse al lado mío? Debe sentirse rendido.

— Es cierto. Sí. Tengo las piernas molidas.

— Venga, pues. Siéntese.



El bueno de Cadete aceptó sin demora. Subió con soltura sobre el carro, y se ruborizó, pues el brazo de la hermosa Filomena rozaba el suyo a cada sacudida.

— ¡Qué agradable era este roce! — ¡He, sí, sí, sí, sí! — decía el labrador, cuyos labios tenían unos estremecimientos que no podía reprimir.

La prima charlaba, lo admiraba todo: los ranchos, los campos, bosques y arroyuelos.

— Ahí viene un jinete — dijo de repente la joven — ¡Lo conoce Vd.?

— ¡He, sí! — contestó él. — Es Alberto.

— ¿Es Alberto de Mirandet? ¿Mi sobrinito?

— El mismo. Viene a reunirse con nosotros.

Los ojos del soltero se nublaron.

— Ya las sonrisas de la prima no son para mí — pensó.

Cohibido, el Cadete bajó del carro y volvió a guiar a sus bueyes.

Lo cierto es que el viejo primo dejó de existir. Filomena miraba únicamente a Alberto, a aquel estudiante elegante de Tolosa. Para empezar, lo había besado, y no cabía duda de que sus labios gustaban más el placer de tocar las mejillas suaves del adolescente que el de besar el rostro rudo del solterón. Luego, la chica se había quedado inclinada hacia el jinete; tan inclinada que él respiraba su aliento de muchacha sana, aquel su aliento perfumado con violeta. El Cadete rabiaba. Empezó por toser; luego se sonó las narices en su pañuelo floreado; habló con voz fuerte a sus bueyes; pero nadie le oía, nadie le hacía caso, nadie se fijaba en él. Filomena le daba la espalda, lo mismo que si él no hubiera existido.

— ¡Mira, Alberto! — decía ella, con su voz preciosa que conmovía por su suavidad, — ¡mira aquella pradera tan hermosa! ¡Y aquel castaño sobre la escarpa! ¡Si parece una cabeza! ¡Y aquella laguna! ¡Ay, Alberto!, ¿cómo se llama esa flor?

— Es un nenúfar, prima.

— Pues, ¿es eso un nenúfar? Yo lo quiero.

— Es imposible.

— Imposible o no, ¡lo quiero! Párese, Cadete.

Paró el Cadete. La joven se apeó. Pero Alberto la retó.

— Usted no tiene juicio, señorita. Hay unos diez pies de agua en la laguna; se ahogaría usted.

— Pero, yo sé nadar.

— Yo también. Y sin embargo, no me atrevería a bajar al agua.

— Y, Alberto, ¿si se lo rogaba? ¡Es tan linda la flor! ¡Tengo tantas ganas de tenerla! ¡Por favor! ¡No quiere ser atento conmigo? ¡No? ¡De veras? Muy bien, bien, pues... Estoy enojada con usted.

Y sucedió que fué al arrogante estudiante que Filomena dió la espalda.

Caprichosa, la joven no quiso subir otra vez al carro; se acercó al Cadete y empezó a caminar a su lado, riendo, charlando y muy zalamera.

Aquella noche el Cadete no quiso cenar, se fué en seguida a acostarse. Pero oía desde su cuarto la voz alegre de la prima, y no podía dormir. ¡Qué bien que sonaba aquella voz del otro lado del tabique!

De repente se levantó, se puso los pantalones y la tricota, se llevó los zapatos y el gorro y salió.

— ¡Aquel nenúfar — se decía — aquel nenúfar que ella tenía tantas ganas de coger; tengo que ir a buscarlo! —

El Cadete entró en el granero, buscó una soga y se fué en dirección de la laguna.

Quedaba muy lejos la laguna ésa de los nenúfares. El Cadete se puso a correr. Por fin llegó. La noche era muy oscura. No se podían ver las flores. El hombre inclinóse; empezó a buscar a tientas con sus brazos tendidos, pero no encontró otra cosa sino el agua fría. Entonces se levantó los pantalones arriba de las rodillas y se aventuró en la laguna; entró resueltamente y se internó cada vez más aguas adentro, buscando con sus manos tendidas; ¡ay!, ni uno solo; no encontró rastro de nenúfares.

— ¡Si supiera nada! — se dijo.

Pero el bueno de Cadete, cada vez que trataba de lanzarse al agua en un arroyo, se hundía como un guijarro. Entonces volvió hasta la orilla para emplear la soga; anudó uno de los extremos de un aliso bastante grueso y, llevando en la mano la otra extremidad, entró otra vez en la laguna. El agua le llegó de pronto hasta el hombro; perodiópor fin con la flor que deseaba Filomena. Era la misma, la reconoció en el acto, aunque tuviera el nenúfar su corola cerrada para la noche; parecía dormir entre sus hojas chatas.

El Cadete cogió la flor con respeto, la levantó encima de su cabeza, dió media vuelta y, ayudándose de su buena cuerda, subió a la orilla.

Llegó hasta tierra firme más orgulloso que si hubiera desente-

Filomena se fué dos días después



rrado un valioso tesoro; sacudióse como un pato mojado y empezó a correr hasta Mirandet. Era la media noche. Cadete rondó alrededor de la casa, paróse delante de una ventana y suspendió la flor del postigo. Cuando Filomena abriera a la mañana su ventana, encontraría el nenúfar debajo de sus finos dedos. Y el Cadete huyó, como si fuera un malhechor; se metió en la cama y esperó con impaciencia a que el sol se levantara.

Los gallos de Mirandet cantaron; el alba despuntó; el doméstico dió de comer a los bueyes y se fué para el campo. El Cadete se vistió, tomó su guadaña y se fué a guadañar el pasto del jardín; desde allí vería a la prima cuando ella abriera los postigos.

No fué muy madrugadora la primita, que digamos; ¡estas aldeanas se quedan en cama hasta las ocho! El Cadete parecía muy ansioso; sus manos temblaban sobre el cabo de la guadaña. En fin, a las siete y tres cuartos los postigos crujieron contra el muro y los oídos del Cadete oyeron un lindo grito de sorpresa: Filomena acababa de encontrar el nenúfar.

Entonces, el Cadete se puso a guadañar con furor, y tenía los párpados bajos y doblaba el espinazo, y buscaba los caminos más oscuros.

— ¡Imagínense! ¡Qué sería de él, si Filomena tuviera la ocurrencia de venir a darle las gracias?

Pero en seguida vió a la prima, que venía corriendo hacia él.

— ¡Cadete! — llamaba la joven. — ¡Hep! ¡Cadete!

Al llegar al maizal, la chica lo alcanzó, le tiró por su manga y le obligó a darse vuelta.

— Mira — dijo entonces — mira lo que encontré esta mañana al abrir mi ventana.

Y le puso la flor delante los ojos.

— ¡Qué gentil! ¡No le parece? ¡Qué gentil es Alberto!

El Cadete se estremeció. ¿Alberto? ¡Ella pues creía que era Alberto?

— ¡Qué gentil es mi primito! — repetía Filomena. — A lo mejor tuvo que entrar al agua hasta el cuello. ¡Y si se hubiera ahogado?

Cadete cerraba los ojos, sentía un dolor muy grande en su pecho.

Y Filomena se fué, con su enorme flor acuática en la mano.

No quiso más tratos con la joven; se fué a trabajar lejos de Mirandet, y no hablaba más que con los sirvientes.

— ¡Que se vayan al mis-



mo diablo la prima con el sobrino!

— Cadete — preguntó una tarde la joven, con tono melancólico, — ¿podría Ud. llevarme mañana a la estación de Saubusse?

— ¡Pero cómo no, señorita!, a sus órdenes — contestó él. — ¿Usted quiere ir a la ciudad?

— No, primo, es para volver a Capbreton.

— ¿Volver a Capbreton? ¿Quiere abandonar ya el Mirandet?

Y el Cadete palideció.

Se dió cuenta de repente de lo mucho que quería a la linda primita de Capbreton, y que le sería difícil vivir lejos de estos cabellos llenos de sol y de arenillas de oro, lejos de estos ojos color del mar y de esta voz parecida al violín, lejos de este cuerpo flexible, joven y lozano, que esparcía alegría alrededor suyo.

Preguntó muy humilde:

— ¿Por qué, pues, quiere partir, Filomena? ¿Se aburre con nosotros? Tiene que quedarse unas semanas más; ya vienen las vendimias. ¡Usted verá qué divertido es aquello! Tiene que quedarse hasta que el señor Alberto vuelva a Tolosa.

Entonces mintió, con voz ligeramente alterada:

— Alberto me ha dicho varias veces... sí, prima, varias veces, que la encuentra muy hermosa.

— ¡Muy hermosa? ¡El dijo eso?

— Sí, sí, sí, sí.

— ¡Y lo pensaba!

— Claro que sí.

— ¿Qué más dijo?

— Dijo... dijo... heu, heu... pero, ¡sí!, si mal no recuerdo, dijo... que la quería mucho.

— ¿Es cierto, Cadete?

— ¡Cierto!

— ¿Usted lo va a jurar?

— ¡Que se caiga seco mi brazo si miento! — afirmó Cadete; y levantó su mano derecha.

— ¡Oh, qué bueno es Vd.!

Pues, tome: tengo que besarle.

Y la prima puso dos besos ruidosos sobre las mejillas del primo.

Tan enajenado se sentía Cadete que sus ojos se humedecieron y tuvo que bajar la cabeza.

— Se lo voy a decir, Filomena — declaró Cadete con energía — y espero que ustedes hagan una linda boda.

— ¿Usted lo piensa, primo?

— ¡Por qué no?

— Alberto es muy joven, tiene apenas mi misma edad.

— ¿Y qué más quiere él?

— Luego...

— ¿Qué hay?

— ... Es rico...

— ¡Ya, ya!, usted tiene millones nada más que con sus cabellos. Déjelo de mi cuenta. Vamos a arreglarlo todo. Voy a hablar con el chico. ¡Ay, Dios mío! Tendría que ser un gran idiota si no se arrodillaba delante de Vd. Hasta luego, prima, voy a ver a Alberto. ¡Ni que pensar que se va a ir mañana usted! Hasta luego.

Vibrante de alegría, el Cadete se fué entre las aliagas, para reunirse con su sobrino que estaba de caza muy lejos, a orillas de un estanque.

Delicada era la misión y el Cadete no sabía en qué forma empezar. Acercóse algo turbado y preguntó:

— Ya tomaste algo, chico?

— Nada.

(Continúa en la pág. 116)

OBSEQUIOS



A todos por igual, sin concursos, sin sorteos!

Para usted, señora, artículos de tocador: polvos, lociones, perfumes... Para su hogar, artículos de menaje. Y para sus niños, miles de fascinadores juguetes. Todo completamente gratis y al alcance de sus manos! Vea usted cómo: Todas, *absolutamente todas*, las latas del riquísimo aceite **DIADEMA** (el aceite de la buena mesa), traen estampada en la tapa una chapita-cupón, cuyo valor en puntos puede usted canjear por cualquiera de los innumerables obsequios ofrecidos.

Nada más sencillo... ni más agradable: se proporciona usted el placer de consumir un aceite delicioso, de gran calidad y de precio normal, el aceite **DIADEMA**, y de "yapa" y sin complicaciones obtiene el artículo que más le agrada. Consuma, pues, el riquísimo aceite **DIADEMA**, y pídale a su almacenero la extensa lista de regalos.

DIADEMA

CALIDAD GARANTIZADA POR LA

COMPAÑIA GENERAL FABRIL FINANCIERA • LIMA 229 • Bs. AIRES



TAMBIEN MANDIYU, el popular aceite para cocina fina, trae en la tapa la correspondiente chapita-cupón y ofrece sus obsequios en las mismas condiciones que el aceite Diadema.



Y MOROTI, aceite especial para freír, cuya calidad también se ampara en el prestigio de la Fabril Financiera, le ofrece los mismos regalos en las mismas condiciones.

Y POR SI TODO ESTO FUERA POCO, aquí mismo tiene usted un regalo más: corte este CUPÓN y envíelo con \$ 0.30 en estampillas a la Compañía General Fabril Financiera, Lima 229, Buenos Aires, y recibirá a vuelta de correo el voluminoso LIBRO DE COCINA DIADEMA, que acaba de aparecer y que contiene, además de numerosas recetas culinarias, la lista completa de nuestros regalos.

Nombre

Dirección

Ac-4-4

La Mujer Fatal de Chicago

Muerte, desastre, desengaño y deportación fué todo lo que consiguieron cuantos se acercaron a Merry Fahrney, la inquieta y obstinada heredera que sufrió al fin ella misma un rudo golpe del destino.

Merry Fahrney hizo otra de las suyas...

Generalmente, cuando la "fatal" Merry andaba "suelta", la mala suerte recaía sobre los otros, pero esta vez ella también está internada en un hospital con un hueso del cráneo fracturado y tres costillas rotas.

La acompañaron al hospital Frank V. Eisner, joven de Lake Forest, Illinois, con lesiones internas, un hombro dislocado y un certificado de matrimonio demostrando que acaba de contraer enlace con Merry; Noel Seeburg, con una cadera dislocada y fracturada y N. Peterson, con un brazo roto. Todos éstos se curarán pronto pero el hermano de Frank, Donald Eisner, fué a la capilla ardiente y de allí al cementerio.

Claro está que Merry, que es rubia, linda, tiene 23 años de edad y muchos millones para gastar si su padre se los quisiera dar, nunca ha deseado que nadie se mate o hiera por su culpa.

Además, eso sucedió solamente en esta ocasión y en aquella otra en que ella, tratando de hacer un salto en paracaídas, Bruno Schustek dió su vida por salvarla. Menos grave fué lo ocurrido al Conde Giorgio di Giorgio, que fué expulsado del país por el hecho de que Merry quiso casarse con él.

Los padres de Merry, el señor y la Señora Emery H. Fahrney, de Oak Park, Illinois, son cuáqueros y gustan pasar una vida apacible. Por qué han llamado a su hija Merry, que significa "alegre", no se ha explicado muy bien, pero fué cual inspiración profética porque ella siempre les trajo alegrías.

El abuelo de Merry era el viejo Peter Fahrney, el "privilegiado rey de la medicina", que



La inquieta Merry Fahrney, cuya última travesura sentimental costó una vida y puso en peligro la suya y la de sus otros acompañantes.

dejó a su nieta una gran fortuna calculada en 6.000.000 de dólares, pero la depresión de la moneda, la redujo a 1.590.000. Sin embargo, la joven no puede entrar en posesión de su dinero hasta la muerte de su padre, cosa que ha mucho hubiera ocurrido si el carácter y el temperamento de este buen señor no fuesen "a prueba de emociones".

La vida escolar de Merry fué una serie de escapatorias y travasas, castigadas siempre en la persona de sus compañeras. La niña parecía predestinada a una vida muy agradable. Fuera de la escuela su buena suerte tuvo que ser ayudada de vez en cuando por la intervención de los abogados...

El Señor y la Señora Fahrney no pasaban por cierto una vida demasiado monótona. Un día que el teléfono de la casa estaba descompuesto, Merry salió a buscar un médico para una sirvienta enferma. Regresó al cabo de tres horas, habiendo olvidado completamente el fin de su salida pero escoltada en cambio de... seis enormes perros de policía, que alguien le había vendido en el camino. En otra ocasión trajo a casa tres bulliciosos y no muy limpios monos.

Una vez sus padres gozaron de perfecta tranquilidad durante una semana. Fué porque Merry se había ido a dar un paseo en yate. Mientras Merry estaba ausente, los esposos Fahrney también salieron a pasar unos días fuera de la ciudad. De regreso cuando el auto entró en la calle donde

(Continúa en la pág. 25)



Bruno Schustek, piloto alemán durante la guerra que murió en el valiente salvamento de Merry.

Intolerancia

Una historia verídica de nuestro tiempo

Hace algunos meses estuve en una comida que se daba en honor de un hombre — amigo mío — que durante toda su vida ha sido un caballero errante defensor de un tesoro del espíritu humano que los hombres valoraron en mucho antaño — millones de ellos han muerto por él — pero que ahora es despreciado y pisoteado en muchos países.

Me refiero a la libertad.

Hubo algunos discursos muy buenos. La concurrencia que se había reunido para honrar a ese paladín de cabellos grises era distinguida y aún fuera de lo común. Eran todos "ideólogos", hombres y mujeres que en una u otra forma, como escritores, artistas, políticos, profesores, sabios y músicos, habían dedicado su existencia a los valores espirituales, como la belleza y el progreso de la mente humana, y a la paz internacional, y a la libertad, bienes que ahora las dictaduras y el ánimo belicoso están arrojando de muchas naciones.

Y al mirarlos, no pude evitar la idea de que si esa gente tuviera más influencia en los asuntos del mundo, éste no se encontraría ahora en la situación de rivalidades y de odios en que se halla, con todas esas charlas sobre guerra, pureza de razas y persecución a otras.

Y me vino a la memoria una historia real, una historia que conozco de cerca.

Conocí a Max Hoffmann antes de la guerra, en 1912. Era corresponsal de un diario socialista de Berlín en Londres, donde vivía con su esposa, una jovencita morena, de rostro parecido al de una Virgen de Murillo, que tocaba el piano de un modo exquisito. Hablaba ésta el inglés casi a la perfección, como la mayoría de los alemanes, aunque con timidez, porque sabía que se le no daba el acento.

Tenían una hijita, que se hizo muy amiga de un perro con el cual solía

yo pasearme por el parque de Chelsea, donde ellos y yo vivíamos. Se llamaba Myra y era muy atractiva, de ojos vivos y una gracia infantil encantadora. Me admiraba mucho por ser yo el propietario de un perro tan adorable. Max Hoffman la idolatraba, y yo simpatice con él al ver con qué espontaneidad se prestaba a sus juegos pueriles. Muy diferente de muchos otros padres, se desprendía de toda solemnidad y severidad con ella, aún en presencia de su mujer o de la gobernanta.

Le había puesto a Myra una gobernanta inglesa y me explicó la razón.

—Myra ha nacido en Inglaterra — me dijo — y de acuerdo con las leyes de ustedes es inglesa. Yo estoy muy contento de que así sea, y en todo caso, mi esposa y yo nos proponemos quedarnos aquí tanto tiempo como podamos. Nos sentimos como en nuestra patria. Todo el mundo es bueno aquí. No se les importa nada que seamos alemanes, por lo menos aquí en Chelsea. La afición de mi mujer a la música nos ha conquistado muchos amigos en Londres. Ustedes son un pueblo de ideas generosas. En ale-

Bajo la autoridad y la garantía que representa la palabra de sir Philipp Gibbs, el famoso novelista, corresponsal de guerra y periodista inglés, damos a nuestros lectores esta dramática y auténtica narración que revela, a través de una distancia casi de 20 años, cómo la pasión y el fanatismo pueden exagerar un sentimiento tan noble como es el patriotismo, hasta el punto de hacerle cometer injusticias. Sirva ella de ejemplo a la vez que de entretenimiento, y hagamos el voto de que ojalá no se vea nuestro suelo envuelto en tales excesos.

Por SIR
PHILIP GIBBS



poco, pero simpatizaba con él por su afecto, su sinceridad, su buen carácter y el encanto que se desprendía de su hogar, situado en los altos de una panadería de Caroline Street, donde iba a veces yo a pasar una agradable velada.

La señora de Hoffmann, buena ama de casa al estilo alemán, se dedicaba a menudo a tejer cuando no tocaba el piano, pero siempre estaba dispuesta a hacer música cuando yo le pedía. Era sencilla, pero inteligente y graciosa.

Los frecuenté durante dos años, dos años tranquilos y felices para el pueblo inglés ahora que los miramos a través de los puentes quebrados por la guerra. La gente de cierta edad nos sentimos inclinados a olvidar las inquietudes y ansiedades de antes de la guerra en nuestro país, pareciéndonos que aquella se apareció de repente sin que nadie la esperara.

Discutíamos a menudo sobre el socialismo, y yo, que pertenecía a una familia de liberales tolerantes y tranquilos, no podía

ver nada mayormente amnazador en sus ideales de paz internacional. El decía que Inglaterra daba el ejemplo de libertades democráticas y que por lo tanto en ella no eran necesarias las reformas que en Alemania, donde todavía la palabra *Verboten* (Prohibido) tenía un papel demasiado vasto en la vida diaria.

manía hay todavía muchas barreras, y demasiada intolerancia.

Como la mayoría de los alemanes, era muy dado a discurrir sobre ideas abstractas, y se dejaba llevar un poco por el misticismo. Yo no podía seguirle en ese terreno y a veces me aburría un

Así fué para la mayoría, pero como periodista y escritor pude advertir que se estaban acumulando densos nubarrones en el horizonte. Me acuerdo que una o dos veces hablé del asunto con Max Hoffmann, y que una noche le pregunté: —¿Hay algo de cierto en todas esas charlas de guerra? ¿Será posible que "la guerra sea inevitable" como dicen algunos diarios alemanes?



Sir Philip Gibbs, autor de este artículo

Palideció. Estaba profundamente impresionado.

—No estoy tranquilo — contestó, después de unos segundos de vacilación. Confieso que me asusta lo que leo en los diarios alemanes.

No puedo ocultarme que los ideales de paz internacional, por los cuales trabajo, no triunfan sobre la propaganda militarista y armamentista que llevan adelante las clases dirigentes, y el Káiser sigue pronunciando discursos altisonantes.

Claro que en

Alemania hay un temor since ro de verse apretada en una política hostil por Rusia y Francia. Pero una guerra entre Alemania e Inglaterra debería ser imposible. ¿Qué motivo de pelea tenemos? No. Es increíble y ridículo. No podrá suceder.

Pero sucedió.

Fué dos noches antes de la declaración de guerra de Gran Bretaña contra Alemania que recibí un llamado telefónico de Max Hoffmann. Me pedía que fuera hasta su departamento unos minutos.

—Estoy muy alarmado — me dijo—. Le agradecería mucho que me aconsejase.

Pude notar angustia — hasta terror — en su voz. A pesar de mis propias preocupaciones, pues todos estábamos inquietos, aunque mucha gente creía que a último momento habría un modo de arreglar las cosas, fui a la casa de Caroline Street.

En la vereda se había reunido una pequeña multitud, en su mayoría compuesta por jovencuelos, dos o tres mujeres que parecían sirvientas, y dos soldados de los cuarteles de Chelsea. Una de las mujeres hablaba con excitación y pude oír que decía:

—¡Son alemanes, le digo! Yo he trabajado un tiempo para ellos. Mi marido dice que con toda seguridad que son espías. Y no me extrañaría. ¿Qué es lo que hacen aquí?

—¿Espías, eh? — dijo uno de los soldados — Bueno, yo ya sé lo que hay que hacer con esta gente.

Y se pasó el filo de la mano por el

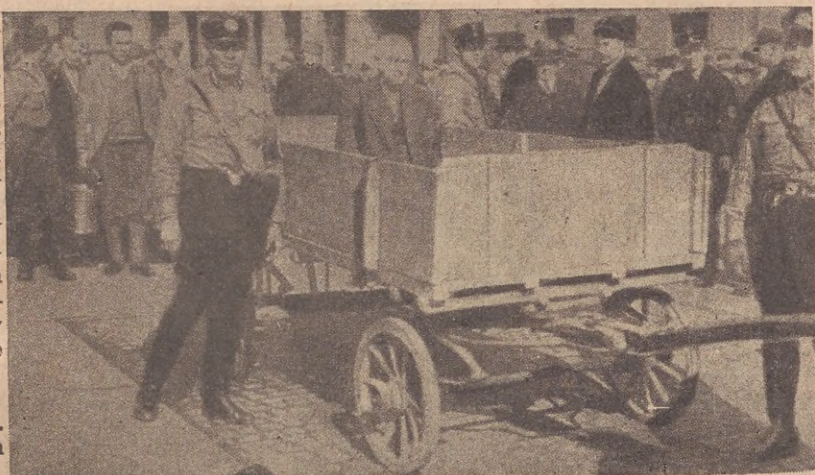
cuello, mientras sonreía a su compañero.

Me abrí paso entre todos ellos y al llamar a la puerta, apareció Max Hoffmann, a cuya vista hombres y mujeres

Y él que había luchado tanto contra la guerra, y había creído que la humanidad había llegado por fin a la edad de la razón, se veía envuelto en esa locura...

Era un judío alemán y creía en la fraternidad universal, pero era un ciudadano alemán leal a su patria. Si no era demasiado tarde, tenía que ir a Alemania.

(Continúa en la pág. 28)



se pusieron a gritar:

—¡Puerco alemán! ¡Espía!... ¿Por qué no se van a su país?... Vaya a decirle al Káiser que pronto lo arreglaremos!

Hoffmann estaba pálido. Cerró pronto la puerta y me agradeció que hubiese respondido a su llamado. Tanto él como su esposa estaban bien asustados.

—¿Usted cree que habrá guerra entre Inglaterra y Alemania?

—Alemania ha invadido Bélgica — respondí—. Creo que la guerra es cuestión de horas.

Se impresionaron más de lo que estaban. Ella se lamentaba de que esa locura fuera a destruirles el hogar que con tanto cariño habían formado. El decía que siempre le había gustado vivir en Inglaterra y que quería a nuestro país. Su hijita había nacido en Inglaterra. ¿Qué sucedería ahora? ¿Los pondrían en la cárcel? ¿Y qué sería de su hijita?

Dijimos HACE HOY UN AÑO ...

- I C R E E M O S que no es indispensable el pretexto de *liquidaciones* o *ferias*, ni pregonar argumentos insinceros, para vender buen calzado a precios de baratura excepcional, ya que consideramos eso como OBLIGACION nuestra hacia el público.
- II C R E E M O S que no es necesario *clausurar negocios*, *rematar* ni anunciar ventas de saldos, como tampoco *quebrar* para estar en condiciones de proporcionar al público un inmejorable calzado a un costo reducido.
- III C R E E M O S por el contrario, que, dada la extraordinaria baratura de las materias primas y la progresista organización alcanzada por la industria, no sólo se PUEDE, sino que es un DEBER hacia el público, permitir que participe de estas ventajas.
- IV C R E E M O S que no hay derecho a cobrar por valores tan abstractos como la belleza, el modelaje o la moda; la belleza no se cotiza, como tampoco el mejor modelaje, y una moda vale tanto como la otra.
- V C R E E M O S que cuando se cobra *tantos pesos* por un calzado, éste debe representar y valer *tantos \$* que no permita acompañarlo de presuntos *regalos*. (Los regalos constituyen el cebo de venta cuando la calidad flaquea).
- VI C R E E M O S que es imperativo sincerarse ante el público con la verdad a flor de labios; encausarle en la buena senda, alejarle de las falsas tentaciones y aclararle el concepto de CALIDAD, brindándole lo que merece y no lo que conviene al vendedor.
- VII C R E E M O S que es JUSTICIA proporcionar al público argentino lo mejor que la Industria Argentina produce en calzado, al precio más sensacionalmente bajo, pero no sólo en contadas ocasiones, sino en cada día del año.

...y la verdad se impuso.

la explosión

un nuevo credo en calzado.

FLORIDA 26

SUC: CORRIENTES 3469



El empleo del Aceite Cuvillas, no sólo mejora las comidas, sino que hace esperar con deleite la hora de la mesa.



Consuma Extracto de Tomates Cuvillas, lo mejor que produce **Parma** (Italia).

ACEITE *Cuvillas*

Puro de oliva - Unico de primera presión

Sardinas Cuvillas en Aceite Cuvillas, hacen honor a su nombre.



La mayoría de las familias del país han adoptado el Aceite Cuvillas por unanimidad... Vd. también puede hacerlo... Adquiera una lata hoy mismo.

Naredo
Cuvillas & Cía.
Paseo Colón 464
Buenos Aires

(Viene de la pág. 19)

ellos vivían, observaron que todos los vecinos alarmados llamaban furiosamente a la puerta de su casa. En un principio creyeron que habría incendio pero bien pronto se percataron de que lo que sucedía era muy diferente...

El yate de Merry había vacilto la víspera y a la joven se le había ocurrido invitar a todos cuantos estaban a bordo a visitarla indefinidamente. Merry había hecho abrir todas las puertas, ventanas y banderolas y el ruido era tal que el vecindario esperaba verse derrumbar la casa de un momento a otro.

El amable cuáquero logró hacer ir a los bulliciosos huéspedes y hacerles llevarse los perros, monos y demás animales indeseables que habían traído consigo y persuadió a la servidumbre de quedarse.

Pero Merry terminó la aventura a su gusto. Compró el más caro automóvil que encontró y como esto no fuera suficiente, adquirió un aeroplano con el cual hizo tantas travesuras que necesitó el auxilio de varios abogados para salirse del lío en que se había enredado.

El 6 de julio de 1930, Merry se anotó para hacer saltos en paracaídas pero, como en todo lo que hacía Merry algo malo tenía que suceder, y sucedió; Su paracaídas se enganchó en una ala inferior del avión y ella quedó suspendida en el vacío. Todo el tiempo que el piloto pudiera mantener el avión en vuelo, nada podía suceder pero si descendía, la muerte sería segura para la joven.

Aunque la intrépida muchacha estuviese en una situación harto peligrosa, no faltó quien se atreviera a venir a rescatarla. Fué Bruno Schustek, de 33 años de edad, quien durante la guerra había sido aviador y paracaidista y era miembro de la Illinois Glider Association; subió a otro avión y, suspendido del extremo de una escalerilla de cuerdas, se mantuvo durante más de dos horas tratando de desenganchar el paracaídas de Merry, ambos aviones en pleno vuelo; logró por fin su cometido y la muchacha llegó abajo sana y salva.

Ella era la heroína que había deseado ser. Rodeada de cámaras fotográficas y cinematográficas, de reporteros, de público curioso, todo era bullicio y alegría alrededor de ella y, en el colmo de la excitación ya se había olvidado de su salvador. Desde el extremo de su escalerilla Schustek observaba lo que ocurría abajo pero sus nervios, que habían soportado una tensión demasiado fuerte, flaquearon después del esfuerzo realizado y se desprendió de una altura de casi 600 metros, destrozándose al llegar a tierra.

El descuido de la juventud es proverbial y los compañeros del desafortunado piloto no esperaban otra cosa de Merry más que el olvido de su liberador. Pero lo que les indignó, verdaderamente fué que la despreocupada e insensible muchacha no se dignó asistir siquiera al funeral ni al entierro.



Day Porter, la novia del hombre que huyó con Merry.



Frank V. Eisner, flamante marido de la heredera.

Los padres de Merry, enterados de los desagradables comentarios que circulaban al respecto de la intrépida aventurera que era su hija, decidieron casarla. Y así, no hace más de tres años, Merry contraía enlace con Hugh Parker Pickering, de Chicago. Un niño nació de este matrimonio, el que recibió el nombre de su bisabuelo es decir Peter Fahrney. El niño deberá heredar parte del dinero de su madre si ella no consigue despilfarrarlo todo. De cualquier modo, los abuelos del niño le han apartado una herencia de su fortuna de ellos, por las dudas...

El matrimonio duró un par de años hasta que una noche, el marido trajo a cenar una persona al departamento conyugal que ocupaban en el Drake Hotel, que fué como un explosivo para separar a los dos esposos.

Era éste un extranjero, bajo, de ojos negros, talle muy delgado, que llevaba el título de Conde Giorgio di Giorgio, de Italia y Chile.

Seis meses más tarde, Merry llegó a pensar de tal modo en el Conde que su esposo la amenazó con pedir divorcio. Pero ella dijo que era ella quien quería divorciarse para ser libre de seguir el camino que su corazón le marcaba. Concedida la separación legal, el niño fué entregado a los padres de la joven.

Merry pensó que ahora era libre de casarse con su pequeño noble, pero sus padres y sus abogados le pusieron trabas. El abogado Weymouth Kurgland y sus asistentes averiguaron que la vida del Conde no era muy clara y el Capitán Michael F. Mac Dermott, de la oficina de Investigaciones lo hizo expulsar del país por haberlo encontrado una noche en el St. Regis Hotel de Nueva York ocupándose de asuntos al margen de la ley.

Entre otros datos obtenidos al respecto de este personaje, se supo que el tal conde no era un Conde y que tenía esposa e hijo en Chile, que estaba en los Estados Unidos como simple turista y se le dió la opción entre ser deportado o tomar el primer barco que partiera para Chile.

—“Me iré a Shanghai”, exclamó el italo-chileno, pero consintió en pagar su propio pasaje. El mensaje que el capitán Mac Dermott le envió personalmente, y sin acompañarlo de un ramo de flores, fué: “No trate de bajar en Cuba para volver, porque sino... cuidado!”.

(Continúa en la pág. 33)



El estado en que quedó el automóvil que conducía a la pareja y a sus amigos después del casamiento y que Merry manejaba ella misma.

EL TRAJE DE BODA

P O R

LADY TROUBRIDGE

SIDNEY Creele bajó del tren indecisa, con sus paquetes en la mano. Afortunadamente, como lo esperaba, David estaba en la estación y corría a su encuentro.

—¡Sidney! Cuánto me alegra que te hayas decidido al fin!

Despachado el equipaje, y subidos al auto, el muchacho se mostró con la locuacidad generosa y simpática de siempre:

—Vamos a pasar unos días divinos, Sidney. ¿Trajiste contigo el vestido de la novia?

—No, David. Madame Marlene estuvo apurada por otros encargos y pensó que el vestido de Nesta no urgía tanto. Lo mandará en taxi desde Londres con una de las aprendizas. Me prometió que estaría para mañana. Siempre nos quedará un día por delante para cualquier retoque.

En la casa de madame Marlene se habían conocido. David acompañaba a la madre y a su hermana Nesta, que iban de compras, y Sidney, en su carácter de primera vendedora y asociada, los atendía. Con un pretexto u otro, David volvió varias veces, provocando la ocasión de encontrarse con la muchacha, hasta conseguir que ésta aceptara el salir a tomar té con él.

Por supuesto, su condición de habilitada de la casa la realzaba un tanto frente a personas tan imbuídas de las conveniencias sociales como eran Nesta y la señora de Marston. Con todo, Sidney presentía que la sola sospecha de que David la pretendiera iba a levantar una tormenta familiar.

Así, pues se sorprendió de que la propia señora de Marston la invitara para el casamiento de su hija, en su residencia campestre, donde pasaría los tres días antes de la ceremonia y uno o dos después. Reflexionando, llegó a la conclusión de que la dama llevaba un fin oculto, y que ese fin era el de demostrarle a su hijo que Sidney no se le involucraría en un medio social más elevado. Por ello estuvo indecisa si concurriría o no, y solamente los repetidos ruegos de David la decidieron por último. Además, aprovecharía la visita para atender en nombre de madame Marlene el arreglo del traje de boda.

El auto penetró en la amplia avenida bordeada de árboles que conducía a la casa y se detuvo frente al porche estilo Tudor, bajando los dos jóvenes. Sidney no dejó de observar que no salía nadie a recibirla. Molesto, David invitó:



David se había sentado junto a Cristina...

—¿Quieres pasar directamente a tus habitaciones, Sidney, o prefieres saludar a todos en el hall?

—Es mejor que me arregle un poco — contestó ella, con una sonrisa que trató de hacer alegre. — No quisiera causarle una mala impresión.

—¡Oh, querida! ¡En ningún momento tú puedes producir mala impresión a nadie!

Cuando la muchacha bajó al hall, se hallaban reunidas no menos de treinta personas en él, contando a los invitados y a varios vecinos de la localidad. Esbelta, erguida, con su cabello canoso, la madre de David estaba de pie frente a la bandeja del té.

—Aquí está Sidney, mamá.

Había orgullo en su voz, pero no bienvenida, cuando habló la señora de Marston:

—¿Cómo está usted, miss Creele? — dijo con tono frío. — Le avisó ya mi hijo que sería ésta una fiesta íntimamente familiar, ¿no?

—Sí, señora. Tanto más le agradezco su amable invitación.

En ese momento vió que Nesta le sonreía desde una mesa vecina, y deseó de todo corazón hallarse con ella, lejos de la formidable presencia de la madre de David.

—David — exclamó la señora de Marston. — Trae una silla para miss Creele.

—Mejor pasaremos a la mesa de Nesta, mamá — replicó David. — Hay aquí demasiada gente.

Cuando, luego de las pertinentes presentaciones, se sentaron ambos, Nesta preguntó con verdadera ansiedad:

¿Como debo exponer?

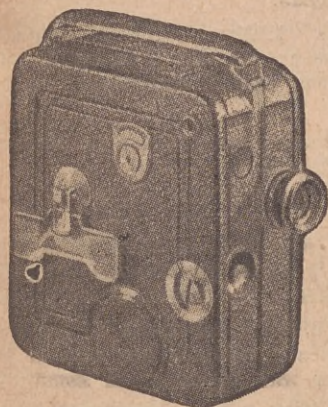
Esta pregunta cosquillosa la tienen que contestar con harta frecuencia todos los aficionados a la fotografía y a la cinematografía. Según si su contestación era acertada o no, las fotos salieron bien o malograron, echándose a perder esfuerzos y dinero. ¡Recuerde Vd. que el 90 o/o de las fotos perdidas se debe a errores de exposición! Con este derroche terminará de una vez para todas el nuevo fotómetro pinza.

METRAPHOT

a base de la célula fotoeléctrica

Gracias a su diafragma iris y su escala auxiliar, sin tablas ni cálculos mentales, el Metraphot indica instantáneamente valores exactos y fuera de discusión, desde 2 minutos y diafragma 1:25 hasta 1/1500 y diafragma 1:1.

Con estuche de cuero \$ 48.—



Filme barato y bien

Igual como la fotografía liliputiense se ha impuesto gracias a las maquinitas de calidad que nada tienen que envidiar a sus hermanas mayores, así las ventajas del novedoso paso cinematográfico de 8 mm. recién se impondrán con el formidable

CINE NIZO 8 mm

Esta filmadora, de tamaño enano y de peso pluma, toma en un rollo diminuto la misma cantidad de fotos como cualquier filmadora grande que carga 30 metros de película, paso 16 mm. Y no sólo eso sino que admite filmar con todas las velocidades, desde la

corriente de 16 cuadros por segundo hasta la vertiginosa de 64, conocida por el nombre de "ralentisseur". Se entiende que en el Cine Nizo 8 la óptica es intercambiable; es decir, esta filmadora nunca envejece. Ya puede suministrarse tanto con teleobjetivos como con anastigmáticos ultraluminosos de abertura 1:1,5. Parece increíble, pero es cierto: en la diminuta filmadora se ubicaron tres visores y ninguno de ellos sobresale de la caja compacta forrada de cuero. Un visor es del tipo telescópico, otro del tipo a espejo y un tercero permite filmar en un ángulo de 90° sin que la gente se de cuenta. Lo que significa esto en la obtención de escenas naturales, ante todo entre miembros de la familia, sólo lo sabrán apreciar los que, pese al empleo

de toda su astucia, han fracasado en sus intentos con otras filmadoras debido al visor "directo". Huelga mencionar que el foco fijo del Cine Nizo 8, por sus objetivos de distancia focal ultra-corta, abarca con nitidez todos los motivos situados entre un metro de distancia y el infinito.

Cine NIZO 8 mm. con óptica Meyer 1:2, 8, 12, 5 mm. \$ 240.—

Proyectora NIZO J, para 8 mm., con lámpara de 250 vatios y para cuadros hasta 80 cm. de ancho „ 240.—

Proyectora NIZO H, para 8 mm. (u otros pasos), con lámpara de 400 vatios, marcha para adelante y para atrás, dos motores, amperímetro, óptica 1:1,6, para cuadros hasta 1m60 de ancho „ 595.—



Instantáneas de noche

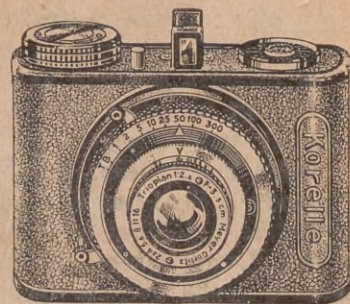
¡Una buena noticia! Ahora que empiezan las noches largas con su típica vida nocturna, es lanzada a la venta la maravillosa

KORELLE 18x24 mm

con óptica MEYER 1:2

Cargue esta máquina con un rollo Superpan, y se quedará sorprendido de sus instantáneas, tomadas de noche en su habitación, en el teatro, en el café, en la estación del ferrocarril o en la calle. Para la Korelle 18x24 mm. con óptica 1:2, el día fotográfico dura 24 horas. Y no hay por qué asustarse, puesto que con una sola carga pueden tomarse diez, veinte, cincuenta, o, si se quiere, también 100 fotos sumamente económicas. No olvide: la Korelle 18x24 mm. carga película de cine, tiene óptica intercambiable, desconoce fotos superpuestas y cuesta

con Megoplan 1:2/35 mm. sólo \$ 230.—



EXCLUSIVIDADES:

J. J. TUERCKE

FLORIDA 209

Buenos Aires

Señor J. J. TUERKE — FLORIDA 209 — Buenos Aires

Sírvase enviarme más detalles de (indíquese lo deseado)

Nombre

Calle N.º

Ciudad F. C.

AC. 51

APRENDA POR CORREO

UNA PROFESION LUCRATIVA EN LA Universidad Popular de la Mujer

la Institución de Enseñanza por CORRESPONDENCIA que mayores méritos ha conquistado, por la seriedad, cumplimiento y eficacia de su enseñanza, impartida por un conjunto de profesores nacionales en los siguientes cursos de:

Prof. de Corte y Confección, curso completo	\$ 19.-
Prof. de Labor	\$ 17.-
Cocina	17.-
Higiene	17.-
Ten. de libros	35.-
Dibuj. artístico	60.-
Arte decorativ.	60.-
Avicultura	50.-
Contador mer.	110.-
Contador púb.	160.-
Caligrafía	\$ 19.-
Corresponsal	18.-
Cajera	18.-
Taquigrafía	23.-
Jfe de Oficina	40.-
Redac. y Ortofragra	24.-
Horticultura y floricultura	50.-

Se pagan en pequeñas cuotas mensuales

Fácilmente y con ínfimo gasto puede usted DIPLOMARSE en uno de estos cursos, estudiando en su propia casa, donde quiera que habite. Diplomarse en esta institución es garantía de seriedad y competencia.

Solicite informes y folletos GRATIS a la

UNIVERSIDAD POPULAR DE LA MUJER

YAPEYU 433 — BUENOS AIRES

Necesitamos agentes para el interior y exterior

Cutis Impecable



La Crema Rugol, cuya fórmula se debe a la doctora Leguy, es insustituible para embellecer la piel. Con su uso se notan los siguientes resultados:

- 1°. Elimina las arrugas y protege la piel contra los estragos del tiempo.
- 2°. Destruye y limpia las impurezas y la excesiva grasitud de la piel.
- 3°. Corrige los poros dilatados y suprime los barros y puntos negros.
- 4°. Quita las manchas, rojeces, paños y pecas, dejando el cutis limpio, suave y con nueva lozanía.
- 5°. Refresca, tonifica y suaviza el cutis.

La Dra. Leguy ofrece mil dólares a quien pueda probar que ella no posee ocho medallas de oro ganadas en diversas exposiciones por su maravilloso preparado de belleza.

La Dra. Leguy pagará también mil dólares a la persona que pruebe que sus certificados de curas no son espontáneos y auténticos.

En venta: Farmacia Franco Inglesa

Sarmiento y Florida - Buenos Aires

En Rosario: Farmacia "El Cóndor", Córdoba 864. — En Córdoba: M. Munté (h.), Rosario de Santa Fe 165, y en todas las farmacias y perfumerías.

RUGOL

Intolerancia

(Viene de la pág. 22)

Y quizá tuviera que luchar contra los ingleses, contra amigos ingleses. Era casi seguro que moriría, y estaría contento de que así fuese. La vida no era más que un espantoso engaño.

Hablaba con sinceridad y con angustia. Su esposa le abrazó y dijo:

—¿Qué nos pasará si nos quedamos?

La respuesta pareció llegar de la calle, donde se oyeron nuevos gritos:

—¡Puercos alemanes! ¡Espías!

Había que apurarse. Max Hoffmann fué a despearse y vestir a su hijita. Yo conseguí un taxi y un agente humanitario abrió a duras penas paso al matrimonio con la nena.

Fueron de los últimos alemanes que salieron de Londres antes de la declaración de guerra.

Después de la guerra. — ¡Qué fácil es ahora pasar con el recuerdo esos cuatro años y medio que entonces parecían interminables! — fuí a visitar a los Hoffmann en Berlín.

Max había llegado a ser director del diario de que era antes corresponsal en Londres y habitaba una casa de la Dorotheenstrasse. Había sido mal herido en el Somme y parecía muchos años más viejo.

Su esposa mostraba también huellas de la guerra. En cuanto a la hija, que yo había conocido casi un bebé, tenía unos diez años; un poco alta para su edad, tenía brazos y piernas delgadas y grandes ojos negros.

Todos me recibieron con cariño. La criatura, que había muy bien el inglés, me dijo:

—Papá y mamá siempre hablan en inglés conmigo. Porque usted sabe que yo soy inglesa. Nací en Londres.

Tenían grandes deseos de volver a Inglaterra, pero aquí se ponía muchas trabas aún a la entrada de alemanes. Además, estaban muy pobres y se empobrecieron más después de la ocupación del Ruhr y la inflación del marco, que dió por tierra con la moneda alemana.

Un año o dos más tarde volví a Berlín y me hablaron de los sufrimientos de aquella época de privaciones. Varias veces visité de nuevo Alemania y Max Hoffmann me hablaba del cambio que se iba operando en la mentalidad de ese país, de las luchas tan encarnizadas entre los partidos. Y lo que él preveía, ocurrió.

Subió Hitler al poder y tuvo oportunidad de aplicar las ideas de persecución a los judíos que proclamaba en su "Voelkischer Beobachter". Los Hoffmann, que habían tenido que escapar de Inglaterra en vísperas de la guerra, no por ser judíos, sino por ser alemanes, eran considerados en Alemania como extranjeros, más aún, como enemigos.

(Continúa en la pág. 33)



EL ARTE DE ACUMULAR DINERO

Un publicista amigo mío me comunicó el otro día el secreto para acumular dinero.

Pero nadie debiera comunicarme a mí ningún secreto si no quiere que yo a mi vez lo comunique a mis lectores.

Sin embargo, aunque yo no sepa guardar este secreto, sí espero que mis lectores lo guarden, y, sobre todo, que lo pongan en práctica.

He aquí el secreto de hacer dinero:

Si queréis hacerlo, gastad menos de lo que ganáis.

Sí, tan sencillo así es el procedimiento.

Lo que determina nuestro valor monetario no es lo que ganamos, ni tampoco lo que gastamos, sino la diferencia que existe entre estos dos factores.

Tenemos el derecho de gastar lo que ganamos; pero los que van a ser ricos algún día no pueden gastar todo lo que ganan.

Tal vez gasten mucho, pero nunca todo lo que ganan. Nunca esperan con ansiedad el día de pago, ni tienen constantemente cobradores llamando a su puerta. Y no es que tengan menos necesidades que nosotros sino que no todas las satisfacen.

Algunos de los ricos de mañana están en la actualidad ganando únicamente dos pesos al día; pero están gastando menos de esa cantidad. Ellos mismos planchan sus pañuelos y lustran sus zapatos, y se alimentan de sal y de patatas, sin preocuparse de las vitaminas. No son conocidos ni en el cine ni en la ventanilla del cajero pagador del banco; pero en cambio son amigos del cajero que recibe sus depósitos.

¿Me dicen ustedes que tal cosa no es posible?

Sin embargo, hay muchos que lo están haciendo.

Si están ustedes gastando todo el importe de lo que ganan y tienen la intención de comenzar a ahorrar únicamente cuando les aumenten el sueldo, entonces son sus propias víctimas. Con el aumento de sueldo vendrán mayores exigencias que servirán para dejar a ustedes abrumados bajo su peso. Todo bolsillo es bastante grande para que en él quepa el apetito de un yate de vapor; pero solamente los que dominan sus apetitos llegan a adquirir dotes, a no ser que los hereden.

Si no quieren ustedes aprender a vivir sin gastar más de lo que ganan, el futuro estará lleno de deudas, por muy grande que sea su habilidad para ganar dinero, y por muy grandes y frecuentes que sean los aumentos de sueldo.

Las entradas no tienen que ver nada con la riqueza; los gastos son los que nos conducen constantemente a la miseria.

Conozco a un individuo que en tres años seguidos, ganó veinte, treinta y cincuenta mil pesos. Y en tres años seguidos gastó veinte, treinta y cincuenta mil pesos.

Tenía necesidades y las satisfacía; pero, si no está muerto, estoy seguro de que está en la miseria.

Pero volvamos a nuestro secreto:

Si queremos hacer dinero, gástenos menos de lo que ganamos.

Tan sencillo así es el sistema.

FRANK MOORE

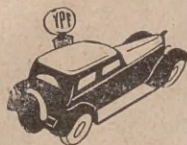


A SI han entrado en el mercado argentino los aceites lubricantes Y P F. No podía ser de otro modo. Salieron a la venta con el certificado de noble calidad que le daba su marca popular y la seguridad de que su sola presentación haría que los precios de los demás productos similares bajaran inmediatamente. Y así ha sucedido, asegurándose en este caso el beneficio que representa para el pueblo argentino la salida de todo producto Y P F. Pero el pueblo sabe que el beneficio total, amplio, lo obtendrá solamente usando LUBRICANTES Y P F, cuya calidad insuperable asegura Y P F; sabe también que lo que invierte en combustibles y lubricantes Y P F QUEDARA INTEGRAMENTE EN EL PAIS:

DINERO QUE VA A Y P F, ES DINERO
QUE VUELVE AL PUEBLO

LUBRICANTES YPF

COMO LA NAFTA Y P F, SON 100 %
ARGENTINOS



NAFTA YPF, el combustible que su automóvil necesita para rendir su máxima potencia con el mínimo esfuerzo.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES
PASEO COLON 922

U. T. 33, Av. 4478-79 y 6031 — Buenos Aires

SUPERGAS * PYF * KEROSENE * AGRICOL * AGUARRAS * GAS OIL * FUEL OIL

(Viene de la pág. 26)

—¿Trajo todas mis cosas, Sidney? No se imagina los nervios que tengo. Son terribles las preocupaciones que tiene una novia.

—Traje todo — tranquilizó Sidney, — menos el vestido de novia.

—¿Y si no llega a tiempo?

—No tema, Nesta. Ha de estar con toda seguridad. Puede confiar en madame Marlene.

—Mejor es que confíe en la que lo confeccionó, — dijo otra de las muchachas presentes.

Sidney creyó notar la intención venenosa de la frase, que parecía querer recordarle su profesión, y se le hizo amargo todo el resto del tiempo que estuvo sentada a la mesa.

Al levantarse, David le presentó a su padre, el coronel Marston. Con toda la cortesía de los antiguos tiempos, el coronel invitó:

—¿No quiere que demos una vuelta para conocer la casa?

Sidney aceptó encantada, y juntos recorrieron la amplísima construcción. En la galería de cuadros, el dueño de casa fué indicando los retratos de los antepasados.

—Papá, ha llegado Cristina — era Rhoda, la hija menor la que los interrumpía, — y mamá te está buscando.

—Voy inmediatamente, hija.

Rhoda, con cortesía seca, se ofreció:

—Puedo conducirla a su habitación.

Para Sidney resultó dolorosa la actitud de Rhoda.

Otro nuevo enemigo en la casa — pensó, y sin aceptar el ofrecimiento se dirigió sola a su pieza.

Se dispuso a vestir para la hora de la cena. Una vez que hubo concluido el tocado, se puso a mirar por la ventana abierta los jardines de la propiedad. En verdad, aquel ambiente de lujo y aristocracia justificaba que creyeran que ella era una advenediza que pretendía encumbrarse. Quizá ignoraran que su padre había sido profesor de la Universidad de Cambridge, y que sólo las necesidades de la vida la habían obligado a tomar el sendero elegido, no tan mal, porque a los tres años, por su habilidad, era ascendida a socia habilitada de madame Marlene.

David acudió a buscarla:

—¿Vamos a bajar al comedor, querida?

Al cruzar la biblioteca, el coronel le obsequió su sonrisa, diciéndole:

—Veo que es puntual, señorita. He pe-

dido que me sentaran al lado suyo en la mesa. De todos modos, la cena no será de etiqueta.

Sidney experimentó un vuelco en el corazón. ¿Sería que el coronel deseaba simplemente estudiarla, o le hacía aquella preferencia para alejarla de David?

En el momento de sentarse a la mesa, la muchacha sufrió otra emoción: David se iba a sentar junto a Cristina, que le había sido presentada un momento antes por la señora Marston.

—Esta es Cristina Huxley, miss Creele. Una de las personas — recalaba las sílabas — que más quiero, como i perteneciera a la familia.

Pocos momentos hubo como el de esa cena, viendo Sidney a Cristina y a David en perpetua conversación de intimidad. Los celos fueron creciendo. Para evitarlos, decidió no mirar del lado de la pareja, y se puso a conversar animadamente con el coronel.

—¿Se quedará hasta los licores, miss Creele, o viene con nosotras?

Era Rhoda la de la pregunta. Roja hasta las orejas, Sidney se puso de pie. Distraída, no había prestado atención a la dueña de casa, y permanecía sentada en el momento en que todas las damas se levantaban de la mesa. Una incorrección, que quizá la pusiera al descubierto, al suponerse la producto de falta de educación.

Las señoras se repartieron en el gran hall. La señora Marston hizo sentar a su lado a Sidney y la fué acosando a preguntas, la familia, su situación en casa de madame Marlene.



No estarás celosa de Cristina, supongo.

—Madame Marlene ha de ser muy cariñosa con usted, para otorgarle estas vacaciones a mitad de año.

—Así es, señora, pero pensó que me vendrían bien para descansar.

—¿Es usted delicada de salud?

—Todo lo contrario, señora.

—Sin embargo, esta noche no está de buen aspecto. En cambio, ¿se fijó qué atrayente y rebosante de salud es el aspecto de Cristina Huxley?

Un rato más tarde, la señora se alejó, y David se puso a su lado.

—¿Qué te pasa, Sidney? Te noto preocupada.

—Será de cansancio. Me retiro ya.

En el tono de ella, él comprendió lo que pasaba.

—No estarás celosa de Cristina, su pongo. Somos amigos de infancia y hemos jugado juntos...

—A los novios, ¿no?

Se puso de pie:

—Buenas noches — dijo por toda despedida.

Al llegar a su cuarto, las lágrimas se le saltaron de los ojos.

¡No lloraré! — se hizo el propósito.

En vano, porque el sueño la sorprendió llorando.

Era la víspera de la boda. Esa tarde debía llegar el traje de ceremonia para la novia. Las discusiones surgían de todas partes en el almuerzo. Terminado éste, alguien abrió las puertas de la biblioteca, que se llenó de los asistentes.

Sidney observó a David: estaba de pie junto a uno de los ventanales, al parecer profundamente absorto en sus propios pensamientos. Al verla, el muchacho se le acercó con ansiedad:

—Sidney, espero que se te habrá pasado lo de anoche. Eres injusta conmigo.

Como ella no replicara, él insistió:

—Vamos al invernáculo. Podremos hablar con más tranquilidad.

Llegaron y tomaron asiento. Sidney comenzó:

—Es mejor que esto termine, David — se le cerraba la garganta por el sollozo contenido. — Tu madre no me admite, Rhoda tampoco.

Apresuradamente, él interrumpió:

—No hagas caso, Sidney. Mi madre es buena y terminará por comprenderte. En cuanto a Rhoda...

—Es que no quiero separarte de los tuyos ni pasar por una intrusa en tu familia. Comprendo que no podré vencer las resistencias. Y está de por medio Cristina. Prefiero abandonar la partida.

—¿Qué amor es el tuyo que...?

No pudo terminar la frase. La voz aguda de Nesta llamaba:

—¡Sidney! ¡Por favor! ¡Venga pronto!

Al llegar al porche de entrada de la propiedad, Sidney se dio cuenta de la catástrofe producida: en las manos de una aprendiz, chorreaba agua el traje de novia de Nesta.

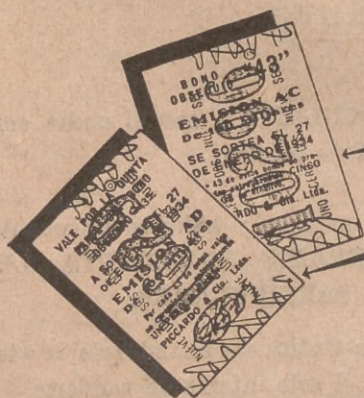
—¡Muchacha! — protestó. — ¿Qué te ha pasado?

La aprendiz no lograba darse a entender entre sus sollozos. El chofer del taxi, que la había traído, explicó:

—Pasábamos por el puente sobre el río cuando se abrió una portezuela mal cerrada. La chica se asustó, y al apre-



MAS PREMIOS EN DINERO EFECTIVO PARA LOS FUMADORES DE CIGARRILLOS 43 Y CLEVELAND



En muchos atados de los cigarrillos "43" de 20, 25, 30 y 35 centavos y en los "Cleveland" de 35, se encontrarán bonos o vales como los que reproducimos aquí y que servirán, desde luego, para intervenir en los respectivos sorteos mensuales.

ESTE BONO, si su número resulta premiado da derecho a cobrar el IMPORTE INTEGRAL del premio en DINERO EFECTIVO que le hubiera correspondido.

ESTE VALE, si su número resulta premiado da derecho a cobrar la QUINTA PARTE del premio en DINERO EFECTIVO que le hubiera correspondido.

DE GRAN INTERES

Por cada 43 BONOS numerados NO PREMIADOS entregamos \$ 5

Con fechas de sorteos posteriores al 30 de Diciembre de 1933

Por cada 43 VALES numerados NO PREMIADOS entregamos \$ 1

**PROXIMO SORTEO
28 DE ABRIL DE 1934**

REVISE BIEN EL ATADO

PICCARDO & Cía. Ltda.
Fábrica Argentina - Libre de Trufo

surarse a cerrarla, empujó sin querer la caja, que cayó al agua.

—¿Qué hago, Dios mío? — lloraba Nesta. — ¡Y el casamiento es mañana!

—Hablaré con madame Marlene — consoló Sidney. — Ha de tener el modelo del cual se sacó este vestido y yo lo podré arreglar.

Acudió al teléfono para recibir la noticia que quitaba toda posibilidad: el modelo había sido vendido esa mañana a una millonaria americana.

—¿Y ahora? ¿Cómo solucionaremos esto?

Una idea luminosa cruzó por la mente de Sidney:

—Entre los recuerdos de familia, ¿no tendrían algún traje de novia antigua?

—Pero no hay tiempo — opuso la madre de David. El casamiento se realiza mañana a mediodía y...

—Nada cuesta probar, señora.

—Si es así — la señora de Marston meditaba, — quizá...

—Mamá — terció la afligida Nesta. — ¿Y el traje de bodas de abuelita? ¿Recuerdas dónde está?

De un viejo arcón exhumaron la reliquia, llevándola al cuarto de Sidney. Esta extendió la prenda sobre la cama, y luego de un estudio prolijo, se atrevió a prometer:

—Para mañana estará listo. Cuenten conmigo.

Fué una tarea febril. Pieza por pieza descosió los pedazos del traje y combinó la forma de armarlos en estilo

moderno. La parte de la falda no ofreció mayores dificultades, pero en el busto se presentó como imposible de subsanar la escasez de un género cortado para los tiempos en que se usaba el corsé.

Sidney no titubeó: de su guardarropa extrajo el vestido que llevaba para asistir a la ceremonia y cortó sin piedad. De todos modos, no pensaba ir, ya que comprendía que nunca sería admitida en la familia de David.

Le sirvieron la cena en el mismo cuarto, cena que apenas probó. A las diez y media de la noche, cuando ya el vestido de novia iba tomando aspecto de tal, apareció la madre de Nesta.

—¿Y, miss Creele? — preguntó ansiosa. — ¿Se puede hacer algo?

—Por el momento, probarlo, señora. ¿Quisiera hacer llamar a Nesta?

Durante la prueba surgió el comentario:

—¡Divino! — exclamó la señora. — Tiene manos de hada usted, miss Creele. Comprendo perfectamente que la distinga tanto madame Marlene. Lo que no me explico es cómo le ha alcanzado el género para el busto.

Sidney explicó el milagro, mostrando los restos de su vestido.

—¡Muchacha! — la señora de Marston parecía emocionada. — ¿Cómo la he hecho eso? ¿Con qué va a concurrir a la ceremonia, entonces?

La angustia entrecerró la garganta de Sidney al declarar:

—No iba a concurrir. Comprendo que mi sitio no es esta casa y que David... — corrigió, — que mister Marston no debe ser separado de los suyos y...

—¡Sidney! — era la primera vez que la señora la llamaba por su nombre de pila.

—¡Usted ha sido capaz de renunciar a la fiesta! — Se había puesto de pie y tomaba a Sidney de ambos hombros.

—¡Y no sólo eso! — prosiguió. — ¡Todavía, sabiendo que podía contar con el firme cariño de David, se inmola a lo que cree la felicidad de él! ¿Cómo es que no supe conocerla?

Ordenó a Nesta:

—Quítate eso ahora mismo, y tráeme a David.

Había levantado la barbilla para mirar los llorosos ojos de Sidney.

—Mereces su cariño — sentenció.

Sidney esbozó una protesta:

—¿Y Cristina?

Sonrió la señora de Marston:

—Cristina nos anunció esta noche su compromiso con un primo. ¿O es que de celosa no aceptarás a David?

—¿No aceptarlo, señora? ¡Si es todo para mí!

Fué el coronel Marston el primero en felicitar a la pareja, mientras Sidney se sustraía a los transportes para terminar el traje de Nesta. Y en tanto que sus dedos recorrían la costura, comprendía que a la par de ese vestido iba modelando su propia felicidad.

MEDICOS OCULISTAS GRATIS

Sistema Suvá

ECONOMICE Vd.....

El importe que abonaría por la visita del MEDICO OCULISTA y con él podrá comprar los anteojos que necesite o cambiar los cristales del que tiene en uso.

EL INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVA es el primero y único en Buenos Aires que ofrece a Vd. EL EXAMEN DE SU VISTA Y RECETA GRATIS PRESCRIPTA LEGALMENTE POR MEDICOS OCULISTAS EN CONSULTORIOS PARTICULARES.

Rechace por lo tanto el ofrecimiento de las Casas de Optica de examinarle la vista por medio de pretendidos especialistas, sin título para ello y con el solo interés de venderle.

(CONSULTAS DE MAÑANA Y TARDE)

NOTA. — Garantizamos que todos los artículos que vendemos son de la mejor fabricación y calidad. Nuestro Instituto es el único que utiliza para la preparación de las recetas cristales de primera calidad, armados con BUJES DE SEGURIDAD PATENTADOS, para impedir que se rompan. Además, por su calidad y fabricación NUESTROS CRISTALES NO SE EMPAÑAN NI SE RAYAN.

Suvá

Instituto Optico Oculístico
CON MEDICOS OCULISTAS GRATIS
350 - FLORIDA - 350

Suvá

Intolerancia

(Viene de la pág. 28)

Es cierto que en la época de la inflación, cuando la moneda alemana no valía nada, muchos de los financistas judíos que tenían relaciones internacionales habían jugado con los cambios a su gusto y habían vivido perfectamente mientras la clase media y la trabajadora de Alemania pasaban hambre. Pero de eso no podía acusarse a los intelectuales judíos, sabios, músicos, profesores, que habían merecido fama y aprecio por sus obras, y ahora se veían arrojados, despreciados y tratados brutalmente en muchos casos.

Estaba Max en su casa una noche después de la subida de Hitler al poder, cuando un grupo de nazis llegó a la casa de la Dorotheenstrasse, donde ocupaban tres piezas en el piso alto. Fué Myra quien primero los oyó subir las escaleras pisando fuerte.

—¡Papá! — dijo —. ¡Ahí vienen varios hombres! ¿Qué buscarán?

Max Hoffmann imaginaba lo que buscaban. Días hacía que esperaba esos pasos en su escalera. Se levantó de la mesa, donde estaban todos comiendo.

—Me buscan a mí — dijo —. Con tal de que...

—Tenía miedo por nosotras — me dijo la señora de Hoffmann, contándome hace pocos días la escena. Vi que esperaba que lo matasen. Pareció no darse cuenta cuando le puse los brazos alrededor del cuello. Traté de gritar — ahora me avergüenzo de ello — pero ni un sonido salió de mis labios. Estaba petrificada de miedo.

Fué Myra la que conservó su sangre fría. Abrió la puerta cuando se oyó un fuerte golpe en ella con un palo. Fuera había un grupo de hombres jóvenes — muchachos, en realidad — que llevaban el uniforme marrón con el brazalete y la Suástica.

—¿Qué quieren? — preguntó Myra —. Esta es una casa particular.

Un muchachón de cara fosca respondió rudamente:

—Venimos a buscar a Max Hoffmann. Ese condenado pacifista judío. Sálgase del camino.

Pero no se salió del paso. Se quedó mirándolos de frente con ojos que llamaban, blanca como un papel. Habló con tono de ira al que capitaneaba el grupo.

—Max Hoffmann es mi padre. Estuvo en la guerra con el ejército alemán. Fué herido por la patria. Tiene la Cruz de Hierro.

—Es un traidor, como todos los judíos — dijo el joven fascista. Sálgase del camino, ¿quiere?

Por única respuesta, ella le dió una bofetada con el revés de la mano.

—¡Tome esto por grosero! — gritó —. Soy inglesa y no tolero las insolencias de los hombres mal educados!

—*Verfluchte Jüdin!* — gritó el muchachón. La tomó por el cuello y le dió un tremendo empujón, que la hizo

caer de espaldas contra la pared, del otro lado de la pieza.

Pero no se había lastimado mucho, y no perdió el valor, que debe haber sido notable. Max Hoffmann, a quien su esposa tenía abrazado, trató de interponerse entre su hija y los nazis, pero ella volvió a levantarse y a hacerles frente.

—¿Forma parte del código fascista maltratar a las mujeres? — preguntó con fiereza —. ¿Eso es lo que les enseña Herr Hitler? Tendrán que hacerme pedazos antes de tocar a mi padre. El fué herido por su patria cuando ustedes estaban todavía en la cuna!

—¡Es un puerco judío! — gritó el muchacho abofeteado —. Un maldito pacifista!

Corrió hasta Max Hoffmann y le dió un puñetazo en la cabeza, y habría seguido golpeándole a no ser que Myra se le prendió como un gran salvaje, y al tomarle de sorpresa por la espalda lo hizo caer hacia atrás de tal modo que tuvo que dar un salto de costado para evitar un buen golpe. Fué algo tan repentino y tan ridículo, que varios de los muchachos largaron la carcajada.

Esa risa salvó la situación.

—Vayamos con disciplina — dijo el joven que había hablado con calma —. Tiene que haber justicia hasta para los judíos. Si puede probar que estuvo en la guerra...

—¡Eso es muy fácil! gritó Myra. Abrió un escritorio y sacó la Cruz de Hierro que había ganado Hoffmann en el Somme y que una vez había estado a punto de tirar por la ventana porque le acordaba momentos tan abominables. Myra había querido guardarla.

El joven de buen aspecto la miró gravemente.

—Muy bien — dijo —. No lo tocaremos. Parece que sería injusto con un hombre que luchó valientemente por la patria, aunque resulte ser un judío y por lo tanto indeseable en Alemania. Informaré a la superioridad.

Se suscitó una discusión entre los muchachos. No eran otra cosa. Hablaban en voz baja y enojados. El que había sido abofeteado trató deirse enfadado de Hoffmann otra vez, pero su compañero más tolerante lo contuvo, y le dijo:

—Yo mando aquí. Hagan lo que les digo.

Se volvió a Myra y sonrió.

—Admiro su valor, *Fraulein*. Siento mucho que tenga la desgracia de ser judía. ¡Es una lástima!

—¡Ese es un insulto! — contestó Myra con fiereza.

—*Gute Nacht!* — dijo el joven cortésmente.

La banda hitlerista salió. Se oyeron nuevamente sus pasos en la escalera, junto con algunas risas y otras discusiones.

Max Hoffmann se había salvado milagrosamente. Otros judíos de Berlín no tuvieron tanta suerte como él esa noche, según he oído y todo el mundo sabe.

La Mujer Fatal de Chicago

(Viene de la pág. 25)

Merry fué a despedirlo al dique, bañada en lágrimas, divorciada y sin saber donde ir. Al verlo a Giorgio profirió tales gritos que los estiladores se detuvieron en su trabajo para ver donde estaba el que degollaba a una mujer.

—“Déjenme ir con él”, gritaba. “Me mataré si me detienen. Lo amo, no puedo vivir sin él. Quiero casarme con él. Déjenme ir o moriré”.

Pero el abogado Kirgland no aceptó esas opiniones y la mantenía fuertemente asida de la muñeca. El “Conde” tenía un aspecto de gran calma.

Los oficiales de justicia que revisaron el cuarto que él había habitado hallaron algunas bofetadas de joyas que habían sido negociadas y copias de los testamentos del abuelo y de los padres de Merry.

Ella tenía el derecho legal de seguirlo al “conde”, pero una heredera no tiene mucho valor sin su dinero y mucho si el papá tiene muy buena salud. De vuelta a Chicago la obstinada Merry denunció a sus padres por crueldad, acusándolos de haber destruido y frustrado el único amor de su vida. Dijo que la esposa de Giorgio no era ningún obstáculo puesto que él lograría el divorcio al llegar a Chile, que el título era real, que tenía una regia mansión en Newport, isla de Rodas, un palacio en Chile y muchas otras maravillas más.

“Todo eso en la imaginación, menos la esposa y el hijo”, respondió el abogado. “Y en cuanto al título, probablemente se lo habrán dado los guardafrenos, porque viajaba en pullman...”

Al día siguiente otro acontecimiento vino a confirmar el poder “fatal” de Merry. Se presentó en su casa la señora Day Porter, una rubia de veinticinco años, atractiva a pesar del llanto que la inundaba, diciendo:

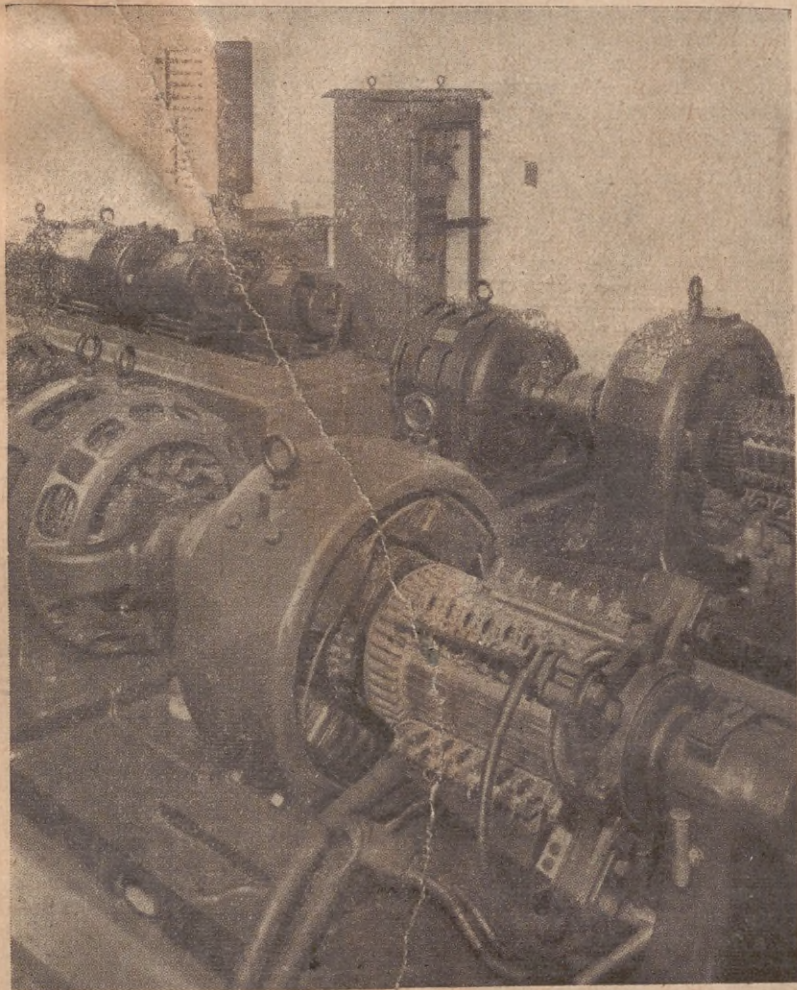
“Frank y yo estábamos comprometidos desde hace 3 años. Teníamos pensado casarnos en febrero, tiempo para el cual creíamos tener bastante dinero para instalar nuestra casa. El fué muy atento conmigo hasta el sábado en que regresó Merry. Una amiga me contó entonces que había oído decir que Frank pensaba escaparse con Merry. Claro está que yo no creí semejante cosa.”

“La misma noche en que huyeron él me había llamado por teléfono dándome una cita para la semana próxima pues tenía que ausentarse unos días. Esta actitud me hirió y no acepté la cita. Esta mañana, cuando me enteré de su casamiento, me pareció que el mundo se abría bajo mis pies. Ahora me alegro no haberme casado con él. Qué maride indeciso hubiera sido...”

“¡Yo deseo que sufra mucho!”.

POTENCIALIDAD

D I N A M O S



ESTOS ENORMES DINAMOS QUE POSEEN UNA CAPACIDAD DE 600 AMPERIOS, SIRVEN, EXCLUSIVAMENTE PARA LA ALIMENTACION DE LAS VALVULAS DE PODER; LAS CUALES TRANSFORMAN, ESTE INMENSO CAUDAL DE ENERGIA, EN UNA ONDA POTENTISIMA, QUE LA ANTENA MARCONI, CUAL GIGANTESCO ARCO, LANZA AL ESPACIO CON POTENCIA HERCULEA, HACIENDO LLEGAR, A LOS CONFINES MAS APARTADOS DE NUESTRO SUELO, EL MENSAJE ETEREO DE PAZ Y CULTURA; DIGNA EMBAJADA DE

LR 5 RADIO EXCELSIOR

UNA GRAN ESTACION PARA TODO EL PAIS

PARA OCTUBRE PROXIMO BUENOS AIRES SERA LA MECA DEL MUNDO CATOLICO

El XXXII Congreso Eucarístico Internacional atraerá a la metrópoli peregrinos de todas partes del globo.

Cómo se organizan los actos preparados, y personas que colaboran en su realización preliminar.

Por RAMIRO DE MONTEMAYOR

sido discernida la ciudad de Buenos Aires como lugar donde ha de celebrarse el XXXII Congreso Eucarístico Internacional, del 10 al 14 de octubre próximo.

Equipárase así nuestra babélica urbe a Roma, Londres, Colonia, Madrid, Viena, Chicago, Sidney, Cartago, Dublin, etc., que en sus recintos han congregado a peregrinos de todos los países y razas del globo, reunidos para proclamar la absoluta necesidad de reconocer la presencia real de Jesucristo en la Sagrada Eucaristía. Esta es la finalidad esencial de los congresos como el que ha de realizarse con toda brillantez en Buenos Aires durante el transcurso del corriente año.

Y Buenos Aires, poniendo de relieve una vez más su tradición y espíritu profundamente católicos, a pesar de las costumbres modernistas infiltradas con los progresos más recientes; revelando además que el tesoro místico de la ciudad permanece intacto, así como el de la República entera, se ha aprestado decididamente y con gran entusiasmo a la preparación de la magna asamblea,



La submisión de hacienda y propaganda que preside la Sra. Clemencia Salvadores de Pérez, en unión de monseñor Figueroa, en un alto de su labor

SANTO Tomás, San Buenaventura, Dante, Corneille, Racine, han cantado el sublime misterio de la Eucaristía. San Justino, San Agustín, Bossuet, Malebranche, la han defendido, la han explicado a las multitudes asombradas, han convertido en creyentes fervorosos a los más reacios.

Leonardo da Vinci, Miguel Angel, Rafael, en frescos inmortales, en obras que perdurarán por siglos de vida, han llevado a las paredes de las grandes basílicas, el esplendor de la Eucaristía exaltada por el prodigio de sus pinceles inspirados.

Santa Teresa, la santa de Avila, siempre en sus prédicas ha mostrado el Tabernáculo como suprema glorificación de los cristianos, como redención del hombre que, sin fe, era un extraviado en los caminos tortuosos del mundo. Santa Teresa, con su lenguaje llano, con su incomparable elocuencia, hizo milagros por la Eucaristía y en toda su existencia pueden hallarse abundantes muestras de esta devoción y de sus sacrificios. El banquillo de las sangrías de Santa Teresa lo guarda en su capilla la señora de Enrique Larreta, que también posee uno de los retratos de la santa, considerado el más auténtico, y que se debe a fray Juan de la Misericordia.

Y el año Eucarístico corresponde en 1934, por vez primera, a la Argentina, por haber



Sede del Comité organizador en la Av. Alvear 1660



La palabra de monseñor Franceschi se dirige a millares de radioescuchas por intermedio de R Splendid



En los estudios de L. R. 4, señoritas y damas que integran los coros, entonan los cánticos que serán interpretados en las solemnes ceremonias



Autoridades del Comité del Congreso, monseñor Francischi y coro, que por radio ha propalado la letra del Himno oficial y diversos cánticos aprobados

no escatimando esfuerzos porque la urbe juegue un papel airoso en parangón con el lucimiento que a todas las ceremonias similares se le ha dado en los puntos más opuestos de la tierra.

Buenos Aires es la primera ciudad del continente a que se ha conferido la organización de actos tan solemnes para el mundo católico, como el que motiva esta nota. El primer congreso de este género se realizó en la ciudad de Lille, en 1881, y el último en Dublin, en 1932.

Existe un comité permanente de estos congresos, con asiento en Europa, compuesto de eclesiásticos y civiles, cuyo presidente es designado por el Supremo Pontífice. Actualmente ejerce este cargo el obispo de Namur, monseñor Tomás Heylen, desde el año 1901. Las secretarías de este comité están a cargo de los padres Henri Conde d'Janville y José Boubée, quien ha sido hasta hace muy poco nuestro huésped.

EN LA SEDE LOCAL DEL CONGRESO

En el mes de noviembre próximo pasado hemos visitado por vez primera la sede local del Comité Ejecutivo del Congreso de Buenos Aires, integrada a tal efecto por eclesiásticos y civiles designados por monseñor Luis Copello, arzobispo de la diócesis.

Una soberbia mansión ha donado temporalmente la señora Adelia María Harilaos de Olmos, con destino a las oficinas y reuniones de las comisiones y subcomisiones que se han ido integrando en este lapso.

En la planta baja, donde se encuentran espaciosos salones adecuados para la realización de las asambleas periódicas y sesiones del Comité Ejecutivo,



La suntuosa basilica de Nuestra Señora de Luján. La virgen que en ella se venera ha sido declarada patrona del Congreso



Monseñor Daniel Figueroa, cura rector de la parroquia de S. Nicolás de Bari y presidente del Comité organizador de Buenos Aires

un ambiente de actividad. Con premura se despachan innumerables asuntos de trámite y se atiende a las personas que afluyen en demanda de datos y que preparan parcialmente el éxito de las ceremonias proyectadas orgánicamente por cada una de las comisiones que contribuyen a la labor preliminar dirigida por el Comité.

La figura hártó conocida de monseñor Daniel Figueroa, titular de la parroquia de San Nicolás de Bari, se multiplica en las oficinas imprimiendo un ritmo de acción, secundado por todas aquellas personas. En su carácter de presidente del Comité, imparte órdenes y solícitamente se esmera en colaborar con quienes se interesan en la tarea de preparar la reunión que atraerá a millares de personas y dará a conocer Buenos Aires en el orbe entero.

Las señoras Adelia María Harilaos de Olmos, María Unzué de Alvear y doctores Tomás R. Cullen y Martín Jacobé, ocupan las vicepresidencias del Comité, teniendo a su cargo la secretaría el presbítero Antonio Caggiano, y la subsecretaría el presbítero Dr. Zacarías de Vizcarra. El cargo de tesorero lo ocupa el Sr. Leonardo Pereyra Iraola y el de protesorero D. Antonio Solari.

Y desde esas visitas iniciales, constantemente hemos seguido la actividad desplegada en esa mansión de la Avenida Alvear 1660. Allí encontramos al padre Alla dando salida a los numerosos paquetes de correspondencia, recibiendo a cooperadores en la obra del Comité, imprimiendo a esa iniciativa una orientación firme.

Monseñor Figueroa, infaltable, preside gran parte de las reuniones



Monseñor Felipe Cortesi, nuncio de Su Santidad, que participa indirectamente en la preparación del Congreso

que cotidianamente tienen efecto, especialmente las de colectividades extranjeras, que por su número abarcan diversas horas y muchos días de cada semana. El se preocupa de las funciones religiosas que se llevan a cabo en los templos, las peregrinaciones que tanto éxito logran y concurrió a los congresos eucarísticos nacionales que se efectuaron en varias provincias con una asistencia de fieles y una solem-

nidad que permiten vaticinar para actúbre un espectáculo jamás visto en la metrópoli.

La Sra. Clemencia Salvadores de Pérez, presidenta de la subcomisión de Hacienda, y todas las integrantes, asiduamente se las ve en las salas de la sede del Comité, ostentando en sus pechos el emblema sancionado oficialmente y cuyo uso se ha generalizado en hombres y mujeres, siendo bien notable esta divulgación de la enseña entre el gentío que llena las iglesias de la ciudad.

Esta fiebre de trabajo incesante; esta armónica solidaridad en quienes sólo llevan como único norte el deseo de aportar su grano de arena a la brillantez de los actos a cumplirse, ya ha fructificado, pues de todas partes se reciben a diario comunicaciones de adhesión y de promesa de concurrencia al Congreso, con lo que Buenos Aires, durante unos días, se convertirá en la meca del mundo cristiano, llenando sus calles, paseos y jardines con los peregrinos que, procedentes de remotas regiones, acuden, en barcos o en tren, encabezados por prelados y altos dignatarios de la iglesia.

Cada vez que nos sumamos a esa actividad que impulsa la emulación, siempre comprobamos la acendrada idea cristiana que alienta en los corazones, destacando especialmente la labor llena de abnegación de las comisiones femeninas que secundan los propósitos del Comité, sin tregua ni desaliento, acelerando su acción a medida que se aproxima la fecha fausta del Congreso.

ORGANIZACION DEL CONGRESO

La preparación del Congreso



Monsieur Santiago Luis Copello, obispo de Buenos Aires, que figura en el capítulo de las altas dignidades eclesiásticas argentinas

ha impuesto la necesidad de atender a los diversos aspectos que presenta, y por ello se ha repartido la tarea en varias comisiones que reúnen a calificadas personas de nuestro mundo católico.

Coincidirá el grandioso acto con la realización de una interesante muestra de arte sacrocolonial, cuya directiva organizadora la preside el señor Enrique Udaondo, vastamente conocido por su desempeño



Monsieur Tomás Luis Heylen, obispo de Namur, y presidente del Comité Permanente de los Congresos Eucarísticos Internacionales

acertado en el Museo de Luján. Los señores Lafuente Machain, Pedro Núñez Acuña, Angel León Gallardo, Alejo González Garaño y José Marcó del Pont lo ayudan en este laudable fin.

La comisión de hacienda y propaganda femenina la preside la señora Magdalena Bosch de Harilaos, y la integran María Delia Malbrán de Vedoya y María Ayarragaray de Pereda, vicepresidentas; Fernanda Lastra de Terrero, secretaria, Guillermina Bunge de Moreno, prosecretaria; Magdalena Cantilo de Bullrich y Jerónima Crámer de Santa Coloma, tesoreras.

Colaboran con esta comisión, la subcomisión siguiente:

Presidenta, Clemencia Salvadores de Pérez; vicepresidenta, Eduvigis Iffinger; secretaria, Clemencia Nicolini; pro-

secretaria, María Josefina Oliden; tesorera, María C. Murphy; protesorera, Martha Ramos Mejía; vocales: Rosa Oliden, Haydée Figueroa, María Esther de Lawson, María Eugenia Núñez, Lucy Mansilla, Nelly Cordeiro Echagüe, Arminda Reybaud y Lixa Benítez.

Miembros de la mesa directiva de la comisión de prensa y publicidad en pose para nuestra revista

Para facilitar datos a los interesados y coordinar los servicios de transporte de peregrinos, se ha constituido una comisión formada por el Dr. Norberto Fresco, en carácter de presidente; contraalmirante Tiburcio Aldao, ing. Juan Terruggia, señores Rodolfo Scapino, Faustino Allende, José María Eguiguren y Leonardo D. Garibaldi, como vocales, quienes han encarado su cometido con todo entusiasmo, gestionando numerosas iniciativas en favor de los peregrinos, como ser: excepciones de impuestos en los consulados argentinos del Exterior, alojamiento económico, rebajas en los pasajes y tarifas ferroviarias, y otras comodidades dignas de atenderse con solicitud en casos como el que motiva su funcionamiento ininterrumpido, permanente.

La comisión de alojamiento, que también en lo que a la metrópoli concierne, trabaja intensamente en la preparación anticipada de albergues adecuados y que no graviten en los presupuestos de los peregrinos, está presidida por el presbítero Juan B. Fourcade.

Como es preciso que actos de esta naturaleza cuenten con el necesario apoyo y auspicio del mundo, así como con

(Continúa en la página 52)



LA SINFONIA DE LA "RINGSTRASSE" DE VIENA



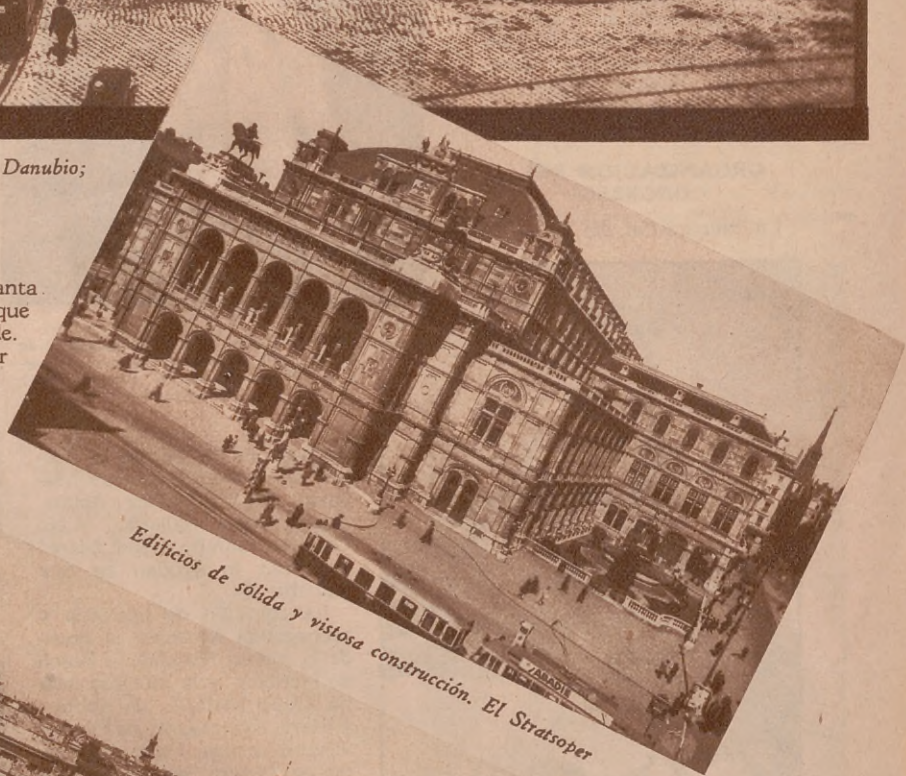
La "Plaza de Asper", al borde del canal artificial del Danubio; que atraviesa Viena

I) ALLEGRO CON BRIO

EL guardia público, encargado del tráfico, levanta su derecha, enguantada de blanco. La luz que irve de señal pasa rápidamente del rojo al verde. Diez, veinte, treinta automóviles se precipitan por vía libre, los tranvías suenan la campana y los gigantescos autobuses avanzan bamboleando, como buques en riesgos en el mar. Entretanto, en la calle transversal, se encuentra estacionada la circulación. Se para la larga columna de automóviles, éstos se quedan temblando por la gasolina y listos para avanzar al próximo cambio de la señal.

Este es el cruce de la Opera, el foco del movimiento de Viena. Los grandiosos hoteles, con frente al "Ring", ven desfilarse por sus puertas un mundo de público elegante que pasea a la hora del paseo, donde se ven las elegantes damas y señores vieneses, vestidos según el último figurín; señoras americanas con sus grandes anteojos de carey. Por la noche se difunde la mar de luces: el rojo, amarillo, azul y verde braman con sus reclamos en un caos de ruido y color.

Pero, en medio de este gran laberinto, sobresale una maravillosa construcción de la Opera, sacro templo del arte, donde los más grandes artistas de Europa y la mejor orquesta del mundo. Cada noche, encantan a personas entusiastas de todas las partes del mundo. Indescriptible es la suntuosidad y el aspecto de este edificio, en cuyos frentes del renacimiento resuena el movimiento de la metrópoli. En



Edificios de sólida y vistosa construcción. El Stratosfer



La Plaza Principe Schwarzenberg

ésta se pueden oír hoy día Richard Strauss, Franz Schalk, María Jeritza, Alfred Piccaver y otros artistas; desde ésta, el genio de Mahler ha subido en su tranquilo viaje hacia el cielo; desde ésta, reina Viena su imperio mundial de la música.

II) ANDANTE

Un muro humilde y alterado se levanta de una fosa, cubierto de hiedra; una puerta de reja y, sobre ésta, escudos e insignias del Santo Imperio Romano, descoloridas por los siglos pasados: este es el Palacio, antigua residencia del emperador de Austria y antiguo corazón de un imperio mundial, hoy un tranquilo rincón, lleno de recuerdos preciosos, pertenecientes al pueblo soberano, que lo conserva y cuida orgullosamente.

Imprevistamente, se presenta a la vista una grandísima plaza: el follaje del Jardín Público brilla en colores de oro y verde, parque que coronó antiguamente el bastión que sobresalía en ángulo agudo entre dos puertas y un revellín. A la izquierda se extiende, en inmenso arco barroco, el Palacio Nuevo, jamás habitado, nunca terminado, expresión de una pasión colosal de los céasares, que, hoy día, desde el punto de vista histórico y arquitectónico, se parece a una roca errática, tirada en la corriente de la Capital. Aún hoy día brilla la dorada Corona Imperial en la cima del palacio; pero su interior encierra, en parte, secciones de la Feria de Viena, que se realiza dos veces por año y reúne, en sus tres edificios inmensos, extranjeros de todos los países del mundo; en parte el Museo del príncipe D'Este, con inapreciables riquezas de gobelinos, antiguos instrumentos de música y objetos artísticos de pueblos exóticos. Dos generales del tiempo pasado, esculpidos en bronce, se hallan uno en frente al otro; pero en vez de los ejércitos que, en otro tiempo, estaban detrás de ellos, se encuentran hoy solamente fotografías, que sacan por poco dinero una fotografía al señor Babbit, de los Estados Unidos, junto con el príncipe Eugenio de Savoia, mariscal imperial. Una puerta triunfal, la exterior del Palacio, cierra la plaza hacia la "Ringstrasse", que al lado opuesto se ensancha, formando otra plaza entre los dos soberbios edificios del Museo de Historia Natural y el de la Historia del Arte; dicha plaza queda limitada armónicamente por el Palacio de la Feria, construido por Fischer von Erlach, antiguamente el Palacio de la Caballería Imperial.

III) SCHERZO

En las noches de primavera, la luna se parece a un gran foco eléctrico que cuelga en el cielo, iluminando las calles de la Capital. Pero las noches de primavera en Viena son bien diferentes a las de aquellas ciudades en las que la primavera florece tímidamente entre los carteles de reclamos del comercio y del cine. En Viena la primavera es, sin ninguna duda, el personaje principal y todo, a su alrededor, las casas, personas y jardines están bajo su dependencia. Allí está el "Parkring": en las tibias noches del mes de junio, el Boulevard más encantador del mundo, uno de cuyos flancos se pierde en la mar de flores del "Stadtpark" y cuyos paseos respiran el aroma fascinante de tilos.

¿Si es posible que exista quien se atreva en tales noches a cruzar solo el "Stadtpark"? Si es cierto que en otras ciudades existen barrios de malhechores, que se pueden atravesar solamente acompañado de otra persona, en Viena existe el "Stadtpark", en el que, no obstante no ser un barrio de malhechores, según parece por una ley no escrita, en las cálidas noches del



Vista de una parte del centro de la ciudad



Puente sobre el canal artificial del Danubio

mes de mayo, llenas de flores, se ven entrar solamente de dos en dos, bien juntito uno al otro, cariñosamente, como si temiesen dejar un espacio libre entre ambos. De entre los arbustos salen a relucir blancos monumentos. Allí mira Schubert, reflejándose a lo lejos; Juan Strauss toca el violín bajo una pérgola de mármol; los tranquilos cisnes trazan su camino en el estanque azul; centenares de aromas se propagan por los prados y no sabes qué flor te agrada más: el jazmín, las rosas rojas oscuras o el saúco que florece en innumerables sombrillas blancas y lilas. Un país encantador se ha engendrado allí y no pierde su valor aunque este paraíso esté separado solamente por una reja del mundo de los tranvías y autobuses.

IV) MARCIA TRIONFALE

El aspecto más hermoso, la cumbre de su grandiosidad, alcanza la Ringstrasse en aquella parte que, desde la proclamación de la República de Austria, se llama Avenida 12 de Noviembre. Mientras en las otras partes de la Ringstrasse se hallan aún casas particulares, cafés, escaparates espléndidos y mil otras cosas pertenecientes a la vida profana de una gran ciudad, en la Avenida 12 de Noviembre se encuentran solamente palacios soberbios, representando el poder del Estado y de la soberana Nación Federal.

Grandioso es el aspecto de los dos Museos del Estado, con sus gigantescos frentes, coronados de cúpulas. Luego se levanta, en la más noble composición, un sueño de la Edad Antigua, el magnífico Parlamento, delante de cuyo imponente pórtico hace la guardia la estatua de Pallas Athene, ornada de un casco de oro. Noble es el pináculo, rico de figuras en relieve; en las dos astas de las banderas con las águilas de oro de la República, flota el pabellón de Austria en los colores rojo-blanco-rojo, manifestando que el Parlamento y el Consejo Federal se han reunido para el trabajo legislativo.

Pero, de nuevo flanquea el verde la Ringstrasse; en ambos lados florece la primavera. El parque de la Municipalidad y el Jardín Público, se muestran por poco tiempo, para abrir, luego, el panorama a la plaza más grandiosa de Viena, en cuyo extremo se levanta el macizo gótico del Ayuntamiento, cuya torre, con el Hombre de Hierro en la punta, es un símbolo típico de Viena. En frente de dicho edificio se halla la construcción alegre del "Burgtheater", encerrando con orgullo en su magnífico y lujoso interior el primer Teatro Nacional Alemán. Más adelante pasamos por la construcción de la Universidad, en estilo renacimiento, una de las más valiosas propiedades de Austria, la gloria de sus institutos científicos, especialmente el alto rango de la Escuela de Medicina, muy conocida.

Enfrente de la Universidad, como una melodía de tiempos pasados, se levanta una parte de la Viena Antigua, sobre la pendiente verde de un baluarte. Casas estrechas, con frentes en puntas, se agrupan una a la otra, encerrando recuerdos maravillosos: allí vivía Beethoven, allí se paseaba Schubert, allí domiciliaba, aislado, viejo y pobre, pero noble, el mariscal y príncipe de Ligne.

LA QUINTA MAS HERMOSA

ES HOY UN CLUB DEPORTIVO

En San Fernando, ocupa la Asociación de Empleados del Banco Hipotecario Nacional, la famosa residencia de Hale Pearson.

AL deporte le deberemos los argentinos entre muchas otras cosas buenas — sin olvidar unas cuántas que no lo son — el habernos salvado en Buenos Aires, en sus alrededores y en los pueblos cercanos, una cantidad de terrenos hermosísimos que de otro modo habrían caído en las garras de esa fiebre de especulación que no va dejando espacio libre sin lotear y que nos está a punto de asfixiar a los porteños, por falta de plazas y parques como los que necesita una gran ciudad de más de dos millones de seres.

Muchas propiedades baldías se han librado de ser divididas y edificadas, y aprovechadas hasta el último centímetro en esos rascacielos de departamentos que están de moda en Buenos Aires, gracias a que las asociaciones deportivas las han adquirido o las han obtenido en concesión precaria de la Municipalidad y han levantado en ellas hermosos edificios, atrayentes jardines y amplias canchas de juego para la práctica de los distintos deportes.

Hoy, esos campos de deporte ocupan una extensión relativamente considerable de nuestra urbe; ya no es solamente en la graciosa sucesión de las estaciones del Norte, que se recrea la vista con la con-

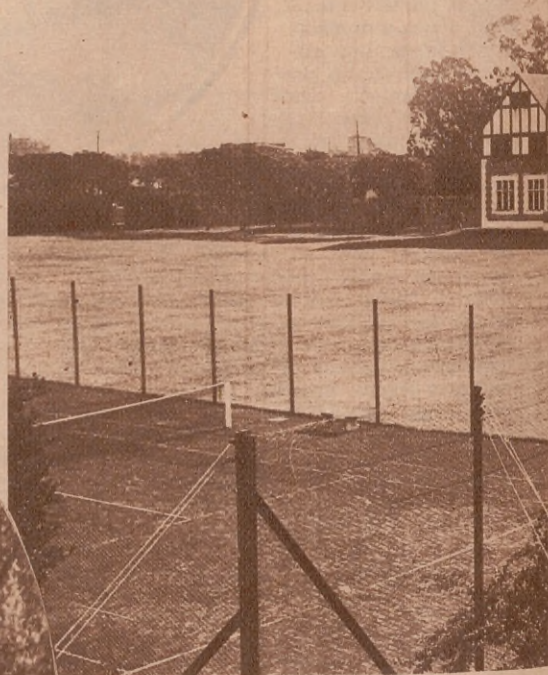
templación del verde suave de sus terrenos de "golf", que alterna con el rojo ladrillo de los "courts" de "tennis", o el verde terroso de las canchas de "football". Los diversos barrios se enorgullecen ya todos de poseer uno o varios de esos grandes clubs deportivos, que hermean las calles chatas de la ciudad, sanean el ambiente y brindan esparcimiento y alegría a la laboriosa población porteña.

LA FAMOSA QUINTA DE HALE

El Norte, es decir, los pueblos suburbanos situados hacia el septentrión de Buenos Aires, pero muy cerca de él, de aquí hasta el río Luján, ha gozado siempre de renombre por sus "quintas", señoriales residencias de veraneo de nuestras grandes familias antes de que se impusiera el furor de las playas y cuando la mayor mojadura que se permitían los jóvenes de ambos sexos era un chapuzón en las riberas del río de la Plata.

Célebres eran también las reuniones, las fiestas y los bailes que para fin de año y en

Carnaval se celebraban en tales quintas. San Fernando, San Isidro, el Tigre, forman un terceto inolvidable en la topografía elegante de los porteños de una o dos generaciones atrás. Pero cuando Mar del Plata y luego otras playas marítimas — y hace poco hasta las playitas de río — atrajeron en la época estival a nuestra aristocracia, las quintas empezaron a decaer, y fueron muchas las que sus propietarios vendieron, o por lo menos subdividieron y redujeron a las proporciones de "chalets" más a la moda.



El hermoso edificio del gimnasio y canchas de pelota, construido hace poco, y en primer término una cancha de "tennis" y la de "football"

De entre esas quintas, una de las más famosas, si no la más famosa de todas, fué la de la familia Hale Pearson, situada en San Fernando, a una docena de cuadras de la estación ferroviaria. En los salones de la maciza casa señorial, que todavía se conserva, se han realizado muchos de los bailes que más imborrable memoria han dejado en el ánimo de las niñas y los jóvenes de entonces; sus jardines ondulados y graciosos, casi los

La zorra que hace el trayecto desde un extremo a otro del lago (porque es bastante largo), efectúa frecuentes viajes con su alegre carga

DEL PAIS...

Por
ERNESTO C. DRAGO

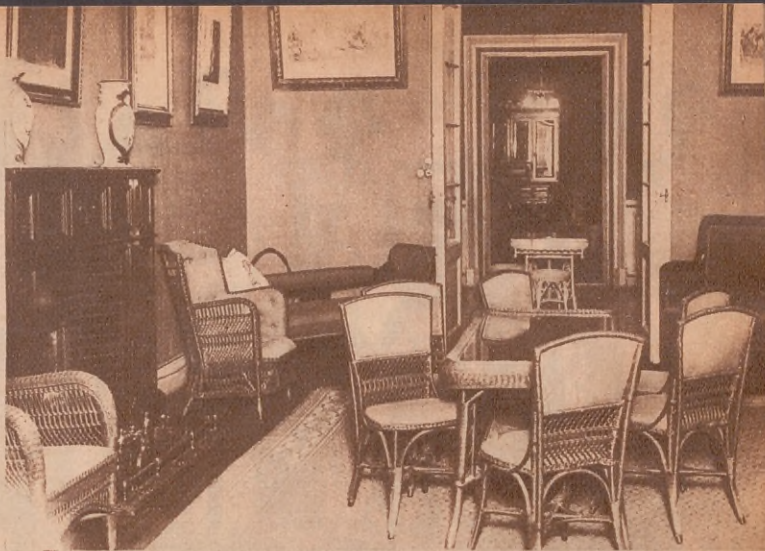
primeros donde se combinó con sabio arte el estilo de Le Notre al nuevo estilo inglés impuesto en este siglo, vieron el nacimiento de más de un idilio que se transformó con el andar del tiempo en un hogar que es hoy feliz y respetado; su maravilloso lago fué marco apropiado para románticos paseos a la luz de la luna, en sus arboladas orillas y en sus tranquilas aguas...

La presidencia del doctor Roque Sáenz Peña señala el apogeo de la famosa quinta de Hale, elegida como sede de varias fiestas oficiales, revestidas de todo el boato y la suntuosidad



a que era tan afecto ese gran argentino, que por una de tantas extrañas paradojas de nuestra historia, fué a la vez el más aristócrata de los gobernantes y el más sincero amigo de la democracia, como que su nombre estará indisolublemente ligado a ella en nuestro país. Por aquellos años se realizaron allí bailes de gala, "soupers", "soirées" y "reveillons" (todas cosas que dichas en francés parecían tener más elegancia) que hicieron época, y hasta "noches venecianas", en que el lago reflejó la luz multicolor de miles de farolitos de papel y la proa empinada de las góndolas con sus tapices y sus brocados.

Pasó el tiempo, y al par de otras quintas del Norte, la de Hale fué relegada a segundo tér-



Una de las salas de lectura y hacia el fondo la biblioteca



Durante un breve alto en el baile de todos los domingos: señoritas de Manzanares Melo, Segovia, Valero Martín, Santy Mazeo, Gorziano, etc.



Una nutrida representación en la isla, donde la sustrajimos por unos momentos a la entusiasta práctica de la natación: señoras y señoritas de Villabrile, Fernández Salazar, Córdoba, Sutín, Onetto, Kohan, Nassi, Isola Spangenberg, Welches Chaves, Lobato, Rossi, Venturini, Subirá Somoza, Cosenza, Bedenernardi, Guastavino, Sindona y Cassina, y señores Wedekind, Chacón, Leona, Grassi, Walter Bulnes, etc.



En el muelle levantado junto al río: familias y señores de Velasco, Barros, Rocha, Facchino, Temporini, Livy, Yguain, Levallois, Vilella, Veadjement, Batallé y De Michino, niños de Levallois, Vilella, Facchino y De Michino

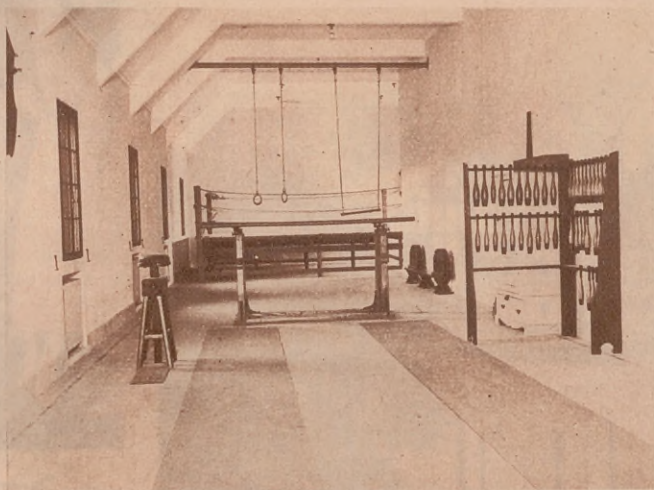
mino ante el avance invasor de las playas y las sierras. Siempre bien cuidada, luciendo en todo momento su magnífico parque, no tuvo ya el brillo de antaño.

LA ASOCIACION DE EMPLEADOS DEL BANCO HIPOTECARIO

Entretanto, había adquirido gran importancia, entre varias otras instituciones análogas, la Asociación de Empleados del Banco Hipotecario Nacional, fundada el 1.º de julio de 1912, con un modesto capital de 20.000 pesos, donados por esa entidad bancaria.

Organizada en un principio, como diversas asociaciones de empleados públicos, con el solo objeto de facilitar a sus miembros pequeños préstamos, a fin de evitar que cayeran en poder de la usura, ese capital se acrecentó rápidamente con el porcentaje de sus sueldos que aquéllos entregaban a la caja social, y muy pronto fué posible extender sus funciones a las de una verdadera mutualidad.

Se establecieron así servicios médicos y farmacéuticos a los cuales se prestó siempre especial atención, al punto de gastarse en ellos anualmente unos 20.000 pesos. Además, la entidad edificó un panteón social, organizó el pago de una prima de retiro a los jubilados y un fondo de seguros de vida, y en algunos años se ha llegado a abonar más de 150.000 pesos por ese concepto. Todo ello sin dejar de cumplir el propósito inicial de facilitar pres-



Uno de los lados del bien provisto gimnasio

tamos a los empleados, con facilidades de amortización y con reducido interés, y las sumas invertidas en ese renglón ascienden hasta ahora a casi un millón de pesos.

Por último, otro importante servicio que presta la Asociación en ese aspecto es el de una cooperativa de consumo, a cuyo objeto tiene afiliadas numerosas casas de comercio que conceden grandes descuentos y créditos en cuenta corriente a los socios.

Pero todas esas finalidades, amplia y admirablemente cumplidas, no bastaban a satisfacer el ambicioso programa que se habían trazado las autoridades de la Asociación. Faltaba un local hermoso y vasto que permitiera al personal del Banco Hipotecario disfrutar de las ventajas del aire libre y del ejercicio de los deportes.

Fué así como el 27 de octubre de 1927, con la aprobación y ayuda del directorio del Banco, se adquirió la famosa quinta de Hale para sede del campo deportivo y local social de la entidad.

UNA TRANSFORMACION ADMIRABLE

Sellejó a cabo entonces una transformación admirable de la célebre y señorial residencia. Sin perder en nada su carácter y su aspecto, sin restar una pulgada al parque ni al lago, se utilizaron admirablemente las veinte hectáreas o más (calculadas a ojo de buen cubero, porque no tenemos el dato exacto) que forman la quinta.

Hermoseado y mejor cuidado que nunca, el parque llegó a ser escenario de animadas fiestas y paseos, y en un rincón

Los balancines no gozan solamente de la preferencia de los chicos, sino también de las "chicas" y sus galanes...



(Continúa en la página 50)



NUEVOS TIEMPOS...

Y NUEVOS METODOS.

Adaptar a su hogar los progresos que la técnica moderna pone a su disposición, significa preocuparse por la salud y el bienestar de su familia.

APARATOS ELECTRICOS
PARA EL HOGAR.
Puede adquirirlos en cuotas en
nuestra casa central o sucursales.



Compañía
**HISPANO-AMERICANA
DE ELECTRICIDAD**
CHADE



Un cutis suave y
con la lozanía de
una juventud impe-
recedera, conser-
vará Vd. usando
siempre el famoso

Jabón **REUTER**

Key Francis y Bárbara Stanwick, consideradas por el público aficionado al cine como dos de las expresiones actuales más completas y hermosas de la feminidad

Las Mujeres

según ANDRE MAUROIS

Brindamos a nuestros lectores la primicia en español de uno de los más recientes y hermosos artículos del gran escritor francés, en que analiza con elegancia y profundidad los rasgos esenciales del carácter femenino

BERNARD Shaw suele afirmar que en los tiempos lejanos en que el eterno femenino juzgó necesario dividir entre dos sexos el mantenimiento de la especie humana, la tarea atribuida a la mujer, de formar al niño, alimentarlo y educarlo, fué la única duradera y seria. Es cierto que durante millones de años el hombre ha podido creer en su propia importancia. La caza y la pesca, que eran sus funciones y que aseguraban la subsistencia de la familia primitiva, no dejaban de tener dificultades reales en un mundo hostil y mísero. Pero desde que la vida sobre el planeta se hizo más fácil, el hombre, para llenar una vida bastante vacía, tuvo que inventar la civilización, las artes, las ciencias y la guerra. El hombre, que no tenía que concebir hijos, concibió ideas, ensueños y fantasmas.

El hombre se había desde el momento en que no tiene algún obstáculo exterior que vencer. La mujer se había desde el momento en que no ama o no es amada. El hombre es inventor: se siente dichoso si puede, por medio de una máquina, transformar el universo. La mujer es conservadora: se siente dichosa cuando puede consagrarse, en la tranquilidad de una casa que es suya, a trabajos antiguos y sencillos. Todavía hoy, en millares de hogares, hay mujeres que tejen, que acunan a sus hijos, junto al hombre que monta y desmonta sus servidores mecánicos. El filósofo Alain ha observado muy acertadamente que todo lo que construye el hombre lleva la marca de la necesidad exterior. El techo de la casa que edifica debe su forma a las lluvias y las nieves, o su terraza al sol; la curva

de su coche, de su barco, le es trazada por los vientos y las corrientes. Todo lo que es obra de la mujer lleva la única marca del cuerpo humano. Los almohadones del diván reciben esa forma y la conservan; los espejos del peinador la reflejan. Así, la habitación y la vestimenta del hombre son abstractos, secos, ascéticos; la habitación y la vestimenta de la mujer, suaves, móviles, voluptuosos. Signos sencillos y claros de dos modos del espíritu. El hombre inventa doctrinas y teorías. Es matemático, filósofo, metafísico. La mujer, sumergida enteramente en lo real, no se interesa por las doctrinas abstractas más que por amor (si la doctrina es la de un hombre que le agrada), o por desesperación amorosa (si el hombre que le agrada la descuida). Adaptemos a madame de Staël: "una filosofía es para una mujer el duelo discreto de un afecto". La conversación de las mujeres más mujeres es toda llena de anécdotas, de análisis de caracteres, de sutiles charlas sobre los seres o de detalles realistas, de fórmulas. La conversación de los hombres más hombres, huye de la anécdota para correr tras de las ideas generales; la desgracia de las naciones es que a menudo las alcanza.

Nada es más necesario para completar a un hombre realmente hombre, que la presencia a su lado de una mujer realmente mujer, esposa, amada o amiga. Por ella, permanece en contacto constante con ese pensamiento profundo de la especie, que la multitud de los misóginos ignora siempre. El pensamiento del hombre se eleva y

(Continúa en la página 100)

"ACONCAGUA" en HOLLYWOOD

HACIA el



Rosemary Ames

HACE ya tres meses, en mi primera crónica para ACONCAGUA, dije desde estas mismas páginas: *Hay que contar con la Argentina...* Hoy, apenas leído en Hollywood aquel artículo, puedo permitirme el gusto de decir: **SE CUENTA CON LA ARGENTINA.**

El cine hispano que se haga en Hollywood no podrá ser nunca *exclusivamente español*, ni *exclusivamente mejicano*, ni *exclusivamente argentino*! Lo puramente español, mejicano o argentino, se hará, como es lógico, en España, en Méjico y en la Argentina, respectivamente. Y en Hollywood no habrá más cine hispano que el que se haga *para todos los públicos hispanos.*

Hasta ahora, por distintas razones, la preponderancia en Hollywood se la repartían más o menos equitativamente España y Méjico. Los escritores y los artistas de los demás pueblos hispanos apenas si intervenían en la filmación de las producciones hispanas. Y esto no era justo.

Aunque claro es que en Hollywood

Heather Angel, de la Fox



Después de la filmación de "Granaderos del Amor", un grupo de escritores, artistas y técnicos que tomaron parte en la filmación de la nueva opereta de la Fox. Nuestro corresponsal, señor Miguel de Zarraga, en compañía de John Reinhardt, Conchita Montenegro, Raúl Roulién, Romualdo Tirado y otros

no se cerraban sistemáticamente las puertas a los artistas y escritores que no procedían de España o de Méjico. No. No se les cerraban las puertas. ¡Pero tampoco se las abrían de par en par! Esto es, no se hacía ni el menor esfuerzo por obtener la cooperación de los elementos argentinos, ni de ninguno de los demás países de la América Hispana.

¿De dónde procedían Catalina Bárcena, Carmen Larrabeiti, Fernanda Ladrón de Guevara, Conchita Montenegro, María Alba, Crespo, Rivelles, Peña, Tirado, Seguro, Parera, Villarias, Pereda, Díaz de Mendoza, Toren, Garralaga, Pepet, Montalbán, Moreno y tantos otros? ¡De España! ¡Y Dolores del Río, Lupe Vélez, Rosita Moreno, Raquel Torres, Virginia Fábregas, Mojica, Novarro, Gilbert Roland, Don Alvarado, Arozamena y muchos más? ¡De Méjico! ¡Y de los demás países?... De la Argentina, y trabajando sólo muy de tarde en tarde, Mona Maris, Barry Norton y Paul Ellis. De Chile, Lucio Villegas. Y del Brasil, Raúl Roulién...

Los escritores, ¡todos de España! Y la culpa de esto — reconózcase en justicia — no fué en absoluto de los españoles. Los españoles vinieron a Hollywood porque se les invitó a venir. Y algunos de esos españoles han sido los primeros en abogar porque se invitase también, y al mismo tiempo, a los hispanoamericanos.

En los estudios de Fox no se desoyeron las voces que demandaban un trato de igualdad y confraternidad para unos

y otros. Las puertas que pronto empezaron a abrirse para los artistas de toda la América Hispana, a la vez que de España, sin excepción alguna, se van a abrir ahora para los escritores.

Fox ha encomendado a Elena de la Torre — española que consagró toda su vida literaria a la América Hispana — el difícil encargo de seleccionar las mejores obras novelescas y teatrales editadas en todos los países hispanos, y *especialmente en la Argentina*, para el estudio y filmación de las más adaptables a la pantalla cinematográfica. Así, pues, de ahora en adelante, los estudios de Fox tendrán en cuenta para sus películas futuras toda la producción literaria en español, de cualquier país que sea. Sólo es condición ineludible la de que las obras se puedan adaptar sin desdoro a las exigencias características de la pantalla.

Naturalmente, a la Argentina, por su predominio en el mundo hispano, ha de concedérsele una atención especial, tanto más merecida cuanto que ella fué la más olvidada en el cine. Y, de momento, no

(Continúa en la página 62)



la "corte de los HARAPOS:"

Rouchie, dice que el crimen de la guerra, maldito por el mismo Dios, es la única causa de todos los males que flagelan a la humanidad

El profeta - Dos camaradas
El crimen de la guerra -
Un derrotista - Un pariente
de "Manuel" - Un dúo
pintoresco.

POR lo mucho que ha gastado en palabras, proyectos, tiempo, papeles, etc., el problema de la desocupación, de la crisis y de los mil benévolos que agitan la hora presente, y hallándonos cansados de leer, a diario, editoriales, publicaciones diversas y libros; de escuchar la opinión más o menos autorizada de catequistas, estadistas, filósofos, políticos, economistas, financieros, etc., hemos decidido ir en busca de los "ex hombres" que pululan en nuestra urbe, para pedirles la opinión que desde su plano social pudiera sugerirles sus miserias, al vivir en contacto directo con estas vergonzantes plagas: crisis y desocupación.

Reconocemos teóricamente la labor realizada por los cerebros más equilibrados, pero de sus difundidos conceptos no nace todavía más luz que la de saber que, día a día, se torna más profunda la sima...

EL HOMBRE DE LOS OJOS AZULES

Asoma por una esquina un individuo de estafalaria vestimenta hecha jirones; se para y observa en su diestra algo que por la distancia no distinguimos. Al acercarnos, ins-

(Continúa en la página 51).

Dos camaradas, dos naufragos de la vida, dos tragedias ignoradas que viven todavía en la expresión alucinante de sus ojos...

NUEVO REINO DE ESTE SIGLO

POR R. BASILE
DE LA FONTANA



EL ARTE de EMBELLECERSE



juzgar por todos los indicios, lo primero que a Eva debió ocurrírsele, al salir de las manos del Creador, fué hallar el modo de poder contemplarse... Venus, al emerger del mar, se sirvió de los reflejos nacarados de la madreperla para ensayar sus coqueteos con Eros, por medio de Cupido... Y la leyenda mitológica nos cuenta, que no ya el afeminado Adonis, sino el varonil Apolo, gustaban mirarse en las cristalinas aguas de la fuente Castalia, del Parnaso.

Desde entonces, es decir, desde los tiempos más remotos, desde el alba de la vida misma, la primera preocupación de la humanidad, y posiblemente la más importante de todas, ha sido el cultivo de la belleza. Los descubrimientos en las tumbas de Luxor nos asombran con la revelación del grado de refinamiento a que había llegado el Egipto de los faraones en el complicado arte del "maquillaje" femenino — que es la forma exterior del cultivo de la belleza.

La belleza física, la belleza integral, la cuidaron Grecia y Roma en forma intensiva, rindiéndole verdadero culto.

Porque los gentiles no concebían la vida sin el amor a lo bello. Y lo bello tiene su origen en el amor de sí mismo y del prójimo. Admirarse para ser admirado, y para ello extremar los cuidados del cuerpo y del espíritu.

El espejo del Inca es la prueba de que aun en los pueblos primitivos, al inicio de la vida, se preocupaban del aspecto físico. El ónix volcánico, sirvió a los indios del Perú, muchísimo antes de la conquista, no sólo para hacer flechas y armas cortantes, sino para construir espejos...

La civilización, la evolución de las costumbres y, sobre todo, el progreso de la ciencia en sus diferentes manifestaciones, nos han permitido llegar a la casi perfección en el cultivo de la belleza. La mujer, especialmente, es la que con más afán se ha dedicado a la tarea, porque se ha dado cuenta de que cultivar la belleza es perpetuar la juventud. Y a despecho de filósofos amargados, como Schopenhauer, y de poetas sarcásticos como Argensola, cuando afirma que

"el blanco y el carmín de doña Elvira
"no tienen de ella más, si bien se mira,
"que el haberle costado su dinero",

la mujer descubre nuevas sensaciones en los modernos perfumes y más encanto en los afeites de hoy: en las cremas, los aceites, los ungüentos, los vendajes con que cubre sus miembros y cuida su rostro, para atildarse, componerse, adornarse... Todo para conservar la belleza natural, para perfeccionarla o para adquirirla, con objeto de mantenerse siempre joven, ágil, graciosa, y poder retener con su encanto la general admiración.

Una sacerdotisa de la plástica femenina, una verdadera artista en la difícil misión de realzar la belleza, Elizabeth Arden, ha creado productos que son hoy de reputación mundial, por sus propiedades y resultados maravillosos. Gath & Chaves, que tiene la exclusividad, posee el surtido completo de aceites, lociones, cremas, polvos y demás ingredientes ideados por Elisabeth Arden. Y en su Departamento de Perfumería, Gath & Chaves tiene una sección especialmente destinada a los productos Arden, en donde expertas vendedoras aconsejan y adiestran a las clientes.

Es realmente interesante.

MADAME FLORIDA.

HAY QUE CUIDAR EL CUTIS



DESPUES
DE LAS
VACACIONES

Cuando el cutis ha estado expuesto al sol y al aire del verano, ya sea en la playa o en el campo, éste, una vez de regreso a la ciudad, debe ser sometido a importantes cuidados.

Nada hay mejor, para un tratamiento de esa naturaleza, que los mundialmente renombrados productos

ELIZABETH ARDEN

los únicos que obran eficazmente.

Las señoras los hallarán en nuestro Departamento de PERFUMERIA, donde les aconsejarán, también, el producto a emplear para todo defecto del cutis.

Gath & Chaves

Florida y
Cangallo

También en venta en
las 19 Sucursales del Interior

LA QUINTA MAS HERMOSA DEL PAIS... (Continuación de la pág. 42)

apropiado se ha formado una simpática playa de juegos infantiles, donde las hamacas, el tobogán, los trapecios y otros aparatos hacen las delicias de los chicos.

El lago fué dragado y limpiado, se aseguró y demarcó la diferencia de profundidades, la isla situada en su centro fué embellecida con hortensias y matas de plantas de sombra y, hace algún tiempo, se construyó en la parte que el lago desemboca en el río, una pequeña pero hermosa rambla, con su balaustrada y unos escalones que dan acceso a la playa que el río forma en la vasta y cómoda ensenada que se encuentra en ese paraje. Allí y en el lago se practica el baño y la natación, y también el remo encuentra entusiastas cultores en la larga franja del lago, que tiene más de un kilómetro, y quizá un kilómetro y medio.

La "casa" fué arreglada, refaccionados y ornamentados sus salones, preparados varios cuartos de huéspedes para los socios que desean pasar algunos días en la quinta, instalada una bella y bien provista biblioteca y, desde luego, se proveyó comodidades y saloncitos, "buffet" y confitería. Más aún, se la dotó de un conveniente y módico servicio de restaurante.

Pero fué del otro lado de la casa, del contrario al parque y el lago, donde la transformación fué más completa, aprovechando la amplia extensión de la chacra y la granja. Allí se han levantado tres canchas de "law-tennis", una de "basket-ball", una de "football" y "rugby", y algo más importante todavía: se construyó un gran edificio en estilo anglonormando, de tres plantas principales y soberbio aspecto, y allí se instaló un gimnasio y dos canchas de pelota, una cubierta y otra al aire.

Todavía ha habido lugar para preparar una como playa de estacionamiento, para los automóviles de numerosos socios que se dirigen en coche desde esta capital al club.

REUNIONES DEPORTIVAS Y SOCIALES

En la temporada de invierno alcanza proporciones considerables el ejercicio de los deportes, siendo grande el número de asociados que se dedica a los que hemos enumerado, y formando conjuntos que actúan a menudo con eficacia en torneos.

Pero es, desde luego, en la estación veraniega que el espléndido local alcanza su mayor animación. Los sábados y domin-

gos son muchísimas las familias de socios que concurren y, ya en el muelle y la playa, ya en la isla, forman alegres grupos en que predomina la juventud, que se dedica a la natación.

En cuanto al baile, es algo que para los jóvenes no tiene estación; todo el año se lo cultiva allí con entusiasmo. Los salones y el ancho corredor, en los cuales se han preparado dispositivos amplificadores, son ocupados por docenas de parejas, y hay un personal dedicado a pasar ante el micrófono las más celebradas producciones de la danza nacional y norteamericana. Se han colocado amplificadores hasta en la terraza, y allí también se baila a la poética luz del atardecer o a la suave semipenumbra de la noche, quebrada allí y allá por la iluminación de los focos dispersos en el parque.

Son todas ellas interesantes y simpáticas reuniones, en que reina cultura y familiaridad a la vez, y que renuevan por cierto, en un ambiente más democrático y amplio, y por lo tanto más de acuerdo con los tiempos que corren, el prestigio de las antiguas fiestas de la quinta de Hale.

ACTUALES AUTORIDADES DEL CLUB

En la actualidad, el número de socios alcanza a 1.711, que se dividen en dos categorías: activos y beneficiarios, disfrutando de iguales derechos, a excepción del campo de deportes, que está reservado a los primeros. Financiada la operación de la compra de la quinta merced a la perseverancia de las autoridades de la Asociación, ésta contaba según el último ejercicio cuyos datos poseemos, el de 1932, con un capital de 1.400.335.16 pesos.

La comisión directiva actual la integran:

Presidente, José Cairo; vicepresidente, Julián Martínez; secretario, César López Barrios; síndico, Mario Olivieri Acosta; vocales, Julio Juan M. Eyherabide, Lucidoro C. Durante, Ernesto F. Fariás, Antonio Pimentel y Lázaro Trevisan.

Colaboran con la comisión directiva en carácter de delegados para la atención del campo de deportes, los señores Estanislao Faggione y Cipriano Rocha, y ambos integran la comisión organizadora de fiestas con los señores Antonio Borrego Conde, Roberto Fabio Cornell Arroyo, Estanislao Casal, Antenor Castro Feijóo, José Pastor Sorondo y Alberto A. Abad.



PORTATIL...

Por su sólida construcción, manejo sencillísimo y acabado perfecto, es una joya de la mecánica moderna.

Erika

Naumann

La máquina portátil que en el hogar y la oficina presta espléndidos servicios.

STOCKER y CIA.
MAQUINAS DE ESCRIBIR

"IDEAL" y "ERIK" A
VENTAS A PLAZOS

Envíenos el adjunto cupón y recibirá un interesante folleto ilustrado NAUMANN-ERIK.

STOCKER y Cía. A. 5
PASEO COLÓN 431 - U. T. 33, Av. 7026 - Bs. As.
Nombre _____
Calle _____
Localidad _____ F. C. _____



Solo, aislado en su "vía crucis", este "ex hombre" espera resignadamente la liberadora de todos los males: la religión, profesada con fe y sinceridad...



Entre la rudimentaria contestación de este brasileño, su curioso lenguaje tiene un tono de filosófica amargura que sólo puede otorgarlo las grandes privaciones...



Estos, devotos de Campoamor, quieren ver sus vidas de un color particular...

"LA CORTE DE LOS HARAJOS", NUEVO REINO DE ESTE SIGLO

(Continuación de la página 48).

tintiva y rápidamente echa en su bolsillo la proficua cosecha de colillas.

Le alcanzamos un cigarrillo y una moneda que rechaza con gesto simple, midiéndonos, altivo, con su mirada fría y lejana. Luego, como un autómata, se sienta en un amarre del murallón y elige displicentemente en su bolsillo una colilla, que enciende y fuma con deleite. Bajo el ala de su grasiento sombrero que puebla de sombras la frente, brillan sus ojos azules, que indagan el horizonte de nuestro gran río, siempre sucio.

Y ese hombre de ojos azules y barba nazarena que le enmarca el rostro de suaves líneas, nos sumerge en un curioso análisis psicológico del que hacemos gracia al lector...

LOS BLANCOS SON PREFERIDOS

Encontramos a Costantino Gramalho sentado con indiferencia sobre unos adoquines, y mientras el fotógrafo dispone su máquina, entablamos pronta conversación. Es brasileño, y su curioso lenguaje adquiere un tono de filosófica amargura.

Para él, el mundo es bueno; sólo que algunos malvados le quitan el pan a los que quieren trabajar. "Mi color — nos dice — predispone en mi contra a los porteños. El negro es un vago, señor. Los blancos, y aquí hay muchos linyeras blancos, son más suertudos que yo".

Es analfabeto (¡gran suerte!) y no entiende de más problemas que el de poder conseguirse un mendrugo; la palabra "crisis" suena mal en sus oídos y no sabe qué es eso.

EL PROFETA

Consecuentes con la importante misión que nos guía, tratamos de interrogar a un anciano que gesticula furiosamente contra un imaginario auditorio. Pero se niega a conversar con nosotros porque le inhibe la sola presencia de la máquina fotográfica. Grita que pretendemos matarlo; clama por socorro. Unas monedas calman su exaltación, y al repetirle nuestra pregunta, contesta:

—Esperaba, esperaba que pidieran mi opinión. Soy el poseedor de la verdad histórica y futura; algo así como un vidente o un profeta. Estoy convencido de que los males, carísimo signore, no sólo duran cien años, sino miles, o la eternidad. Debemos extirpar el valor del signo monetario y hacer emisión sin res-

(Continúa en la página 59).

Nuestro repórter escucha las grandes revelaciones del "poseedor de la verdad histórica y futura..."



¿Qué? ¿Hay desocupación? —pregunta, estupefacto, el pariente de "Manuel". — ¿Entonces, cree usted que hay muchos que no trabajan?

ARTEFACTOS ELECTRICOS



Para todos los gustos, para todos los usos, para todos los bolsillos. Invitamos a Vd. a visitar nuestra gran Exposición en Rivadavia 3000, frente a Plaza Once.

MOREA y Cía. - Rivadavia 3000

L'Ongrlex

ESMALTE PARA UÑAS

Un frasquito alcanza para lucir uñas elegantes durante muchas semanas.



EN 5 TONOS

(Fabricado por THE L'ONGLEX Ltd. Londres - Nueva York - París)

EL FRASCO \$ **0.70**

NUNCA SE VENDIO UN ESMALTE TAN BUENO A TAN BAJO PRECIO

En venta en perfumerías, farmacias y casas del ramo.

Unicos Importadores:

PALMER & Cía.
Moreno - 570 - Buenos Aires

Sírvanse enviarme GRATIS una muestra del DEPILATORIO ODORONO.

CUPON

Nombre
Dirección A.

CONGRESO EUCARÍSTICO INTERNACIONAL

(Continuación de página 37)



Comisiones de organización y de colectividades, que tienen a su cargo los preparativos del Congreso y se reúnen periódicamente en la sede del Comité

el máximo de propaganda, se ha nombrado una comisión de publicidad que, bajo la presidencia de D. Gregorio Martínez Zuñiría, actual director de la Biblioteca Nacional y popular novelista, más notorio por el seudónimo de Hugo West, ha desarrollado una intensa tarea, propiciando audiciones por radiotelefonía y publicaciones en el Interior y Exterior.

Integran la susodicha comisión además de su presidente, ya citado, las señoras: Delfina Bunge de Gálvez, Sara Montes de Oca de Cárdenas, Graciela Valdez de López Miró; señoritas Jacinta Dillón Segovia y Josefa Tordesillas; monseñor Dr. Gustavo Franceschi, Pbro. Félix Dutari Rodríguez, y señores: Juan B. Terán, Manuel Gálvez, Luis Barrantes Molina, José A. Sanguinetti, Isaac R. Pearson, José María Samperio, José María Mirau, Th. J. MacKeon, Miguel Quinn, Juan S. Soler, Emilio Rodríguez Melgarejo, Enrique Sproveri, José Dupuy, Carlos Imsand, el barón de Beyens y Luis Bravo.

Asimismo colaboran en la obra general las comisiones de colectividades extranjeras y muchas otras de reciente formación, habiéndose discernido al presidente de la Nación y autoridades, puestos honoríficos, por igual que a los miembros del cuerpo diplomático acreditado ante nuestro gobierno.

Los cánticos oficiales ya están ensayados, y los coros de la cruzada infantil han preparado el himno oficial del Congreso.

Para este mes, mayo y junio, se anuncian nuevos congresos eucarísticos en las provincias de Catamarca, Mendoza, San Juan, Corrientes y en Posadas. El primero de éstos será el de Catamarca, a realizarse entre los días 18 y 20 del corriente.

Las niñas cruzadas eucarísticas del Colegio de la Santa Unión de los Sagrados Corazones, han donado un millón de hostias para las grandes comuniones generales a celebrarse, y los católicos chilenos, por su parte, han ofrecido el vino que sea necesario para todas las misas.

Se ha dispuesto que se tomen varias películas de las diversas ceremonias y ya se han lanzado a la circulación folletos explicativos de la importancia y significado de los Congresos Eucarísticos, habiéndose agotado varias ediciones de los cánticos oficiales a pronunciarse durante los actos preparados.



La comisión infantil al terminar de celebrarse una de las periódicas reuniones

La música y la letra del himno también se hallan



Sra. Adelia María Harilaos de Olmos, vicepresidenta del Comité

impresas, para que se las pueda ensayar con el tiempo debido.

En alas de la radio, ya se ha divulgado la letra del Himno, por coros, por medio de la estación Radio Splendid, y en muchas otras broadcastings se continúa dando periódicamente conferencias y avisos relacionados con el gran Congreso Eucarístico a realizarse.

EL HIMNO Y SU LETRA

El Comité Ejecutivo del XXXII Congreso Eucarístico Internacional, llamó a concurso para la letra del Himno Oficial del Congreso, nombrando un jurado compuesto por los doctores Gustavo Martínez Zuñiría, Manuel Gálvez, Juan B. Terán, Arturo Giménez Pastor, R. P. José Blanco S. J. y Pbro. doctor Antonio Caggiano, en representación del Comité, como presidente.

Se recibieron más de 180 composiciones. Se expidió el jurado, premiando por unanimidad la composición firmada con el lema "IGNIS", seudónimo de la señora Sara Montes de Oca de Cárdenas, cuyo texto es el siguiente:

CORO

Dios de los corazones,
Sublime redentor,
Domina a las naciones
Y enséñales amor!

I

Señor Jesucristo,
Que en la última Pascua
Tu sangre divina
Diste antes de darla;
Tu cuerpo y tu sangre
Deseamos con ansias...
¿En donde está el Cuerpo
Se juntan las águilas!

II

Conocen tu nombre
La urbe y el río,
La línea que es Pampa
Y el germen que es trigo...
Y cálidas notas
De timbre argentino,
Saludan tu hechura
De Dios escondido.

(Continúa en la página 101)



Reproducción en grande del distintivo del XXXII Congreso, y el que se ve en el pecho de hombres y mujeres



CREDITOS
COCHES-ANDADORES-SILLAS

CREDITOS
MUEBLES y ART. PARA BEBES

CREDITOS
BICICLETAS-TRICICLOS

CREDITOS
JUGUETES

EL SURTIDO MAS COMPLETO-LOS MEJORES PRECIOS

CASA ROIG

Bmé. MITRE 1084

U. T. 38-Mayo 0357

Deportistas

RAQUETAS FABRICACION ESPECIAL
BARBERA-MATOZZI & Cía.

Marcos de calidad, encordados con cuerdas de buena clase \$ **15.-**

PELOTAS DE TENNIS OFICIALIZADAS
BARBERA-MATOZZI & Cía.

es la mejor Pelota que se importa

media docena
\$ **750**



A CLUBS Y DEPORTISTAS
10 % DE DESCUENTO

Visitenos

BARBERA-MATOZZI & Cía.

328, ESMERALDA, 332 - BUENOS AIRES

SANTA FE 1356 - ROSARIO



*Manteca
Fresca*

DAIRYCO

LA VIDA de la ESTRELLA JEAN HARLOW

Por
LUISA CRIVELLARI

JEAN Harlow, la inteligente actriz de los cabellos color platino, perteneció a la caravana de los "hombres sombras", "hombres fracasados" e intrigantes; pero un día, lejos de amedrentarse por los escollos que se levantaban a la ladera del camino como infranqueables murallas; lejos de inmutarse por la calumnia y el desprecio que parecían cernirse sobre su personalidad, como una mortaja, se apartó de ellos y triunfó.

Claro está que debió sufrir en su comienzo las laceraciones que las espigas del infortunio producían en su corazón, pero Jean se

El indiscreto fotógrafo sorprendió a Jean cuando tomaba el baño en su casa

había propuesto encaramarse al pináculo de la gloria; se había ordenado a ella misma no ser la vulgar sombra fría y polichinesca de la

mayoría y llegó... como justo premio a tanto sacrificio.

SU VIDA COMIENZA ASÍ: Nació el 3 de marzo de 1911 en Kansas City, Misuri, donde vivió con sus padres, millonarios de varias generaciones, hasta que debió partir a Chicago con su madre, cuando ésta obtuvo el divorcio de su esposo. A los 16 años de edad contraía enlace; a los 17 se divorciaba.

Su verdadero nombre es Harlean Carpenter.

El haberse dedicado al cine se debe a dos razones. La una, por los consejos de una amiga, la otra, a la necesidad de ganarse el sustento ya que, después de la separación de su esposo, no aceptó hospitalidad ni ayuda de sus familiares.

La primera vez que la figura de Jean Harlow apareció en la pantalla, fué en una breve comedia de Hal Roach. Aquello no llegó siquiera a ser un "papelito", porque fué menos que una visión, pero la rubia se sintió profundamente emocionada.

Por su labor percibió la ínfima suma de cinco pesos.

Como alguien pusiera atención a su trabajo, los jefes del "studio" le solicitaron una entrevista. Del resultado de ella se suscribió un contrato entre la futura estrella y los directores de la productora Roach.

La gran actriz en una de sus más encantadoras actitudes

Mientras tanto, su abuelo, que la adoraba entrañablemente e ignoraba las andanzas de su nieta, concurrió a un cine donde se exhibía una comedia. Quiso la casualidad que en ella apareciera Jean. El asombro y disgusto del anciano, no tuvieron límites... Rápidamente como una centella se comunicó con ella y la instó a que abandonara esa "profesión", que a nada bueno la conduciría, según él.

Obedeció la muchacha y luego de una explicación satisfactoria a los dirigentes de la compañía, anuló el contrato.

Desde entonces comenzó una vida de holganza y de fiestas con sus amigos.

Pero... No habían transcurrido apenas ocho meses, cuando volvió a los "studios", atraída por la alegría de Hollywood... En ese interín, la Paramount preparaba una película destinada a establecer definitivamente la reputación de una estrella y preparar el "camino" de otra. Se titularía "The Saturday Night Kid", en la que Clara Bow, entonces en todo su apogeo, era la protagonista, y el entonces desconocido actor Fredric March.

En esta cinta, Jean Harlow, tuvo la oportunidad de hacer "algo". Era un papel corto y sin mayor importancia, pero ella supo destacarse y aprovecharlo, gracias a su personalidad.

Más adelante, con el consentimiento de su abuelo, pudo ser la principal intérprete de "Hell's Angels".

A la mañana siguiente de su estreno, los críticos cantaban loas a su labor y uno en una de sus crónicas había labrado una frase hecha para recorrer el mundo entero y perdurar... Por vez primera llamóse a Jean Harlow "La rubia de los cabellos de platino".

El estreno de "Hell's Angels" fué algo más que una sensación. Con un asunto caprichoso y atrevido presentaba a una aristócrata pecadora que buscaba de los hombres algo más que su compañía. Desde entonces clasificóse a la actriz como una sirena audaz, calculadora, ambiciosa y falta por completo de virtud. Las películas en que apareció inmediatamente lo comprueban. Amante de pugilistas, compañera de

asesinos, aristócrata perversa... Y el público empezó a creer que la rubia no hacía otra cosa que conducirse en la pantalla como lo era en su intimidad... Y los cronistas cinematográficos gozaron desenterrando detalles de su vida privada y publicando la historia de su divorcio y de su fama.

Sin embargo, se equivocaron... Hablaban primero de su prominencia, citando en segundo lugar su divorcio, cuando en realidad este último aconteció un tiempo antes de su entrada a los "studios".

Jean posee una debilidad: la mezcla de los perfumes.

Su mayor ambición es la de visitar todos los países del mundo.

Y como Jean es una mujer que realiza lo que se propone, soy una convencida que cumplirá su deseo...

A los ocho meses siguientes al de su debut, esta artista aparecía en ocho distintas producciones.

Una de las que le dió más fama fué

"El Monstruo de la Ciudad" y "Tierra de Pasión".

Cuando se estrenó "El Monstruo de la Ciudad", una gran demanda de localidades se registró en los teatros donde Jean hacía personalmente su aparición en los escenarios.

Más adelante se constató, a la inversa de lo que murmuraban muchos aficionados, que "La rubia de los cabellos color platino" no era una mujer de mundo, pecadora y audaz, sino una jovencita adorable, una niña casi, lozana, profundamente humana y mucho más hermosa de lo que se la creyera a través de sus interpretaciones.

Su peso es el de 106 libras aproximadamente. Mide 5 pies 3 pulgadas de estatura.

De su labor en la película "La Pelirroja", en la que se impuso definitivamente, siguió la oferta de un contrato por siete años con la Metro G. Mayer y su segundo casamiento con uno de los jefes y editores de la misma, Paul Bern.

En una entrevista que la "estrella" concediera a un periodista poco después de su boda, dijo: "A veces me sorprendo a mí misma tocando madera", para

(Cont. en la pág. 94)



La rubia platinada en compañía de su madre, la señora de Marino Bello, en la intimidad del hogar

HISTORIA ARGENTINA

del "RAINBOW"



Fachada de la Casa Heller situada en Sarmiento 779

NUESTROS lectores han de ser lo bastante curiosos para prestar atención a "la historia argentina del Rainbow", la prenda londinense que, desde hace cerca de cuarenta años, importa la acreditada Casa Heller, en la actualidad establecida con dos modernos negocios en Cangallo 545 y Sarmiento 779.

El perramus Rainbow, naturalizado argentino desde 1895, viene figurando en todos los guardarropas de la gente que sabe vestir y protegerse de las inclemencias del tiempo. Puede asegurarse, con los viejos registros de HELLER, que desde varios presidentes de la República hasta la elegante juventud que pasea por Florida al atardecer, el protector perramus, ya cayendo en elegantes líneas sobre el cuerpo o bien llevado al brazo con soltura, ha sido la prenda indispensable de cerca de dos generaciones. Advirtamos, de paso, que este Rainbow legítimo ya no es "confundido" con las imitaciones lanzadas al mercado posteriormente. El comprador se entera de que la trama constitutiva de su tejido de pura lana australiana, seleccionada y sin mezcla, lo mismo que su perfecto sistema de impermeabilidad, le garantizan la posesión de un verdadero perramus de masculina elegancia. Eso es todo.

Ahora bien; aquellos tiempos de vacas gordas, no tan lejanos, por cierto, permitían vender los perramus Rainbow con razonable utilidad. El que elegía su modelo sabía de antemano, como lo sabe ahora, que quedaba protegido de las lluvias y de las frías humedades durante algunos años. En estos tiempos, las circunstancias han hecho evolucionar al Comercio serio hacia el aumento de las ventas y la disminución de los precios, de manera que las prendas que, como el Rainbow, eran, en cierto sentido, exclusivas de las clases sociales pudientes, son ahora lo bastante "democráticas" para hallarse al alcance del más modesto empleado. La Casa HELLER, estudiando este problema de difusión del Rainbow por ella importado directamente de los fabricantes ingleses, estableció las ventas al contado, sacrificando hasta el mínimo las ganancias que suelen insumir los créditos engañadores. Y a tal extremo perfeccionó este método, que desde el interior del país recibe pedidos de perramus por cantidades, que luego son revendidos con un pequeño y razonable margen de ganancia. Naturalmente, esta rápida evolución del dinero invertido en el negocio equivale al *vender poco y caro*, con evidente ventaja para el comprador. Explicado lo que antecede, se comprende que el precio de los acreditados Rainbow ya no sea discutido, lo mismo que su calidad y duración.

Agregado a este negocio básico de los verdaderos perramus, don Gabriel Heller, el importador y propagador de la popularizada marca, implantó en ambas Casas talleres de sastrería a medida, siguiendo el mismo procedimiento, vale decir: telas inglesas de indiscutible calidad y precios reducidos y al contado. El más franco éxito coronó esta innovación dentro del negocio. Los expertos cortadores visten ahora a sus clientes del perramus, armonizándoles su presencia social con un sello de distinción, muy difícil de imitar con otras prendas.



Un sector del Salón de Stock



Como nota curiosa, diremos que cierto juez que interviene en un sonado proceso, se ha comprado, el mismo día que hubo de actuar como representante de la Ley, un perramus modelo Salisbury, que llevó puesto bajo una lluvia torrencial algunas cuerdas, en aquellos momentos imposibles de transitar en automóvil.

En Mar del Plata, los días de mediados de febrero que llovió copiosamente, se vieron a relucir por la Rambla numerosos Rainbow de la Casa Heller, habiéndose atendido por *expres* varios pedidos urgentes.

Cuarenta años de servicios continuados han naturalizado argentino al perramus Rainbow, que ya figura en todos los guardarropas decentes como prenda insustituible para resguardarse con elegante comodidad la preciosa salud, sin la cual no hay posible satisfacción en esta vida.

En esta temporada en que el tiempo se ha vuelto loco e invariablemente variable, pudiera decirse, el perramus Rainbow ha adquirido el rango de un compañero y protector a quien todos estamos obligados.

Aspecto del Gran Salón de Ventas de la Casa

"LA CORTE DE LOS HARAPO", NUEVO REINO DE ESTE SIGLO

(Continuación de la página 51).

paldarla en el tesoro público. No creer en patriotismos, derrumbar los límites y barreras de éste y hacer del mundo en general una patria inmensa, donde nadie sea nadie, donde todos trabajen y vivan de lo que produzcan".

Agrega que no cree en los regímenes políticos o sociales; el cambio de hombres en los gobiernos, en su opinión, no es suficiente para disminuir o curar las lacras que flagelan a la humanidad, moral y materialmente. No son los hombres quienes pueden ayudar al hombre. La limosna es sólo un pretexto para prolongar la agonía en que se debaten los desocupados. Por eso la reciben con cierta repulsión...

Rafael Rizzo, de sesenta años de edad y veinte pasados fuera de su patria, ya no teme al fotógrafo; sacamos la foto y dándonos un apretón de mano, vuelve él a reanudar la cebadura del mate y a despotricar contra sus enemigos invisibles.

DOS CAMARADAS

Sobre un banco, encontramos a dos camaradas en desgracia; el primero, de rasgos duros y ojos extraviados, es de origen ruso. Por los desgarrones del saco, asoma la blancura de sus carnes. La camisa hubo de hacerla en tiras para venda de ciertas heridas provocadas al saltar un cerco. El otro, es un corso que apenas pronuncia diez palabras castellanas.

Vladimiro Kasha abotona el saco y está pronto al interrogatorio.

— Yo haber sido estudiante medicina — nos dice.

Su familia, por motivos que oculta, pasó a Varsovia, donde él hizo estudios de Filosofía y Derecho, abandonando la carrera por seguir a una beldad, que le trastornó los sesos, hasta la Ciudad Luz.

Allí, junto con la última moneda gastada en su compañía, desapareció ella de su lado. Vagó por los arrabales de París, durmiendo en las plazas y malecones de los puertos... Su historia toma un tinte vulgar y se parece a tantas otras que todos conocemos.

Vladimiro acusa al comunismo de sembrar el odio y de infiltrarse en todas las naciones para desintegrar la familia y sembrar la discordia. El oro que él aporta engendra huelgas y revoluciones; provoca elasticidad de conciencia y con este plan dantesco, infernal, no duda de que llegará a dominar el mundo de un modo absoluto.

"Los comunistas eligieron el mejor credo para los pobres, quienes creen a pie juntillas tantas hipotéticas conquistas que les prometen a troche y moche, como el plan de la nivelación mundial en hombres y cosas, que permitirá una vida más feliz, libre de capitalismos despóticos. Los pobres, que abiertamente odian las clases privilegiadas, en lugar de buscar un acuerdo con éstas, prefieren combatirlos, respaldándose en la secta. Pero, agrega, cuando su triunfo llegue, cuando palpen el resultado de su obra ciega, entonces tendrán su castigo.

"La superproducción sólo existe en el cerebro de los acaparadores — continúa; — jamás entre los millones de hombres que pueblan el mundo puede producirse tanto como para no ser consumido. La desmesurada especulación torna inalcanzable todo lo que manufacturado "sobra"; esa es la gran verdad.

"En los buenos tiempos, la prosperidad alcanzó un grado tres veces mayor que la supuesta por el costo de la producción. Quiero decir que un artículo común valía tres veces más de su valor real... pero como el dinero se ganaba de manera más cómoda, el rendimiento en sí no era otra cosa que una especulación solapada, y casi podría afirmar que nadie reparaba en ella. Hoy debería ser a la inversa, pues de esta sola manera se haría factible para el obrero comprar cosas que no están libradas al valor de la demanda, sino al logro *trust* que fija precios y regula los falsos valores del mercado mundial".

Vladimiro admira la política de Hitler porque está realizando verdadera campaña de profilaxis social. La expulsión de los judíos, dejando a un lado los argumentos sensibleros que esgrimen, allegados de turbias relaciones, la considera justa y conveniente. El fascismo, agrega, es de lo mejor que actualmente existe, pero sin que los dirigentes se extralimiten en sus funciones.

El crear trabajo para los desocupados no lo considera fácil, pero se podría recurrir a sensatas medidas que, momentáneamente, estancaran el mal en lugar de aumentarlo; pues, alcanzar esa tregua ya sería mucho.

Este país debería repatriar a los extranjeros desocupados. Luego, abrir las tierras del interior y organizar la "prenda agraria", ley proyectada y no cumplida aún por el socialismo

(Continúa en la página 103)



LAS UNICAS LEGITIMAS DE KISSINGEN

MISS KISSINGA, Reina de la Esbeltez, está tan liviana como una pluma gracias a este excelente producto importado de Alemania

PARA COMBATIR LA OBESIDAD SIN PERJUDICAR LA SALUD

ADELGACE, y emplee este acreditado producto, EL UNICO LEGITIMO DE KISSINGEN, el famoso balneario medicinal de Alemania.

PARA ADELGAZAR, en Kissingen se beben las aguas que contienen la célebre SAL NATURAL LITIO, cuya eficacia contra la obesidad está comprobada. Las TABLETAS KISSINGA contienen esta legítima SAL NATURAL, y tomarlas equivale —pues— a someterse al mismo tratamiento para adelgazar que se emplea en el famoso balneario mismo.

Inicie usted el tratamiento ahora; así podrá usted lucir una SILUETA ESBELTA en los bailes durante el próximo invierno.

TRATAMIENTO EFICAZ, INOFENSIVO, SENCILLO Y ECONOMICO

IMPORTANTE

Las TABLETAS KISSINGA están elaboradas por la casa BOXBERGER en el nombrado balneario Kissingen, siendo ésta la UNICA OFICIALMENTE AUTORIZADA para extraer la SAL NATURAL de las aguas TERMALES de Kissingen; de modo que la UNICA LEGITIMA sal termal NATURAL de Kissingen es la preparada por la casa BOXBERGER, la que utiliza UNICAMENTE para la preparación de sus PROPIOS productos.

En consecuencia, el UNICO PRODUCTO LEGITIMO DE KISSINGEN que contiene la legítima sal NATURAL del mismo nombre, sólo pueden ser las TABLETAS KISSINGA de la casa BOXBERGER.

CUIDESE DE BURDAS IMITACIONES que NO SON de industria alemana, porque si así fuese ostentarían —como ostentan las TABLETAS KISSINGA— la frase "PRODUCTO ALEMAN" en el exterior del envase.

NO SE FIJE en una insignificante diferencia de centavos en el precio, pero SI FIJESE CUAL ES el legítimo producto alemán de Kissingen que lleva la frase: "Producto Alemán" en la caja y CUALES SON LAS IMITACIONES que no la pueden llevar porque NO SON de industria alemana. ¡NO SE DEJE ENGAÑAR!

Las TABLETAS KISSINGA se venden en cajas de CIEN tabletas, que alcanzan para más de un mes; solicite una MUESTRA, que se envía GRATIS, a la Droguería Suizo-Argentina Ltda., S. A., Rivadavia 2284, Buenos Aires.





Maruja Gil Quesada prueba la sopa jardinera para comprobar su punto de cocción y de sal



La gentil cocinera da los últimos toques a la sabrosa anchoa a la Colbert

MARUJA GIL QUESADA prepara un MENÚ "ELÉCTRICO", barato y exquisito, para las lectoras de "ACONCAGUA"

Por CARLOS EDUARDO LECUBE

La nota que publicara en el número anterior de ACONCAGUA bajo el título "Por fin, el progreso moderno se ha acordado de la mujer", nos valió a la revista y a mí una cantidad de muestras de complacencia de parte de los lectores, entre los cuales tenemos razones para creer que había una gran mayoría procedente de lectoras. La forma en que la electricidad ha mejorado y embellecido la vida de la mujer actual, es realmente notable, y no cabe duda alguna de que, en efecto, ha aumentado en un cincuenta por ciento a lo menos el tiempo de que dispone la antigua esclava, hoy redimida, para atender a ocupaciones gratas, al cultivo del espíritu y al sano esparcimiento del ánimo y del cuerpo.

Entre esos plácemes, figura el de alguien, autoridad sin duda en la materia, que nos escribió para ratificar en todas sus partes la afirmación y las conclusiones a que llegaba yo por simple observación, como periodista, y no con el estudio y la preparación de un especialista, desde luego.

UNA CARTA Y UN EXPERIMENTO

Después de decir que eran perfectamente exactas mis previsiones de que cada día que pase la mujer contará con una ayuda más poderosa para sus tareas domésticas en la electricidad, la carta del amable lector añadia:

"Algo que todavía no es suficientemente conocido, sino solamente por las dueñas de casa progresistas, es que la comida se puede preparar no sólo con mucha mayor facilidad y limpieza, lo que se explica claramente, sino también con una seguridad muchísimo mayor en los puntos de cocción y de elaboración y con mejor conservación del sabor y las cualidades alimenticias, por medio de la electricidad. De igual modo, que, contra lo que creyeron personas rutinarias y poco informadas, la cocina a gas representó un gran progreso sobre la clásica hornalla a carbón, ahora la eléctrica significa un enorme paso, quizá definitivo, hacia adelante.

"Sugiero a Vd., que parece un periodista observador e imparcial, que haga una interesante experiencia, si nunca ha gustado una comida "eléctrica". Elija una señora o señorita que sepa cocinar y que nunca haya usado una cocina eléctrica para que, después de una rápida explicación de su manejo, prepare en una de ellas el "menú" que más le agrade. Un técnico puede comprobar el gasto de corriente y por lo tanto el costo en cuerpo de esa comida y Vd., con su paladar, decidir de su sabor y su substancia".

La carta sugería una idea interesante. Se trataba de que ACONCAGUA comprobase la utilidad, eficiencia y economía de las cocinas eléctricas, sobre las cuales tanto se viene hablando desde hace un tiempo. Y, previa autorización de la dirección de la revista, invité a Maruja Gil Quesada, la joven y ya prestigiosa actriz nacional que se impusiera el año último en el teatro serio y ahora actúa en primera fila con el conjunto de Olinda Bozán, sabiendo que además de notable artista es una excelente cocinera, a lo menos en sus escasos ratos perdidos, en que alterna la tarea de preparar alimentos para el cuerpo, con la de satisfacer, lectora incansable como es, su sed de leer libros buenos y bellos.

LA COMIDA "ELECTRICA"

Aceptada gentilmente la invitación, se buscó una casa de departamentos en que se hubiera instalado recientemente cocinas eléctricas, y se eligió el edificio Safico, el formidable y elegante rascacielos de la calle Corrientes entre Reconquista y San Martín, propiedad de la Sociedad Financiera y Comercial (Safico), cuyos directores son los señores Weil Hermanos, y en el cual se han instalado cocinas eléctricas en todos los departamentos. Convenido el día, nos trasladamos a su piso 20, donde había un departamento desocupado aún, en compañía de un cocinero encargado de instruir a la señorita Gil Quesada en el uso de las cocinas eléctricas y de ayudarla en lo necesario.

El "menú" que había elegido la simpática cocinera, que a la vez brindaba a las lectoras de ACONCAGUA las "recetas" de acuerdo a las cuales prepara ella habitualmente esos platos, era el siguiente:

Sopa jardinera. - Anchoa a la Colbert. - Roast-beef con espinacas. - "Gateau" merengado.

Preparados todos los ingredientes, empezó la tarea, controlando el técnico y yo el estado del medidor al iniciar el funcionamiento de la cocina. Pocas palabras bastaron a Maruja Gil Quesada para comprender el funcionamiento de aquella, y si bien es cierto que se trata de una mujer inteligente y culta, no lo es menos que el manejo es tan sencillo que hasta una niña podría usarla, con mucha mayor facilidad que cualquier otra y sin ningún peligro, por supuesto, ni el de quemarse siquiera.

— ¡Con una cocina como ésta, sí que me animo a cocinar todas las noches! — declaró la actriz al verla y manejarla, y era que hasta el ambiente resultaba grato. Todo moderno y cómodo, blanco y hermoso, y hasta un ramo de flores había puesto en una mesita la previsión de nuestros invitados.

Era el mediodía. Un aire fresco y suave penetraba por los anchos ventanales y un sol alegre doraba las blancas paredes, pero para hacer mejor el experimento, el técnico nos sugirió que cerrásemos las ventanas a fin de que pudiéramos comprobar cualquier modificación del ambiente durante la preparación de la comida, que, es bueno advertir, era para seis personas.

A continuación damos las recetas de los platos confeccionados.

SOPA JARDINERA

Ingredientes: Tres zanahorias, tres nabos, medio repollito blanco, dos puerros, tres papas medianas, una cucharada de manteca, un pocillo de arroz, un poco de sal.

Preparar y cortar en dados chicos las legumbres y ponerlas en una cacerola con la manteca. Colocarla sobre el disco y dejar rehogar sin que tome color. Agregarle una cucharada de caldo; antes de estar las verduras completamente cocidas, agregarle las papas y el arroz y terminar la cocción. Para hervir esta sopa agregarle un litro y medio más o menos de caldo.



Toda la comida lista, ofreciendo un hermoso y apetitivo aspecto, y las flores han conservado toda su frescura

"¡A punto de caramelo!" Apenas si un repasador para no quemarse al sacar la asadera del horno. Con la nueva cocina no hay peligro de ensuciarse

ANCHOA a la COLBERT

Ingredientes: Dos anchoas medianas, una cebolla, una zanahoria, unas hojas de laurel, una pizca de pimienta en grano, unas hojas de perejil, un poco de sal, media copa de vinagre blanco, una cucharada de harina, una cucharada de manteca, una cucharadita de extracto de carne, la cantidad necesaria de agua, medio kilo de papas, media tacita de leche, varias aceitunas negras, varios pepinitos, un limón.

Poner en una cacerola con agua la cebolla y la zanahoria cortada y agregarle el laurel, pimienta en grano, perejil, el vinagre y un poco de sal. Colocarla sobre uno de los discos y dejarla hervir por unos minutos; luego añadirle la anchoa cortada en pedazos, tapar hasta la altura con agua y hacer hervir despacio hasta obtener el pescado a punto; poner la manteca en una cacerolita y colocar ésta sobre uno de los discos; estando caliente agregarle la harina y revolver con una espátula de madera, dejar rehogar y agregarle la leche estando ya cocida con el extracto de carne y un poco de sal.

Poner el pescado en una fuente y las papas, previamente hervidas, alrededor; poner en cada punta de las papas un poco de perejil, y en el borde de la fuente unos pedazos de limón torneado, pepinitos y unos pedazos de remolacha, y, por último, salsa el pescado por encima y ponerle unos trocitos de aceituna. Servirlo caliente.

"Roast-beef" con espinacas

Ingredientes: dos kilos de "roast-beef", un poco de aceite, tres cucharadas de manteca, una docena de espinacas, sal, pimienta y un diente de ajo.

Colocar el "roast-beef" en una asadera, sazonar con sal y pimienta y ponerle encima un poco de aceite y una cucharada de manteca; colocarlo en el horno a calor moderado, rociando el asado, muy a menudo, para mantenerlo a punto. Tiempo de cocción: 50 minutos más o menos.

(Continúa en la página 93)



Safico, el elegante rascacielos en que se han instalado más de cien cocinas eléctricas

Ya con el sombrero puesto, la cartera y los guantes en la mano, la joven dueña de casa se dispone a dar una vuelta antes de sentarse a la mesa que tan notablemente ha dispuesto, pero no puede resistir a la tentación de probar el "gateau" merengado que acaba de preparar



ACONCAGUA en Hollywood

(Continuación de la página 47)

será fácil producir en Hollywood alguna buena obra del más puro espíritu criollo. Pero, mientras eso no sea posible, se intentará filmar la que más se amolde a los elementos de que en Hollywood se disponga.

Lo importante es que se cuente con la Argentina. ¿Cuál será la primer obra de autor argentino que se filme en Hollywood? Aventurado es predecirlo. Yo sólo puedo consignar que, entre las aquí leídas, "Asegure usted a su mujer", de Julio Escobar, ha gustado mucho. Y como esa obra se adapta a las condiciones de Raúl Roulién, que se encantó con ella, ¿por qué no ha de ser ésta la primera?...

No se puede soñar, por ahora, con la inmediata filmación de producciones de mayor categoría artística. Pero algo es algo. De las obras ligeras se pasará a las serias. ¿Y no es ya mucho esto? ¡La cuestión es empezar con algo!

El representante de ACONCAGUA en Hollywood se sentiría muy honrado si los autores argentinos le enviaran sus obras para ser presentadas y recomendadas en los estudios de Fox. Y esto no quiere decir que todas se aceptasen. Pero, si se aceptaban algunas, ¿qué mayor orgullo para todos nosotros?

Ya lo saben, pues, los lectores. Cualquiera novela u obra teatral que se crea reúne condiciones para ser adaptada al cine, puede ser enviada a:

MIGUEL DE ZÁRRAGA
Post Office Box 104
Hollywood, California.

Todas las obras recibidas para tal fin, serán personalmente entregadas en el departamento correspondiente, en los estudios de Fox, donde serán leídas con el mayor interés. No podemos comprometernos a más. Pero la seguridad de que por lo menos han de ser leídas, ya es bastante. La ocasión es magnífica y el éxito sólo depende de la obra en sí. Si tiene interés cinematográfico y se ajusta a los imprescindibles requerimientos de los productores, se filmará. (Las condiciones ya las discutirán oportuna y directamente el autor y la casa productora).

El representante de ACONCAGUA en Hollywood sólo desea servir a los argentinos que se interesen por el fomento del Cine Hispano para todos los hispanos.



José López Rubio y John Reinhardt, autores de la opereta cinematográfica "Granaderos a Caballo". Al fondo Conchita Montenegro y Roulién, ensayando



Warner Baxter, recibe la visita del periodista chileno Carlos Borcosque



Claire Trevor

PARA LA MADRE
PARA LA ESPOSA
PARA LAS HIJAS

★
**APARECERA
PROXIMAMENTE**

Una gran revista dedicada a la mujer y el hogar. Contendrá, número tras número, absolutamente todo lo que pueda contribuir a la felicidad de la mujer en todas las edades.



Femina

ilustrada

150 modelos diseñados exclusivamente para sus lectoras. Figurines en colores. Consejos de embellecimiento estético. La vida de las más famosas estrellas de Hollywood. Amplia información radiotelefónica y teatral. El arte de la decoración en el hogar. Recetas culinarias y preparación de cocktails. Interesantes secciones de consulta para la mujer. Noticiario femenino mundial. La mujer en el arte y en el deporte.



Dirigida por la Señorita
SILVIA GUERRICO



Publicación quincenal
\$ 0.20 el ejemplar.



Lea FEMINA ILUSTRADA. Será la revista que usted guardará, porque en todos y en cada uno de los momentos que la consulte, encontrará en ella la solución a su problema.

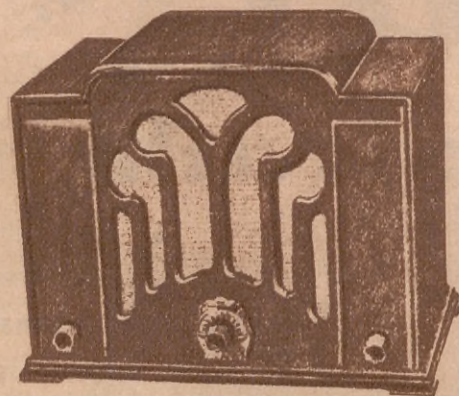
RESERVE CON TIEMPO
SU EJEMPLAR

Es necesario
indispensable

que en su hogar no
falte un receptor

L'ANGLAIS
EL MEJOR APARATO DE RADIO

AL ALCANCE DE TODOS



LA MARAVILLA DEL AÑO
GARANTIDO POR 2 AÑOS

Grandes facilidades
Cómodas cuotas mensuales

RECEPTORES GARANTIDOS POR UN AÑO

desde \$ 65

FABRICA Y LOCAL DE VENTAS

LAVALLE 312

U. T. 31, RETIRO 4253



Marie Dressler y Lionel Barrymore

EN UNA CENA A RON CITA 13 COMEN

EN estos días se ha dado a conocer al público porteño y continúa exhibiéndose con gran éxito en el cine Ideal, donde se estrenara, una película en que, como la famosa "Grand Hotel", inspirada en la novela de Vicki Baum, se ha reunido el más formidable conjunto de estrellas que hasta ahora se había formado en Hollywood, con la diferencia, en favor de la nueva producción, de que ésta es mucho más interesante y está mejor lograda aún que aquélla. Nos referimos a "Cena a las ocho".



La gran Marie Dressler, que hasta ahora se había negado a actuar en conjuntos de estrellas, John Barrymore y su hermano Lionel, señores de la escena, Wallace Beery, Jean Harlow, Billie Burke, Lee Tracy, Madge Evans, Karen Morley, Philip Holmes, Jean Hersholt, May Robson y Luisa Closser Hale son los comensales de esa formidable cena, y, aunque su número es el 13 cabalístico, quizá sea ésta la única oportunidad en que no ha resultado fatídico.

Se trata de un film en que el interés del argumento facilita el lucimiento de las cualidades interpretativas de artistas tan com-

Jean Harlow y Wallace Beery



Madge Evans

LAS OCHO SE DIE- SALES CELEBRES

pletos como los nombrados y a ellos se añade el cuidado y la belleza de las escenas, para algunas de las cuales, como la del despacho del director de la compañía naviera Jordan, se ha recurrido a valiosos objetos de los museos oficiales y particulares, a fin de crear la atmósfera adecuada.

No cabe duda de que "Cena a las ocho" señala una época en el cine, pues es la primera vez en que no se podrá decir que se ha visto "a John Barrymore", o "una cinta de Marie Dressler", si no que se ha presenciado una gran representación por los grandes artistas de la hora actual.

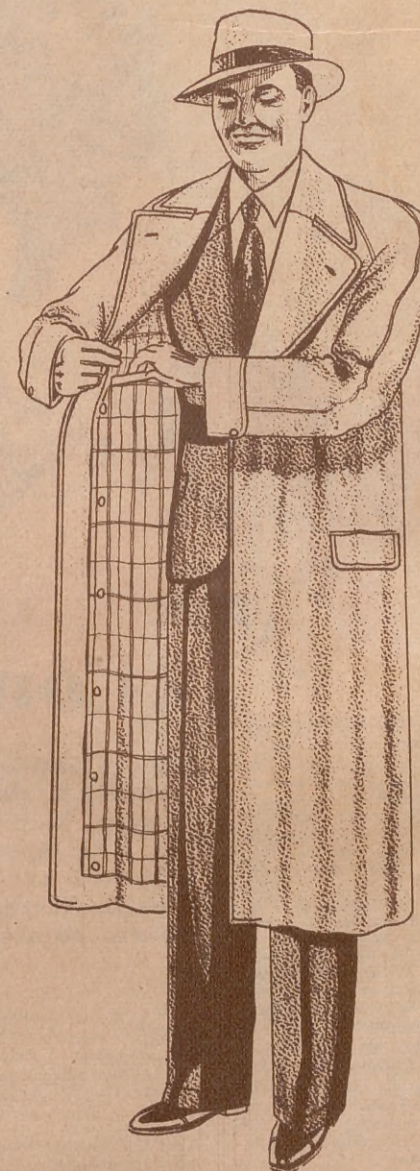
Edmund Lowe y Jean Harlow



Madge Evans, Philip Holmes y Marie Dressler

RAINBOW

PERRAMUS INGLES LEGITIMO Y
UNICO DE MARCA RESPONSABLE



El forro desmontable es una de las mayores y mejores ventajas que caracteriza a los acreditados perramus Rainbow.

Cómodo, liviano, abrigado, confortable, fácil de colocar, rápido de sacar, transforma en un minuto su perramus en sobretodo y vice-versa.

El surtido más completo en perramus e impermeables, que se presenta en Buenos Aires.

SOLICITE MUESTRAS Y CATÁLOGOS

CASA
Heller
CANGALLO 545 B. AIRES
SARMIENTO 779 casi esq. ESMERALDA



De vuelta del verano, piense ahora en su cutis. Gracias a la Crema de Oriente Vindobona, en pocos días puede usted devolverle la lozanía, suavidad y blancura.



NO TENGA MANOS DE DOMESTICA. CUIDELAS DE ESTA MANERA.

No importa cuántas veces al día moja Vd. sus manos en agua caliente, dura o grasosa. Vd. puede evitar y corregir las asperezas y la rojez. No importa cuánto ha endurecido la piel de las manos el trabajo doméstico o cómo se han paspado y agrietado; Vd. puede, pronto y con facilidad, devolverle la suavidad de la seda.

Aplique una gotas de Agua Nivis sobre las manos y brazos cuando Vd. las ha secado o cuando el trabajo las ha vuelto ásperas. Casi enseguida se suavizan. Cada día se volverán más agradables al tacto. No es grasosa. Penetra rápidamente en la piel. Vd. apreciará el Agua Nivis también para base de polvos y como astringente.

EL BUEN ARREGLO DE LAS UÑAS ES INDISPENSABLE.

El Esmalte Vindobona, por una ponderable virtud de conferir a las uñas tanta belleza y brillo de día como de noche, ayuda a la mujer activa a cuidar su pulcra hermosura en el mínimo de tiempo.

El Esmalte Vindobona, que es líquido, en pocos minutos conferirá a las uñas de Vd. un lindo y delicado brillo, que se conserva inalterable más de dos semanas. Nunca se parte; nunca se descascara. Y los tonos de Esmalte Vindobona no varían según las condiciones de luz.

Con Esmalte Vindobona en las uñas los dedos de Vd. serán siempre atrayentes. El contenido de un frasco de Esmalte Vindobona es mayor que el de otros. Por eso, y porque dura más tiempo cada aplicación, resulta más económico y más conveniente.

Lo hay en seis tonos: El natural (incoloro); el rosado, el rosa Nº 2, el rubí, el lacre y el rojo.



¿Cómo está el cutis?

Pecas, paños, arrugas, la tez cetrina, barritos, y la rojez, elimina este sencillo tratamiento pronto.

La piel es un tejido muy sensible. Todas las influencias externas, el sol, el viento, el agua salada, la suciedad que arrastra el aire y hasta los disgustos dejan su huella en la piel.

LOS 3 ULTIMOS MINUTOS DEL DIA Y CREMA DE ORIENTE VINDOBONA.

Su cutis vale que Vd. le dedique los 3 últimos minutos antes de acostarse. Nunca descansa su rostro sobre la almohada sin antes haberlo limpiado bien y haber nutrido la piel con Crema de Oriente Vindobona.

La Crema de Oriente Vindobona penetra hasta las capas ocultas de la piel. Interviene en la renovación de la misma. Sin que nadie pueda ver que el cutis ha sido sometido a un tratamiento. Apura la expulsión de las células marchitas y el desprendimiento de la tez cetrina. Con ellos se van las pecas y los paños, las espinillas, los puntos negros, la rojez y las paspaduras y grietas. Bajo la influencia de los principios activos que la crema atesora, células nuevas son llevadas rápidamente a la superficie de la piel. Surge puro, claro y lozano el cutis nuevo, libre de mácula. La piel adquiere mayor elasticidad y esta belleza no será artificial —no puesta encima—, sino verdadera. Estará en la piel misma.

Crema de Oriente Vindobona es un notable tónico para los tejidos subcutáneos. Su uso, en poco tiempo alisa las arrugas, y afirma las partes flácidas de la piel.

Por las mañanas enjuague Vd. su rostro con agua clara solamente y séquelo suavemente. Ya al cabo de la primera noche de este sencillo tratamiento Vd. verá en el espejo cómo comienza a revelarse la nueva belleza de su rostro. Pronto verá Vd. palidecer las pecas y paños hasta que desaparecen por completo; verá surgir su nueva belleza —un cutis claro, diáfano, liso, juvenil.

Comience hoy a dar a su cutis lo que merece. Use la Crema de Oriente Vindobona también en el cuello, escote, hombros, brazos y en los codos. Se vende en las principales tiendas, farmacias y perfumerías y en los

LABORATORIOS VINDOBONA

Avda. de MAYO 791 PISO 1.º BUENOS AIRES

(ATENDIDOS POR SEÑORITAS EXPERTAS)

FOLLETOS GRATIS

Llene y remítanos el cupón HOY.

Pedidos del interior, se sirven en el día.

LABORATORIOS VINDOBONA
Florida 8 - Piso 1º - Buenos Aires

Ac. O. 5

Sírvase enviarme, gratis, el folleto descriptivo sobre los productos Vindobona para la tez.

NOMBRE

CALLE Nº.....

CIUDAD F. C.



VINDOBONA



GALERIA SOCIAL

Señora ANA ZOUNINUS, descollante belleza griega de nuestra sociedad, esposa del Dr. Manuel Luis Pérez, Director de la Maternidad del Hospital T. de Alvear

FOTO WITCOMB

ACONCAGUA - 67

ACONTECIMIENTOS PARA 1934

ANTONIA Mercé, "Argentina", la más extraordinaria intérprete de la danza hispana, vuelve este año. Y, como el anterior, lo hará para triunfar ruidosamente. La noticia, que insertamos con carácter de excepcional primicia, no puede provenir de fuente más fidedigna. Don Arnoldo Meckel, su diligente secretario, nos escribe desde Alejandría, Egipto, y muy gentil, luego de hablarnos de una tournée brillante que comprendió el Norte de Africa, España, Francia y Egipto, y que se extiende ahora por la Costa Azul francesa, Bélgica y Holanda, nos anticipa que en agosto próximo estará en Buenos Aires.

La Comisión Administradora del teatro Colón hizo la tentativa, este año, de repetir los espléndidos espectáculos de julio último — doblemente lucidos por sus óptimos resultados económicos —, pero las partes no lograron concretar un acuerdo. Este desenlace de las negociaciones determinó a la genial bailarina a realizar el viaje libre de compromisos.

Volveremos, pues, este año, que bajo la faz teatral se presenta tan promisor, a deleitarnos con las maravillosas concepciones que deparan el arte mágico y el talento creador de Antonia Mercé.

Antonia Mercé

Año auspicioso el que vivimos, en lo que concierne a la actividad teatral. Jeanette Mac Donald, esa exquisita y deliciosa actriz que conquistó definitivamente al mundo del cine con su soberbia labor en "El desfile del amor", estará entre nosotros muy pronto.

Actriz, cantante y mujer. Bajo cualquiera de estos tres aspectos que se la juzgue, es una figura de excepción. A sus dotes de fina e insinuante intérprete, une un patrimonio vocal riquísimo y un físico bellamente privilegiado. Con tan valioso bagaje se acercó a Hollywood y la hasta, entonces notable "soubrette" de operetas se convirtió en "estrella" del celuloide.

Su prestigio lo adquirió junto a Maurice Chevalier, en aquella inolvidable película mencionada, para afianzarse en sucesivas exitosas producciones, sobre todo en la última: "El gato y el violín", con — rara coincidencia — Ramón Novarro, también futuro huésped.

Este viaje ha suscitado honda expectativa, que habrá de adquirir contornos inusitados a medida que se aproxime el instante de su llegada. Entretanto, la legión de sus admiradores se alistan para bien recibirla.

Jeanette Mac Donald

OS TEATRALES PARA 34

Esta vez es cierto, niñas. Exacto, rigurosamente exacto. Ramón Novarro, el famoso "astro" de la Metro, tiene listo su equipaje y tan sólo espera que el "Western Prince" conduzca su admirada humanidad hasta este Buenos Aires que le espera con la enorme expectativa que provocan los elegidos.

Repetidas veces se anunció como inminente la visita de este gran galán de la pantalla. En reiteradas oportunidades se habló, con lujo de detalles, de contratos suscritos con la reconfortable base de muchos, pero muchos miles de dólares. Luego, los consabidos desmentidos, con la consiguiente desilusión de más de un corazoncito.

Hoy se trata de un hecho real y definitivo. Viene Ramón, y sus admiradoras porteñas se aprestan, nerviosas, a testimoniarle sus sentimientos admirativos, suscitados por su gallarda figura y por su labor artística, que le ha valido su indiscutido prestigio universal.

Este renombre, precisamente, señala la significación que reviste su próxima visita y justifica el interés unánime que se ha creado en torno a su futura actuación, cuyo éxito rotundo descontamos.

Ramón Novarro

Catalina Bárcena es otra grata realidad para 1934. La notable actriz española, haciendo un paréntesis, su múltiple labor de la pantalla, hará una escapada a este país, según declaraciones propias y de su director, el ilustre comediógrafo don Gregorio Martínez Sierra.

Es bien notorio que esta eminente embajadora del teatro hispano ha impuesto en Los Angeles su consagrada personalidad, filmando películas de innegables méritos como "Mamá", "Primavera en otoño", "Una viuda romántica", en todas las cuales refleja de modo admirable los ricos matices de su gran temperamento artístico.

Con todo, somos francos al declarar, sin reservas, que preferimos a la Bárcena en las tablas. Conceptuamos que es en la escena donde culmina su arte incomparable, a tal punto que se ha hecho insustituible intérprete de las obras que comprende su escogido repertorio.

No abrigamos la menor duda de que al trazar el balance de 1934 teatral, la futura labor de Catalina Bárcena surgirá como uno de los hechos más dignos. Para formular esta afirmación no es menester ser profeta. Basta con evocar las veladas inolvidables de la Opera.

Catalina Bárcena

EL HOMBRE desalojado POR LA MUJER

Terminada la Guerra Mundial, volvió a las ciudades el ex combatiente y se encontró que el bello sexo, reemplazándolo en todas sus actividades, llenaba las fábricas, los talleres, los escritorios, los campos, y se vió desplazado con ventaja, surgiendo así el gravísimo problema actual:

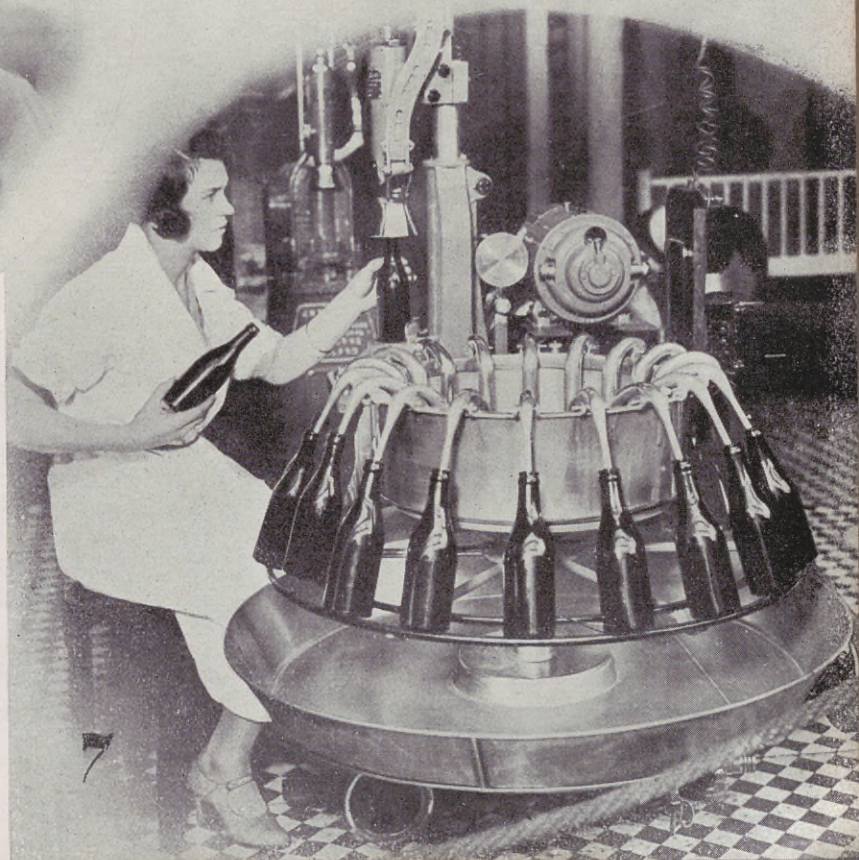
El Desocupado

1. Dinamarca tiene una legión de mujercitas jóvenes y bellas, como todas sus campesinas, que con el típico traje nacional se dedican a las faenas rurales

2. En Alemania ha reemplazado al hombre en las panaderías, eliminando así el fantasma de la huelga más cruel, pues crea el hambre de las poblaciones

3. En los escritorios, como secretaria y hasta de jefe de oficinas, la mujer, con su sonrisa y su dedicación al trabajo, tiene una gran superioridad sobre el hombre

4. La mujer albañil es en los Estados Unidos no una novedad sino una de las fuerzas de las empresas constructoras contra los sindicatos de construcción, en perpetua efervescencia y en continua huelga



5. En los grandes parques florestales del Oeste de Norte América, la mujer reemplaza al hombre con grandes ventajas de actividad y economía

6. En California, la mujer bombero ha llenado muchas vacantes dejadas por el hombre vicioso, borracho y pendenciero

7. Una máquina de envasar licores es más prolijamente atendida por una mujer en cualquier destilería inglesa



8

9



10

8. En Austria, la mujer herrero es frecuente en los campos, y hasta la fecha ningún caballo se ha quejado de su moderna zapatera

9. Las lustrabotas, que en París son ahora legión, dan mayor brillo al calzado y aunque en su mayoría no son bellas ni jóvenes, su calidad de mujeres hace que su trato sea más suave y accesible

10. En Irlanda, la mujer policía tiene una aceptación extraordinaria, pues el solo hecho de ser mujer infunde en los irlandeses mayor respeto y acatamiento a todas las ordenanzas y disposiciones

11. Una fábrica. Una mujer. Silencio. Orden. Trabajo. Actividad y dedicación, un 100 x 100 superior a la del hombre

12. Inglaterra está plagada de mujeres motoristas. Los coches de alquiler, en su mayor parte, tienen a la mujer chauffer como el mejor medio de evitar incidentes callejeros

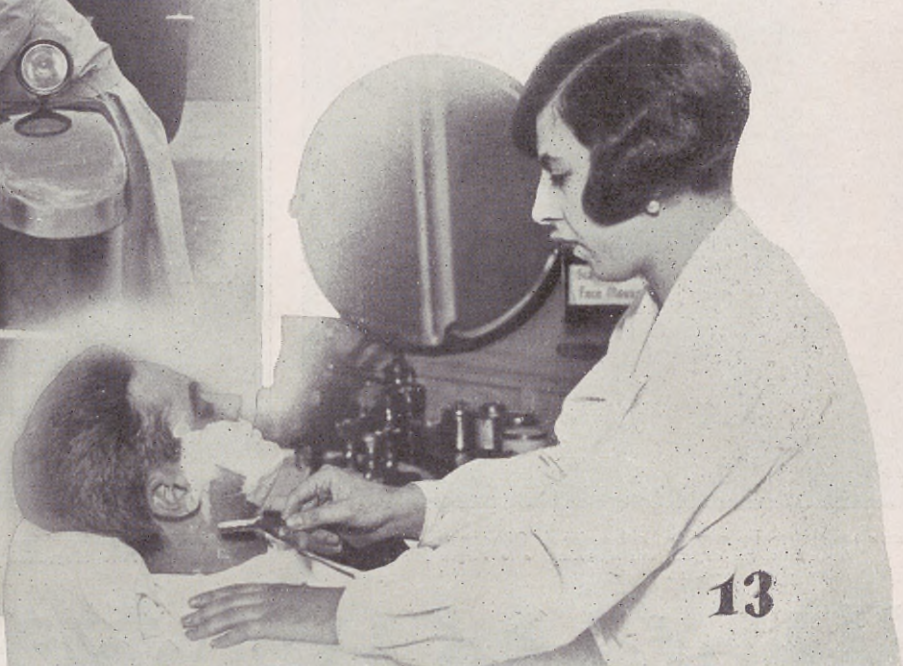
11



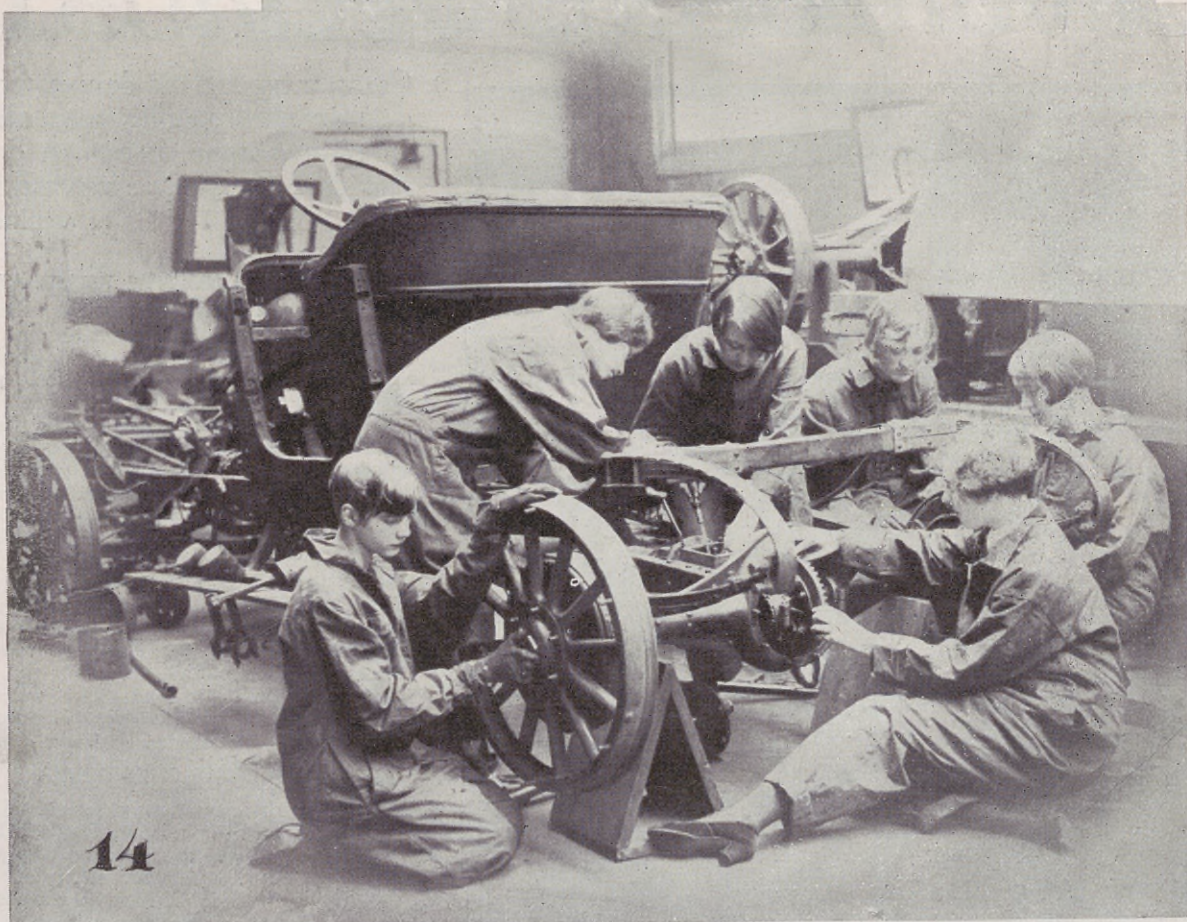
12

13. ¿Y habrá nada más agradable que hacerse afeitar por las manos suaves y aterciopeladas de una mujer bonita, que no huele a tabaco y que al mirarnos sonríe sin hablarnos de las carreras?

14. En Italia hay numerosos talleres de reparación de automóviles en los que la "mujer mecánico" ha ocupado el lugar del hombre y no por ello han dejado de componerse millares de coches con la misma eficacia que cuando los hombres lo hacían todo



13



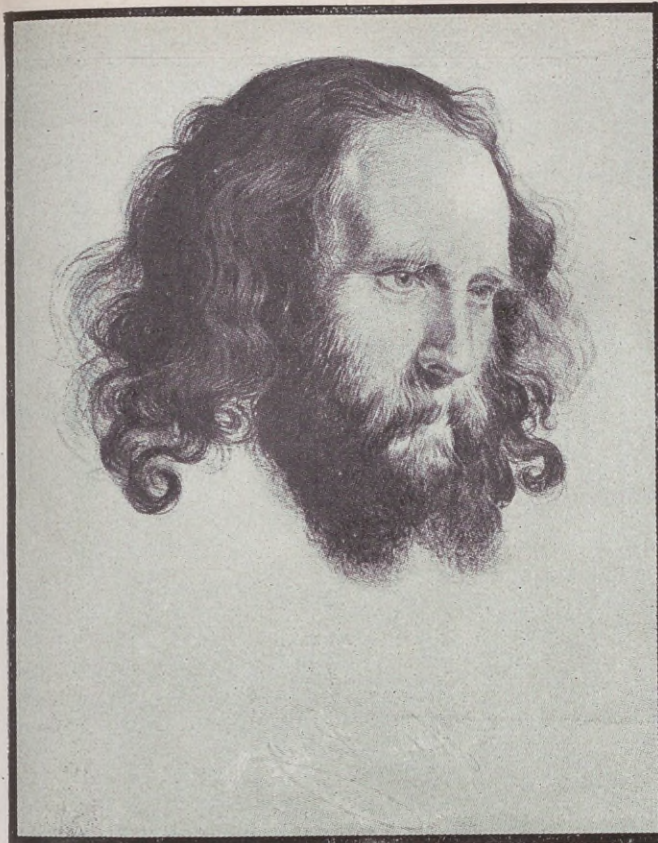
14



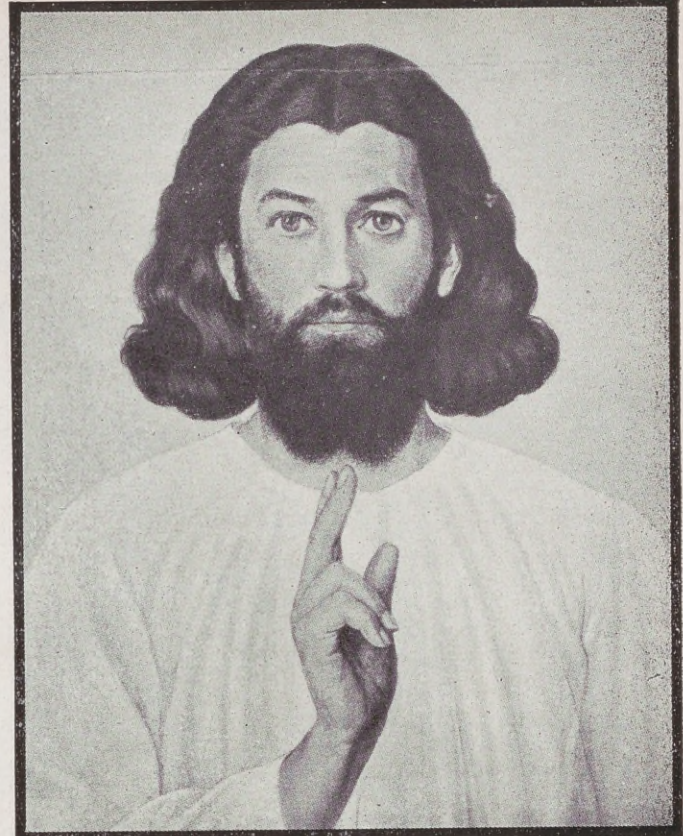
Distinta a sus predecesoras morochas, esta vecina de Oberammergau, Fraulein Anni Rutz, fué elegida para representar a la Virgen María



La bella del pueblo, Hansi Preisinger, interpretó este año la parte de María Magdalena, en La Pasión de Oberammergau

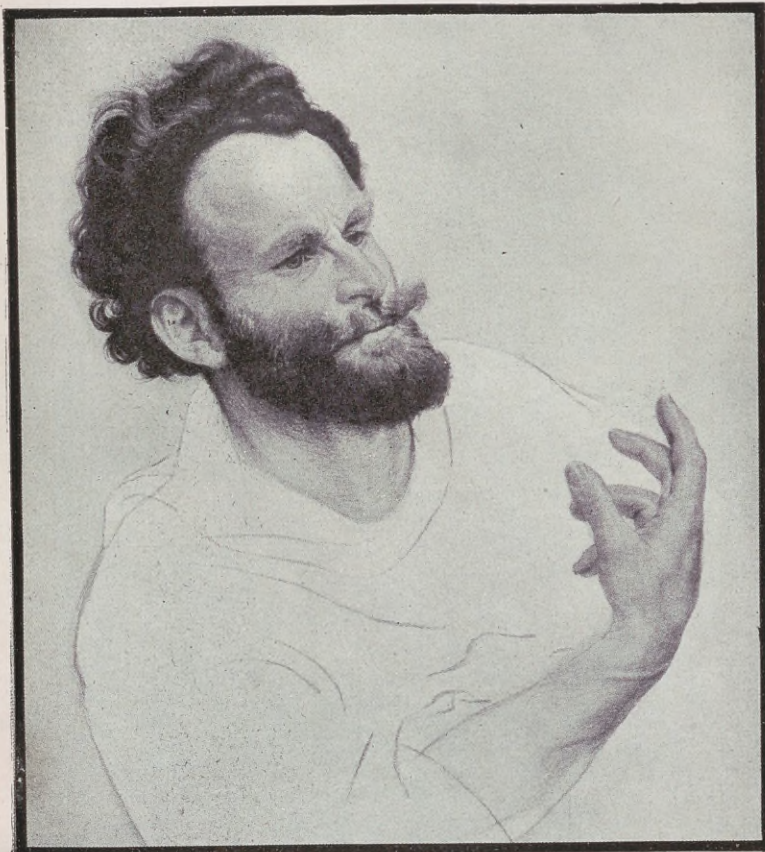


El Cristo de las tres últimas representaciones: Anton Lang, al cual los muchos años impidieron el seguir apareciendo en escena



El nuevo Cristo que le sucedió: Alois Lang, pariente del anterior, y que este año representó también la parte suprema

El voto de los vecinos de



El jefe rabino de La Pasión, Josef Mayr, tallista en madera

Como consecuencia de una terrible de 1633 diezmó a los habitantes de en voto solemne, hecho en el templo de La Pasión se representaran el vecindario

CASO BELLAMENTE EJEMPLAR

UNA de las más bellas e interesantes fiestas de estos solemnes días de Semana Santa es, sin duda, la que sostienen, viva y palpitante, los naturales del apacible y pintoresco pueblo alemán: Oberammergau.

En esta fiesta, la representación de todos los episodios de la Pasión y Muerte de Jesucristo, están interpretados con la fuerza y entusiasmo que da la candorosa fe primitiva, por los hijos de la localidad, elegidos por sus convecinos en plebiscito que se celebra en el templo, después de una solemne función religiosa.

Estas fiestas han alcanzado tan gran nombradía en todo el mundo, que acuden a presenciarlas millares de forasteros, no sólo del territorio alemán, sino también de todos los países de Europa y América.

Caso ejemplar de fe desde hace trescientos años, que no empaña ni debilita el transcurso del tiempo, ni la mudanza de las costumbres.

LA TERRIBLE EPIDEMIA

El origen de estas fiestas, convertidas en tradición, arranca del año 1634...

Y fué acordada, en voto solemne, hecho por el pueblo en el templo del lugar, el año anterior, en el mes de abril.

OBERAMMERGAU

epidemia que en el mes de abril Oberammergau, los sobrevivientes, plo, acordaron que todos los episodios de la Pasión y Muerte de Cristo fueran interpretados por ellos mismos y sus sucesores en los días de la Semana Santa.

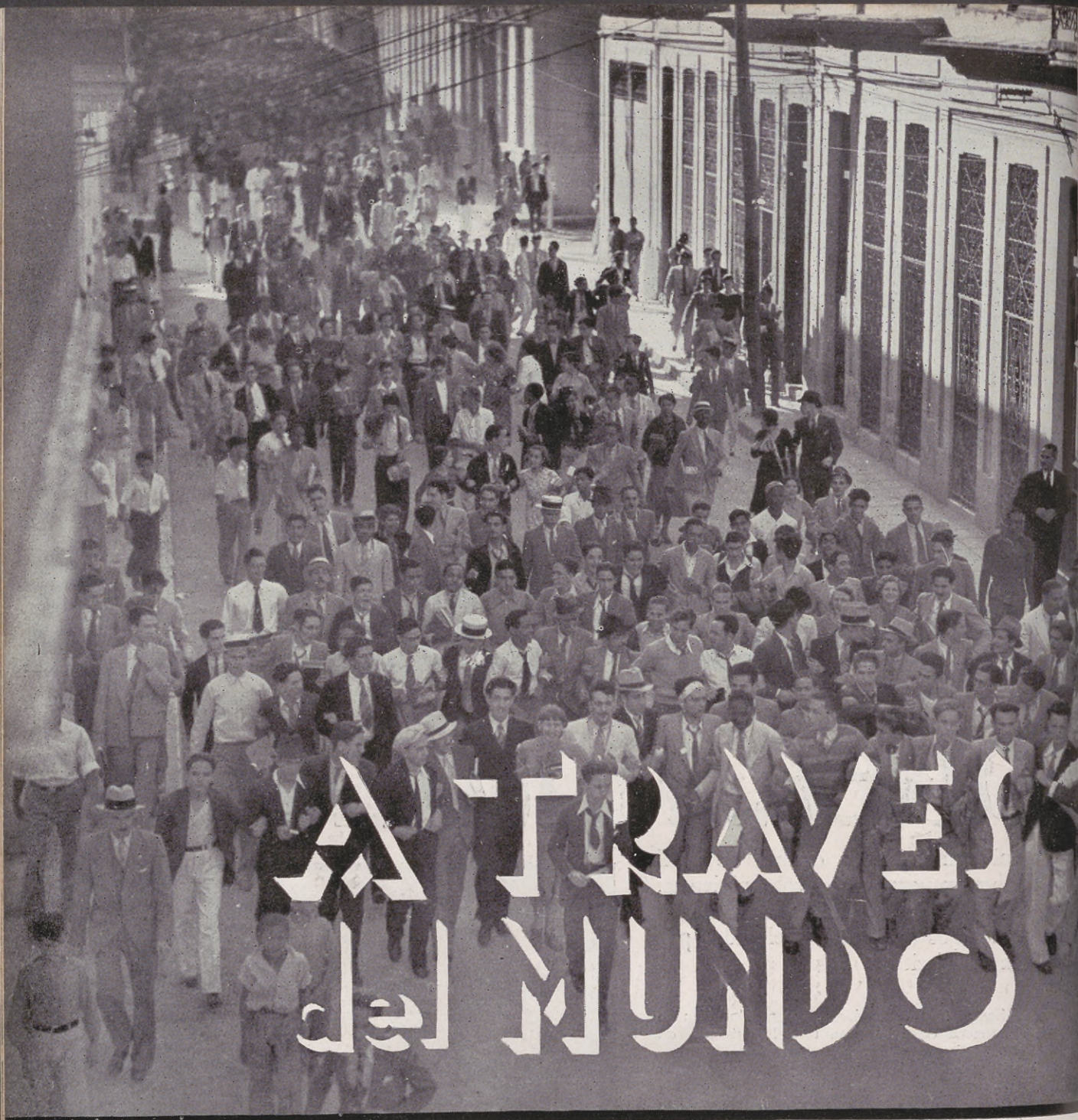
Según los historiadores, durante los días de Cuaresma de 1633, una terrible epidemia de peste diezmó al pueblo. Los supervivientes, cristianos fervorosos, aterrados y creyendo que tan terrible azote era un castigo de Dios, para desagraviarle e implorar su gracia, se reunieron en el templo el día primero de la Semana Santa, Domingo de Ramos, y después de la ceremonia de la misa prestaron juramento, acordando que a partir del año siguiente todos los episodios de la Pasión y Muerte de Cristo fueran interpretados por ellos mismos y sus sucesores en los días de la Semana Santa.

Y en el mismo templo, el pueblo eligió a los que, a partir de aquel año, habrían de caracterizar todas las figuras del Santo Drama, eligiendo a aquellos que por sus condiciones físicas y, sobre todo, por sus rasgos fisonómicos, guardaban una gran semejanza con las figuras que intervinieron en el Martirio. Privilegio que tendrían en tanto los años no les agotaran físicamente y borrarán los rasgos más característicos, principalmente los designados para interpretar las personas de Jesús y María.

Tan honda es la fe y tan arraigadas las creencias de esta sencilla gente, que los elegidos por voto popular viven el dramático momento que representan.

La segunda parte en importancia, Guido Mayr en la caracterización de Judas





A TRAVÉS del MUNDO



Una de las manifestaciones estudiantiles en La Habana contra el nuevo gobierno de Mendieta. Muchos heridos hubo en ésta y otras manifestaciones realizadas en febrero último

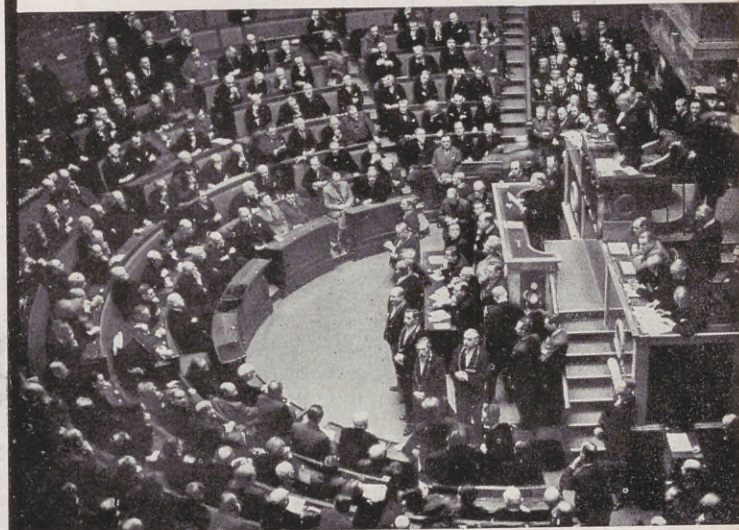
Millares de familias quedaron sin hogar a consecuencia del terremoto producido en Jamlur, India, en que hubo 6.000 muertos



La capilla ardiente del rey Alberto I en el Palacio Real de Bruselas



Doumergue, presidente del gabinete de Unión Nacional formado en Francia a raíz de los recientes sucesos, lee la declaración ministerial ante el Parlamento



La Bendición de los Animales, una costumbre existente en Los Angeles, cuando era un pequeño pueblo español, ha sido revivida este año por el R. P. Victor Marín, de la Iglesia de la Misión. Ricos y pobres llevan sus animales preferidos a la calle Olvera, frente a una gran cruz de oro, para ser bendecidos



El presidente Roosevelt canceló todas las concesiones hechas en Estados Unidos a empresas privadas para líneas aeropostales, disponiendo que su atención estuviera en lo sucesivo a cargo de la aviación militar. Aquí aparecen los pilotos de la base de March Field, en California del Sud, cargando sus efectos personales en un avión para ser transportados a Salt Lake City, donde se ha establecido el cuartel central de la división Occidental de las líneas aeropostales militares.

LA MODA DE LAS

A TRAVÉS ESTRELLAS



Mar Clarke ha elegido un amplio tapado de piel de visón para cubrir su vestido de fiesta de "satin ciré" azul, ceñido al cuerpo y a la vez suave

Otro tapado de invierno es el que viste Florina McKinney, de armiño, cuya particularidad consiste en las solapas, que pueden ser llevadas adelante o hacia atrás como se muestra



Fotos M. G. Mayer

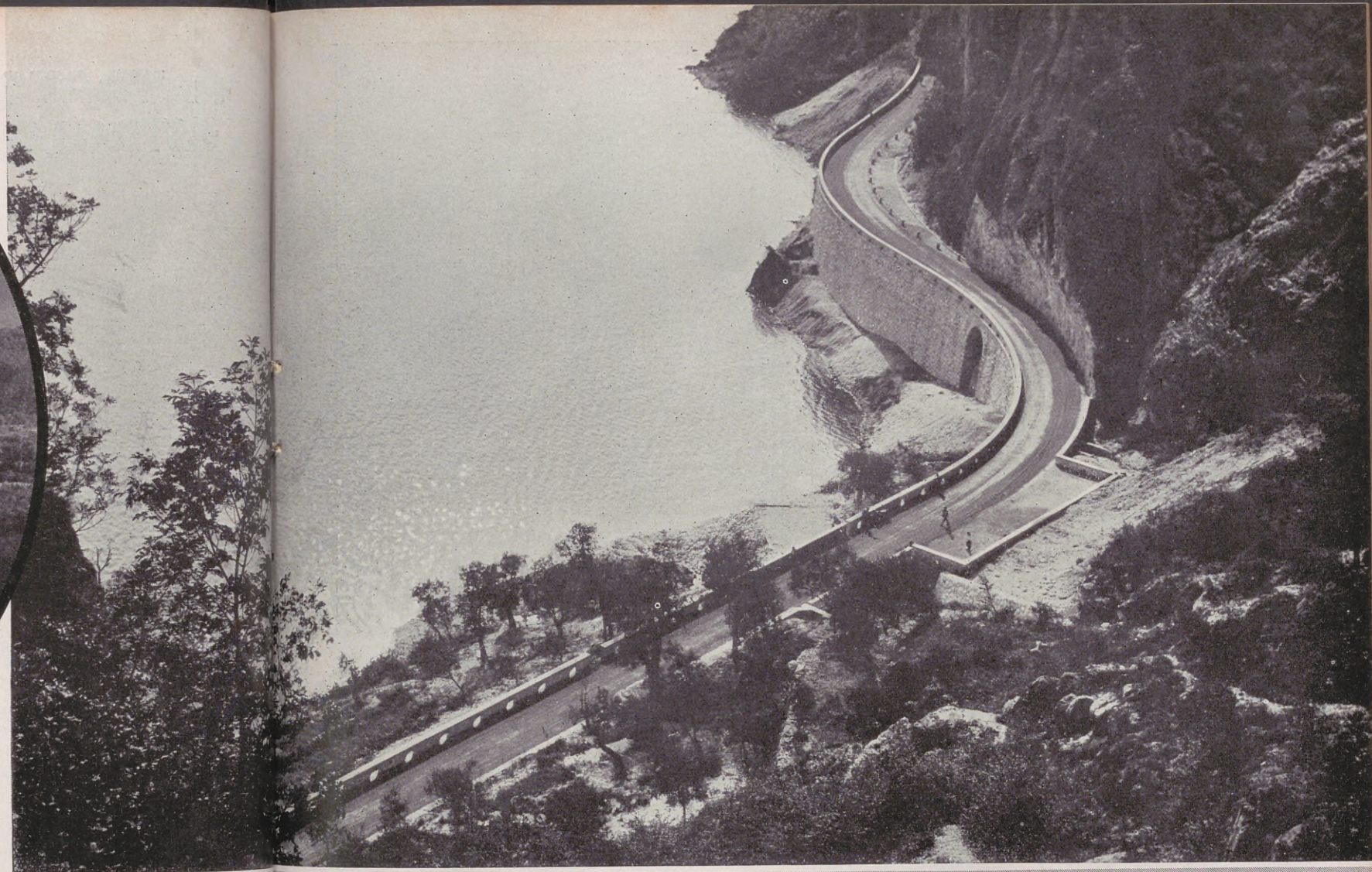


Una Merkel luce un saco cruzado de "tweed" marrón, con botones forrados en seda y grandes alamares de seda a cada lado de la cintura, creación de Mainbocher

Nuevo modelo de impermeable de seda, con ancha capa, sombrerito escocés de visera y botones de nácar blanco, presentado por Jean Howard



*El hermoso puente
de "Ponte Tresa"*



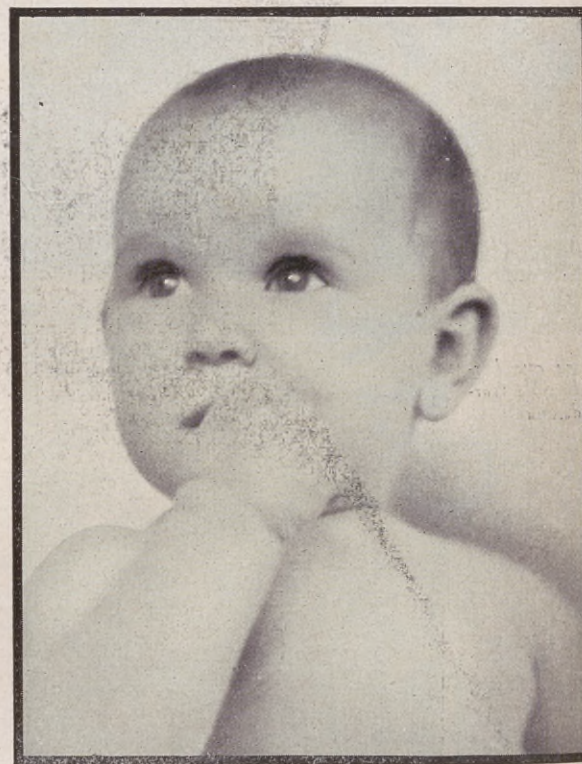
*Carretera que bor-
dea el lago de Gar-
desana*

VISIONES DE ITALIA

*Puesta de sol en el
Lago Mayor*

*Lago de Toblino.
Al fondo, el castillo
del mismo nombre*





NUESTROS NIÑOS

Fotos RENE HARDY

82 - ACONCAGUA

1. José María Méndez
2. María Mercedes Herrera Doblas
3. Mercedes Toyos García Oliver
4. Nelly Susana Casavalle

EVA FRANCO, PAULINA
SINGERMÁN, LUISA VEHL
Y NEDDA FRANCY

Y LA GRAN ACTRIZ
TAMBIÉN HABLA

Opinan de CAMILA QUIROGA

Doi.
RAÚL APOLD

Fotografía reciente e inédita de Camila Quiroga, que gentilmente facilitó a ACONCAGUA. Debutará en breve en el Corrientes, con la obra "Diamantes quebrados", de Vicente Martínez Cuitiño

YA está en Buenos Aires Camila Quiroga, la gran actriz que prestigió el nombre argentino en el exterior. Ocho años de ausencia que traducen una sucesión de intensas emociones vividas lejos de su patria, de la cual partió un día en pleno vigor artístico, pero angustiado su espíritu de luchadora animosa e incansable por adversidades inmerecidas, a las cuales supo sobreponerse con admirable estoicismo, con absoluta e inquebrantable confianza en sus indiscutidos valores y con la fe latente en quienes se saben fuertes y capaces.

Ha vuelto con el bagaje de sus triunfos difíciles y con el sello consagratorio de los públicos europeos, a los cuales se acercó para maravillarlos con el sortilegio de su arte superior.

Mucho y muy bueno debe esperarse de esta actriz que vuelve al suelo nativo para proseguir su destino. Su influencia en la temporada corriente habrá de notarse sin esfuerzo apenas se insinúe su labor. Su personalidad artística se ha robustecido en el exilio; su público la aguarda ávido de estimularla; tiene, además, la promesa formal de obras suscriptas por los autores de mayor volumen con que contamos. Si a todo ello se añade la fiebre de lucha con que se nos ha mostrado desde su arribo, el anhelo promisor de justificar la expectativa ambiente y el deseo de reeditar o superar los triunfos preteritos, cabe afirmar, sin reservas, que su reaparición en los escenarios porteños asumirá proyecciones inusitadas.

La gran actriz en una escena de "Casanova", magnífica interpretación suya que le fue aplaudida por los públicos europeos





Eva Franco



Paulina Singerman

HABLANDO CON CAMILA QUIROGA

Días después de la llegada de Camila Quiroga, decidí visitarla, ávido de conocer sus impresiones sobre su grato regreso. Sobre su actuación en el viejo mundo ya se había despachado profusamente la prensa diaria hasta agotar el tema. Cambiaría ideas a propósito de sus proyectos.

Con esa idea me llego hasta el lujoso hotel de la diagonal Roque Sáenz Peña, donde se aloja, según parece, con carácter definitivo. Solicito al conserje que haga saber a la señora Quiroga que un redactor de ACONCAGUA desea hablar con ella.

El buen hombre cumple con buena voluntad mi encargo valiéndose de un teléfono interno, y apenas cuelga el receptor, me dice:

— Tercer piso, departamentos 311 y 312.

Segundos después estoy frente a Camila, que me ha recibido con fina gentileza. Le expreso que deseo recoger impresiones acerca de la futura temporada, y luego de un breve silencio que le sirve para hilvanar ideas, escucho lo siguiente:

“Por las noticias que muchas veces recibí en Europa, supe que el teatro nacional se debatía en una crisis muy aguda. Ello no podía sorprenderme, dado que el fenómeno era y es internacional. La crisis del teatro asume caracteres universales, pero admito que se puede conjurar el desconcierto que existe en sus fuerzas vivas si se aunan esfuerzos, clasificando elementos, alentando a los autores y dando al público espectáculos de dignidad artística.

“Este regreso a mi patria lo inspira, sobre todo, un hondo espíritu de artista. Antepongo esta preocupación a mi condición de empresaria. No vengo a realizar un negocio; vengo a hacer buen teatro.

“Aquí está evidenciando el público según se me ha dicho, una reacción muy saludable. No hay que permitir que se desvíe. Hay que trabajar. Creo sinceramente que si no era indispensable mi presencia, por lo menos puede ser apreciable la colaboración que logre prestar en la tarea de consolidar la buena marcha de la temporada, en cuanto a su mejor y más elevada orientación.

“Usted me ha preguntado si mi visita equivale a una permanencia definitiva, y yo le digo que tal es mi anhelo ferviente. Mi más cara aspiración. Pero en el caso de que me faltaran el calor público y el auspicio de los autores, entonces, sí, haría

mis maletas y nuevamente me marcharía al extranjero.

“Y, a propósito de autores, deseo aprovechar la oportunidad que me brinda ACONCAGUA para rectificar una información errónea que por aquí ha circulado. Se dijo que yo debutaría con una obra de Benavente. No he pensado tal cosa. Mal podía hacerlo, desde el momento que desde Europa formulé una invitación a las sociedades de autores solicitando obras, requisito indispensable para venir. Deseaba leerlas y ensayarlas allí y durante el viaje. La misma petición hice llegar al empresario del teatro Corrientes.

“Traigo, sí, una cantidad considerable de obras extranjeras. Jacinto Benavente, el gran dramaturgo español, me honró con la exclusividad de sus tres últimas producciones: “Ni al amor ni al mar”, “La verdad inventada” y “El pan comido en la mano”. Me anima, sin embargo, el inquebrantable propósito de hacer exclusivamente repertorio nacional. Recurriría tan sólo a las obras extranjeras en el caso extremo de que mis compatriotas no me ofrecieran sus trabajos.

“Tenía ansias de regresar a Buenos Aires. El suelo querido de mi patria me obsesionaba. Deseché buenos contratos que se me ofrecían y me embarqué. Hoy soy feliz, maravillada por los increíbles progresos de esta capital. Es estupendo. Imagínese que hoy he salido con Nelly a recorrer el centro y nos hemos perdido a menudo. Estaba desconcertada.

“Es, además, extraordinaria la evolución de la prensa. En Europa leí ACONCAGUA. Se trata, sin duda, de un bello esfuerzo. En uno de los últimos ejemplares que llegó a mis manos leí una colaboración sobre mi labor, que mucho agradezco.

“En fin, señor, creo que nada cabe añadir. Los hechos hablarán con elocuencia”.

Ha terminado mi conversación con la notable actriz, cuyas declaraciones he resumido en la forma que acabo de exponer. En esos instantes penetra a la salita del lujoso departamento una mujer muy joven, rubia, distinguida. Camila me la presenta:

— Mi hija Nelly. La segunda actriz de mi elenco.

No oculto mi asombro. Le conocí muy niña, casi una criatura. Recuerdo que aparecía en “Con las alas rotas”. Hoy es ya señora, madre y primera actriz. Y, según he sido informado, con inmejorables aptitudes.

Dos palabras más y me despido de la señora Quiroga y de su hija. Abandono el hotel satisfecho por las cosas que he escuchado y muy grato a la deferente atención de la excepcional artista.



Luisa Vehil

NUESTRAS ACTRICES OPINAN

He querido saber qué piensan nuestras actrices del regreso de Camila Quiroga. He visto a las que hoy día atraen, por sus méritos, en mayor grado la atención pública. Sus opiniones van en seguida.

EVITA FRANCO ADMIRA A NUESTRA GRAN ACTRIZ

Evita Franco me ha dicho, mientras ensaya "Horizontes", de Vicente Martínez Cuitiño, que a las 22 horas en punto me espera en su camarín.

A esa hora llego al teatro de la Comedia. Faltan quince minutos para el acceso a la sala y ya la boletería destaca un simétrico cartelito que proclama, muy ufano, que las localidades se han agotado. Esto no sorprende a quienes como yo han gustado, con deleite sin límites, el maravilloso espectáculo que ofrece Evita Franco en "La niña boba", donde su labor interpretativa adquiere todos los contornos de una estupenda creación.

Minutos después me recibe Evita, realizada su natural belleza por el brillo del traje de época que luce en esos instantes, lista ya para salir a escena. Desconecta la radio que dejaba escuchar una melodiosa canción y me invita a tomar asiento. Su camarín es simpático y elegante. Sobre el muro se destaca un retrato de Lola Membrives con cariñosa dedicatoria. Me hago cargo de que pocos minutos median para su salida a escena y le explico entonces, en pocas palabras, el móvil que persigo.

Evidencia gran alegría. Está dispuesta a contestar y me advierte que lo hace con muy íntimo placer, ya que quiere y admira a Camila. Y me dice:

"No se imagina la emoción que experimenté cuando supe que el viaje de Camila Quiroga, tantas veces anunciado y otras tantas desmentido, estaba perfecta y definitivamente resuelto. Mi alegría se justifica, pues puedo decir que mis primeros pasos en la escena los tracé a su lado. En "Con las alas rotas" decía dos palabritas intrascendentes. Aprovechaba, empero, la oportunidad de estar junto a ella para gozar con aquella su inolvidable creación.

"Asigno inestimable valor y suma significación a su reincorporación a las actividades teatrales en el orden local. En estas horas en que el público se vuelca en las salas donde se



Nedda Francy

cultiva la comedia — saludable reacción que ojalá perdure — la rentrée de actriz de sus quilates debe ser acogida con beneplácito y con respeto.

"Su labor será digna y servirá para ratificar el entusiasmo público que ella suscita. Será la suya una saliente nota de arte del año que vivimos tan inquietamente. Y su triunfo será el triunfo del buen teatro.

"Yo le anticipo todo esto a Camila. Los hechos — y no hay que esperar mucho desde que son inminentes — confirmarán con generosa amplitud mi sincero aserto".

PAULINA SINGERMAN SE EXPRESA MUY CORDIALMENTE

Trabaja arduamente Paulina Singerman en instantes en que decido entrevistarla. Restan pocas horas para el debut de su compañía en el Ateneo, sala que inauguró, precisamente, Camila Quiroga en 1925, según lo recuerda un bronce colocado en el "hall".

Impera en el homogéneo conjunto, a estar por lo que se desprende de la singular actividad y el empeño exteriorizados por sus integrantes, la consigna de iniciar la temporada de la mejor manera posible, propósito más explicable que nunca si se considera que los elencos de género análogo que ya han afrontado el juicio público lo han hecho con remarcado éxito.

En un instante de tregua, después que "Un bebé de París" ha sido ensayado intensamente con los óptimos resultados que fué dado comprobar la noche de su exitoso estreno, me acerco a la inteligente y comprensiva primera actriz. Con su simpatía tan comunicativa y su eterna cordialidad, me dice que no tendrá ningún inconveniente para hablar sobre el tema que termino de señalarle. Y a poco de meditar, se expresa en términos que yo así resumo:

"El regreso de Camila Quiroga significa, a mi juicio, un hecho altamente auspicioso. Su llegada, nunca más oportuna ni más propicia, habrá de redundar en generales beneficios para el género grande.

"Camila Quiroga es, innegablemente, uno de los puntales del teatro nacional. Conozco su infatigable obra más que por lo que he visto, por lo mucho y muy bueno que sobre ella se ha escrito. Cuando en 1927 abandonó este suelo, ingresaba yo al Conservatorio Nacional de Música y Declamación, para seguir los cursos de esta última

(Continúa en la página 93)

LOS BARRIOS DE BUENOS AIRES

La REPUBLICA de la BOCA

BUENOS Aires tiene un barrio mundialmente conocido: La Boca; esa pintoresca barriada genovesa que surgió a fuerza de pujanza y trabajo en las márgenes de la boca del Riachuelo de Barracas.

En todos los puertos del mundo, tanto en los europeos, orientales u occidentales, es familiar en el "argot" marinero el nombre de "La Boca".

En efecto: ¿qué marinero extranjero que haya visitado nuestras playas, no ha ido a los turbios cafetines de La Boca a embriagarse de wiskey o ginebra, desagotando sus bolsillos de ese raro dinero que trae, sobre las gastadas mesas de esos "café-concerts"?

Y al abandonar luego nuestros puertos, han añorado entre el rugir de la tempestad o en medio de la ruda faena marinera, el dulce gemir de un tango porteño lleno de nostalgia, que desgranaba la púa de la gastada vitrola del cafetín boquense; y este recuerdo y el deseo de volver a taconear balanceándose en las antiguas veredas de la calle Pedro Mendoza o de la Vuelta de Rocha, ha hecho famoso en todos los puertos del mundo el nombre de nuestra popular barriada de La Boca.

SU METAMORFOSIS EN REPÚBLICA

De La Boca hay mucho que comentar y ponderar; pero la sinteticidad de esta nota no permite hacer otra cosa que un ligero esbozo.

Es uno de los barrios más progresistas de la capital; pues posee una vida comercial propia que la ha independizado del comercio céntrico.

Hace unos pocos años un destacado núcleo de vecinos resolvieron crear una festiva "república", la que muy pronto se hizo popular en toda la ciudad y que aún subsiste, con el consiguiente beneplácito y regocijo del vecindario boquense.

¡Y hay que ver las fiestas que



Una esquina clásica de la Boca suburbana, donde se ve las típicas construcciones de madera y cinc



por EROS NICOLA SIRI

Fragmento de la Avenida Almirante Brown, la "Broadway" de la Boca



El instante es solemne; Filiberto reza en un tango la misa del arrabal que se trasunta en "Cuando llora la milonga". El cronista y la soprano Srta. Agrasar Martínez, escuchan con emotivo silencio

realiza la República de La Boca! Cada una de ellas marca un jalón imperecedero en la popular barriada.

¡DINAMISMO!

¡Qué grandioso aspecto presenta La Boca en un día de actividad! Es una imponente colmena humana que gravita y vive bajo el impulso del trabajo y del progreso.

Sus calles y sus grandes fábricas y usinas entonan un himno de labor y de bonanza; y allá en el Dock, las turbias aguas del Riachuelo se patinan de oro y fuego con el rojizo resplandor de las fraguas de los diques y talleres de carena, restaurando los ventruchos cascos de navíos que lamieran las olas de todos los mares del mundo; y en el fondo, como un magnífico marco a este cuadro, la férrea mole del Puente Barracas completa

Magnífica perspectiva del Riachuelo, que se admira desde el estudio de Quinquela Martín

la policromía del "gouache" boquense, que refleja su dinámico trabajar. En estos soberbios motivos se ha inspirado el magistral pincel del artista de La Boca, Benito Quinquela Martín, cuyos óleos han reflejado, como un caleidoscopio, el cuadro que se domina desde la ventana del estudio del bohemio



Paisaje del Riachuelo, bello motivo para los cuadros de Quinquela Martín, "El alma de la Vuelta de Rocha"

artista, situado precisamente en la famosa Vuelta de Rocha.

CON FILIBERTO, EL MÁS PORTENO DE LOS MAESTROS DEL TANGO

Cronista y fotógrafo nos lanzamos a la "caza" de Juan de Dios Filiberto; un vecino nos orienta: — En la casa del "gallo", de la plazita Matheu.

Es una soberbia vivienda de sobrias líneas coloniales, y en el pináculo de su roja techumbre de tejas, una veleta en forma de gallo ha bautizado la casa del gran compositor.

Filiberto nos recibe con un abrazo; es siempre el gran amigo de los periodistas, y dejamos de lado los protocolos reporteriles.

Como siempre, lo encontramos en su bohemia intimidad, en compañía de su esposa y sus hijos Queranda y Nahuel Facundo; también se halla con él la soprano señorita Celia Agrasar Martínez.

Pasamos al salón estudio, situado en la parte alta de la casa; las paredes están tapizadas con cuadros y fotografías autografiadas de los más renombrados artistas amigos del autor de "Caminito"; entre esa pinacoteca se destaca, por sus vigorosos brochazos, un cuadro de Quinquela Martín, amigo de la infancia de Juan de Dios.

Filiberto habla con nerviosa vivacidad, comentando la ética y la crítica que sobre su obra se ha hecho; luego nos narra ciertas anécdotas célebres de su vida bohemia y, al escucharlas, nos damos cuenta por qué hay tanto dolor en los tangos del gran maestro. ¡La vida de Filiberto se trasunta en un "via crucis" de sinsabores!

88 - ACONCAGUA



Juan de Dios Filiberto, en la intimidad, posa para ACONCAGUA, en compañía de su hijita Queranda y de su perro "Pocho"

ñas de la señorita Agrasar Martínez.

Luego Filiberto nos muestra la casa y su "quintita", lugar predilecto para sus ocios caseros, y acompañándonos hasta la maciza y vetusta puerta de calle, nos despide con un nuevo y cordial abrazo.

CON BENITO QUINQUELA MARTÍN

Filiberto en la música y Quinquela Martín en la pintura forman el célebre binomio artístico de La Boca, y cuya fama ya es mundial.

La Boca ha brindado varios artistas de valer, que se suman a los antes mencionados; las grandes sopranos Luisa Bertana e Isabel Marengo surgieron de la barriada "xeneisa" y ahora hay una nueva y gran esperanza para el canto lírico, la joven soprano señorita Celia Agrasar Martínez.

A Benito Quinquela Martín se le llama con justicia "el alma de la Vuelta de Rocha", pues nadie como él ha sabido interpretar el arte de nuestros paisajes portuarios, que, llevados al lienzo por su magistral pincel, causaron la admiración de los críticos de arte en las galerías y salones europeos.

Nos recibe con una sonrisa amiga en su estudio, que, ubicado en la Vuelta de Rocha, se asoma a la calle Pedro Mendoza, para robar y estampar en sus telas el vivo cuadro del Riachuelo en plena actividad.

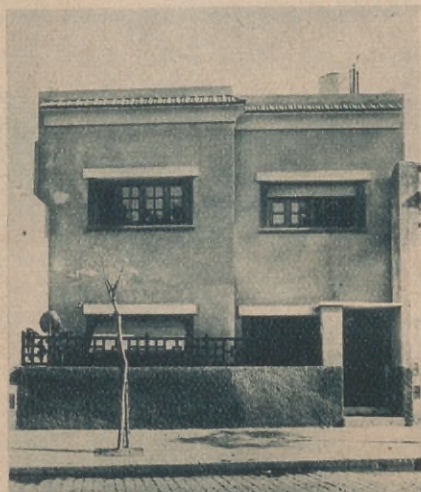
Las paredes, rústicas, están cubiertas de cuadros, algunos sin terminar; bosquejos, bocetos, y un maremagnum de estampas caprichosas, al óleo, pastel, gouache o acuarela...

(Continúa en la pág. 93)



Benito Quinquela Martín, en su bohémio estudio de "La vuelta de Rocha", posa para ACONCAGUA

Vd. también puede edificar su propia casa aunque no tenga terreno!...



UNA DE LAS CASAS
CONSTRUIDAS
CON
NUESTRO SISTEMA

El problema

de la propia casa, antes tan complicado tiene hoy una solución muy sencilla y al alcance de todos.

Nuestro sistema

de ahorro conocido y acreditado desde muchos años en países como Inglaterra, Norteamérica, Alemania y otros, con el cual millones de personas han adquirido su propia casa, le asegura a Vd. en poco tiempo un

Préstamo

libre de interés y que Vd. amortizará en el corto plazo de 100 meses, con una cuota mensual equivalente a su actual alquiler.

Edifique su casa donde Vd. desea

y en la medida de sus recursos, así sea el lujoso Chalet o la modesta casita

Vd. ahorrará dinero

y se asegura una vejez tranquila y sin preocupaciones.

No gaste más en alquiler

sin provecho alguno, porque si Vd. paga \$ 100.— de alquiler, habrá gastado en 100 meses \$ 10.000.—, que no los volverá a ver, pero que le hubieran proporcionado su propia casa.

Para mayor seguridad puede combinar el plan con un seguro de vida, con el que la propiedad quedará en poder de la familia, libre de deudas en caso de fallecimiento.

Recorte y envíenos el adjunto cupón e infórmese de las personas que ya han construido y están construyendo su propia casa con nuestro sistema.

SIRVASE ENVIARME SIN COMPROMISO UN FOLLETO
EXPLICATIVO

Nombre

Dirección

Localidad

Banco de Crédito para Edificación Ltda.

VIAMONTE 731 - BUENOS AIRES - U. T. 31 Ret. 6281 y 6282

COMO FUNCIONA UNA GRAN OFICINA DE INFORMES COMERCIALES

El aspecto moral y el material del informe. - El XV aniversario de la institución "Véritas" - Una entrevista con su fundador y director Sr. F. Antonio Rizzuto.

LA prensa de hoy y de ayer se ha ocupado de una fiesta grande y hermosa celebrada anteanoche en esta capital. Grande por su importancia, por la calidad y el número de los asistentes y el marco imponente en que se desarrolló, y hermosa por el afecto y la simpatía personales que se reflejaron en ella y por la solidaridad moral que demuestra. Nos referimos al banquete ofrecido en honor del señor F. Antonio Rizzuto, fundador y director de la Institución de Informes Comerciales "Véritas", por representantes de las fuerzas vivas del país, amigos y el personal de esa entidad, con motivo de cumplirse el décimoquinto aniversario de ésta.

La demostración, realizada en el Castelar Hotel, alcanzó las proporciones de un magnífico y merecido homenaje al propulsor de una institución que tan hondo arraigo ha llegado a tener en el organismo económico-mercantil del país, el cual puede decirse que se asoció al acto, pues en todas partes de aquél, y aún en el exterior, fué muy sintonizada la transmisión que la "broadcasting" L.R.2, Radio Argentina, hizo, a partir de las 22.30 horas, de los discursos pronunciados, en que se vertieron conceptos fundamentales sobre la organización y el desarrollo de ese conjunto de relaciones tan necesarias y útiles para la sociedad que se denominan con el nombre de "comercio".

Lamentamos que la premura nos haya impedido reservar tiempo y espacio para hacer crónica de esa simpática fiesta, de que prometemos ocuparnos, aunque sea sumariamente, en nuestro próximo número, y entretanto ofreceremos a nuestros lectores algunos detalles que consideramos de interés para ellos sobre la entidad, cuyo tercer lustro de fundación se conmemoraba en aquel acto.

LA FUNDACION DE "VERITAS"

La Institución "Véritas" es en la actualidad suficientemente conocida en nuestra plaza y en el extranjero para que sea preciso hacer su elogio y señalar la trascendencia de la función que cumple en ella y la forma eficaz y elevada en que la cumple; pero un vistazo retrospectivo al momento inicial de su fundación, al par que tendrá el acento afectivo de todas las evocaciones, permitirá apreciar en toda su amplitud el pensamiento que le dió origen y la rectitud de la línea emprendida y seguida desde entonces.

A principios de marzo de 1919, el señor F. Antonio Rizzuto, que a pesar de su juventud se había prestigiado ya en el ambiente mercantil y periodístico, concibió la idea — simple en su fórmula, pero amplísima en sus alcances — de formar una verdadera institución de informes para el comercio, la industria y la banca, que no fuera una simple oficina más de esa índole, sino ante todo y sobre todo un hogar moral para los que a ella pertenecieran y para quienes recurrieran a ella, formado sobre la base de la verdad, la confianza y el honor.

Así nació "Véritas", que ha sido en la realidad fiel traducción de lo que esa palabra significa, llevada a la esfera en que el señor Rizzuto actuaba: "la verdad en el comercio". El 1° de abril de aquel año abrió la institución su primer local, en una habitación de la casa particular del fundador, en la calle Gascón 970. Un escritorio, una biblioteca, varias sillas y una máquina de escribir constituían todo el mobiliario de aquélla, y el contador, doctor Lorenzo Sabelli, y una dactilógrafa, todo su personal.

Con tan modestos comienzos nació la entidad que en poco tiempo iba a abrirse por sus cabales un importante y sólido lugar en nuestro comercio, debido exclusivamente a los principios morales que informaron su fundación y a la eficiencia de sus servicios. Muy poco tiempo, en efecto, porque varios meses más tarde, "Véritas" se trasladaba a ocupar dos escritorios en el tercer piso del edificio de la calle Maipú 286, que es el mismo donde se encuentra en la actualidad, después de haber recibido varios ensanches graduales, hasta llegar a ocupar catorce oficinas.

Pero estos no son más que los signos exteriores y materiales de un progreso que en el orden moral ha sido mucho mayor aún. Sin contar con el formidable archivo de informes comerciales, que reúne más de 360.000 fichas, ni la oficina jurídica y consultiva, que presta grandes servicios a sus abonados, en particular a los del interior y exterior, y muchos otros factores y detalles que certifican ese gran adelanto operado a través de quince años.

LA PERSONALIDAD DEL DIRECTOR

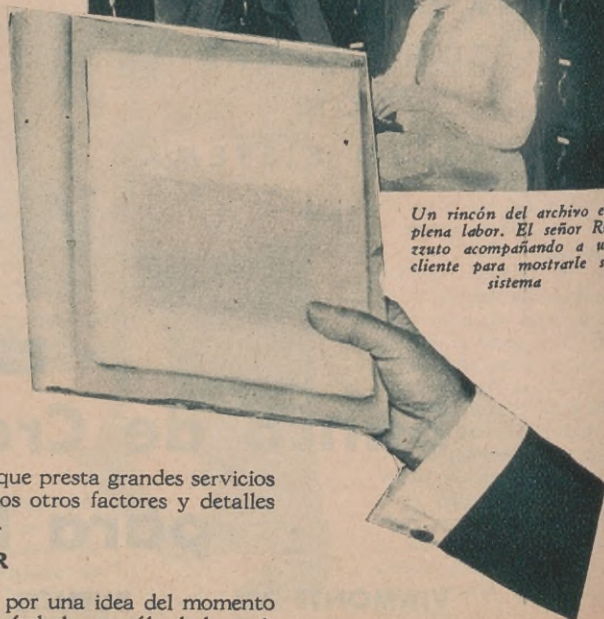
Es que el señor F. Antonio Rizzuto no llevó a cabo su iniciativa por una idea del momento ni por un deseo de lucro. El nombre que dió a su organización es el símbolo, no sólo de la enti-



Una de las siete secciones de los archivos de Capital, Interior y Exterior



Un rincón del archivo en plena labor. El señor Rizzuto acompañando a un cliente para mostrarle su sistema





El director y fundador de la institución "Véritas", señor F. Antonio Rizzuto, en su despacho, atendiendo a un cliente



El señor Rizzuto atendiendo el despacho del día con el gerente, señor Israel F. Rizzuto



La oficina de despacho de informes postales y telefónicos



dad misma, sino de toda su vida y del ideal a que consagró siempre su existencia. Cuando el señor Rizzuto fundó "Véritas" tenía ya una sólida preparación moral e intelectual que le dió todas las armas necesarias para triunfar en su lucha.

Había actuado con un cargo de responsabilidad grandísima en una institución de orden religioso y espiritual y dado pruebas de que poseía a la vez el temple de carácter necesario para la misión que llenaba y el poder de convicción suficiente para comunicar a los demás sus ideas y sus principios. Era joven aún, pero hacía, sin embargo, quince años que había formado un hogar feliz y respetado, con varios hijos cariñosos y unidos. Todo eso le daba las fuerzas y los elementos para llevar adelante la empresa en que se había empeñado.

"La unión hace la fuerza", podría decir el señor Rizzuto, porque de ese hogar surgieron los mejores alientos y los más hermosos estímulos para su labor, y esos hijos han llegado a ser con el tiempo los mejores colaboradores. En efecto, el gerente de la entidad es hoy su hijo Israel F. Rizzuto y ocupan cargos principales en ella Francisco A. y José J. Rizzuto, habiéndose revelado los tres como organizadores de primer orden y realizadores notables del plan y el pensamiento de su padre, al punto de que puede decirse que con la unión de la labor del señor Rizzuto y sus tres hijos ha alcanzado "Véritas" el apogeo de su eficiencia y su buen funcionamiento.

¿QUE ES UN INFORME?

Y esa organización, y esos principios morales, y esa base de respeto, de colaboración y de afecto convergen hacia un solo punto en "Véritas": el informe comercial. ¿Qué es, pues, ese informe, que tales esfuerzos sintetiza y severos conceptos requiere?

Vamos a decirlo. Y lo haremos describiéndolo en sus dos formas: la espiritual y la material. La primera, que, como en todo lo humano, es la esencial y debe ser la que prime y a la que mayor importancia se asigne, la reflejaremos a través de las propias palabras del fundador de la entidad. En efecto, el señor Rizzuto tiene la hermosa costumbre de aprovechar los aniversarios de la fundación de "Véritas", en que sus amigos y colaboradores le agasajan, o él les ofrece demostraciones a ellos para agradecerles su adhesión, o en que se celebra un nuevo ensanche de la institución o algún progreso dado de ella, o una fecha grata cualquiera, a fin de formular en palabras sencillas y elocuentes sus ideas y sus sentimientos, evocar recuerdos comunes, sugerir nuevos procedimientos, comentar hechos recientes o formular interesantes iniciativas.

En esos discursos, de que se hace eco la prensa diaria, ha sentado el señor Rizzuto, en una y otra oportunidad, las bases de lo que es y debe ser una institución de informes comerciales, y de entre ellos extraeremos algunos párrafos que darán una idea del aspecto moral del informe a que nos referimos.

Decía, por ejemplo, el señor Rizzuto, al festejarse el quinto aniversario de la fundación de "Véritas", el 1.º de abril de 1924, entre otras cosas:

"El informe, intrínsecamente, constituye un documento moral de carácter probatorio del grado de responsabilidad que efectivamente ofrece la persona o entidad informada. Por ese solo hecho se constituye en un arma delicada y temible que, según sea la mano que la maneja, puede ser de salvación o de condena.

"¿Podéis imaginaros entonces, señores, cuál es la enorme responsabilidad que ejerce el informante dentro del mecanismo comercial? ¿Y cuál debe ser el caudal de honestidad y de hombría de bien que debe poseer toda casa informativa? Sin embargo, señores, y triste es decirlo, hay en plaza instituciones de informes indignas de merecer del comercio un ápice de confianza. Han cambiado la misión apostólica del informe por la del vulgar saltador de honras y reputaciones ajenas, llegando en su menguado mercantilismo al extremo de convertir en personas honorables a personas que debieran estar purgando sus faltas en una cárcel. De ahí el empeño que pongo y que siempre he puesto en dejar deslindados los procedimientos de unos y otros."

OTROS CONCEPTOS ESENCIALES

Y en 1925, al cumplirse el sexto año de la fundación, el señor Rizzuto terminaba con estas palabras, las que dirigió a sus invitados en el acto que ofreció en la confitería "Mayo":

Todos están convencidos de que nuestro negocio no consiste en turbar la serena labor de quien en verdad desea servir los innumerables intereses de las fuerzas vivas del país, sino que deseamos acudir nuevamente para restablecer de nuevo, en cumplimiento de una alta misión, la garantía absoluta de una información ni defraudada ni vendida.

Otro párrafo interesante es el que copiamos del discurso que pronunció el señor Rizzuto en la fiesta celebrada en la confitería "La Sonámbula" el 1.º de abril de 1926, con motivo del séptimo aniversario:

El señor Rizzuto muestra a nuestro redactor el sistema de fichas por el cual se sabe de inmediato si hay expediente formado de determinada persona o firma

Nuestra acción de informantes no se ha circunscripto a un papel pasivo, sino que con toda entereza hemos combatido al elemento pernicioso, rechazando valiosas

ofertas, que han sido la documentación del éxito."

Con razón podía decir al cumplirse otro año más, el 1.º de abril de 1927, en la comida que le ofrecieron sus amigos y colaboradores al cumplirse el octavo aniversario de "Véritas", en el hotel Londres:

"Uno de los nortes más firmes de mi vida ha sido, en todo momento, la práctica de la moralidad en todas mis manifestaciones públicas y privadas, y fué con esa sólida base que puse los cimientos de la institución informativa "Véritas"..."

Así, año tras año, encontramos definida por su fundador la esencia espiritual que anima a "Véritas" y que ha sido la causa y la razón de su éxito. Habría que copiar muchos párrafos y aun discursos enteros del señor Rizzuto, para formarse una idea completa y exacta, pero a fin de terminar esta parte de nuestra crónica, transcribiremos sólo un fragmento del que pronunció aquél en el banquete que ofreció a sus colaboradores en el Círculo Italiano, al cumplir una década de existencia la entidad:

"A esta altura preponderante a que ha llegado nuestra institución, su responsabilidad moral abarca también mayores obligaciones, de tal suerte que por ningún concepto o sugestión ulterior, ella sería capaz de variar las normas de la más absoluta moralidad a que se halla entregada y que forman la base misma de su cálido ambiente de confianza y que por completa asociación de justicia, le otorgan todas las fuerzas vivas del país, dándole de tal manera contornos de una verdadera institución nacional, con amplias proyecciones mercantiles en los grandes centros comerciales del exterior."



Una de las dos salas de redacción. El señor Rizzuto muestra al cronista la pizarra donde se inscriben los nombres de las personas actualmente consideradas "indeseables", para que los tengan en cuenta los redactores

DETALLES DE LA ORGANIZACION

Estos conceptos, hechos carne en la diaria tarea de la institución, son los que explican el prestigio alcanzado por ella y son los que informan el aspecto moral del informe a que nos hemos referido. Ese aspecto es el fundamental, lo repetimos, pero muy importante también es el material, porque está animado de dos condiciones esencialmente espirituales y que definen al hombre como ser racional: inteligencia y carácter. El carácter se trasunta en los principios que hemos expuesto a través de las palabras del señor Rizzuto. La inteligencia, en los detalles de la organización.

Sería extensa y vana tarea pretender que el lector se formara por medio

de nuestras palabras una idea exacta de lo que es la organización de "Véritas", y por eso nos limitaremos a dar algunos datos de aspectos diversos de aquéllas que, aunque no del todo conexos, permitirán al lector enfocar desde varios puntos de vista su funcionamiento y llegar, con lo que decimos y con lo que no decimos, a una concepción aproximada de esa organización.

Tomemos, por ejemplo, el referente al modo con que se confeccionan los informes. No se trata simplemente de enviar un empleado más o menos competente a las dos o tres casas que alguien da como referencia, o en las cuales puede haber quien dé noticias de la persona o firma sobre la cual se han pedido informes, ni siquiera de es-

(Continúa en la página 96)

FUNDADO EN 1908
280 SAN MARTIN 280
U.T. 33 2607-Avd α-BsAs

GRATIS

EXAMEN DE LA VISTA

CONSULTORIO EN NUESTRA CASA ATENDIDO POR EL

DOCTOR ATILIO NOCETI
(MÉDICO OCULISTA)

DIARIAMENTE DE 15 A 18 HORAS
SABADOS, DE 10 Y 30 A 12 Y 30 HORAS

GRAN SURTIDO DE
LENTES Y ANTEOJOS A

PRECIOS MUY MODERADOS

OPINAN SOBRE CAMILA QUIROGA

(Continuación de la página 85)

especialidad. El prestigio de la Quiroga estaba ya hondamente arraigado y fué así que con gran tristeza la vimos partir, acaso dominados por el presentimiento — realidad luego — de que su ausencia se prolongaría más de lo deseable. Nadie olvidaba entonces, y quién no evoca hoy, las noches de arte que deparraron sus creaciones en multitud de comedias y dramas que la exaltaron a la admiración popular.

"Bienvenida, pues, quien, como ella, ofrece una armoniosa conjunción de valores y títulos adquiridos en muchos años de ejemplarizadora actividad. Yo, que comparto la emoción vibrante hoy en su espíritu ante tanta cordialidad esparcida en su torno, descuento su éxito. Nuestro público, que parece haber retomado la buena senda y trata de satisfacer dignamente sus inquietudes artísticas, no habrá de escatimar su apoyo franco y decisivo a figura de tanto relieve, de cuya labor futura mucho esperamos".

LUISA VEHL JAMAS VIO ACTUAR A CAMILA QUIROGA

Luisa Vehil, actriz estudiosa que con tanta autoridad ocupa el puesto de primera figura femenina del elenco de Luis Arata, me recibe con la simpatía que se desprende de la amistad que nos vincula. Acaba de llegar a su camarín, después de escuchar los entusiastas aplausos que todas las noches constituyen el grato epílogo de su labor acertadísima en "El hombre que perdió su nombre". Aprovecho la oportunidad para deslizar dos palabras de sincero elogio por el trayecto ascendente que va cumpliendo en nuestra escena.

Telefónicamente le había anticipado el motivo esencial de mi posterior visita, de manera que de súbito abordó ella misma el tema. Y fué así que mis oídos escucharon, con interés, más o menos lo siguiente:

"Debo confesarle que jamás vi trabajar a Camila Quiroga. Cuando se alejó de Buenos Aires para emprender una gira tan extensa como provechosa para nuestro país, en lo que concierne al mejor conocimiento de nuestros artistas y autores, era yo muy joven. Conozco bien, sin embargo, su obra trascendente y fundamental para el teatro nacional. Para ello me han servido útilmente las crónicas y comentarios unánimemente elogiosos de la época y también por las expresiones que más de una vez he escuchado de boca de sus hermanos de arte.

"Como todos, he lamentado la ausencia de esta artista tan justamente admirada y tan entrañablemente querida. Creo, y al respecto habrá coincidencia de opiniones, que con su regreso recuperamos a una figura excepcional, a quien debemos retener el mayor tiempo posible, por las múltiples enseñanzas que extraeremos de su próxima actividad.

"Anticipo para la velada de su presentación un éxito clamoroso. Lo alcanzará por su arte exquisito y por explicable y merecidas razones afectivas

"En esa noche de emoción escuchará muchos aplausos. Quiero unir el mío muy modesto pero entusiasta.

"Ya ve, amigo mío, como este año 1934 se presenta tan promisor. Tendremos acontecimientos artísticos excepcionales. Enhorabuena".

NEDDA FRANCY FUE CONCISA EN SUS DECLARACIONES

Llego al Odeón, donde triunfa el esfuerzo de Enrique T. Susini, en instantes en que Nedda Francy — actriz que viene acentuando su personalidad artística — abandona el teatro. El momento no es propicio para una entrevista, pero yo, que conozco la proverbial gentileza de Nedda, me acerco y le hago saber mi propósito.

La interesante actriz, a quien he advertido que seré breve, accede complacida a mi pedido. Me declara, ante todo, que no ha visto actuar a Camila Quiroga, pero que no dejará de expresarnos su opinión. Se basará en los antecedentes que sobre su actuación conoce.

— Tengo entendido — añade — que Camila Quiroga llevó el teatro nacional a un nivel más elevado de aquel en que se hallaba, con su capacidad interpretativa, con su buen gusto y con su sentido artístico, muy por encima de todas las actrices de su época.

"Espero — agregó, para terminar — que encuentre ahora nuestro teatro a una altura digna de su prestigio y de su ilustre personalidad".

MARUJA GIL QUESADA PREPARA UN MENU "ELECTRICO", etc. (Continuación de la página 61)

Aparte, limpiar las espinacas y ponerlas en una cacerola sin agua, añadirles un poco de sal y cocinarlas sobre el disco; estando a punto, exprimirlas un poco; poner una sartén con lo restante de la manteca y un diente de ajo picado; cuando esté bien caliente ponerle las espinacas dentro, mezclar un poco dejándolas unos minutos. Cuando esté todo cocido cortar el "roast-beef" en tajadas finas, poner primero los huesos sobre la fuente y encima y alrededor de las tajadas, las espinacas, y alrededor de éstas unos costrones de pan frito en la manteca. Salsear la carne por encima con el mismo jugo que habrá quedado en la asadera. Servir caliente.

"GATEAU" MERENGADO

Ingredientes: ocho huevos, 400 gramos de azúcar molido, 120 gramos de harina, 40 gramos de almendras ralladas, un cuarto de litro de crema de leche, 3 cucharadas de azúcar impalpable, unas gotas de esencia de vainilla, una guinda abrigantada, tres higos abrigantados y una copita de ron.

Poner en un cacillo cuatro huevos enteros, con 120 gramos de azúcar, batir con un batidor, manteniendo la preparación al baño-maría y seguir batiendo hasta que esté bien espumosa; después retirar el batidor y con una espátula de madera agregarle la harina y la almendra y una gota de esencia de vainilla; mezclar con la espátula; enmantecar un molde para bizcochuelo y poner la preparación dentro del horno, a calor moderado. Tiempo de cocción: unos 40 minutos más o menos.

Una vez cocido, sacarlo del molde y dejarlo enfriar. Poner en una taza la crema de leche y trabajarla con un batidor, agregándole azúcar impalpable y unas gotas de esencia de vainilla; una vez a punto la crema, cortar el bizcochuelo en tres camadas, rociándolo con un poco de ron y colocar entre cada capa un poco de crema de leche, formando de nuevo el bizcochuelo.

Batir cuatro claras de huevo a punto de nieve y una vez bien duras, agregarle el azúcar restante y unas gotas de esencia de vainilla, mezclando sin batir. Colocar el merengue dentro de una manga con boquilla rizada y decorar el bizcochuelo a gusto. Ponerlo dentro del horno por unos 30 minutos, para que se cocine el merengue, y una vez bien seco, retirarlo y terminar de adornarlo con las guindas y los higos.

EL RESULTADO ECONOMICO Y GASTRONOMICO

Tal fué la comida o el almuerzo, como ustedes prefieran, que Maruja Gil Quesada preparó, siendo de advertir que, a fin de no esperar tanto, se hicieron, naturalmente, dos o tres platos al mismo tiempo, a cuyo fin se eligió un departamento que poseía dos cocinas; pero el resultado es, desde luego, el mismo, tanto gastronómico como económico.

Y bien, para esa sabrosa y abundante comida para seis personas, el gasto de corriente había sido de 4,3 kilowatts-hora lo que, a la tarifa de 0.0525 el kilowatt-hora que aplica la Italo a esta clase de consumo — la tarifa más baja que se puede obtener aquí — significaba un gasto de 0.27 en combustible. ¡Veintiseis centavos para preparar y cocinar todos esos platos, algunos de los cuales llevaban cocciones de 30 y 50 minutos!

En cuanto al gusto, podemos ya decir con la comprobación de nuestro propio paladar que resultó un "menu" exquisito, lo que se ha de deber tanto a la pericia de la gentil cocinera como a la perfección del medio empleado. Nos llamó tanto la atención, que preguntamos al técnico y al cocinero algunos detalles que al lego le despertarían siempre curiosidad.

Supimos así que las cocinas eléctricas tienen tres grados diversos de calor, y que estas variaciones no son sólo en la temperatura, sino en la cantidad de calor, cosa que no es posible con otros medios, en los cuales se puede variar la cantidad de calor, pero la temperatura del calor que se suministra es siempre la misma, ya se trate de una débil lámpara como de un mayor intenso.

Y nos informamos de que la cocción eléctrica permite un mayor mantenimiento de las vitaminas que contienen las substancias alimenticias que cualquier otro sistema; en cifras concretas, el 90% de las vitaminas se salva aquí, mientras que en los demás casos, ese mismo porcentaje se destruye si se usa alta temperatura, como es casi inevitable en aquellos.

El caso fué — y esto también lo pudo comprobar con sus ojos el cronista — que, terminada la preparación de la comida, los recipientes usados no se habían ennegrecido en lo mínimo — que es un detalle muy interesante para las dueñas de casa, — que no quedó humo ni gases nocivos en el cuarto, porque la cocina eléctrica no los produce desde luego y que hasta el ramo de flores colocado en la mesita, y a pesar de que se cerraron las ventanas, no perdió nada de su frescura.

Sin hablar, por supuesto, de la joven y bonita cocinera, que pudo salir de inmediato a la calle con la sonrisa en los labios, sin perder nada de su calor, sin ensuciarse ni la punta del vestido y con el esmalte de las uñas tan brillante como cuando había entrado en la cocina...

LOS BARRIOS DE BUENOS AIRES. LA BOCA

(Continuación de la página 88)

Los ojos de Quinquela Martín, con ese mirar lánguido, cobran por instantes animación; está el artista frente a su caballete delineando un nuevo cuadro, y cada pincelada que da a su obra se trasunta en el resplandor de satisfacción que ilumina sus pupilas inquietas.

Quinquela Martín es muy bohemio, y nos cuenta algunos pasajes de su vida artística; no hay en sus relatos ese sabor "sui generis" de los artistas que se han hecho en los "ateliers" ubicados en las buhardillas de París; no, Quinquela Martín es genuinamente porteño, porteño en su alma y en su arte, que no se ha contaminado aún con el clasicismo de los maestros pintores renacentistas, ni con el arte bodrio del futurismo.

Benito Quinquela Martín es el clásico pintor de Buenos Aires, y sus obras tienen el alma y sabor propios de argentinismo puro y neto.

Anochece; el Riachuelo ha callado y las sombras de la noche han envuelto a la barriada de La Boca; nos despedimos del artista, y al irnos, volvemos maquinalmente la vista.

Su silueta, frente al caballete, se recorta en el vano de la ventana; quiere todavía copiar del Riachuelo el último motivo, antes que la noche, egoísta, se lo esfume como un trazo de carbonilla borronado...



Optica y
fotografía

REGALAMOS

un excelente aparato
fotográfico a todo
comprador de pelí-
culas!

★

NUESTRO LABORATORIO
FOTOGRAFICO, ENTREGA
• LOS TRABAJOS •
EN EL DIA

★

OFRECEMOS

nuestro antejo ana-
tómico "PERFECT"
de zilo cerise, con
cristales para vista
cansada a .. \$ 5.—

Algodón hidrófilo
de primera calidad en
paquetes de ½ kilo
a \$ 1.—

VISITENOS



CASA
OTTO HESS
MAIDU 50 - Bs. AIRES
U.T. 57 RIVADAVIA 1427

La vida de Jean Harlow

(Continuación de la pág. 57)



*Una niña dulce destinada a arrastrar
a la perdición a muchos héroes de
la pantalla*

prevenirme de cualquier cambio desfa-
vorable en lo que de bueno me reserve la
vida. Es una superstición que conservo
desde niña. No deja de asaltarme el
temor de que tal vez no sea justo que
una persona disfrute de
tanta felicidad como
me ha sido concedida.
Estoy casada con un
excelente hombre. Soy
dueña de un hogar en-
cantador en uno de los
más hermosos rincones
de California... Y en
una palabra... Soy
feliz..."

Mas, el destino, que
tan pródigo se había
mostrado con ella, bien
pronto le robó toda la
dicha.

Su esposo, Paul
Bern, falleció...

El dolor de Jean fué
tan grande que estuvo
a punto de abandonar
su carrera... Pero, co-
mo siempre, supo so-
breponerse y revistió
con el cansancio de su
tarea, todo su pesar...

Jean Harlow cuen-
ta, en la actualidad, 21
años.

Marino Bello, su pa-
drasto, es su adminis-
trador y consejero.

*Una "foto" de Jean
Harlow cuando interpre-
taba "La Pelirroja"*

Actualmente es una gran estrella, pero con-
tinúa siendo la misma muchachita que un
día violó la disposición de su maestra de es-
cuela, a la edad de trece años, poniéndose
coloretos en las mejillas...



Jean Harlow a la edad de seis meses



UNA VISION RELAMPAGO DEL MES TEATRAL

Por CENTINELA

TEATRO SAN MARTÍN. *Compañía Luis Arata.*— Estrenó "El hombre que perdió su nombre", de Arturo Cerretani; obra en tres actos y en cinco cuadros.

Su autor aborda la escena por vez primera, después de haberse rodeado de una justa reputación en la literatura y en el periodismo nacional.

Su drama, ya que creo deber llamarlo así, está magistralmente dispuesto y su estructura parece creada por la mano firme y segura de un veterano. Especialmente ese final del segundo acto, cuya dramaticidad llega hasta el auditorio con una fuerza incontrarrestable; y luego todos los matices certeros con que valoriza la obra en toda su extensión, consagra a Cerretani dramaturgo.

Lo de lamentar es que en su afán de acercarse al teatro moderno, introduce en la obra dos o tres situaciones para mí innecesarias y, si se quiere, contraproducentes. Esa galería de antepasados del acto primero adquiere caracteres folletinescos y aquella evocación del tercero, cuyo contraste con el resto es demasiado grande y asume contornos cinematográficos.

Contribuye al éxito de esta obra la notable interpretación que de la misma realiza el elenco del San Martín. Arata, en el personaje central hace una creación sencillamente magistral, destacando una vez más y en forma consagratoria sus cualidades. El arte de Arata puede parangonarse, a mi juicio, sin desmedro, con las primeras figuras que en su género tiene el teatro universal.

La labor de Luisa Vehil es eficaz, sobria e inteligente. Confirma esta juvenil figura, y de una manera definitiva, las grandes esperanzas que hizo concebir en sus primeros pasos. Felisa Mary, muy bien, a ratos algo exagerada en el tono y en el gesto.

Caviglia es el artista culto y distinguido que ya tiene dados tantos trabajos estimables a la escena nacional.

El resto del conjunto bien, excepción hecha de Jorge Gangloff, que como galán desentona.

La "mise-scène" cuidada y del mejor de los gustos. Muy buenos efectos de luz.

TEATRO ODEÓN. *Compañía S. E. T. O.*— Estrenó la obra en 3 actos y 6 cuadros de Octavio Ramírez "Un poco de cielo".

No bien el público se acerca al teatro es advertido por las carteleras y los programas que "esa obra está concebida y realizada con un exclusivo propósito de arte, y que se desarrolla en algunos de sus pasajes en un medio cenagoso, pero la belleza de la expresión y la poesía de la palabra velan la crudeza del ambiente.

Sin duda, el optimismo del señor Ramírez es digno de mejor causa...

El medio cenagoso lo vela todo, hasta los pequeños propósitos de arte, como los del cuadro quinto, son borrados por la crudeza de algunas frases.

Lamentamos sinceramente que el autor haya olvidado a "Gorgias", que desde "La Nación" hizo tanto por la escena nacional.

Los decorados, la luz y la dirección escénica excelentes. En realidad, Susini no hace sino superarse en cada etapa de su especialidad.

Nedda Francy muy bien, en un trabajo de gran responsabilidad. Quizá repita un poco los tipos, además su manera de alargar el latiguillo no convence, pero no hay duda de que estamos en presencia de una nueva realidad en el grupo de primeras actrices de la escena nacional.

Faust Rocha, bien, sobrio, algo duro, no señala el tipo ingenuo que parece querer pintar Ramírez. Iris Marga y Miguel Mileo, entre los elementos conocidos y en papeles breves, muy bien. Del elemento nuevo, Fedel-Des-fres, discreta. El resto apenas aceptable.

TEATRO DE LA COMEDIA. *Compañía Eva Franco.*— Exhumó "La niña boba", de Lope Vega, refrescada con la savia genial del gran poeta español Federico García Lorca. La joya literaria del arte antiguo hispano fué llevada a nuestra escena por un conjunto nacional con un alarde admirable de buen gusto y con singular propiedad. Los arreglos y cortes realizados por García Lorca hacen de esta obra de arte del teatro español una deliciosa filigrana que se escucha con unción y se mira con deleite.

La interpretación de Eva Franco en el papel protagonista es sencillamente magnífica. Si necesitaba un motivo de consagración, allí lo consigue con creces y deja en el espíritu del auditorio que tiene la dicha de escucharla, la grata sensación de orgullo que produce lo nuestro cuando se destaca. Irma Córdoba segunda con eficacia la labor de la protagonista. El conjunto masculino discreto, pero por debajo de los trabajos a que nos tienen acostumbrados.

(Continúa en la página 113)

ACONCAGUA - 95



Eva Franco e Irma Córdoba, en una escena del segundo acto, de "La niña boba".



Enrique Muñoz y Sebastián Chiola, en "Así es la vida".



Luis Arata, Oreste Caviglia, Felisa Mary y Luisa Vehil, en "El hombre que perdió su nombre".

perar a que aparezca el cliente a pedir el informe. Es algo mucho más complejo, más vasto y más eficaz.

Dieciocho informantes en la capital y 3.800 correos en el interior del país, además de las filiales en el exterior, a que nos referiremos más adelante, se ocupan, no sólo de pedir en cada caso los informes respectivos, sino de mantener al día, por medio de sus comunicaciones, el más completo archivo de antecedentes comerciales que se conoce en la Argentina. Hemos dicho ya que consta de más de 360.000 fichas, y ese número aumenta constantemente, pero habría que añadir que, en lugar de fichas, se trata de verdaderos expedientes, algunos de ellos muy voluminosos, a cuya formación contribuyen notablemente, además de los informantes

y los correos, varias oficinas internas de "Véritas". Entre ellas figura en primer término la de prensa. Cinco empleados especializados y a las órdenes de un jefe competente, se ocupan diariamente en revisar la prensa diaria de la capital y del interior, los diarios, periódicos y revistas mercantiles, industriales, bancarias, etc., y los boletines oficiales y judiciales de la capital y las provincias, y de recortar y preparar, para incluirla en el "expediente" respectivo, toda noticia que contribuya a completar, aclarar o rectificar la anterior información existente sobre una persona o firma cualesquiera de las que actúan en los círculos comerciales, etc.

COMO FUNCIONA UNA GRAN OFICINA DE INFORMES COMERCIALES

(Continuación de la página 92)



La sala de recortes y clasificación de las noticias de prensa

que está expresado en la ficha alfabética) le corresponde y lo extrae, enviándolo a la oficina de revisión.

Aquí viene un punto muy importante de la tarea. En cada expediente se va archivando, por orden cronológico, los antecedentes, recortes, etc. sobre cada persona o firma, pero también los informes que sobre ella se han enviado, con expresión del cliente a que se ha remitido cada informe y la fecha respectiva. Cuando en el tiempo transcurrido entre uno y otro pedido de informes sobre la misma firma no se han registrado novedades en su expediente, claro está que puede y debe enviarse el mismo informe exactamente

(Continúa en la página 103)

COMO SE RECIBE Y SE CUMPLE UN PEDIDO DE INFORMES

Cuando llega a la institución "Véritas" un pedido de informes, que puede aún ser telefónico o telegráfico (pues hay una organización especial para atenderlos con rapidez), la oficina de recepción de pedidos constata la identidad del solicitante, su carácter de abonado, cliente o nuevo cliente, y lo pasa en una boleta a la oficina de fichas, donde tiene una cada persona o firma sobre la cual hay expediente formado. De tal modo, se puede hacer saber de inmediato al solicitante de informes si hay antecedentes al respecto, y en caso afirmativo la consulta se puede evacuar en seguida.

Constatada la existencia de expediente, el empleado lo busca en el archivo que por orden numérico (orden



¿Por qué no debe faltar en ningún hogar...

...un frasco de MAGNÉSIA S. PELLEGRINO?

PORQUE el 95 % de las enfermedades provienen por el mal funcionamiento del estómago e intestinos.

PORQUE es el antiácido y regulador ideal del aparato digestivo.

PORQUE puede tomarse a cualquier hora en medio vaso de agua o leche sin requerir dieta ni guardar cama.

PORQUE le resultará más económico, ya que un frasco sirve para muchas veces y sólo cuesta \$ 1.70.

PORQUE es insuperable para todas las edades.

MAGNÉSIA S. PELLEGRINO

PURGA REFRESCA DESINFECTA





*Intérpretes, refundidor y escenógrafo
sobre el tinglado*



*Escena de
"La Niña Boba"*

La Niña Boba



*El gran poeta Federico García
Lorca, que dió nuevos moldes
a la comedia de Lope*



*La actriz Eva Franco, hecha ya una realidad,
interpretando el papel protagonista de la obra*

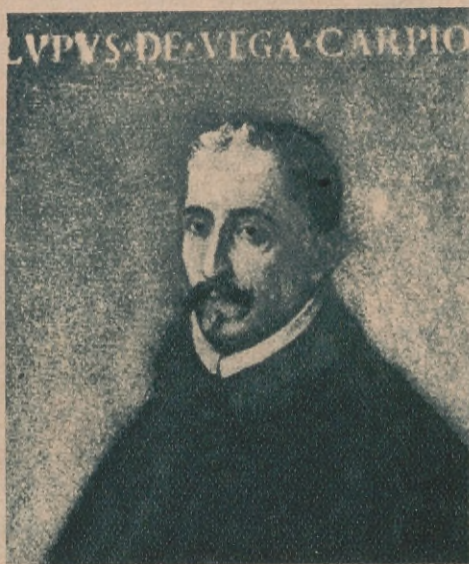
Frente a un mercado y en teatro que lleva el casticísimo nombre de la Comedia, una mujer americana envuelve en la seda de su dicción los versos áureos del gran Lope.

El poeta nuevo que vierte en sus romances raciales la perdurable esencia clásica, y el artista en cuya paleta se concitan colores maravillosos de pintura española, tomaron de las manos a la artista argentina que en 1934 nos hace vivir las horas del magnífico siglo XVI.

Ya hemos hablado de Eva Franco. Ya hemos dicho lo suyo de García Lorca y Fontanals. Nos resta quebrar la pluma en homenaje al "Fénix de los Ingenios", al "Monstruo de la Naturaleza", al creador, en su sentido fundamental, del teatro español, al que hizo obra de siglos porque nutrió su numen en las

fuentes mismas de la hispanidad; y buscó en el pueblo el secreto de lo duradero, la variedad de los personajes, la belleza de los dramas, la verdad del amor y del dolor.

Saludemos, pues, a esta "Niña Boba" que revive una moderna mujer del siglo XX. A este gran poeta que es García Lorca. A este altísimo artista que se llama Fontanals, y regocijémonos escuchando a Lope en la Buenos Aires monumental.



*Lope Félix de Vega y Caspio,
el Fénix de los ingenios, autor
de "La niña Boba"*

GANE

MÁS



GANARA MAS DINERO SI ESTUDIA, una hora diaria, una de estas profesiones lucrativas que aprenderá rápida y económicamente por correo.

**Dibujante
Procurador
Electricidad
Agricultura
Tenedor de Libros
Perito Comercial
Químico Industrial
Corte y Confección
Idóneo en Farmacia
Periodismo y Publicidad
Radio - Televisión - Fonofilm
Mecánico Electricista de Autos
Constructor de Obras y Caminos**

Impartimos, con gran eficacia, los conocimientos técnicos y prácticos que necesitan los que desean prosperar

La administración de esta revista certifica la seriedad de esta antigua y prestigiosa institución argentina de enseñanza.

Mándenos este cupón, escrito con claridad, y recibirá un folleto explicativo.

Escuelas Sudamericanas
689, Avenida Montes de Oca, 695
(Palacio propiedad de estas Escuelas)
Buenos Aires, Rep. Arg.

Nombre

Dirección

Localidad A. 5

TEATRO HUMANO Y TEATRO MECANICO

*"Que la escena sea arrasada.
Sobre este emplazamiento-
¡virgen al fin! - erigiremos
nuestro pequeño tablado y
descubriremos el drama."*



Por **JACQUES COPEAU**

AUNQUE mis conocimientos en materia de arte cinematográfico sean muy escasos y mi cultura poco profunda, tal vez se me permita, profano como soy, exponer aquí algunas reflexiones de sentido común sobre una cuestión que apasiona simultáneamente a la opinión pública y a los especialistas. Si se me objeta que me salgo de mis atribuciones, deberé responder que es más bien el cinematógrafo quien tiende a salirse de las suyas, puesto que cada día se introduce más audazmente en el dominio del teatro, ya que no disimula su pretensión de instaurar una nueva forma de teatro, el "teatro mecánico". Hoy se anexiona el sonido de la palabra. Pronto se apropiará del relieve y el color. Va a devorar todo. Un inmenso público se apasiona por él. Capitales astronómicos están a su disposición. Los actores, por razones puramente económicas, desertan cada día en mayor grado, la escena por la pantalla. Los autores comienzan a seguirlos. A los que querríamos permanecer fieles a nuestro arte nos dice: "A ustedes sólo les queda desaparecer; ¡han sido superados!"

"Bastarse a sí mismo": Tal era la ambición literaria de ese arte joven que salía del limbo, que comenzaba a sentirse vivir, que, poco a poco, a través de errores y caídas, se orientaba, se limitaba, se dibujaba, lograba fisonomía, esbozaba su teoría, determinaba sus medios, sus puntos de partida, sus fines, todavía lejanos, pero ya señalados luminosamente.

Si no me engaño, si hemos comprendido bien los escritos, las palabras, los ensayos de toda una falange de artistas, el nuevo cinematógrafo se definía esencialmente por oposición al teatro. Para educar a su público, para hacerle medir los progresos realizados en veinticinco años, las salas de vanguardia proyectaban antiguas películas, cuyo "escenario", cuya interpretación y cuya concepción general no ofrecían más que un calco ingenuo del teatro. Y el público se reía, juzgando tales películas, no solamente anticuadas, sino también absurdas.

En esta búsqueda, los medios técnicos sólo eran puestos al servicio del espíritu cinematográfico. A veces se apelaba a ellos hasta el abuso. Las tentativas más avanzadas tendían a suministrar

una concepción del "cinematógrafo puro", completamente desprendido de la anécdota, afectado a la esencia del ritmo, explorando en los confines de una poesía nueva. Y se sentía en qué medida esa película emancipada, al desprenderse del teatro, iba a influirle y a contraer con él quizá alianzas imprevistas. Los autores dramáticos mostrábanse demasiado propicios a tomar prestados, sin mucho discernimiento, los medios de la pantalla para trasladarlos a la escena. Finalmente, nuestros críticos no vacilaban en pronunciar en sus juicios la siguiente fórmula: esto es cinematógrafo, o: esto no es cinematógrafo, lo mismo que Francis Sarcey decía en otros tiempos: esto es teatro, o: esto no es teatro. Una estética surgía a la vista. Un instrumento hallábase en formación. El trivial acompañamiento musical iba a ceder el puesto a composiciones más adecuadas, en las que el "ruidismo" encontraría su aplicación íntegra y daría lugar a invenciones en el dominio instrumental, a la creación de una nueva orquesta. Paralelamente, se establecía una distinción, cada vez más precisa, entre el ritmo de la escena y el de la pantalla, entre el actor de cinematógrafo y el del teatro, hasta el punto de que ya se trataba de formar verdaderas compañías de conjunto únicamente consagradas al arte mudo. Podría multiplicar los hechos demostrativos de que asistimos a un desarrollo lógico de la forma cinematográfica, desarrollo presidido por la inteligencia y en el que podíamos reconocer el soplo del espíritu creador. A los que promovían objeciones se les respondía: Esperad, no juzguéis sin revisión. Aún no hemos alcanzado nuestro fin, pero le perseguimos con paciencia.

Ahora bien, ¿qué ha pasado? Bruscamente, ese fin que con tantos esfuerzos se había extraído del absurdo, es abandonado. Se deja a un lado el camino por el que se avanzaba tan penosamente, esa ruta que, aun a los ojos de los profanos, tenía el mérito de poseer un "sentido". Se le vuelve la espalda. Con arreglo a una palabra de mando, venida de Nueva York, se retorna a los balbuceos. Si Nueva York — o Hollywood — se equivocan, el universo entero deberá seguir la ruta de su error.



La actriz Olinda Bozán, preferida del público porteño, que inició su temporada de teatro popular en el Buenos Aires.

TEATRO BUENOS AIRES



I. Ceglie



Susana Vargas



Delia Codebó



Sara Prósperi



I. Fortuna



Carlos De Paoli



Juan Mangiante



César Fiaschi



Gregorio Cicarelli



Tito Lussardo

Maruja Gil Quesada

FOTOS KITZLER



● Otro nuevo modelo de faja **MARVEL**

para mejorar la
belleza de la línea

Esta última creación MARVEL, es un maravilloso conjunto de calidades que reúnen el máximo de embellecimiento que se puede exigir para delinear la nueva silueta femenina. Conformar y modelar con una suavidad admirable, y con los dispositivos elásticos de diversas presiones con que está confeccionada, corrige irregularidades en la distribución de las partes salientes y hace resaltar los encantos femeninos con las graciosas curvas de la moda actual. Nótese el novedoso graduador que no sobresale nada de la faja, ideado por los técnicos de MARVEL, para conseguir en cada momento que se desee, el ajuste que requiere toda silueta elegante.

\$ 45.—, 30.—, 20.—

Otros modelos
Desde \$ 15.—

Confeccionada de medida únicamente en
calidad MARVEL
Con garantía de duración y resultados.

MARVEL

facilita su adquisición cobrándola
en pequeñas cuotas mensuales

MAIPU 225
BUENOS AIRES

LAS MUJERES

(Continuación de la página 45)



Toda madre debe saber que un bombón no puede hacer mal a un niño, si su calidad es superior. Por eso los Bombones Pichat, se distinguen por su esmerada elaboración. "Lo mejor".

PIDA BOMBONES PICHAT
en todas las buenas Confiterías.

Exposición y Venta:
FLORIDA 740 - Bs. Aires
Por mayor - Fábrica:
CARRANZA 2058 - Bs. Aires

vuela. Descubre paisajes inmensos, pero vacíos de toda substancia. Toma "la paja de las palabras por el grano de las cosas". El pensamiento de la mujer va siempre a pie; marcha todas las mañanas por los mismos senderos y, si la mujer consiente a veces en seguir al hombre en una de sus escapadas por el aire, lleva un libro para encontrar allá arriba seres humanos, sentimientos, un poco de calor.

Por el hecho de que la mujer no ame las ideas abstractas, ¿es una razón para que se aleje de la política? Creo, por el contrario, que puede hacernos el inmenso servicio, cuando se mezcla en ella, de separar de la política las ideas abstractas. ¿Por qué confundir la política práctica, tan cercana al arte de la dueña de casa, con la vana, nebulosa y a menudo peligrosa política doctrinaria? Las mujeres hacen de la política una cuestión de buen sentido y una cuestión de higiene. Los hombres hacen, hasta de la higiene misma, una cuestión de sistema y una cuestión de orgullo. ¿Es mejor? Los mejores hombres son fieles a ideas; las mejores mujeres son fieles a familias. Si, a causa de un partido, los alimentos encarecen o amenaza la guerra, el hombre defenderá al partido; la mujer defenderá la paz y el hogar, aunque para eso tuviera que cambiar de partido.

Pero, ¿por qué hablamos todavía de un espíritu masculino, de un espíritu femenino, en un tiempo en que la mujer hace sin esfuerzos los mismos estudios que el hombre y lo vence tan fácilmente en los concursos? Ya no estamos en el siglo en que se podía escribir: "Se mira a una mujer sabia como a una hermosa arma; es un ejemplar de gabinete, que se muestra y que no tiene uso". Cuando una mujer interna de un hospital habla con su marido médico, ¿en qué son diferentes esos dos espíritus? En esto simplemente: en que uno sigue siendo hombre y la otra sigue siendo mujer. La joven puede en rigor compartir la vida intelectual del joven. Las vírgenes aman el estudio y los combates. La Walkiria es invencible antes del amor. Pero, y ¿la Walkiria después de Sigfrido? ¿Qué desarmada y diferente es! "Mis camaradas masculinos, me decía una Walkiria estudiante de medicina y vencida, si tienen una pena amorosa, van sin embargo a ver a sus enfermos y se ocupan de ellos como de costumbre. Pero yo, si me siento muy desdichada, no puedo más que echarme sobre mi lecho y llorar". Y hasta en Rusia... Leed el libro de Klaus Mehnert sobre la juventud rusa, o esa conversación publicada en "Izvestia" y que reproducía "Vu". Las mujeres siguen siendo mujeres en cualquier sociedad y no pueden vivir felices más que en un mundo afectivo. No por eso deja de ser excelente que las ciencias les hayan enseñado disciplinas muy masculinas. "El problema humano, que consiste en poner de acuerdo la mística con la ciencia, es el mismo que el de la unión conyugal".

La mujer puede dirigir grandes empresas y algunas de ellas lo hacen con una maestría asombrosa. Pero es un papel en que no son dichosas. Una de las que han tenido más éxito en ese sentido nos confesaba esto: "¿Sabe usted lo que he buscado siempre? Un hombre que pudiera hacerse cargo de todos mis negocios y al que yo secundara ¡Ah! ¿Qué colaboradora podría ser yo para el hombre que quisiera de verdad!...". Hay que reconocer que son colaboradoras admirables más bien que creadoras originales. Sí, ya sé que hay excepciones. Se citará George Sand, a las hermanas Brontë, a George Eliot, a madame de Noailles, algunas que viven... Pero, pensad en la inmensa multitud de las mujeres. No creáis que quiera disminuir las. Ubicarlas solamente. Aparte de unas pocas excepciones, no es asunto suyo esa creación y esa lucha contra una materia hostil. Las artes son el derivativo natural, de la inútil actividad del hombre. La verdadera creación de la mujer es el hijo. He visto a una de las mujeres más notables de esta época junto a su hijo que aprendía a sonreír. Todo lo demás había quedado bien lejos.

¿Y las que no tienen hijo? Esas hacen un hijo del hombre que quieren. En todo gran amor hay algo de maternal. Las coquetas no lo saben, pero las coquetas no han sido jamás enamoradas. Las verdaderas mujeres aman la fuerza del hombre porque conocen la debilidad del hombre fuerte. Protegen tanto como son protegidas. Todos nosotros conocemos a mujeres que agobian con una ternura celosa y temible al hombre que han elegido y recreado. Hasta aquellas a quienes las circunstancias han obligado a desempeñar un papel de hombre lo desempeñan como mujer, casi se podría decir en disfraz. La reina Victoria era un gran rey, pero un rey disfrazado. Disraeli y Rosebery eran sus ministros, pero un poco también sus admiradores, un poco también sus hijos. Pensaba en los



LABRE SU PORVENIR

Prepárese para el desempeño del empleo que ambiciona. Adquiera usted los conocimientos que son necesarios y será el preferido entre los muchos que se presentan.

APROVECHE los momentos desocupados y prepárese para el futuro.

SOLO DE USTED DEPENDE SU PORVENIR

LA UNIVERSIDAD POPULAR SUDAMERICANA, INSTITUTO DE ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA, ofrece a usted la mejor oportunidad para estudiar sin detener sus ocupaciones y dondequiera que usted viva. Excelentes profesores. Lecciones fáciles. Sistema de enseñanza práctico y aplicado.

CONTAMOS YA CON MILES DE ALUMNOS RECIBIDOS Y QUE DESEMPEÑAN ALTOS CARGOS

NUESTRA OFICINA DE EMPLEOS ES GRATUITA

Marque el curso que le interesa, escriba su nombre con claridad y remita el cupón que sigue a **UNIVERSIDAD POPULAR SUDAMERICANA**

YAPEYU 433 (Primer Piso) Buenos Aires

y le enviaremos el libro "El camino corto hacia un porvenir seguro".

Teneduría de Libros
Contador Mercantil
Contador Público
Jefe de Oficina
Correspondencia
Cajero
Aritmética
Escritura y Caligrafía
Taquigrafía
Redacción y Ortografía
Dibujo Artístico, Arte Decorativo

Agrónomo
Administrador de Estancia
Fruticultura
Jardinería y Horticultura
Avicultura
Técnico Tambero
Mecánico Agrícola
Corte y Confección
Labores
Cocina
Higiene y Belleza Femenina

NOMBRE
DIRECCION

asuntos del Estado como en los de su casa y en los conflictos europeos como en riñas familiares. "¿Sabe usted — decía a Rosebery — que siendo hija de un oficial, he tenido siempre simpatía por el ejército?", y al emperador de Alemania: "¿Es en ese tono que debe escribir un nieto a su abuela?"

"La desgracia, decía Byron, es que no se puede vivir ni con las mujeres, ni sin ellas". Pero es que Byron, como todos los don Juan, atendía a demasiadas mujeres para soportar ninguna. La verdad, para el hombre medio, es que se puede vivir bien con ellas. Más aún: no se puede vivir más que con ellas. Una civilización completamente masculina, como fué la de los griegos, perece por política, por metafísica y por vanidad. No hay verdadera civilización sin una colaboración material y espiritual de los dos sexos. Solamente las mujeres pueden atraer al hombre, ese zángano doctrinario, a los valores simples y reales de la colmena.

CONGRESO EUCARISTICO INTERNACIONAL

(Continuación de la página 53)

III

Pasearon el CORPUS
Por nuestros solares
Los hombres que luego
Fundaban ciudades,
Y abrían los surcos
Para los trigales...
Espigas dan hostias
Y leños, altares.

Manso Rey que sellas
La tierra argentina
Con el sello blanco
De la Eucaristía:
La patria se aroma
De incienso de misa.
Tú rozas los labios
Y alientas las vidas.

IV

Antes que el arado
Rompiera la costra
De la tierra virgen,
Se elevó tu Forma...
¡Bandera tu cuerpo
Fué en la azul atmósfera!
¡Y el cáliz dorado
Fué el sol de la gloria!

En torno a tu mesa
Cien pueblos y razas
Nutrió de infinitos
Tu breve substancia...
Pequeñez inmensa
Que, multiplicada,
Es pan para el hambre
De todas las almas.

La música pertenece al maestro José Gil y se trata de un bello poema, ya ejecutado con gran acogida.

ACTOS A REALIZARSE

Modificando la primitiva idea de realizar la ceremonia máxima en los espacios libres de Puerto Nuevo, se ha dispuesto que se lleve a efecto en los jardines de Palermo, lugar propicio y marco brillante de los actos. Al pie del monumento donado por la colectividad española a la ciudad, se levantará el altar donde ha de celebrarse la gran misa pontifical y ceremonia de clausura del Congreso.

Una manifestación de hombres se efectuará por la Avenida de Mayo, y en la Basílica del Santísimo Sacramento se realizarán las sesiones públicas. Las procesiones desfilarán por las avenidas Alvear y Sarmiento.

Después de recibirse con la solemnidad debida al legado del Pontífice y ya en la ciudad las autoridades y jefes de peregrinaciones, se iniciarán los actos generalmente dedicados a los niños en la primera jornada del Congreso, concentración a la que se espera llevar una concurrencia de más de cien mil pequeños, que entonarán cánticos de los aprobados por el Comité.

Por la tarde se dará iniciación a las discusiones de los temas teológicos, para lo cual funciona ya una comisión especial.

El segundo día del Congreso está dedicado a la mujer y Buenos Aires podrá ofrecer el espectáculo sorprendente de una multitud adorando al Redentor.

El tercer día se dedica a los hombres, y el cuarto a la solemne ceremonia de clausura de los actos efectuados, que, como dijimos, tendrá celebración en Palermo.

El XXXII Congreso Eucarístico Internacional ha sido puesto bajo la advocación de Nuestra Señora de Luján, aun cuando el patrono de estos actos sea San Pascual Bailón.

Tal es la síntesis de los preparativos de los grandes actos, cuya repercusión en el mundo católico es notoria, por lo que no abundaremos en muchos detalles.

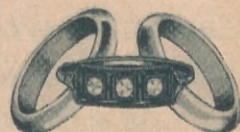
Solo en CORRIENTES 810...



CINTILLO oro 18 k., con 5 diamantes legítimos engarzados en platino. Alianzas oro 18 k. sellado, 6 gramos. El juego en estuche, a pesos **34.—**



CINTILLO oro 18 k., con diamantes y brillantes legítimos engarzados en platino. Alianzas oro 18 k. sellado, de 6 gramos. El juego en estuche **\$ 55.—**



CINTILLO oro 18 k., platino, brillantes legítimos y zafiros. Alianzas oro 18 k. sellado, de 6 gramos. El juego en estuche **\$ 89.—** Igual, con los brillantes un poco más chicos. El juego, a pesos **75.—**



CINTILLO de platino, brazo de oro 18 k., con 5 brillantes legítimos engarzados en garra (al aire). Alianzas oro 18 k. sellado, de 6 gramos. El juego, a **\$ 155.—** Igual, con los brillantes un poco más chicos. El juego, a pesos **98.—**



MODERNO SOLITARIO de platino macizo, con un brillante legítimo, engarce ilusión en garra (al aire). Alianzas oro 18 k. sellado, de 6 gramos. El juego **\$ 115.—**



ELEGANTISIMO, con brillantes legítimos engarzados en platino, máquina áncora, 16 rubíes, finísimo, soberbia presentación, \$ **98.—**



MODERNISIMO triclillo de platino, brazo oro 18 k., con 3 brillantes legítimos engarzados en garra (al aire). Alianzas oro 18 k. sellado, de 6 gramos. El juego, a **\$ 190.—** Igual, con los brillantes un poco más chicos, a pesos **130.—**

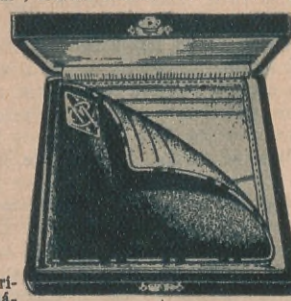
MUY ELEGANTE, con brillantes legítimos engarzados en platino, máquina áncora, 15 rubíes, garantida 5 años, de moda, \$ **65.—** Igual al anterior, con diamantes legítimos, \$ **48.50**



MODERNO, en cromo plata, máquina suiza, con rubíes, garantida 5 años. Pulsera del mismo metal, a pesos **12.50** Otros modelos, máquina áncora, 15 rubíes, garantida 10 años, cuero gamuzado, \$ **19.—** Relojes pulsera "taxi", modelos nuevos **\$ 7.90**



BAGUETTE de rigurosa moda, máquina suiza, revisada, montada sobre rubíes, amplia garantía, \$ **19.—**



FOCA o RUSIA, forro de seda, monograma y filetes de oro 18 kilates **\$ 11.90** La misma, sin filetes, \$ **7.90**



BAGUETTE, ultra moderno, lapidé muy exacto, máquina suiza, con rubíes, garantía 5 años, a pesos **29.—**

JOYERÍA Y RELOJERÍA
CON TALLERES DE ALHAJAS Y RELOJES ANEXO

JOSÉ SANTARELLI **CORRIENTES 810**
SIN SUCURSAL casi esq. ESMERALDA - Bs. AIRES

CARLOS Fco. BORCOSQUE

vuelve después de veinte años de ausencia.

PERIODISTA, AVIADOR, PILOTO DE ESFERICOS Y, AHORA, SECRETARIO DE RAMON NOVARRO.

**POR
RAUL ALEJANDRO AP.**

LEGA Ramón Novarro. Estará aquí el 24 de este abril que vivimos. Lo que hasta hace muy poco parecía un proyecto irrealizable en virtud de los múltiples compromisos contraídos por el gran artista mejicano, conviértese ahora, gracias a un arriesgado esfuerzo particular que merece destacarse, en una grata realidad. Algunos días más y la expectativa pública, ampliamente exteriorizada, quedará complacida. De esta visita se habla en lugar aparte.

Yo voy a circunscribirme a señalar el hecho singularmente auspicioso que significa la llegada de don Carlos Francisco Borcosque, amigo íntimo y secretario del famoso "astro" de la pantalla. Y lo hago con no disimulada satisfacción por tratarse de un viejo conocido de la Argentina, como que residió en ella durante muchos años, cumpliendo una labor acreedora a toda ponderación, que me place evocar.

Borcosque tuvo una actuación sobresaliente en Buenos Aires entre los años 1910 y 1914, más o menos. Era un periodista capaz, no obstante su excesiva juventud. Un gran cronista, prestigiado por bien cimentada autoridad. Sobrio e imparcial. Llevado por natural inclinación de su espíritu, se ocupó preferentemente de todo cuanto tuviera atinencia con la aeronavegación. Su nombre adquirió notoria popularidad dentro de nuestros círculos aeronáuticos. En los tiempos heroicos de la aviación nacional, cuando volar era tarea de locos — tal la frágil estructura de los primitivos aparatos — Panchito Borcosque cumplía una tarea proficua y perseverante, de inestimable valor, en favor de las prácticas aéreas. En toda forma propendió al incremento de tales actividades en el país. Así vinculó su nombre a multitud de iniciativas surgidas para lograr el afianzamiento definitivo de la quinta arma.

Fué gran amigo de Jorge Newbery, Teodoro Fels, Bartolomé Cattaneo — aquel simpático italiano que nos asombró con el primer vuelo sobre Buenos Aires — Marcel Paillette, Henry Bregi, Pablo Castaibert, Enrique Lübbe, Zanni, Goubat y, en fin, de todas las figuras de mayor relieve de nuestra incipiente aviación, quienes distinguían a ese muchacho bonachón, franco, jovial, inquieto, dinámico y caballeresco, que con su alegría y optimismo perennes animaba el ambiente



Vemos aquí a Borcosque en un biplano Farman 50 H.P., el día que se diplomó de aviador en el ya desaparecido aeródromo de San Fernando. Época de los aviones de juguete que "por nada del mundo" quiso conducir aquí, muy pocos años después, René Fonck, el glorioso "as" francés de la guerra europea. "Sólo un loco o un suicida vuela en estos aparatos", afirmé entonces el célebre Fonck. Borcosque era uno de ellos



Carlos Francisco Borcosque cuando era autorizado cronista de aviación, en los tiempos heroicos del vuelo mecánico. Tenía 18 años escasos.

íntimo de los modestísimos aeródromos nacionales.

¡Tardes inolvidables de Longchamps, El Palomar o Villa Lugano! Horas de intensa emoción vividas con zozobra ante las temeridades de un Newbery haciendo cabriolas angustiosas con su Morane Saulnier, o de un teniente Agneta describiendo en el espacio pueriles inverosímiles en aquel peligroso Nieuport que luego habría de ocasionarle traidora muerte, o de un Fels, imprimiendo velocidades inauditas a su monoplano Duperdussin... Tardes inolvidables, repito. ¿Verdad, Panchito?

Volaba diariamente. No deseaba una invitación. Por el contrario, las provocaba con aparente timidez. Sentía profunda devoción

por el vuelo mecánico. Era su obsesión. Dormía en los hangares. No escapaba a su sagacidad de cronista bien informado, la inminente realización de una hazaña. Y era así que muchas madrugadas lo sorprendían viaje a El Palomar o Lugano, para mejor llenar sus tareas profesionales. Ansiaba la primicia; atisbaba la noticia sensacional. Así, con celo loable, fué diseñando su personalidad dentro de la especialización a que había consagrado sus afanes.

Luego ocurrió lo que era lógico profetizarle, a fuerza de vivir entre "águilas". Decidió no ser más un simple acompañante aéreo. Quiso ser aviador. Después de mucho insistir logró la aquiescencia de su dignísima madre, de quien era único compañero y a quien adoraba. Cursó su aprendizaje en San Fernando. Muy breve, porque ya se tuteaba con el aire. Evidenció ampliamente sus entusiasmos y sus aptitudes. Su examen, que fué brillante, consagró sus desvelos. Fiel a su invariable norma de renovar emociones, cumplió más tarde las pruebas requeridas para optar al título de conductor de esféricos.

Lograda de esta suerte la realización de sus más caros anhelos, decidió ausentarse a Chile, su patria. Poco antes emprendió una ascensión en globo libre, que dirigía Ernani Mazzor-

(Continúa en la página 113)

COMO FUNCIONA UNA GRAN OFICINA DE INFORMES COMERCIALES

(Continuación de la página 96)

que el anterior, de modo que hay informes que han sido enviados en diversas fechas a clientes distintos. Pero cada vez que después del último informe enviado aparece una noticia, aclaración, etc., nueva, se redacta un nuevo informe también, agregando la referencia correspondiente o la mención del estado de cosas modificado.

La oficina de redacción, donde se preparan todos estos informes, es una de las más interesantes y mejor montadas de "Véritas". Consta de dos amplias salas, en que trabajan casi constantemente doce redactores, encargados de dar forma clara, completa y sintética a las referencias que traen los informantes, que envían los responsables o se encuentran en los recortes de prensa mencionados, de tal modo que todos los datos que se refieren a una sola persona o firma aparezcan ordenados lógicamente y brevemente.

Un sistema muy interesante es el que el señor Rizzuto ha creado para asegurar la absoluta reserva mutua de clientes e informados, es decir, para que nadie — o por lo menos, casi nadie — sepa quién es el que ha solicitado informes sobre tal otra persona. A ese objeto, todos los abonados a los servicios informativos de "Véritas", figuran con un seudónimo, que se anota en un fichero que es guardado en la caja de hierro de la gerencia, a la cual sólo tienen acceso el gerente y el director.

Cuando el cliente que figura con el seudónimo de "Marayes", por ejemplo, pide informes sobre la firma N. N., tal pedido va al personal respectivo y éste lo envía a la gerencia, sin saber quién es en realidad "Marayes". Todas las noches, el gerente y los otros dos hijos del señor Rizzuto, a todos los cuales ha formado aquél en el respeto de la más absoluta reserva, reciben esos informes y, consultando el fichero, los colocan en sobres, en los que ponen la dirección que corresponde, por ejemplo: J. Pérez Ltda., si tal es la firma a que corresponde el seudónimo "Marayes".

A primera hora del día siguiente, el distribuidor de los informes lleva todos los sobres para repartirlos, pero aunque sabe adonde lleva los sobres, ignora qué informe es el que contiene cada sobre, de modo que ningún empleado sabe para quién es el informe que prepara ni de quién es el informe que lleva.

Otras innovaciones, como un método para evitar la fabricación de fichas falsas por abonados a grandes servicios informativos, ha adoptado el señor Rizzuto con gran éxito en su institución. Pues hay que advertir que "Véritas" pone a disposición de sus clientes la cantidad de boletas de pedidos que adquieren, para que en ellas formulen sus solicitudes de informes, y hemos podido comprobar por las fechas, numeración y precios, que hay firmas que llevan hasta ahora suscriptos más de 30.000 pedidos cada una.

También constituye una novedad el nuevo modelo de libro de recibos para el personal, que ha implantado el señor Rizzuto en su casa.

FILIALES EN EL EXTRANJERO

El carácter y el alcance mundiales de la Institución de Informes Comerciales "Véritas" está demostrado por la existencia de numerosas e importantes filiales en las principales naciones del mundo, consistentes en grandes entidades análogas, que, mediante convenios especiales, tienen a "Véritas" al tanto de todas las novedades en la situación bancaria de las firmas que operan internacionalmente y además le remiten todos los informes que ésta necesita para sus clientes.

Hasta la fecha en que escribimos esta crónica, alcanza a 49 el número de esas instituciones, situadas en Alemania (siete), Austria, Bélgica, Bulgaria, China, Cuba, Egipto, España (siete), Estados Unidos de América (ocho), Finlandia, Francia (cinco), Holanda, Inglaterra (seis), Italia (cuatro), Japón, México, Noruega, Nueva Zelandia, Portugal, Suecia, Suiza y Turquía.

LA REVISTA "VERITAS"

Un utilísimo servicio de la institución "Véritas" es la revista mensual del mismo nombre, cuya publicación se inició el 15 de enero de 1931 y que sigue editándose con gran auspicio del público comercial y bancario, habiendo dado varios números extraordinarios de gran interés.

La lujosa presentación de la revista, los serios y fundamentales artículos sobre comercio y finanzas que en ella publican el señor Rizzuto y sus colaboradores, las bien cuidadas estadísticas

que al día publica, los datos completos que inserta sobre las sociedades anónimas, sus balances, asambleas, autoridades, etcétera; las noticias judiciales, las nóminas de compraventas, cambios, etc. de las casas de comercio; la lista de obras en ejecución y de valor de la propiedad y muchos otros datos de inestimable valor, hacen que la revista "Véritas" sea buscada, leída y conservada por todo el comercio, la industria y la banca de este país y hasta del extranjero.

Suplementos de esa interesante actividad editorial lo constituyen los tirajes aparte que en elegantes folletos hace "Véritas" de los artículos que el señor Rizzuto escribe para la revista y también para varios de los más importantes diarios y periódicos argentinos, así como de los discursos que a invitación de diversas "broadcastings" pronuncia a menudo.

Es, en suma, la que nos ocupa una vasta y completa organización que honra y beneficia al país, da seguridad al comercio y ha de adquirir todavía mayor arraigo del que ya tiene, porque esa es la única forma de que el comercio y el público no se lleven las desagradables sorpresas que en los últimos tiempos han tenido que sufrir con quebrantos de varias entidades de diversa índole. Y a este respecto recordamos el caso, ocurrido hace ya doce años, en que una gran firma solicitó informes de una casa de artículos generales a "Véritas" y a una de esas agencias que pretenden imitarla, a fin de decidir la concesión de un crédito en mercaderías por varios millares de pesos. El de la primera aconsejaba que se tuviera cuidado, porque dada la administración que llevaba dicha casa, no sería difícil que sufriera pronto un quebranto; y el de la titulada "agencia de informes" fué francamente favorable. El gerente de la gran firma, estimando que el informe de la "Véritas" pecaba de pesimista, dispuso que fuera otorgado el crédito.

Un mes después la casa se presentaba en quiebra, y este caso notable de previsión llamó extraordinariamente la atención del gerente, quien, a pesar de que el hecho significaba en cierto modo una censura para él, no ocultó su asombro y su aplauso por la organización moral y técnica de "Véritas", y divulgó de tal modo el caso, que fué uno de los que más contribuyeron a consolidar el crédito de la entonces naciente institución.

Este hecho, que conocemos perfectamente y hemos certificado nosotros, demuestra por sí solo, al mismo tiempo, la importancia que tiene un informe honesto para el comercio, y la preparación que "Véritas" tiene para responder a esa legítima exigencia. Por eso es que al cumplir tres lustros de existencia, el más cálido apoyo le acompaña, y su fundador y director, el señor F. Antonio Rizzuto, ha recibido en estos días tantas y tan sinceras manifestaciones de afecto y de aplauso.

"LA CORTE DE LOS HARAPOS"

(Continuación de la página 59)

español; repartir entre los desocupados convertidos en flamantes colonos, tierras convenientes, útiles de labranza, herramientas, etc., abaratando los fletes, y exportar los productos cosechados a precios razonables...

Felicitemos a Vladimiro por su notable discurso, e invitamos al corso a que opine sobre el mismo punto.

— Yo tener... ¡hambre! ¡no comer! — repite. Es lo único que podemos sacarle.

— Está enfermo; parece loco... — responde Vladimiro.

Le damos algunas monedas y cigarrillos, y nos despedimos.

Cuando iniciamos la marcha, resuenan en nuestros oídos esas repetidas palabras de miseria, hambre, con su verdadera, única y real significación.

EL CRIMEN DE LA GUERRA

Francis Rouchic está preparando su frugal cena. Es austroalemán, y su familia vive en la misma frontera. Estuvo en la guerra europea durante cuatro años, destacándose en Costanovich, Gorizia y el Piave. En Verona fué tomado prisionero, luego de recibir serias heridas, de las cuales curó en un hospital de Venecia, donde lo transportaron. La perla del Adriático encantó su alma; las noches venecianas, con sus pintorescos gondoleros cantando romanzas por los canales, impregnaron su espíritu de un imborrable amor por Italia; y allí, también, durante las horas de ocio, se tornó amigo de analizar y sondear su mente, cosa que en su actual vida le sirve de paliativo.

— Ese juguete internacional ha sido muy caro... — responde Rouchic, refiriéndose a la gran guerra. — En cada proyectil de regular tamaño se perdían

(Continúa en la página 113)

EL CABALLERO DE EON

POR ALFRED MÉZIÈRES

DE LA ACADEMIA FRANCESA

El presente relato pone en claro la verídica historia del Caballero de Eon, famoso por su inteligencia y aventuras, y cuyo sexo fué tan discutido en Inglaterra y Francia.



El caballero de Eon. (Grabado francés de la época)

¡ERA el caballero de Eon hombre o mujer? Ese punto tan discutido ha quedado perfectamente aclarado. Era el hijo — y no la hija — del director de los dominios del rey, Eon de Beaumont. Nació en Tonnerre, en 1728. Más adelante veremos las circunstancias que lo obligaron a vestirse de mujer. En su juventud era bajo y delgado, pero de un gran vigor físico. Era jinete experto y maestro en el uso de la espada, a lo que agregaba una inteligencia vasta y emprendedora y el don de la intriga llevado al genio. Muchos grandes personajes pronto vislumbraron el provecho que se podía sacar de ese joven ambicioso, dispuesto a todo para hacerse un lugar en la sociedad.

Era rey de Francia Luis XV. La primera misión confiada a Eon fué la de colaborar en las negociaciones con la corte de Rusia, con la que se deseaba un acercamiento. Era tarea delicada: era necesario despistar al canciller Bestuchef, hostil a los franceses. Eon, en su calidad de gentilhombre encargado con una misión oficial, fué recibido por el vicescanciller Woronzow, muy adicto a los franceses. Con traje de hombre se presentó a la audiencia que le concedió la emperatriz de Rusia, Isabel. La negociación tuvo un éxito rotundo. Rusia abandonó su alianza con Inglaterra y entró a la coalición formada por Francia y Austria contra Prusia. El caballero de Eon tuvo tanta participación en ese éxito que se le encomendó llevara personalmente las noticias a Versalles. En el camino se rompió una pierna, pero a pesar de todo fué el primero en llegar con la doble noticia del tratado con Rusia y de la victoria ganada por los austriacos en Praga. Luis XV, encantado de recibir tan buenas nuevas por intermedio de uno de sus agentes secretos y conmovido por el coraje de Eon, le envió su propio médico y le hizo espléndidos regalos. Algunos años más tarde el caballero vuelve a Rusia, en donde logra un tratado más ventajoso aún y un convenio marítimo.

El rey deseaba guardarlo como representante en un país donde tanto éxito tenía y, por su lado, la emperatriz de Rusia le proponía un puesto cerca de ella.

Pero el clima de Rusia no le sentaba e insistió enérgicamente para volver a su país. La guerra de los Siete Años estaba en su apogeo y el caballero pidió hacer sus armas. Se cubrió de gloria en la campaña de 1761, como ayuda de campo del mariscal de Broglie. Recibió un certificado en el que se afirmaba que el caballero había dado pruebas de la mayor inteligencia y del mayor coraje. Lo llamó entonces el gobierno para una nueva embajada en Rusia. Se le enviaba con la autoridad y el grado de jefe de la misión. La muerte de la emperatriz Isabel hizo fracasar el viaje.

Como compensación se lo designó en Londres, como secretario del duque de Nivernais, para arreglar con Inglaterra la paz de 1763, negociación delicada y difícil, que había sido confiada a uno de los más importantes señores de Francia, diplomático de gran talla y a quien se le agregaba el más astuto e informado de los colaboradores. Eon se distinguió tanto en sus funciones que fué encargado, simultáneamente por el embajador de Francia y por el gobierno inglés, de llevar a Versalles las ratificaciones de la paz.

Convenida la paz, el duque de Nivernais volvió a Francia y el caballero de Eon fué designado interinamente ministro residente. Su sueño se realizaba. Fué el punto culminante de su carrera. Todo le sonreía. Poco tiempo después, el gobierno francés nombraba al conde de Guerchy embajador en Inglaterra: era un soldado valiente, experto en la guerra, pero de escasa inteligencia y carente de sentido diplomático. Eon no supo conformarse con el puesto secundario que le correspondía, ni olvidar las esperanzas que el título de ministro residente había hecho nacer en su cabeza. Se creía hecho para mandar en la embajada de Inglaterra y no se allanaba a recibir órdenes de un hombre a quien juzgaba incapaz. Ni los ruegos, ni las amenazas, ni mismo una orden formal del rey y una llamada oficial para volver a Francia pudieron hacerle aceptar la autoridad del embajador. La guerra estalló entre los dos representantes de Francia, con la consiguiente diversión de la sociedad inglesa. Eon se sabía protegido por las

leyes británicas; el gobierno francés solicitó su extradición, a lo que el rey de Inglaterra contestó manifestando su pesar por no poder dar curso a un pedido que contrariaba las leyes de su reino. Por su lado, Eon hacía la vida imposible al embajador. Lo persiguió judicialmente, acusándolo por haberlo querido envenenar, y el tribunal inglés, tomando la parte del débil contra el fuerte, condenó al conde de Guerchy. Al mismo tiempo, Eon aprovechaba la libertad de prensa que existía en Inglaterra, para agobiar al embajador con panfletos que lo ponían en ridículo.

Tanta audacia se apoyaba en gran parte en el conocimiento profundo que tenía de la diplomacia oculta del rey de Francia. Los papeles comprometedores que tenía en su poder y cuyo secreto defendía con celo, le parecían garantía suficiente para que su monarca no lo abandonara. Luis XV tenía tal terror de que su política subterránea llegase a conocimiento de sus ministros, que él mismo entró en arreglos con su representante; le ofreció una pensión anual de doce mil libras y se lo anunció en una carta escrita con su puño y letra.

Todo hubiese quedado encarrilado si la pensión se hubiese abonado con puntualidad, lo que no sucedió, y el caballero no despreciaba oportunidad de

armar escándalo y de quejarse que lo mataban de hambre. En esa época aparece por vez primera la idea de su cambio de sexo. Un panfletista, adicto al conde de Guerchy, fué el primero en lanzarla al público. El físico delicado de Eon, su talla pequeña, los rasgos finos de su cara casi imberbe se prestaban a confusión. Por otra parte, no se le conocía ninguna intriga amorosa y sistemáticamente se había esquivado ante toda propuesta de casamiento. El rumor de que el caballero era una mujer disfrazada, pronto tuvo eco en los círculos londinenses. En ese pueblo enamorado de las excentricidades, donde las apuestas son tan frecuentes y tan originales, se comenzó a apostar entusiastamente a favor y en contra. El singular enigma se convirtió en la curiosidad del día. Periodistas, dibujantes y cancionistas lo convirtieron en el tema de moda. Las mujeres, sobre todo, se interesaban en la cuestión. Algunas interrogaban directamente al caballero, quien nunca respondía nada. Haciéndose el desentendido, reflexionaba sobre las ventajas que podría reportarle una metamorfosis. Su carrera parecía agotada y ya que el público se obstinaba en atribuirle el sexo femenino, ¿por qué no crearse, en torno a esa fantasía, una nueva popularidad que se pudiera aprovechar pecuniariamente?

Envía entonces a Luis XVI, que acababa de subir al trono, una cuenta fabulosa por doscientas cincuenta mil libras que pretendía se le adeudaban. El nuevo rey, que deseaba recuperar los documentos secretos, encargó a uno de los hombres más inteligentes del siglo, Beaumarchais, para que negociara con Eon. Y helos aquí, en Londres, a dos de los hombres que mejor representan el genio de la intriga de esa época. En la negociación no hubo vencedor ni vencido. Beaumarchais cedió en muchos puntos, pero no fué mistificado, como muchos creen. En efecto, pareció compadecerse de esa pobre muchacha condenada desde su nacimiento a llevar traje de hombre. Eon, comprendiendo que estaba definitivamente perdido si no recobraba el favor del rey, hacía la comedia de la sensibilidad. Ensayaba de enternecer y enterneció, en apariencia, a su adversario. Porque Beaumarchais no fué tan engañado como lo hizo creer. En cuanto

(Continúa en la pág. 125)



El caballero de Eon, vestido de mujer, según un grabado inglés de la época

GUIA DEL AFICIONADO AL CINE



Canción de Cuna

Producción: Paramount.
Intérpretes: Dorothea Wieck, Evelyn Venable, Kent Taylor, sir Guy Standing, Louise Dresser.
Dirección: Mitchell Leisen.
Estreno: 24 de marzo.
Sala: Gran Cine Suipacha.



El Mundo Cambia

Producción: Ist. National & Vitaphone.
Intérpretes: Raúl Muni, Mary Astor y Donald Cook.
Dirección: Mervin Le Roy.
Estreno: Hoy, 4 de abril.
Sala: Ambassador.



Amarga Felicidad

Producción: Artistas Unidos.
Intérpretes: Anna Neagle y Fernand Graavey.
Dirección: L. P. Williams.
Estreno: Hoy, 4 de abril.
Sala: Monumental.



La Batalla

Producción: Lianofilm.
Intérpretes: Annabella, Charles Boyer, Roger Kral, Henri Fabert.
Dirección: Nicolás Farkas.
Estreno: 5 de abril.
Sala: Astor.



Yo, Tú y Ella

Producción: Fox.
Intérpretes: Catalina Bárcena, Gilbert Roland, Rosita Moreno, Mona Maris.
Dirección: John Blystone.
Estreno: 5 de abril.
Sala: Palace Theatre.

Mala a Pesar Suyo

Producción: Paramount.
Intérpretes: Claudette Colbert, Ricardo Cortez, David Manners, Lyda Roberti y Baby Leroy.
Dirección: Alexander Hall y Georges Somnes.
Estreno: 6 de abril.
Sala: Gran Cine Suipacha.



ESTRENADA

Una hermosa versión de una hermosa obra. Contra lo que podía temerse, ni Martínez Sierra pierde al llevarse a la pantalla su obra maestra, ni el ambiente español al verse en inglés, ni Dorothea Wieck al hacer un papel que se diría ajeno a su psicología germánica. Toda la poesía de la obra del primero, todo el encanto del segundo y toda la maestría interpretativa de la última, están íntegros en esta notable película.

A ESTRENARSE

El genial intérprete de "Scarface", "Soy un fugitivo" y otras películas de sensación, ha sido utilizado para presentar una de esas cintas en que se une la evocación del pasado a su marcha hacia el presente, que tanto han gustado en los últimos tiempos. Mary Astor lo secunda con maestría y delicadeza a la vez, y Donald Cook y los demás están a la altura de su misión, lo que permite esperar buena acogida a esta producción.

Se tiene cifradas muchas esperanzas en la acogida que nuestro público ha de brindar a esta película británica distribuida por Artistas Unidos y que ha de estrenarse hoy.

Con ella volvemos a las evocaciones de un pasado relativamente reciente, que tanto éxito han tenido en los últimos tiempos. Se nos asegura que el cuadro de intérpretes es de primer orden y la realización muy buena.

De la novela de Claude Farrère que ya diera tema a una cinta norteamericana en que se destacó Sessue Kayakawa, está extraído el argumento de esta producción francesa, por la cual hay gran expectativa.

Es una de esas tragedias de amores entre orientales y europeos que varias veces han sido filmadas, pero aquí la realización es muy buena y la graduación dramática está bien hecha, por lo cual resulta interesante para el espectador.

Gregorio Martínez Sierra, el gran escritor español, es el autor del argumento de esta película hablada en español, en que intervienen tres grandes amigos nuestros: la Bárcena, Rosita Moreno y nuestra compatriota Mona Maris.

No cabe duda de que está destinada a tener una acogida favorable, aunque no fuera más que por esos motivos, a los cuales entendemos que se añaden sólidos valores cinematográficos.

La vida de una ex corista que llega a ser en la radio-telefonía una famosa narradora de cuentos para niños, es el tema del cuento "Mike" de Grace Perkins, publicado hace poco en la revista "Liberty" y que Leonore Coffee y Lynn Starling adaptaron a la pantalla. El ya célebre "baby" Leroy aparece en esta cinta junto a Claudette Colbert, que estrena cinco hermosas canciones en ella.

El cuento gustó. ¿La película gustará también?

A ESTRENARSE

Se trata de una película natural filmada por el coronel Van Dyke en un viaje al Círculo Polar Ártico en la goleta "Nanuk", quien seleccionó entre los naturales de esas heladas regiones a los actores de su película, entre los cuales se destaca una hermosa pareja de esquimales, Iva y Mala. Los diálogos son en el idioma nativo. Muy documental, "Life" le hace la objeción de que esa "absorbente información está debilitada por una trama innecesariamente triste".

Con esta película reaparece Colleen Moore después de tres años de alejamiento del cine. Una originalidad de la cinta consiste en que los hechos se suceden de la vejez a la juventud de los personajes, llevando a su culminación el procedimiento llamado "narrativo".

"The New York Times" la califica de "intensamente humana y convincente", y el "N. Y. American" dice que Lasky "ha cumplido su promesa de ofrecer algo nuevo".

Noel Coward, el gran escritor inglés que nos visitara hace un par de años, y cuya obra "Cavalcade" tuvo tanto éxito en el teatro y la pantalla, es el autor de "Desing for Living", que también se representó en Londres y Nueva York durante un año, y volvió a tentar a los directores cinematográficos. "Life" advierte que "los que no vieron la comedia la elogiarán; pero quienes la vieron lamentarán las modificaciones del diálogo", cosa que por cierto no preocupa mayormente al público latino.

El eficaz director de "La calle 42" y "Vampiresas de 1933" insiste en el ambiente revisteril, pero, según las referencias, supera en ésta a sus anteriores producciones, pues el argumento es considerado muy superior y más consistente. Hay números musicales que han de alcanzar popularidad pronto, entre ellos un dúo de Ruby Keeler y Dick Powell y la marcha final. James Cagney se revela como bailarín y zapateador, y la escenografía es de primer orden.

La acción de esta película, que une de nuevo a dos intérpretes que obtuvieran recientemente varios éxitos, transcurre en un ómnibus que atraviesa todo el territorio de Estados Unidos, desde el Atlántico al Pacífico.

"Life" dice que es "un esfuerzo para sacar a Montgomery de sus papeles melosos de salita íntima" y la marca con el signo que expresa "caution", es decir, "se puede ver con reservas".

De la famosa novela de Emilio Zola se ha extraído el tema de esta película, añadiendo así a la evocación del ambiente de hace medio siglo, que ahora está de moda, el valor literario que por lo menos supone la fama alcanzada por la novela.

"The Litterary Digest" la incluye entre las películas recomendadas.

Eskimo

Producción: Metro Goldwyn Mayer.
Intérpretes: Todos esquimales.
Dirección: W. S. Van Dyke.
Estreno: 10 de abril.
Sala: Broadway.



El Poder y la Gloria

Producción: Jesse L. Lasky en Fox.
Intérpretes: Colleen Moore, Spencer Tracy, Ralph Morgan, Helen Vinson.
Dirección: William K. Howard.
Estreno: 11 de abril.
Sala: Monumental.



Rumbos de Vida

Producción: Paramount.
Intérpretes: Frederic March, Gary Cooper, Miriam Hopkins y Edward Everett Horton.
Dirección: Ernesto Lubitsch.
Estreno: 13 de abril.
Sala: Gran Cine Suipacha.



Desfile de Candilejas

Producción: Warner Brothers.
Intérpretes: Joan Blondell, James Cagney, Ruby Keeler, Dick Powell.
Dirección: Lloyd Bacon.
Estreno: 20 de abril.
Salas: Grand Splendid e Ideal.



Amantes Fugitivos

Producción: Metro Goldwyn Mayer.
Intérpretes: Robert Montgomery, Madge Evans, Ted Heasley.
Dirección: Richard Boleslavsky.
Estreno: 24 de abril.
Sala: Broadway.



Nana

Producción: Samuel Goldwyn, para Artistas Unidos.
Intérpretes: Anna Sten, Lionel Atwill, Phillips Holmes, Richard Bennett, Mae Clark, Reginal Owen, Reginal Owen.
Dirección: Dorothy Arzner.
Estreno: 2ª quincena de abril.
Sala: Monumental.



EL TIEMPO VUELA...



...APROVÉCHELO
SI LO HUBIERA HECHO
HACE SEIS MESES

YA SERIA PROFESORA
No deje pasar más tiempo,
HÁGALO HOY

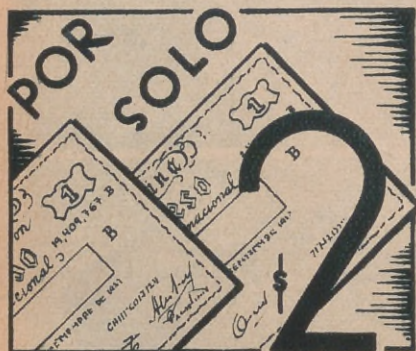
ENVIE ESTE CUPON

UNIVERSIDAD FEMENINA
Humberto 1° 1953 - Buenos Aires
Sírase remitirme GRATIS y sin compro-
miso, folletos y programas de sus cursos.
Nombre y apellido.....
Dirección completa.....
A. 51

y dentro de seis meses, tendrá en su po-
der un Diploma de Profesora que le per-
mitirá hacer frente a la mala situación.

La UNIVERSIDAD FEMENINA, enseña,
por sólo TRES PESOS MENSUALES,
los siguientes cursos:

CORTE y CONFECCIÓN - COCINA
ORTOGRAFÍA - LABORES y REPUJADO
HIGIENE y BELLEZA FEMENINA



Puede Vd. matricularse en cualquiera
de los CINCO CURSOS que enseña
POR CORRESPONDENCIA

La UNIVERSIDAD FEMENINA
HUMBERTO 1.° 1953 BUENOS AIRES

Mándelos HOY MISMO indicando el curso en
que desea inscribirse.

Tenemos y hacemos dibujos de todo tamaño
para toda clase de labores. Ampliaciones, etc.
Se cortan moldes. Cualquier molde \$3.-

108 - ACONCAGUA

GUIA DEL AFICIONADO AL CINE

Reina Cristina

Producción: Metro Goldwyn Mayer.
Intérpretes: Greta Garbo, John Gilbert, Ian Keith, Lewis
Stone, Elisabeth Young.
Dirección: Rubén Mamoulian.
Estreno: 2° quincena de abril.
Sala: Capitol.

John Gilbert vuelve a aparecer con Greta Garbo en una
versión dramática y a la vez fiel de la vida de la famosa
Cristina de Suecia, y esto sólo constituye bastante moti-
vo para suscitar la expectativa general, a lo cual se añade
el notable cuidado en los detalles históricos y la inter-
pretación de un conjunto de primeras figuras.
"The Literary Digest" la señala como "de lo más des-
tacado".



Paddy, lo mejor a falta de un Pibe

Producción: Fox Film.
Intérpretes: Janet Gaynor, Warner Baxter, Walter Conno-
lly, Margaret Lindsay, Harbey Stephens.
Dirección: Harry Lachman. Estreno: Fines de abril.

Janet Gaynor la deliciosa protagonista de "El séptimo
cielo", respaldada en una comedia sentimental que "The
Literary Digest" incluye entre las "recomendadas" y el
"New York American" considera "sencilla, interesante y
llena de belleza". La acción se desarrolla en Irlanda, y
según la prensa norteamericana, el ambiente está muy
bien logrado.

Hijos del Desierto

Producción: Metro Goldwyn Mayer.
Intérpretes: Stan Laurel, Oliver Hardy, Charles Chase.
Dirección: William A. Seiter. Estreno: 19 de mayo.
Sala: Broadway.

La famosa pareja de Laurel y Hardy, que según noticias
al parecer inexactas se había separado, reaparece en esta
película con una adición notable, por el contrario: la de
Charles Chase, cuya actuación es tan celebrada como la
de aquélla.

Dada la índole de la cinta, es imposible pretender ni
siquiera anticipar juicio.



El Dueño de las Herrerías

Producción: D. F. A.
Intérpretes: Gaby Morlay, Henry Rollan, León Belières.
Dirección: Abel Gance. Estreno: Principios de mayo.
Sala: Astor.

Una nueva oportunidad para los admiradores de la gran
actriz francesa, que son muchos entre nosotros, se pre-
senta con la versión cinematográfica de la célebre novela
de Jorge Onhet, que ha hecho llorar como tal y en su for-
ma teatral a tantos millares de mujeres de todos los países.

Tratándose de Gaby Morlay, es imposible esperar nada
que no sea muy bueno.



París-Monte Carlo

Producción: Films R. P.
Intérpretes: Henri Garat, Lisette Lanvin, Robert Arnoux.
Dirección: Pierre Billon. Estreno: Principios de mayo.
Sala: Astor.

Un argumento que puede dar el título dado a la
versión española, sobre todo si se añade que el original
francés era "Une femme au volant", da ocasión de lucirse
a Henri Garat, otra estrella del cine europeo que cuenta
con numerosos simpatizantes en la Argentina. Mezcla de
drama y de "vaudeville", la trama característica de esta
índole de obras está muy bien desarrollada.



Pequeño Rey

Producción: Pathé Consortium.
Intérpretes: Robert Lynen, Arlette Marchal, George Bea-
trice Bretty. Dirección: Julien Duvivier. Estreno: Prin-
cipios de mayo. Sala: Astor.

En esta adaptación de la novela de André Lichtenberger,
se presenta un nuevo actor infantil que, según lo que
afirma la distribuidora, ha de llamar la atención.

Además de esta novedad, la película cuenta con el atrac-
tivo de una lujosa "mise en scène" y una música bien
elegida y ejecutada, que sirven de marco a una intriga
destinada a mantener el interés del público.



LA ELEGANCIA Y ESBELTEZ DEL BUSTO

La hermosura del busto es el encanto más indispensable en la mujer moderna, porque le da un aspecto de juventud, fuerza y vigor que el modernismo actual impone, a la par que aumenta su belleza plástica. Pero la fragilidad del seno es considerable, porque ningún músculo lo mantiene hasta su extremidad. Sólo la piel debe hacer resistencia e impedir el caimiento y la flacidez.

Varias causas intervienen para destruir la belleza de los senos:

1ª. La edad, en primer término, aunque existen muchísimos casos de senos flácidos y caídos hasta en adolescentes.

2ª Una o más lactaciones.

3ª Las enfermedades que provocan el adelgazamiento general del cuerpo.

Hasta ahora las personas afligidas de semejante desgracia han recurrido a remedios tomados por vía bucal o a productos de uso externo, astringentes cuyo efecto ha sido, en general, deficiente, y muchas veces nocivo para la salud.

Quedaban entonces las operaciones quirúrgicas, pero éstas ya no son más necesarias.

Durante más de doce meses se han hecho un sinnúmero de pruebas con la extraordinaria Crème Exubera y en todos los casos se han notado los resultados siguientes:

Al cabo de tres o cuatro aplicaciones, la persona tratada nota que el seno se pone más firme, principiando por la parte inferior donde reside gran cantidad de glándulas. Al ponerse más firme, es decir, más lleno, se pone también más turgente.

En casos de señoras de edad avanzada, este primer síntoma ha sido notado a partir de la sexta aplicación.

Las glándulas que contiene el seno, al absorber los principios regenerantes de la Crème Exubera recuperan nueva vida y en pocos días el seno va perdiendo arrugas y grietas a medida que se alza y se vuelve más firme.

En regla general se ha notado que, al cabo de seis aplicaciones, hechas en dos semanas de tiempo, el seno ya había mejorado considerablemente, siendo esto reconocido por todas las personas tratadas.

Se recomienda el modo de uso siguiente:

De noche, y sólo tres veces por semana, poner un poco de Crème Exubera en la yema de los dedos y hacerse un masaje liviano alrededor del seno hasta que la crema haya sido completamente absorbida. Lavarse a la mañana siguiente, de preferencia con agua fría.

La Crème Exubera no es astringente ni contiene iodo. Sólo opera por la absorción de sus principios regeneradores vegetales, completamente inofensivos, hasta el punto de que pueden ser ingeridos por vía bucal. Continuar hasta obtener la turgencia y firmeza deseadas, las que se mantendrán después sin necesidad de seguir el tratamiento.

Por primera vez desde que existe, Moussion, el especialista de productos de belleza, ofrece una crema para el embellecimiento del pecho. Es que hasta ahora no había encontrado un producto cuya eficacia permitiera recomendarlo. La Crème Exubera viene a llenar una verdadera necesidad en numerosos cuadros de productos destinados a embellecer a la mujer.

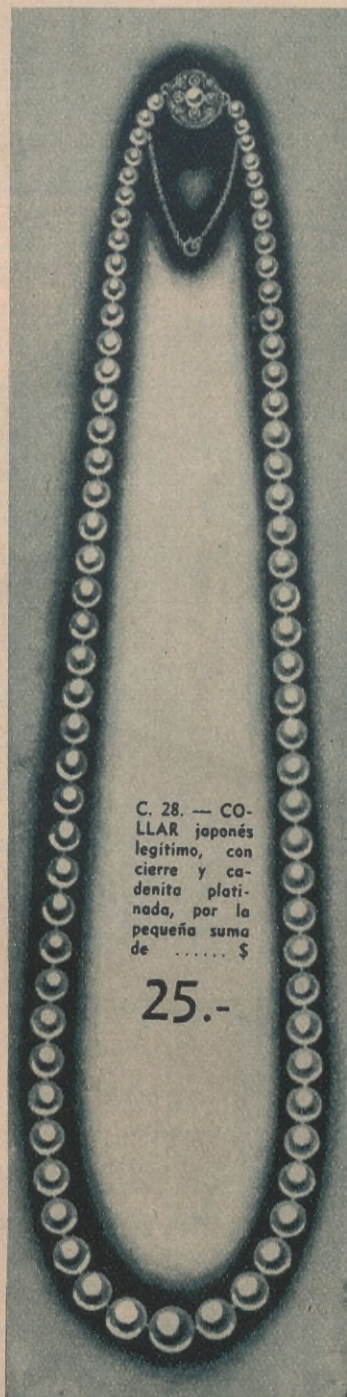
Sírvase mandarme folleto explicativo y formulario de consulta gratis.

Nombre

Dirección

Perlas Japonesas

Mismo peso, mismo color, mismo Oriente que las naturales. Solamente los técnicos pueden diferenciarlas de las legítimas.



C. 28. — COLLAR japonés legítimo, con cierre y cadenita platinada, por la pequeña suma de \$

25.-



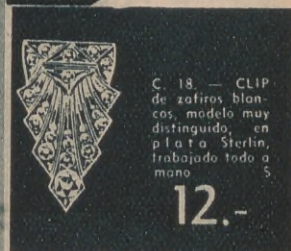
A. 16. — AROS cuatro perlas Japonesas, Baguettes y zafiros blancos, platinados..... \$

7.-



P. 30 — PRENDEDOR último modelo, esmeralda y marfil, con marfil, quesitos, platina. \$

10.-



C. 18. — CLIP de zafiros blancos, modelo muy distinguido, en plata Sterling, trabajado todo a mano. \$

12.-

Los pedidos del interior se atienden en el día.

Joyería
PRATS
739-CANGALLO-739
UNION TELEFONICA 38 MAYO 6729 — BUENOS AIRES



El señor Angel E. Pagola, vicepresidente de la Lauston Monotype Addeline Co., de Filadelfia, que fué objeto de una demostración. De pie: Ezio Tozzini, Juan Sampe- dro, Angel C. Seijo, Víctor C. Dondero, Antonio García Morales, B. Ponticelli, Carlos T. Seijo y Carlos Gallego. Sentados: José Elena, Armando Martino, Luis Marcó, Angel E. Pagola, Graciano Tozzini, Tomás Oucinde y Angel R. Mantecón

NOTAS VARIAS



Señora Esther Cornejo Dávalos de Olguin



"La Serranita", de destacada actuación en nuestras broadcastings



Señorita Graziosi y señor Manzanos, comentando las alternativas del match de polo entre La Sofía y Los Gatos, en la fiesta de beneficencia realizada recientemente en la estancia "La Sofía", del señor Enrique Santamarina



Un perfume con efluvios de Oriente, que evoca esas tierras de ensueño, gozará usted en cada

Jabón
AROMAS
del **CAIRO**
PERFUMERIA "VERITAS" DE LA FARMACO ARGENTINA, S. A.



Esteban de Varady, artista pintor del arte decorativo moderno, actualmente radicado entre nosotros



Antonio María Sandera Matienzo, en la Playa de Ostende. De nuestra Galería Infantil



Lolita Ruamor, la simpática actriz que posó gentilmente para la nota: "¿Cuánto gasta la mujer porteña en el tocador?", publicada en nuestro número anterior



En uno de los palcos de la fiesta en "La Sofía": Srtas. Susana Bordalejo, Beba Echeverry y Sres. Ricardo Sánchez Terrero y Rafael Ramos Mejía

Por fin!... un Cosmético perfecto!

COL
O
RIN



SUS CARACTERISTICAS INIMITABLES

- 1.º Alarga y arquea muchísimo las pestañas.
- 2.º No deja motitas ni empasta aunque se use con exceso.
- 3.º Las pestañas aparentan ser perfectamente naturales.
- 4.º No irrita ni pica los ojos. Es absolutamente inofensivo.
- 5.º Se quita fácilmente sin manchar los párpados.

DEBE APLICARSE CON EL CEPILLITO MUY MOJADO

Precio de Venta: \$ 2²⁰.

COL - O - RIN ES CREACION DE MOUSSION, ES DECIR SINONIMO DE CALIDAD Y SERIEDAD

★
MOUSSION
CALLAO Y SARMIENTO
= UNICO DISTRIBUIDOR =

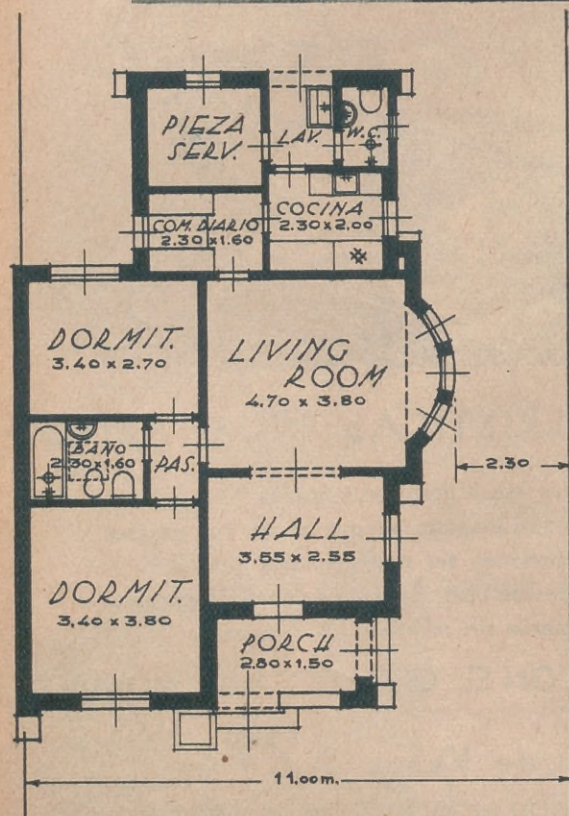
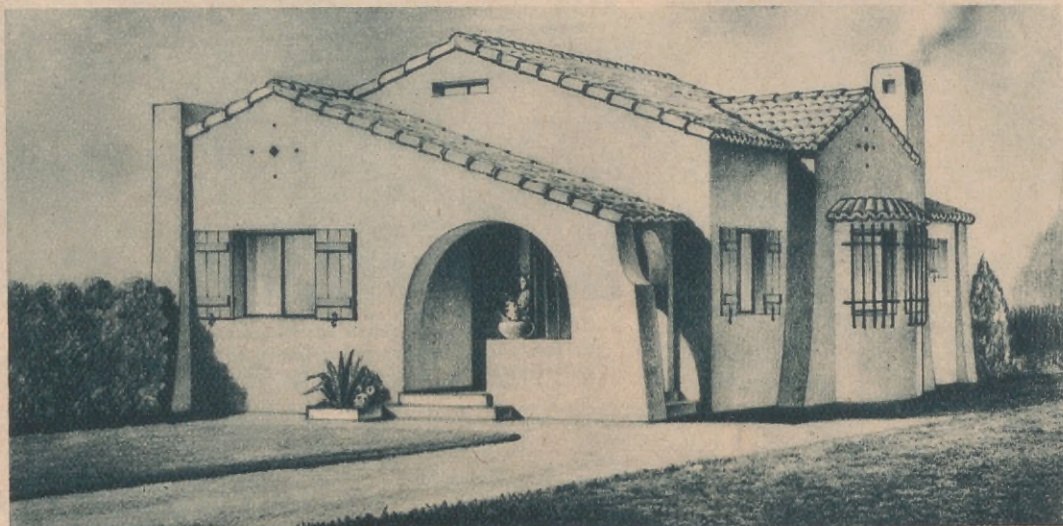
Sírvase mandarme formulario explicativo gratis.

Nombre
Dirección

NO OLVIDE CONSTRUIR SU CASA

POR EL TECNICO CONSTRUCTOR JAIME FUX

(En cada número un proyecto)



RREALICE Ud. la ilusión de tener su chalecito. El que presentamos hoy, se aviene fácilmente a una familia, no numerosa, pero que desea vivir confortablemente. El análisis de los ambientes con que cuenta su planta y su ingeniosa distribución le han de satisfacer.

Las líneas tan simples de las fachadas del estilo Californiano y su colorido alegre se infiltran fácilmente en nuestra modalidad actual.

Damos a continuación los cálculos métricos y precios que resultarían hoy para la ejecución de este proyecto:

Mampostería, incluso excavación y capa aisladora, etc.	97 m. ² @ 27.—	\$ 2.619.—
Revoques fachadas	150 m. ² @ 4.—	600.—
„ exteriores	145 m. ² @ 2.—	290.—
„ interiores	330 m. ² @ 1.80	594.—
Cielorrasos	72 m. ² @ 25.—	144.—
Estructura y entrepisos de hormigón armado	90 m. ² @ 8.—	720.—
Techos de tejas coloniales	98 m. ² @ 12.—	1.176.—
Pisos, mosaicos y zócalos	60 m. ² @ 7.—	420.—
Pisos de madera	46 m. ² @ 9.—	414.—
Contrapisos id. reglamentarios	46 m. ² @ 2.50	115.—
Carpintería metálica y madera	„	1.400.—
Obras Sanitarias, albañiles e instalaciones de agua caliente, incluso artefactos	„	900.—
Cocina económica, etc. (gas o super gas)	„	150.—
Revestimientos de azulejos	20 m. ² @ 6.—	120.—
Umbrales y vidrios	„	180.—
Instalación eléctrica y timbres	„	190.—
Pinturas y decoraciones	„	280.—
Varios por derechos, impuestos, etc.	„	488.—

\$ 10.800.—

JAIME FUX

TECNICO CONSTRUCTOR

Matriculado en la Municipalidad y Obras Sanitarias de la Nación

VICTORIA 571

4.º PISO

U. T. 33, Avenida 0138
BUENOS AIRES

TRABAJOS EJECUTADOS CON HONESTIDAD
A PRECIOS REDUCIDOS

CONSTRUYE
Y FINANCIA
OBRAS EN
LA CAPITAL
Y PUEBLOS
SUBURBANOS

PROYECTOS
PARA EL INTERIOR
A PRECIOS
SUMAMENTE
■ BAJOS ■

En el número próximo se publicará un chalecito californiano más pequeño.

VUELVE CARLOS Fco. BORCOSQUE

(Continuación de la página 102)

leni. Casi se mata. Recuerdo aún la angustia materna. Después de navegar toda una noche, el esférico, impelido por viento huracanado, se veía en inminente peligro de tener que descender en el océano. No habíase disipado aún, pese a los años transcurridos, el horror que provocó la tragedia del "Pampero", piloteado por Eduardo Newbery y el sargento Romero. Mazzoleni, cuya mente se habría sombreado, sin duda, por el tristísimo recuerdo, no vaciló en realizar la maniobra salvadora. De los males el menos. Rasgó el globo y éste cayó desde cien metros en las proximidades de Tres Arroyos. El choque fue brutal. De haber descendido en el océano, las aguas lo habrían tragado sin piedad. Balance: todos se hirieron. Borcosque, uno de los más graves, con lesiones serias en la columna vertebral y la pérdida de varios dientes.

Se restableció. El porrazo no lo arredró, ni aquietó sus entusiasmos juveniles. Por singular contraste, se acentuó su fervor aéreo.

Se ausentó a Chile. Jamás — y de esto han pasado veinte años — volvió a Buenos Aires. Sus actividades y familiares lo retuvieron en Santiago. Fué instructor oficial del Aero Club. Batió records nacionales y ganó el aplauso, sin reservas, de sus compatriotas. A puro corazón y denuedo.

Desde entonces Borcosque se pierde de vista. Escasean las noticias. Luego un prolongado silencio. Pasan los años y un buen día me entero de que está en Hollywood. Su espíritu emprendedor le ha llevado a California. Busca afanoso nuevos horizontes. Pleno de ambiciones no desmedidas, sino perfectamente justificadas. Y allí, donde todo es difícil, si no imposible; donde se estrellan inútilmente los esfuerzos denodados de los más y donde el forastero es mal mirado porque se lo supone un peligroso rival que conviene destruir, allí, Borcosque, salvando obstáculos mil, triunfa. Bien pronto dirige películas en castellano, que llevan impresas el sello inconfundible de su clara inteligencia.

Hoy hace un paréntesis a sus labores — que no habrá de durar mucho, porque está en pugna con su febril actividad — y viene acompañando a su gran amigo Ramón Novarro. Vuelve después de cuatro lustros de ausencia, que servirán a Borcosque para contemplar absorto los progresos increíbles y prodigiosos de Buenos Aires, que tanto conoce.

Tal Carlos Francisco Borcosque que nos devuelve, por escasos días sin embargo, el famoso Ramón Novarro.

Una visión relámpago del mes teatral

(Continuación de la página 95)

Manuel Fontanals, el exquisito decorador español, contribuye en gran parte, con su trabajo, a realizar el brillante suceso obtenido en el teatro de la Comedia.

TEATRO ATENEO. *Compañía Paulina Singerman*. — Acaba de estrenar "Un bebé de París", cuatro actos contruidos sobre un absurdo, de los señores Darthés y Damel.

Cuando los propios creadores empiezan por confesarnos que se trata de un absurdo, poco queda para agregar. Está, sin duda, contruido con gran técnica escénica, reflejando una muy hábil manera de presentarnos a los intérpretes con el único propósito de hacer reír. A fe que lo consigue con generosidad. Los dos o tres pasajes emotivos no logran otra cosa que dar una tregua al público, que luego seguirá riendo.

Paulina Singerman muy bien en el personaje central. Sus grandes condiciones para el género que cultiva desde hace un par de años, parecen haberla convencido de que en él debe detenerse. Lo lamento sinceramente, porque creo que se malogra con ello un intenso temperamento.

Olarra, bien, pero demasiado exagerado. Hace reír, pero lograría mayor éxito en sus propósitos festivos, sin tantas contorsiones, algunas de ellas francamente grotescas. El abuso del pañuelo es en algunos instantes excesivo.

Santiago Arrieta muy bien, un tanto trabado en el segundo acto.

Pepita Muñoz e Isabel Figlioli destacaron netamente su labor en el primer y cuarto acto respectivamente.

El resto bien. La escena bien puesta y con gusto.

TEATRO NACIONAL. *Compañía Muñio-Alippi*. — Llevó a escena por primera vez "Así es la vida", comedia asainetada en tres actos, original de Nicolás de las Llanderas y Arnaldo Malfatti.

La clasificación genérica de esta obra debió ser en cambio de asainetada, comedia de costumbres. No otra cosa resulta lo que nos ofrecen los felices autores de "Los tres berretines". En los años 1900, 1916 y 1934 se van desarrollando los tres actos.

Como decía, a base de costumbres se confecciona la estructura de esas tres épocas. Con certera habilidad, los autores destacan su eficacia y la gama de recursos con que cuentan para describir y pintar ambientes.

Los hijos y las consecuencias que los mismos tienen que afrontar en la lucha por la vida, confeccionan el argumento central, donde luego se va desarrollando "Así es la vida".

De los tres actos, el primero se resiente algo por falta de movimiento y por la sucesión de escenas en poco extensas. No ocurre lo mismo con el segundo y tercero, que no solamente ganan en armonía y ensamble general, sino que la agilidad del diálogo y rapidez escénica mantienen latente el interés e hilaridad del público. Queda como saldo de esta nueva comedia de los seños Malfatti y Llanderas, una honestidad digna de destacar y una señalada eficacia para desarrollar recursos cómicos y de efecto.

Muñio y Alippi, en los roles de Ernesto y Alberto, logran un éxito rotundo. Alippi cumple, a mi juicio, el mejor trabajo de todos los que le he conocido.

Sebastián Chiola y Alberto Bello, en sus dos personajes, están muy bien, en especial el primero, cuyo trabajo asume gran responsabilidad en el tercer acto. Los demás aceptables.

Excepción hecha de Ada Cornaro, que está sobria y bien, el elenco femenino muy deficiente. Ana Arneodo, muy afectada, no consigue comunicar la emoción que debe desprenderse de su personaje.

La decoración, la luz y el mobiliaje, discreto, destacándose por el colorido el del primer acto.

"LA CORTE DE LOS HARAPOS"

(Continuación de la página 103)

muchos pesos. Sumando todo el armamento bélico, manutención de tropas, etc., hay millones que, aún impagos, deberán salir del bolsillo de los pueblos.

La guerra, necesidad biológica para muchos filósofos, le demostró lo erróneo de tal afirmación y le descubrió un desconocido cariz del hombre: su cobardía y su fingido valor ante el peligro, tal como lo demostrara Remarque con sus libros de la guerra.

También concuerda Rouchic en imputar buena parte de los actuales males a las máquinas. El desalojo paulatino de los hombres en labores que empleaban millares de ellos, es un factor importante, digno de contemplarse. Y por si esto fuera poco, el avasallador empuje de la mujer, que conquista las oficinas públicas y privadas, también apartó de esos trabajos miles de empleados, pues se ha experimentado ya la utilidad real que las mujeres prestan, su gran concentración a la labor y, lo que es más interesante para los patrones..., lo reducido de sus jornales.

— Esto es lo que, sintetizando, puedo responderle en obsequio a su pregunta — dice Rouchic. — Usted es dueño de publicar o no estas opiniones, que no valen gran cosa... ¡Mire! Levanta el mechón de cabellos que cubre su frente y nos muestra una hendidura rojinegra: una bala que no tuvo la felicidad de ocasionarle la muerte. Arroja el saco y levanta bruscamente su camisa: el hombro destrozado por una granada en la sangrienta faena de 1914... ¿Qué otra cosa puede decirle un ex combatiente, inservible para sí mismo y para la humanidad? El crimen de la guerra, maldito por el mismo Dios, es la única causa de todos los males que suceden, antes, ahora y siempre.

UN DERROTISTA

Julio Pretti fuma melancólicamente su pipa. Entre espirales nos cuenta la tragedia de su familia y sus actividades de la juventud. Nos insta a que combatamos la falsa posición de ciertos desocupados que se valen de la actual lacra para justificar su innata holgazanería, aumentando las proporciones de la desocupación en nuestro país.

— Si en mí estuviera, como que los conozco perfectamente — nos dice — los mandaría a los territorios para trabajar junto con los penados, de sol a sol.

Pretti es italiano; desprecia al Duce; aborrece a los fascistas. Es todo cuanto le sugiere su país. Y para que cada nación marche por buen camino, deberían existir menos opiniones, menos partidos, más moral y más catolicismo, expresa.

PROFESORAS DE CORTE Y CONFECCION

EGRESADAS DE LA UNIVERSIDAD FEMENINA



Ida M. S. de Fernández



María E.
Gramayo



Elvira A. Ricciuto



Aurora Nápoli



Delia María
Galarce



Pastora C. de Chazarreta



Blanca
Alonso



Carmen López



María L. Bognani

SEÑORAS, SEÑORITAS

Ningún obsequio más fino y
halagador, que una corbata.
Para adquirirla le brinda

BRUMMELL

en su grandioso y flamante stock, lo
que impone la moda para un elegante.

VISITENOS:

Corbatas **BRUMMELL**

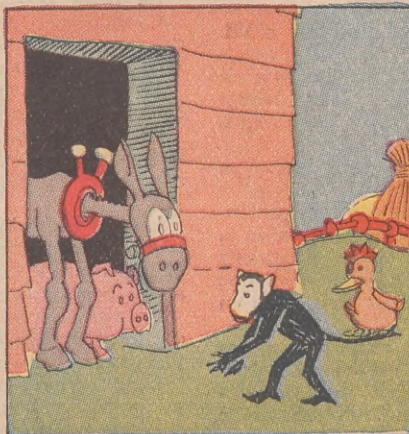
CORRIENTES 842



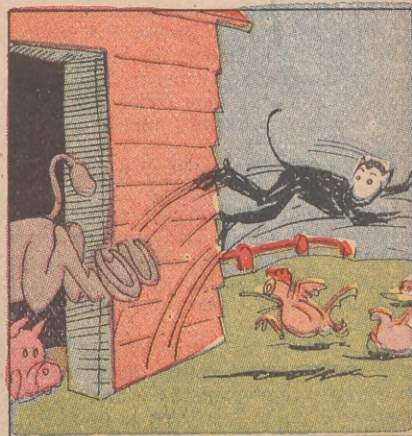
nikito el atorronte



Cansado y desesperado de tanto andar vagabundeando, Nikito busca un lugar donde poder dormir.



Trata de refugiarse, con otros animales, en el interior de un pesebre, pero la mula se opone tenazmente...



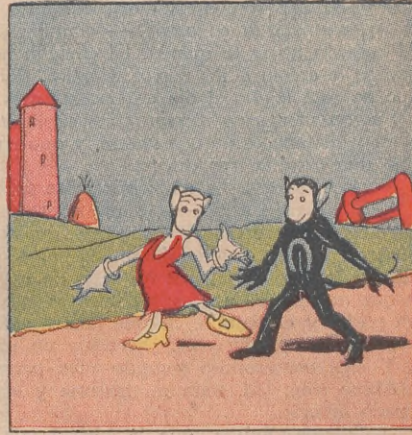
Se opone a tal extremo que, al ver que Nikito insiste, se da vuelta y le "acomoda" dos soberanas patadas.



Nikito vuela por los aires como un aeroplano y va a caer justo al lado de su orgullosa primita Marinina...



La cual se asombra de ver una herradura en la barriga de Nikito, y como piensa que le puede traer buena suerte,



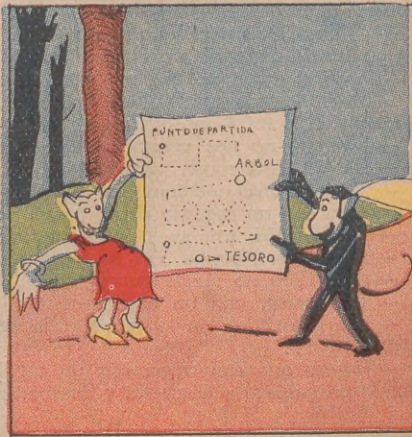
... se dispone a dar un paseito en su compañía, mientras le va conversando de las estrellas del cinematógrafo.



Parece que realmente la herradura les trae buena suerte, porque Nikito encuentra de pronto un papel enrollado.



"Has visto —le dice la primita—, por haberte acompañado, has encontrado eso". "No es verdad —dice Nikito—, es por la herradura..."



Al fin lo desenrollan y encuentran el plano de un tesoro escondido. Locos de alegría, se disponen a buscar el tesoro...

(Continúa en el próximo número).

UNA HISTORIA DE AMOR

(Continuación de la página 7)

de frío. Y el amor entró un día en mi corazón, y amé con todas las fuerzas de mis veinte años; con un amor puro y desinteresado.

Amé en una forma única, loca, tal vez, al hombre que eligiera para toda la vida; al que hizo estremecer de amor todas mis fibras por primera vez. Y tuve tan poca suerte... ¡Ah, quién sabe si lo volveré a ver ya más!

Sylvia, con estas palabras, ahogó un sollozo y sus bellas pupilas se llenaron de lágrimas.

Luego se repuso, y continuó diciendo: — Le contaré a Vd. la historia de mi amor. Es la siguiente:

— Desde niños nos conocimos con Juan Carlos. La casa de sus padres distaba muy pocos pasos de la mía. Juntos íbamos a la escuela y juntos también nos solazábamos en nuestros juegos infantiles.

En los primeros balbuceos del querer, nuestros labios ya se juraban amor eterno.

Su padre lo llamó un día, aparte, y le dijo con tono sentencioso y grave: — "Juan Carlos, tu situación es diferente de la de Sylvia, para que sigas haciéndole la corte. Debes enamorarte de una de tu rango. Ella es de condición muy humilde, aunque de hogar honrado, pero pobre. Y debes pensar seriamente en el porvenir."

La chica no es despreciable, pero no te conviene y no es para ti. Elige — terminó diciéndole — o renuncias al amor de Sylvia o te marchas a Europa por diez años. Nada de pampinas. Tu padre sabe bien lo que dice; conoce la vida mejor que tú y quiere hacerte feliz."

Juan Carlos, que era respetuoso, no se atrevió a contestar a su padre y por no contrariarlo, enrojeció de vergüenza, pero con el corazón sangrando de pena, vino a verme.

Cuando Juan Carlos me comunicó la triste noticia, abrazados y llorosos, creíamos morirnos.

— ¡Renunciar a tu amor? — clamó enfurecido. — ¡Nunca! Al corazón no se le manda. El corazón no es una vil piltrafa que se le arroja a los perros. Partiré. Pero espérame siempre, que no está lejano el día en que seremos felices.

Fueron vanos los ruegos y las súplicas. Y en una mañana clara y diáfana como una hostia, y que en el firmamento lucía sólo una estrella, me dijo:

— ¡Ves esa estrella resplandeciente sobre nuestras cabezas?

— Sí, Juan Carlos — le repuse temblorosa.

— Es el lucero del alba naciente, que contempla mi partida.

Júrame por esa estrella iluminada por el reflejo de Dios, que aunque yo no volviera de mi viaje no has de olvidarme nunca y que no amarás a otro ser mientras vivas. Quiero que sepa mi padre y el mundo, de que hemos sido un solo amor.

— Lo juro, bien mío. ¡Seremos un solo, un único amor!

Y este compromiso sagrado vive perenne en mí.

Ahora sabe Vd. toda mi historia y el motivo por qué no puedo amarle."

— Créame, Sylvia, que la historia de sus amores me ha conmovido hondamente, pero, ¿Vd. no se conduce de mí? Comprendo que hago mal cruzándome en su camino. Pero Juan Carlos se halla tan lejos y hace tanto tiempo, seguramente, que Vd. no ha de recibir noticias tuyas, que pudiera ser que hubiese muerto.

— ¡Oh, no, Dios mío! Esto no puede ser. Y si él no viviera ya en su forma material, no hubiera desaparecido del todo, no; viviría en el amor de mi alma y en el cofre de mi recuerdo.

— Yo no le pido que lo olvide del todo, Sylvia, pero si ponga un lenitivo a mi espantosa amargura.

— Mañana no nos veremos más.

— Es Vd. una mujer terrible.

— No hago más que cumplir con los dictados de mi corazón, y cumplo con un sagrado deber de mi propia conciencia.

— No sea Vd. así, se lo ruego: ¡quírame!

— Amigo mío, reciba Vd. mi último adiós.

— ¡Ah! Esto no puede quedar así.

— Creí tratar con un caballero.

— Me constituiré en su sombra; la perseguiré, la mataré; qué sé yo...

— Repito que creí tratar con un caballero — dijo Sylvia, dando un golpazo a la puerta y desapareciendo de súbito.

IV

Yo pasé una noche de angustias y de zozobras; sentía en mi cerebro golpes de martillo, alda bonazos torturantes.

Al otro día corrí a mi escritorio, abrí uno de sus cajones y extraje un revólver que acaricié medio sonriente, y guardé en uno de mis bolsillos.

Cuando iba a poner punto final a la aventura en forma quizá trágica, supe que Sylvia había tomado pasaje para Estados Unidos.

Al enterarme de esto, corrí al embarcadero. Llegué tembloroso, jadeante, loco, en el preciso momento en que el transatlántico largaba amarras.

Un grito estridente brotó de mi garganta, que debió oírse a bordo del buque en que se iba con ella y para siempre, mi única ilusión, mi único sueño y mi último amor.

No pude precisar lo que pasó por mí en aquel momento. La tierra giró bajo mis pies y caí desvanecido.

Cuando volví en mí, me hallé en una cama de hospital, rodeado de varios practicantes y de una enfermera.

— ¡No se mueva Vd., por favor! — me dijeron al oído.

Después oí, entre otras palabras: "el golpe ha sido rudo"; "el caso es de peligro".

Me salvó la providencia, pero no sé cómo pude sobrevivir al horrible vacío que dejara en mi alma la mujer que tanto adoraba.

Lector: Todas las veces que quieras, podrás ver a un hombre joven y encanecido por el dolor que, como un autómatas, frente al río, extiende sus brazos como si fuera a recibir entre ellos a una persona querida.

En esta actitud lo hallarás hasta que las sombras de la noche lo envuelven, y luego se encamina con paso lento y tardo, y se pierde por las calles más oscuras de la gran ciudad.

Este ser, que parece un vagabundo, todos los días va al puerto a esperar a una persona querida que no llega nunca.

A una novia que, tal vez, no volverá jamás.

Pero él la seguirá esperando.

ME CASO CON CUALQUIERA

(Continuación de la página 17)

— ¡Ah! Pues bien, pues bien...

— ¿Es todo lo que Vd. encuentra a decirme para consuelo?

— No, no... heu... tengo otra cosa.

— Suelte la lengua, tío.

— Tenía que decirte... heu... qué tiempo del demonio, apuesto a que va llover.

Cadete acabó de extraer de entre sus ropas su grande pañuelo floreado.

— ¡Hola! — exclamó el estudiante, que conocía bien a su tío — ¿es algo grave?

— Heu... sí, sí... Es decir...

De un manotazo enérgico volvió a hundir el pañuelo en su bolsillo.

— ¿Qué piensas tú de la Filomena?

— ¿Yo? Casi nada.

— ¿Es cierto? ¿No te parece bonita?

— Sí, sí. Tiene muy lindos ojos, tiene el pecho bien formado; pero a mí me parece un poco vulgar.

— ¿Vulgar, Filomena? ¡Ay, Dios mío! ¿Cómo las quieres, pues?

— Pero, tío, tiene Vd. que venir a Tolosa para darse cuenta.

— ¡A Tolosa, mocosito! No hay ahí ni una sola muchacha que se pueda comparar con tu prima.

— No diga blasfemas, tío.

— Digo la verdad. Nuestra prima es adorable.

— Vaya, vaya. ¿Está enamorado de ella, tío?

— Heu... heu...

— Bueno. Tiene que casarse con ella, pues.

El Cadete dió un brinco.

— ¡Ay, si pudiera! — dijo buenamente.

— ¿Y quién se lo impide? ¿Quiere que yo lo arregle todo? Sería muy gracioso. Déjelo pues de mi cuenta.

— No digas disparates. Al contrario, venía a proponértela a ti, esta chica.

— ¡Hola!

— Sí, Alberto; es una esposa como ella lo que te conviene. Tienes de escucharme...

— ¡Pero, tío! — exclamó el estudiante, — ¿casarme con Filomena? Déjeme reír.

Y el tolosano se echó a reír a carcajadas.

— ¡Idiota! — le gritó Cadete.

Y se fué blasfemando como un pagano.

Su misión no había tenido mucho éxito, que digamos.

— Y, ¿habló Vd. con Alberto?

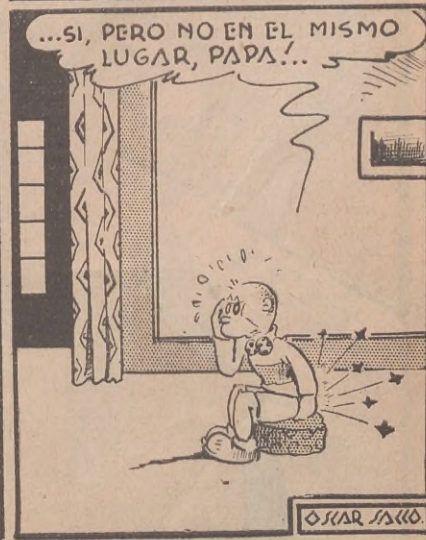
— Heu... sí... sí...

— ¿Qué dijo?

— Poca cosa, poca cosa.

(Continúa en la página 125)

TOMASITO! Por OSCAR SACCO.



OSCAR SACCO



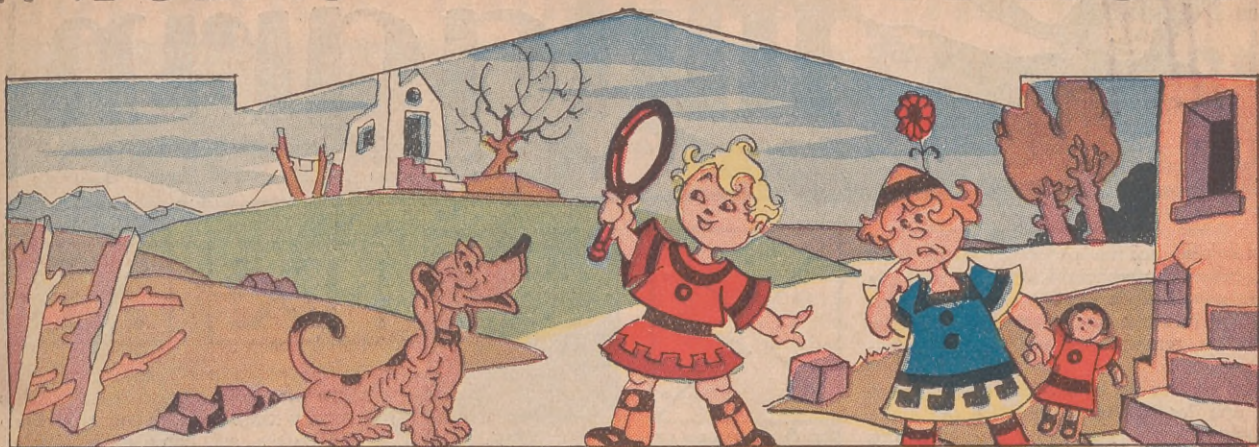
Rompecabezas instructivo

¿Quién soy?

Los antiguos saltimbanquis me llevaban por las calles para que hiciera pruebas y bailara, mediante la paga de unas monedas. Yo bailaba con cierta pesadez, y la gente se reía de mis torpes movimientos.

Hoy sólo se me ve en los jardines zoológicos. Algunos dicen que soy muy feo, y otros que precisamente porque soy feo es que soy muy hermoso...

¿Quién soy?



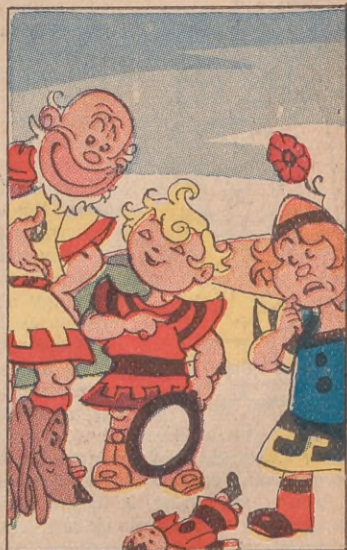
Clori y Cleto, son dos hermanos que han encontrado un espejo. Clori, que es más hermoso, se mira en él y dice: "Yo soy bello, en cambio tú eres feo".



Muerto de rabia, Cleto, que no tiene con quien desquitarse, rompe su muñeca.



E, inventando una calumnia, dice a Esopo: "Clori ha roto la muñeca".



"No es verdad —contesta éste; —fué Cleto quien la rompió".



"Mi consejo —dijo Esopo—, al usar este espejo, es poner...



...siempre del alma, un poquito de bondad, y así los rostros más feos aparecen tan hermosos...



...como los que lo son por obra de la naturaleza".

milagrin "YO SE TODO,"

Señores, señoras, señoritas y niños:

Lo que yo me propongo hacer hoy, no es una conferencia, las conferencias son una cantidad de charlas que adormecen y, por lo tanto, están en contraposición con mi temperamento dinámico, ultramoderno.

La de hoy no es una conferencia, pero es una lección teóricopráctica destinada a hacerlos tan prácticos y ultramodernos como yo.

Así que paren bien las orejas, abran bien los ojos, y no pierdan una sola sílaba de lo que voy a decirles.

Vamos a fabricar una girándola a 4 puntas. Ponéis cara de asombro... ¡Vaya! Si es la cosa más fácil del mundo.

La verdadera girándola de la que voy a ocuparme, es esa a dos colores y a ocho puntas, es decir la girándola clásica.

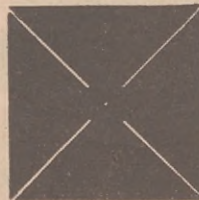
Para construirla, se hace así: Se toma un cuadrado de papel amarillo en el que se hacen 4 cortes a manera de sietes, en la forma que lo indica la figura A. Se toma después un cuadrado de la misma dimensión que el anterior, esta vez de color azul y se corta en los cuatro ángulos, como lo indica la figura B.

Se sobrepone después el cuadrado amarillo sobre el azul y se pega únicamente en su parte central. Haciendo pasar las 4 puntas azules a través de los 4 cortes del cuadrado amarillo, se combina una especie de estrella a ocho puntas (Figura C).

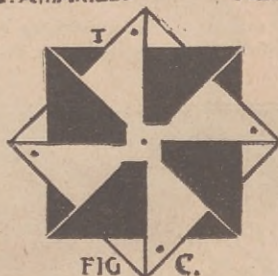
Se pega encima un palito con un peda-



FIGA: AMARILLO



AZUL. FIGB

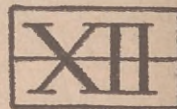
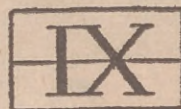


cito de alambre de 5 cm. y en la punta de ese alambre se introduce antes el pequeño orificio central de la estrella y después, uno a uno, los demás de las ocho puntas. Como la última punta viene a forzar la primera, se consigue evitarlo mediante un pequeño corte (T). Se introduce ahora en la punta del alambre un pequeño disco de cartulina, se retuerce el alambre de manera que no se suelte y el remolino está hecho.

Si las dos hojas de papel que han servido para construir la girándola son efectivamente de color amarillo y azul, se verificará un fenómeno curiosísimo: el amarillo y el azul, cuando la girándola girará con fuerza, se fundirán juntos y la girándola parecerá de color verde, porque el color verde está hecho de amarillo y azul mezclados juntos. Prueben y verán como les digo la verdad.

¡9 DIVIDIDO 2 ES IGUAL A 4!

¿A qué sí? ¿A qué no! Bueno, los voy a sacar de la duda, pues no quiero que mis



amiguitos pasen por... ignorantes.

Sobre una hoja escribo 9 en números romanos, y luego con una tijeras lo divido en dos partes, así, como en el dibujo... ¿Qué queda? ¡Un 4! en númerosro manos, se entiende. Lo mismo pasa con el 12, que dividido en dos partes da por resultado... 7.

¿Qué les parece? ¿Les gusto? Bueno, pero, no se lo digan a la maestra, porque sino...



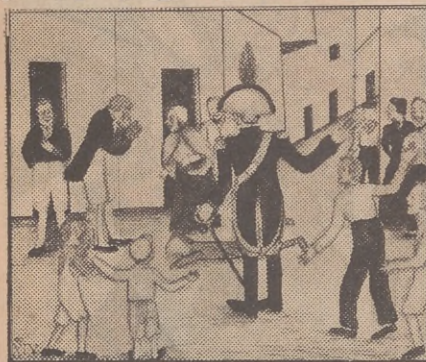
UNA PRUEBA DE CONJURO

Tómese una hoja de papel de diario y una lata vacía de café o de cocoa, y hágase esta prueba interesante delante de varias personas.

Cúbrase la latita con el papel, apretándolo hasta que adquiere la forma de la lata, como se demuestra en la ilustración. Durante el proceso, el ejecutor maniobrará gradualmente para que la latita salga de debajo del diario y caiga en su falda, si es niña, y sobre las piernas, si es varón.

PINOCHO DE E. COLLUDI

ILUSTRADO POR ANITA E. M. LOGCIA



Los curiosos gritaban: "Ese Palentina parece que quisiera hacer pedazos al muñeco..." "¡Hay que llevarlo preso!"



Tanto hicieron, que el vigilante se lo llevó preso, mientras él lloraba porque dejaba a su querido Pinocho.



El muñeco, al verse libre, huyó contento, pensando en cuántas aventuras correría por ese mundo que no conocía.

NUESTRO CONCURSO INFANTIL DE COMPOSICION



Nelly Fontana

CARIDAD!... Cuán dulce nos suena esta palabra; parece como si sólo el pronunciarla nos invitara a llevarla a la práctica. ¿Qué es la caridad? Es hacer bien a los demás; y es éste un deber de todo buen cristiano. "Ayudaos los unos a los otros", dijo Jesucristo, y, ¿cómo no ayudar entonces a los más necesitados y desvalidos, siendo ellos los que más precisan de nuestra caridad?

Hemos de ser caritativos, y lo seremos, ya dando una limosna al infortunado ciego, ya socorriendo a un anciano, ayudando a un pordiosero, en una palabra, prestando nuestra ayuda a aquellos que la necesitan.

¡Cuántas veces, con el corazón dolorido, contemplamos con sentimiento a un enfermo o a una niña huérfana! En estos casos, muchas veces, impotentes para poder aliviar en algo su desgracia, sólo hemos sabido, con gran pesar, compadecernos. Sin embargo, el sentimiento de caridad ha inundado nuestro corazón, y de poder hacerlo habríamos agotado

En nuestro primer concurso infantil de composiciones escolares —que ha tenido un franco éxito entre el pequeño mundo lector—, obtuvo el primer premio la niña Nelly Fontana, con su composición "La Caridad", que publicamos en esta página. El segundo premio correspondió a la preciosa composición del niño Heriberto A. Maidana, de Mandisoyi (Entre Ríos). Y el tercero, a la niña Rosa Miró Quesada, del Perú. Los tres pueden mandar a buscar sus premios a esta Administración, o pedir su envío directo. Merecen destacarse las composiciones de Rosa Margarita Biancalana y de Mario Julio Silva

COMPOSICION. TEMA:

L A C A R I D A D

todos los recursos para que el peso de su infortunio no se dejase sentir tan despiadadamente.

En nuestra patria se practica la caridad en muchas formas: por medio de lo que se llama Obras de Beneficencia, sostenidas por las autoridades, y muchas de ellas por particulares.

Tenemos, por ejemplo, los "Asilos de huérfanos", en los que se recibe y educa a los niños que han tenido la desgracia de perder a sus padres y no tienen familia. Estos crecen en medio de la protección y el cariño de sus superiores y compañeros, llegando a ser hombres de provecho para ellos y para la patria.

Tenemos también la "Casa de Expósitos", donde se recoge a los niños abandonados que no han tenido la dicha de conocer padres.

"Institutos para ciegos y sordomudos", en los que maestros especiales les enseñan a leer y escribir, y hasta a hacer ciertos trabajos, con los que pueden ganarse la vida, haciéndoseles así más llevadera.

"Asilos de mendigos", para ancianos, que por la miseria o falta de familia y sin fuerza ya para trabajar, viven de la limosna, recogiendo por las noches en el asilo.

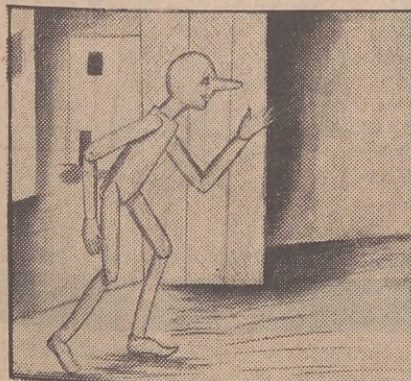
Tenemos, además, hospitales y consultorios médicos donde se da asistencia gratuita a los enfermos sin recursos, y así cientos de instituciones de distinta índole que practican en distintas formas la caridad: esta gran obra que eleva y engrandece las almas, los pueblos, las naciones.

Niños: aprendamos desde ahora a ser caritativos. Que se arraigue en nuestros corazones ese gran sentimiento y sentiremos la gran satisfacción que proporciona la dicha de poder ayudar a nuestros semejantes a sobrellevar sus desgracias por el camino de la vida.

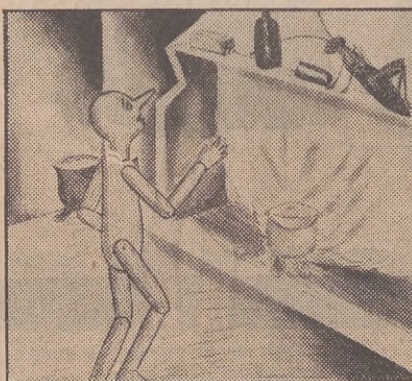
¡Niño!, cuando des una limosna, hazlo con amor y dulzura; harás que ellos se sientan menos desgraciados; empieza a si por practicar esta gran virtud y llegarás a ser un hombre útil y honorable para tu familia, para la sociedad y la patria.

Almas caritativas, llenas de bondad, ¡benditas seáis!

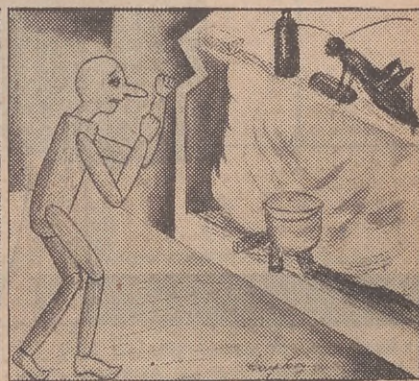
Composición de H. NELLY FONTANA (9 años, 4.º grado). Escuela "Religiosas Adoratrices", Paraguay 1419.



Mientras a Palentina lo llevaban preso, Pinocho regresó a su casa, y, viendo la puerta entreabierta, penetró resueltamente.



Apenas entró, oyó que el grillo le decía: "Tengo más de cien años, y puedo aconsejarte: Has hecho mal en abandonar a tu padre."



"Los niños que abandonan a sus padres no serán nunca felices en la vida. Sigue mi consejo y quédate con el pobre viejo Palentina."

PARA EL OTOÑO



Conjunto chic de tweed gris. El saco es de tres cuartos, con un cuello-capa muy gracioso. La falda, lisa en la parte alta, se une a un volado plegado, que le confiere un vuelo generoso

La línea simple es de rigor este año; el presente modelo sigue esta tendencia, habiéndose interpretado en marocain de seda azul. Las mangas y el ruedo llevan volados tableados

Saco tres cuartos, de lana pesada blanca, para "yachting", adornado de gruesos pespuntos de lana. Lo acompaña un vestido de jersey liviano a rayas en verde y blanco. Cinturón verde

TRES MODELOS DE ENTRETIEMPO



Creación para visita en crêpe de Chine mate. El detalle del cuello y épaulettes está formado por gruesos cordones. La amplitud de la falda se ha conferido por medio de tablas encontradas

Versión muy elegante en lainage souple color gris perla. El cuello drapeado se cierra con un clip de fantasía, el que se repite en el talle. La falda lleva un grupo de tablas a un lado

De gran sencillez es este ensemble de estilo sport, ejecutado en jersey de dos tonos. El traje azul pálido lleva una chaqueta recta con aplicaciones. La blusa es color azul de Prusia



La que contiene todas las

**Propiedades Tónicas,
Nutritivas y Fortificantes**

Un Elixir que la ^{Nueva} Cerveceria Argentina pone a disposición de las madres para que alimenten sus hijos con una lactancia Rica y Exhuberante.

ME CASO CON CUALQUIERA

(Continuación de la página 116)

— Ay, ¡bien lo sabía yo! No me quiere.
— Pero sí, mujer, pero sí. Se lo aseguro.
— ¿Entonces?
— Entonces Vd. comprenderá... el casamiento es asunto serio. Hay que pensarlo muy bien. Sí. Es lo que contestó Alberto; tiene que pensarlo.

— ¿Cuánto tiempo?
— No sé. Quizá una semana, o dos...
Todos los días, Cadete regalaba a la hermosa Filomena ya sea una flor, o una fruta, u otro regalo cualquiera; y, ni que hablar, eran siempre de parte de Alberto.

— ¿Qué cosa más rara! — dijo la prima un día. ¿Por qué lo manda siempre a Vd., Cadete? Me parece que bien podría traerme sus regalos él mismo. No le costaría mucho. Y, al fin y al cabo, él nunca me habla.

— A lo mejor, no se atreve.
— Si no se atreve a hablar, por lo menos podría escribir.
El bueno de Cadete no era muy hábil en cuestiones de ortografía; pues, tuvo que pedir al maestro del pueblo para que le confeccionara una cartita de amor, la cual pagó dos pesos; pero le pareció muy barato: pues las letras parecían salir de un molde.

“La quiero, linda prima, y la beso con todas mis fuerzas. Tiene Vd. que pensar en mí lo mismo que pienso en Vd. Alberto”.

“Qué ortografía más rara — se dijo Filomena cuando la recibió, — ¿será posible que Alberto escribiera en esa forma?”

A la mañana siguiente, la joven apareció con los ojos hinchados. Acercóse al Cadete y preguntó:

— ¿Alberto se va de caza, hoy, primo?
— Creo que sí, prima.
— ¿No sabe de qué lado irá? ¿Quizá del lado del estanque?
— Me parece muy probable.
— ¿Hay peces en el estanque?
— Claro que sí! ¿Quiere que le prepare una caña para pescar?
— De mil amores. Trataré de tomar unos peces.

Hora después, Filomena parecía dedicada por completo a la pesca con caña, aunque no se fijara mayormente en su corcho; en realidad, se fijaba la muchacha mucho más en la silueta de Alberto, que se acercaba, montado a caballo, entre las aliagas. Tenía la chica un plan estupendo: cuando Alberto pasara a su lado, ella se dejaría caer al agua, como por casualidad; si el mozo la quería de veras, se tiraría de cabeza al agua para salvarla. En semejante circunstancia los sentimientos del primo no podían menos que estallar, y su corazón iba a aparecer desnudo.

— ¡Voy a saber! ¡Voy a saber! — balbuceaba Filomena.
— Y de puro impaciente, se estremecía.

Desgraciadamente, Alberto no tenía mayor apuro al parecer, y no desmontaba. Por otra parte, quien se acercaba era el Cadete; llegaba con su guadaña al hombro.

— ¡Nos va a estorbar, éste! — pensó la joven.
Efectivamente, el campesino se puso a guadañar aliagas, justo a la orilla del estanque y muy cerca de su prima.

— Y, ¡muerden los peces? — preguntó.
— Todavía no; pero creo que pronto van a empezar.

Ya Alberto llegaba. Entonces la chica se quitó el reloj, la bata, el portamonedas y un prendedor de plata que tenía puesto, — hubiesen podido perderse en el agua estas cosas, y no quería mojar su hermosa bata, ¿no es cierto? — puso el montoncito de sus alhajas sobre la arena, y cuando Alberto estuvo cerca, se dejó caer en el estanque, de cabeza primero, y pegando un grito de terror muy bien imitado por cierto.

Filomena se quedó unos segundos debajo del agua, y tuvo la dicha de oír una zambullida a su lado.

— ¡Cómo me quiere!, pensó la joven. ¡Me quiere mucho! No ha vacilado en tirarse al agua. ¡Alberto querido! Pero, ¡cómo chapuza el mocito! Me parece que no nada tan bien como él lo pretende. ¡Qué lenguas de charlatanes, estos tolosanos! ¡Ay, pero, es que está ahogándose!”

Filomena se dió vuelta en un santiamén, nadó hasta su torpe salvador y... reconoció al Cadete.

— ¡Ah, es usted? — gritó, después de sacarle fuera del agua, — es usted quien me ama, pues. Alberto desapareció. Fingió no haberme visto. ¡Ay, Cadete, Cadete! Bien lo sabía yo.

El pobre Cadete no podía decir nada: se hallaba casi desvanecido. Miraba a su prima con sus pobres ojos consternados, que dejaban sin embargo brotar todo su cariño.

— ¿No se lastimó usted, Filomena? — atinó a decir, — ¿es cierto? ¿Sí? ¡Ay, qué bueno es el cielo!

Y sin darse cuenta, apretó a la joven contra su pecho.

— Sí, Cadete, el cielo es muy bueno — contestó ella, — es bueno, pues a veces él permite conocer gente buena. Es Vd. que cogió el nenúfar, es Vd. quien me ofreció frutas y rosas; perdóneme, primo, por no haber comprendido en seguida su amor. ¡Oh, mi bueno, mi querido Cadete! Yo también lo quiero a Vd. Ahora me doy cuenta, lo quiero para toda la vida. Si acepta por esposa a su primita, pues, tome mi mano: se la doy.

¡Dijo la joven aquellas bellas palabras! Las oyó el bueno del Cadete de Mirandet; pero su alma no estaba preparada para recibir tanta dicha: sin duda, era más de lo que podía aguantar, pues el mozo estuvo al punto de perder sus sentidos.

— Gracias, señorita Filomena — balbuceó — gracias por lo que me acaba de decir: lo recordaré siempre. Usted me ofrece su mano, permítame no aceptarla: no soy digno de ella. ¡No, Filomena! Hay que entender razones. ¡Ay! ¡Si yo me pudiera sacar quince años de encima! ¡Si fuera yo un aldeano sapiente como Vd., o elegante como Alberto!, entonces, no diría que no, créamelo. Pero no soy más que un viejo labrador, un chacarero grosero e ignorante y, conmigo, no tendría Vd. muchas satisfacciones. No lllore. Estoy en lo cierto. No lllore. Más tarde usted se dará cuenta, señorita, y entonces me lo agradecerá. Yo, voy a seguir cultivando las tierras de Mirandet, lejos de usted; pero no tendré porque quejarme tanto, al fin y al cabo. Si me siento a veces infeliz, entonces recordaré la dicha que acaba usted de darme, y con eso, trataré de consolarme.

Fué así como habló el Cadete, no sin sonarse las narices repetidas veces con su grande pañuelo floreado.

Filomena se fué dos días después. Al año, se desposó con un aldeano cualquiera; y hoy día el nombre de Cadete no ha de despertar en ella otra cosa que el recuerdo de un buen hombre, demasiado simple y que decía: sí, sí, sí, sí... como un ganso que cacarea.

EL CABALLERO DE EON

(Continuación de la página 105)

Eon, con fingida emoción, le manifestó que era mujer, lo encerró en su papel femenino, del que no lo dejó salir nunca más. Al concederle una parte de lo que le pedía, le impuso como condición indispensable que, por escrito, reconociese pertenecer al sexo femenino, y que en adelante ya no volvería a usar trajes de hombre.

La habilidad de Beaumarchais dió los resultados por él previstos. Una mujer no podía permitirse lo que un antiguo capitán de dragones. Eon, de carácter impetuoso y apasionado, sufría encerrado en su nuevo papel. Un día, exasperado, deliberadamente se vistió de hombre. Pero la policía vigilaba. Lo encerraron en un fuerte y no pudo salir hasta vestirse de mujer.

Sólo le quedaba un consuelo. El hacer hablar de él. La extravagancia de sus aventuras despertaban una curiosidad universal. Una sociedad frívola, ya cercana de la muerte, buscaba febrilmente todo aquello que fuera original y misterioso. Eon atraía como Cagliostro. Las mujeres más elegantes, los grandes señores, los financistas y los magistrados trataban de descifrar al caballero como quien descifra un enigma. Eon, satisfecho de su popularidad, se reconcentraba y no pensaba más que en sí mismo. No necesitaba ser querido; sólo tenía una necesidad ilimitada de llamar la atención. Es un precursor del siglo XIX por su gusto del ruido y de la reclame. Como Mirabeau y como Beaumarchais, el caballero de Eon fué uno de los primeros en comprender todas las ventajas que proporciona la prensa para crearse una personalidad, para hacerse conocer de sus contemporáneos y para hacer quedar definitivamente su nombre en la memoria de los hombres.

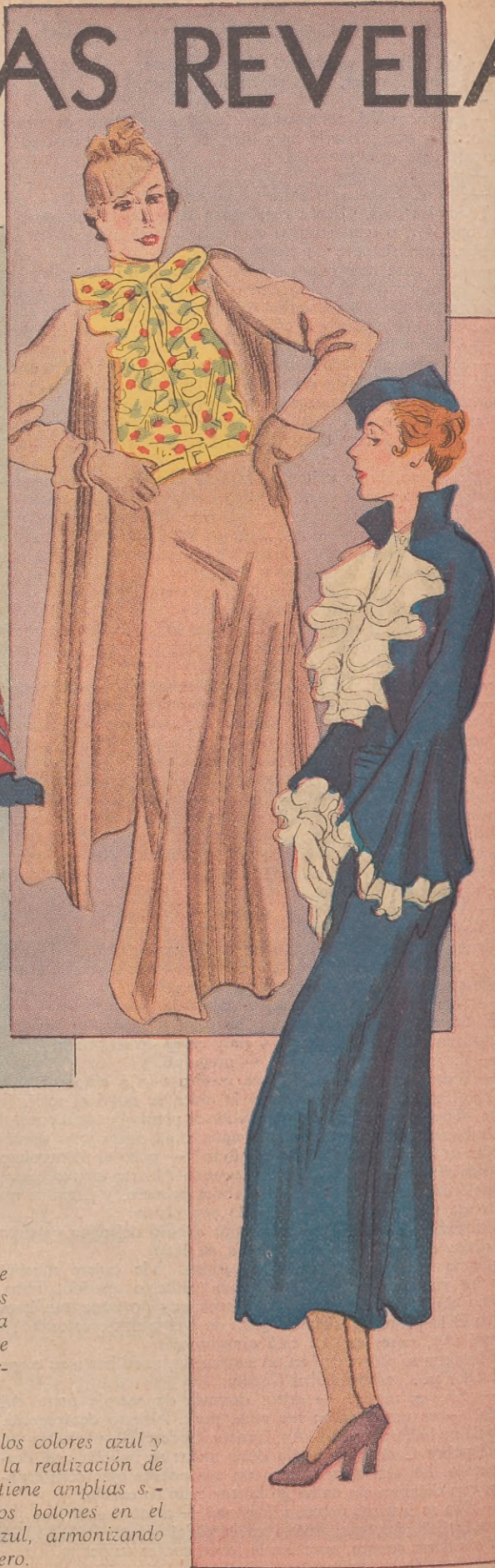
LAS ULTIMAS REVELACIONES DE LA MODA



Este precioso traje de noche, creación de Patou, es de crêpe brillante. Ciñendo el talle, se une en la parte inferior a un volado plisado de largo irregular. Su complemento chic lo constituye la deliciosa capa plisada color naranja.

Lelong ha elegido para la interpretación de este modelo el satin estampado con rayas diagonales. Es especialmente indicado para disimular una silueta pesada. El corsage lleva unos drapeados en el cuello, que terminan en un moño.

La tela de lana côtelé en los colores azul y rojo se ha empleado para la realización de este tailleur. La chaqueta tiene amplias solapas y se cierra con dos botones en el talle. La blusa es jersey azul, armonizando con el sombrero.



Traje para la tarde, creación Maggy Rouff, de lana de fantasía color azul. Su adorno chic consiste en volados bordeando las mangas y cayendo en cascadas en la delantera de la blusa, ejecutado en piqué blanco de seda. Sombrero azul.



Una creación de Mainbocher. Modelo de lainage souple color beige. De gran simplicidad, se compone de un abrigo de tres cuartos, sin cuello, falda lisa, realzado por una blusa de tafetas estampado, adornada de graciosos jabots.

trataba de que dos de ellos, valiéndose del ciego azar, le endosasen su parte al tercero, al incógnito tercero, y de ese modo redondearle con el cien por cien de la culpa para que, con su eliminación de un pistoletazo, les permitiese seguir viviendo con la necesaria honestidad social.

¿Qué otra "justicia" cabía practicar en aquella tremenda y perentoria situación?

Wallace volvió su naipes con movimiento rápido. Respiró con fuerza para exclamar con expresión nerviosa:

— As de bastos.

Quedaba libre. Ninguno le podría ganar el punto y el terrible dilema iba a debatirse entre Delaney y Keith.

— Muestre su carta — habló el primero al segundo, que daba evidentes muestras de indecisión y cuya calva relucía empapada por la transpiración.

Una mano de dedos largos y temblones tocó el naipes por el borde, doblándole hacia arriba por una esquina para, sin duda, verle la numeración. Luego, casi con brusquedad, le dió vuelta.

— Siete de espadas — anunció por él Wallace, que se sentía como ingrátido de contento, aunque procuraba permanecer grave y reservado.

— Ahora me toca a mí — dijo con aparente calma Delaney. Y sin titubear dió vuelta a su carta.

— Rey de copas — cantó él mismo.

Keith era la víctima, según la apuesta, y debía allí mismo suicidarse, escribiendo unas líneas explicativas al gerente del Banco, cinco minutos después de que sus compañeros se retirasen.

— ¡Alto! — gritó con una voz extraña y agresivamente triunfal que sobresaltó a Wallace: — El juego no ha sido limpio... las cartas se reflejan en la mesa y "alguien" pudo verlas antes de elegir la suya. ¡Vean!

Y apoderándose de las tres cartas las proyectó por sus figuras sobre la espejeante mesa.

— ¿Y qué? Nadie ha visto y para todos ha sido igual. Delaney ha dado las cartas por debajo y no hubo trampa alguna — gruñó Wallace con acento que quiso emitir decisivo y autoritario.

— Precisamente... precisamente cuando yo corté en tres montones y Delaney los recogió, es cuando se pudo ver la carta que quedaba debajo... y usted fué el primero que eligió — vociferó Keith levantándose del asiento.

Delaney, sorprendido y en su calidad de no perdedor, terció para decir:

— No es admisible su teoría, Keith, y supone por su parte...

— ...una cobarde disculpa!

Esta interrupción vehemente correspondió a Wallace, pero apenas la expresó cuando un puñetazo brutal, recibido sobre el ojo izquierdo y aplicado con el formidable impulso de la desesperación lo fulminó sobre el suelo.

El agresor no dispuso de tiempo para acometer a Delaney, su segundo enemigo y cómplice. Una detonación, a boca de jarro, le obligó a doblegarse con el corazón traspasado, para caer, sin vida, sobre el cuerpo de Wallace, que permanecía inmóvil, con el cráneo abierto al chocar contra las baldosas.

Delaney, con el rostro lívido, arrojó la automática, que cayó a los pies de Wallace, y retrocedió hacia la puerta con gesto desfavorido.

Pero en la puerta, un brazo rígidamente extendido le apuntaba con algo metálico y reluciente.

— Entréguese, Delaney — sonó una voz tranquila por toda advertencia. — Siento haber llegado demasiado tarde — agregó la misma voz echando una mirada a los dos yacentes; — pero me parece que éstos ya han pagado con exceso su delito y ahora es razonable que le toque a usted.

Como un autómatas se dejó conducir, esposado, delante del detective del Banco, el cual, pocas horas después, rendía este conciso informe, por duplicado, al presidente de la institución y a sus jefes:

"Asunto de juego. Los naipes fueron encontrados sobre la mesa. El llamado Wallace falleció a consecuencia de haberse roto el cráneo contra el enlizado del pavimento y la caída la determinó un violento puñetazo aplicado sobre su ojo izquierdo. El llamado Keith murió instantáneamente, con el corazón traspasado por el proyectil de una pistola automática, calibre 38. El llamado Delaney, que resultó ileso, se ha negado a declarar. Cabe suponer que, al no hallarse dinero sobre la mesa, ni apuntes que justificasen de algún modo la extraña partida, les haya impulsado a jugar un motivo de enorme importancia para ellos.

ese mensaje. No comprendía. ¿Qué podría significar eso?

En ese momento entró la criada diciendo:

— Salgo ahora para el correo, señorita Wanda, ¿llevaré también esa carta? — y por completo distraída, engolfada en sus tumultuosos pensamientos, repuso ella:

— Sí... puede llevarla.

No encontraba explicación plausible para la conducta de Max. Debía haberse producido algún malentendido... Nuevamente telefoneó al club, y se le contestó que el señor Spearman había tomado el tren de las cuatro.

A poco resonó la campanilla del teléfono. ¡Ah, por fin, por fin tendría la explicación ansiada! Pero no fué Max sino Esteban quien le habló:

— ¿Podría ir a verla por algunos minutos?

Sin casi saber lo que decía, le contestó que sí, aliviada al poder hablar con alguien. Todo se lo contaría a Esteban, y sería preferible a estar sola con sus torturantes pensamientos y atormentada por preguntas fantásticas...

No pasó un cuarto de hora antes de entrar Esteban. Inmediatamente le dijo:

— Esperaba encontrarla en casa, Wanda. Recibí su carta con el correo de las diez.

— ¿Mi carta?... ¡Ah, sí, recuerdo! Le anunciaba mi boda con Max, pero ya no habrá tal cosa...

— Lo sabía.

Wanda lo miró incrédula.

— ¿Cómo es posible? ¿Quién se lo dijo?

— Lea usted esta postdata... — y le tendió la carta.

Nerviosamente, se apoderó ella del papel.

— ¿Cómo? ¿Una postdata?... Yo nada añadí... — azorada miró lo que había escrito y lanzó un grito de espanto. Había reconocido la letra de Max. Y leyó:

"P. D. Estuvo usted muy acertado al obsequiar a Wanda con este estilete. Me sirvió a maravilla para abrir la carta que le escribí. Pero no conservaré el estilete debajo de la almohada en su viaje de bodas, porque en lo que me concierne, desisto de él. No tengo disposiciones de refugio para un amor no correspondido".

Wanda se dejó caer en un sillón, exclamando débilmente:

— ¡El infame!... ¡Ah, el infame!

Súbitamente rió Esteban:

— ¿Cuánta razón tuvo usted, Wanda, al decir que el estilete podría servir para abrir las puertas de la eternidad! Por lo pronto, le sirvió para abrirle las puertas de la libertad... Ella ocultó el rostro entre sus manos.

— No tendré ya a nadie... ¡a nadie en el mundo! — sollozó — ¿qué será de mí?

Se decía que era humillante llorar delante de Esteban, pero ¿qué podría importarle después de la humillación que acaba de sufrir?

Esteban se acercó al escritorio y se apoderó del estilete.

— Dijo usted que el verde trae desgracia... y que este estilete era el símbolo de un dolor... Pues bien, mire usted lo que hago con ese símbolo y con ese dolor... — dobló la fina hoja hasta quebrarla y arrojó los trozos al cesto de los papeles. Luego se acercó a ella:

— El estilete cumplió con su propósito. Por él pudo Max abrir la carta. Si no lo hubiese hecho, no se habría marchado solo. Y yo no habría podido venir a verla. La primera parte de la carta me causó un estupor muy doloroso, pero la postdata me reanimó... — rió de nuevo y con infinita ternura acarició los sedosos cabellos de Wanda. — Muchas veces es preciso verse expuesto a perder algo para convencerse que es lo que más se ama en la vida... Después de darle el estilete, quedé preocupado y atemorizado... Ahora me alegro de ello... Tendría usted todo el derecho del mundo, Wanda, para enviarme ahora de paseo... Pero, encarecidamente se lo ruego, no lo haga usted...

Que Wanda no pensara hacerlo, lo reveló el hecho de que Max, al gozar del sol y del calor en la playa del Lido, y recordando sólo con alguna dificultad que oficialmente se reponía allí de un desengaño amoroso, recibiera una carta, pinchada a un estilete con mango de zapa verde. Era de puño y letra de Wanda y rezaba así:

"Ayer nos casamos Esteban y yo. Pensamos que ya que encuentra usted tan convenientes estos pequeños objetos, le agradecería poseer otro igual al que utilizó con tanta maestría, y le incluimos éste, junto con nuestras bendiciones..."



El empleo diario

renueva la satisfacción que produce la deliciosa

YERBA ASUNCION

Una bendición de la Naturaleza.

"ASUNCION" se vende en latas de 1 kilo neto y en frascos de vidrio, de 1 y 2 kilos; o cilindros de 5, 10, 30 y 60 kilos.

"ASUNCION" es producto genuino paraguayo de la renombrada

SOC. AN. DOMINGO BARTHE
(COMERCIAL, INDUSTRIAL Y FINANCIERA)

AV. ROQUE SAENZ PEÑA 825 ■ U. T. 35 - 2691 y 2031 ■ BUENOS AIRES



PARA LA HORA DEL BRIDGE



1. Se han reunido en esta página tres modelos para "bridge" que rivalizan en elegancia. El primer traje es una creación de Mainboche, realizado en crêpe romain color vino, cuyo adorno consiste en un bouquet de flores en el descote

2. De satín y seda a rayas en un tono azul muy nuevo es este vestido, creación Patou. Un cuello drapado proporciona un movimiento suave a esta parte del corsage; las mangas son largas y ajustadas. El cinturón ancho acentúa el talle

3. Completamente liso en la delantera, el corsage se remonta hasta el cuello y termina en un moño sobre la nuca; la espalda se guarnece de varias alforzas. Una nota de chic la confiere el cinturón de gros grain rojo, cerrado con hebilla

Cartas Parisienses

POR JACQUELINE

París, Marzo de 1934.

Es realmente singular lo que pasa con la mujer parisienne... Cuanto usa le sienta a maravilla y tiene una manera perfectamente especial de hacer aparecer hermoso aquello que dista mucho de serlo. Porque no creo que nadie pueda afirmar que sea hermosa esta moda de adornar los hombros y los brazos confundiendo las líneas y haciendo pensar en las plumas erizadas de pájaros encolerizados. Y bien podría ir aun más lejos al hablar de los escotes, de los cuellos y mangas cubiertas de largas franjas de piel de mono o de las guarniciones combinadas de pieles y plumas de toda especie...

Todo esto podrá ser muy nuevo y original, podrá demostrar gran habilidad de parte de los grandes modistos y su inagotable inventiva, pero difícilmente podrá ser sensacional. Sin embargo, la parisienne sabe arreglárselas, en alguna manera extraña, para conseguir extraer encanto hasta de tales extravagancias, dando estilo y gracia a las modas más estrafalarias, en una forma que otras mujeres menos versadas en el sutil arte de vestirse y de saber llevar los trajes, no deberían siquiera intentar copiar, por el gran peligro que entraña de transformarlos en simples caricaturas...

Por todo esto aconsejo marchar con suma prudencia por esta difícil y escabrosa senda de la moda actual. Deberá usarse de mucha inteligencia, de un gran sentido común, y recordar invariablemente todo el resto del manual de máximas sobre el buen gusto, antes de decidirse a la elección de alguna de las nuevas creaciones presentadas por los ases de la costura. Además de los grandes escollos que acabo de enumerar, todas las colecciones de este invierno ofrecen modelos excesivamente deslumbrantes, reinando en todos ellos, sobrentendido que especialmente en los de noche, un lujo desmedido, estando también a la orden del día la afición por el oro y la plata para guarniciones de trajes, como por todo lo que relumbra y centellea.

Es preciso reconocer que en el primer momento la mirada se ofusca ante tantos esplendores... Se asegura que ni el oro ni la plata hacen la felicidad de los mortales y, no obstante, vemos por medio de ellos realizarse toilettes suntuosas y llenas de un innegable encanto.

El metal parece carecer de discreción, más a condición de no abusar de él, consiguen los grandes costureros realizar modelos que en estos momentos de frío intenso parecen irradiar confort y calor... Algunas grandes casas, como ser las de Lanvin y Chanel, interpretan esta moda con mucha elocuencia; cierto es que visten a una clientela que dispone de su coche, viéndose dispensada de tener que someterse a las vulgaridades de la vida.

Los exquisitos trajecitos *tailleur* de Chanel, para los que emplea un nuevo material de lana negra con lunareillos de oro, no podrían convenir jamás para salir de compras o para el *footing* matutino, sino que reservarán exclusivamente para las últimas horas de la tarde, horas éstas en que la elegante parisienne hace verdadero derroche de buen gusto.

Porque es indudable que la moda tenga también su horario, que aquí, en París, se ve estrictamente observado. Por las mañanas, viste la mujer parisienne con exquisita sencillez esos trajecitos *sport* que a todas nos encantan. Las

faldas tejidas, los jumpers, sweaters, cardigans; los echarpes, boinas, sombreritos de toda clase, las capitas, todo esto es de una sencillez realmente atrayente uniendo a ello su calidad de eminentemente práctico. Tanto la falda como el corto saquito, la blusa, el echarpe y la cartera, todo debe ser tejido a mano para estar dentro de las últimas exigencias de la moda matinal.

Uno de los más encantadores conjuntos de este estilo que pude admirar en una distinguida y joven dama de esta sociedad, al visitar un campo de deportes, era formado de falda tejida en lana de color zarzamora —color que, de paso, diré goza actualmente de una gran boga— bastante ceñida al cuerpo, y completamente recta, y de un largo que apenas pasaba de la pantorrilla; el corto saquito, de forma suelta, ostentaba en el borde inferior del delantero tres botones de madera color arena, y era tejido con la misma lana y el mismo punto, acordonado de la falda. La blusita era igualmente tejida a mano, en fina lana color arena y en un hermoso punto calado; su cintura sobrepasaba la falda formando una especie de cinturón. Un delicioso gorrito, muy ajustado a la cabeza y con su sección central muy elevada en forma de casco, completaba este conjunto, siendo de la misma lana y del mismo color de la falda y del saquito. El echarpe que se anudaba al cuello y que le confería el necesario y confortable abrigo, era tejido a mano en bandas alternadas en los colores arena, zarzamora y azul real, interponiendo entre estos dos últimos colores la banda de color arena. La cartera, bastante voluminosa, de color arena, era igualmente tejida y comunicaba al conjunto una nota de exquisita homogeneidad.

Son estos sencillos y encantadores conjuntos los preferidos, por el momento, para las primeras horas de la mañana, mientras que para la hora del té o del *cocktail*, luce la parisienne conjuntos más elaborados, combinando muy originalmente un traje que podrá servirle para varios propósitos. Bastan pocos minutos para transformar un traje de paseo en otro de reuniones íntimas o de pequeñas cenas en el restaurante pudiendo luego con el mismo asistir al teatro o al cinematógrafo. La base de este traje es casi invariablemente una falda de terciopelo Baghera o de satén negros, bastante larga, muy estrecha hasta llegar a la región de las rodillas desde donde parte su amplitud por medio de godets insertados o de un hábil corte en forma. Expresará luego su personalidad por medio de la blusa que escogerá para acompañar esta falda. Podrá ser de lamé de oro o plata, prefiriéndose por el momento la plata oxidada, de taffetas Pompadour, con corto faldoncillo y manguitas globo, o de terciopelo muy flexible e inarrugable en algún color vívido, siendo en verdad inagotable la variedad de hermosos tejidos que los fabricantes presentan con este propósito.

De gran seducción, y al propio tiempo de gran utilidad, es la siguiente fórmula para transformar un traje de tarde en uno de noche: acompañando a la misma falda de terciopelo o de satén, que por cierto podría también ser de faya, se lleva el corpiño de la misma tela, de mangas largas, montadas en forma *raglan*, y escote bastante alto de adelante y más bajo el dorso, aunque éste no se

(Continúa en la pág. 157)



TEJIDOS

Blusa en punto tricot ejecutada en blanco y negro



Blusa en punto tricot.

Esta blusita encantadora en su sencillez, se trabaja con fina lana blanca para el cuerpo y las manguitas, y en fina lana negra para el borde inferior de la cintura y de las mangas. Los puntos empleados son tres: el de encaje calado para las partes inferior del cuerpo y superior de las mangas; de jersey para el canesú y parte inferior de las mangas. Los puntos empleados son tres: el de encaje calado para las partes inferior de las mangas y el de cotes dobles para los bordes.

Materiales requeridos: 200 gramos de fina lana blanca, especial para tejidos artísticos; 50 gramos de lana negra de la misma calidad; un par de agujas de acero de dos milímetros y medio de diámetro, que den cuatro mallas por centímetro; una aguja de crochet de dos milímetros de diámetro.

Se establecerá primeramente un molde de la blusa con las medidas exactas de la persona y siguiendo las indicaciones del esquema fig. 2.

Ejecución de los puntos empleados:

Punto de encaje calado: Este punto se ejecuta una fila al derecho y una fila al revés. La fila (al derecho): sobre el derecho del trabajo, dos mallas al derecho (X), 1 lazada, 2 mallas al derecho, deslizar 1 malla, 2 mallas juntas, terminar la malla deslizada sobre las 2 mallas juntas, 2 mallas al derecho, 1 lazada, 1 malla al derecho, y repetir todo esto desde el punto (X); 2ª fila: (al revés), tejer todas las mallas y todas las lazadas al revés; 3ª fila: 3 mallas al derecho (X), 1 lazada, 1 malla al derecho, deslizar 1 malla, 2 mallas juntas, terminar la malla deslizada sobre las dos mallas juntas, 1 malla, 1 lazada, 3 mallas juntas y repetir estos desde el punto (X); 4ª fila: tejer todas las mallas y todas las lazadas al revés; 5ª fila (al derecho): 4 mallas al derecho (X), 1 lazada, deslizar 1 malla, 2 mallas juntas, terminar la malla deslizada sobre las 2 mallas juntas, 1 lazada, 5 mallas al derecho y repetir todo esto desde el punto (X); 6ª fila: tejer todo al revés; 7ª fila: como la primera, y así sucesivamente.

Punto de jersey: Una fila al derecho, una fila al revés.

Punto de cotes dobles: Dos puntos al derecho, dos puntos al revés.

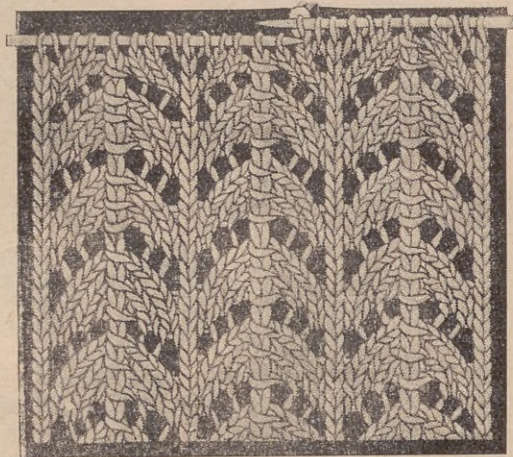
Ejecución de la blusa: El delantero: Se empezará por la

Continúa en la pag. 164

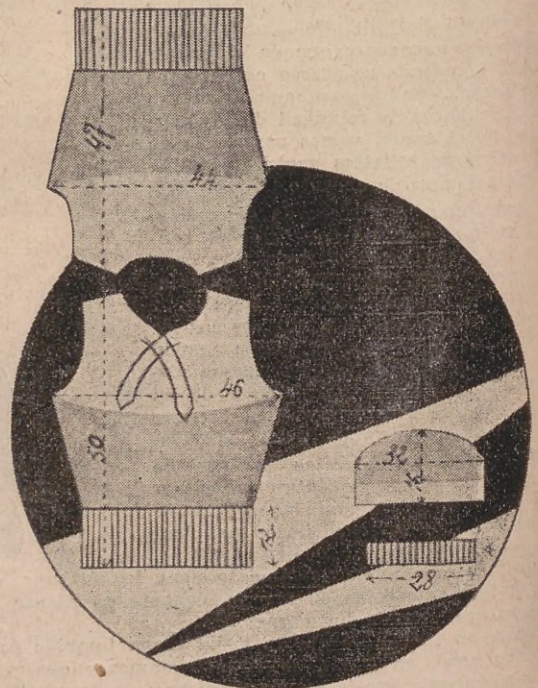
base. Con la lana negra, se montarán 160 mallas, que darán 40 centímetros, que se tejerán al punto de cotes dobles. Al llegar a dos centímetros de altura desde la base, se hará una disminución en cada extremo de la aguja, durante ocho centímetros. Quedarán ahora 152 mallas sobre la aguja. Se aumentará ahora por una malla en todas las filas durante cuatro centímetros; se volverán a tener las 160 mallas sobre la aguja y se continuará trabajando ahora con la lana blanca y al punto de jersey durante tres centímetros y medio para formar el cinturón.

Se seguirá con la lana blanca para el cuerpo tejiendo ahora el punto calado. De cada lado, y en cada extremo de aguja, se agregará una malla cada cinco filas para tener 184 mallas sobre la aguja, o sean 46 centímetros de ancho al llegar a los 28 centímetros de altura desde la base.

Al llegar a los 29 centímetros de altura desde la base, sobre el derecho y en el medio del trabajo, se em-



Ejecución del punto de encaje.



Esquema del trabajo.

El Buen Gusto y la Intimidad del Hogar

Todas las mujeres que se precien de buen gusto deberán tener en cuenta que las telas sencillas y bien dispuestas comunican una grata sensación de riqueza, y por el contrario, las telas ricas y mal distribuidas resultan pobres.

Asimismo el exceso de las telas en la pared ahoga y produce la mala impresión de una opulencia improvisada. No olvidemos que me estoy refiriendo a las casas de mediana categoría, cuyo tamaño exige poco recargo y espesor. A causa de estos peligros, y con indudable oportunidad, gobiernan unos preceptos de última moda que merecen ser tenidas en cuenta.

Paredes claras, pocos cuadros, que sean buenos, y muebles cómodos y rectangulares... Las telas excesivas (telas, pero no trapos de mérito subido, que constituyen género distinto) dan carácter de prendería lujosa a las piezas pequeñas.

Considérese que la tela en la pared achica el espacio, y por bien elegidos que sean sus dibujos y sus colores, no debe repetirse en varias habitaciones comunicadas.

Los espejos, siendo grandes y buenos, tienen que ser



Salón-biblioteca, sobriamente adornado, en que la luz ha sido distribuida con discreta elegancia

pocos—uno solo—y colocados con la dignidad solitaria de las presidencias de salón.

En cambio, las cornucopias, cuyo cristal es un accesorio del marco rizado, deberán mezclarse entre los cuadros como “descansos” de la vista y como luces que agujerean la pared con el aire reflejado en sus lunas. Pero si los espejos grandes son malos o si no los defiende la gracia de su forma de arco o de óvalo, y si las cornucopias son también raquíticas o demasiado insignificantes, destiérrseles a todos de la parte decorativa de la casa y con más energía a los primeros que a las segundas.

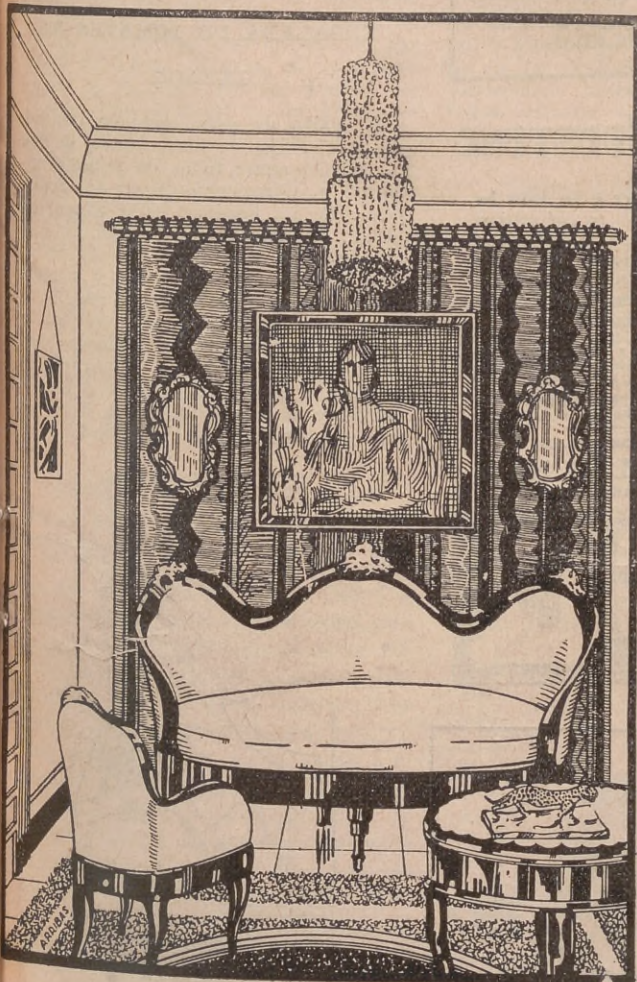
En cuanto a los retratos, lo que pudiéramos llamar terapéutica se ha de mostrar elemental cuidado: los grandes e históricos deberán colocarse en orden franco de galería genealógica. Los pequeños — de buena forma o de factura discreta — deberán considerarse como simples cuadros artísticos y colocarse en el conjunto de los demás.

Los malos, sino ofenden, deberán relegarse a las piezas más privadas de la casa. Y los que lleguen a la clasificación de mamarrachos, deberán echarse al fuego, el gran purificador de todas las cosas.

Si hemos de referirnos a la luz del sol, deberá ésta penetrar a raudales y hasta a cataratas (donde entra el sol no entra el médico, dice un viejo refrán), aunque sea atenuada con maderajes y cortinas cuando el exceso lo permita o bien el calor lo aconseje.

La prudencia de la dueña de casa, el influjo de los calores graves, la elegancia

(Continúa en la pág. 154)



Modelo de un sector de vestíbulo de buen gusto, inundado de luz, sobre los muebles

La Cocina del Hogar

ENSALADA, EL PLATO IMPRES-

CINDIBLE EN TODOS LOS MENUS

MODESTOS O COMPLICADOS

Si la ensalada no fuera de por sí un plato delicado, exquisito, que todo paladar exigente reclama, habría que atenderse para disponerlo a las innumerables ventajas que proporciona al organismo, para incluirlo en todas las comidas, modestas y suntuosas, íntimas o de etiqueta. Todos los órdenes, todos los regímenes y todos los estilos de cocina, incluyen la ensalada como plato principalísimo, ACONCAGUA, consciente de los beneficios que proporciona, no quiere dejar a su culto público lector sin una serie de fórmulas, a cual más exquisita y delicada, a cual más valiosa desde el punto de vista alimenticio.

ENSALADA DE TOMATES RE-

LLENOS.

El éxito de esta ensalada depende de la elección de los tomates, debiendo seleccionarse todos de tamaño uniforme y, aproximadamente del mismo peso. Se les hace un corte con el cuchillo, de manera que puedan vaciarse al exterior. Se espolvorean de sal-pimienta, se rocían de aceite y vinagre y se rellenan de lechuga finamente picada, a la que se habrá, previamente, incorporado aguacate, picado también y chicharitos de Cambray. Se vuelven a poner las tapitas a los tomates, y se sirven sobre un lecho de fresca lechuga finamente picada.

ENSALADA RUSA

Se necesita en la confección de esta rica ensalada, las verduras siguientes:



PELICANO

ACEITE DE OLIVA
SUAVE Y DELICADO, INCOMPARABLE
POR SU CALIDAD. MEJORA LAS COMIDAS
NO LO OLVIDE

IMPORTADORES:

MAGLIONE & MOSTO

Agentes en LA PLATA
M. y G. FALABELLA y Cia.

en MAR DEL PLATA
EDUARDO FIGLIOLIO

SIEMPRE DIGNO Y OPORTUNO

a toda hora y en todas las circunstancias en que primen la inteligencia, la distinción y el buen gusto, porque el COGNAC DOMECCO, es producto finísimo, de prestigio dos veces centenario.

Elaborado y embotellado en las prestigiosas Bodegas del Excmo. Señor Marqués de CASA DOMECCO, de Jerez de la Frontera (España), fundado en el año 1730.

IMPORTADORES:
MERELLO Hnos.
BUENOS AIRES

COGNAC DOMECCO

PEDRO TRES CEPAS

Solicitamos de Vd. nos de ocasión de demostrarle la bondad de nuestro trabajo

Tintoreria Paradela

MORENO 1721/5
U. T. 38 - Mayo 3356

PUEYRREDON 1730
U. T. 41, (Plaza) 3103



chicharos, zanahorias, coliflor betabel, habas verdes y papas. Se cuecen todas las verduras y se pican muy fino, dejándolas en estas condiciones hasta el momento de servir la ensalada, en que se incorporarj mayonesa, que se elabora como sigue: Se desclaran perfectamente tres yemas de huevo y se ponen dentro un recipiente de fondo liso, se deslien perfectamente las yemas y se empiezan a agitar con un batidor de globo pequeño. Cuando se han batido por espacio de cinco minutos, se incorpora aceite de la mejor calidad posible, en chorro muy delgado y sin dejar de batir las yemas. Cuando se ha incorporado la mitad del aceite (un octavo de litro), se agrega el jugo de medio limón, sin dejar de batir y se sigue incorporando el resto del aceite, y al final, se agrega pimienta y sal al gusto y, si la mayonesa estuviere muy espesa, una cucharada de agua hirviendo, sirviendo esta última para ligarla, por si por alguna circunstancia ha empezado a separarse. En el momento de llevarse a la mesa la ensalada, se incorporan las verduras que ya estarán picadas finamente.

ENSALADA DE NARANJAS

Se utilizan seis naranjas sin semilla, las que se cortan por la mitad a lo ancho y se pican dos manzanas, dos peras, dos rebanadas de piña, un pepino de regular tamaño, previamente despojado de su película exterior, tres ramas de apio y dos lechugas romanas. A las naranjas se les exprime el jugo teniendo cuidado de no romper la corteza o, más fácilmente aun, se vacían ligando todo su contenido a las frutas antes mencionadas, con las cuales vuelven a llenarse las naranjas partidas a la mitad. Se cubren exteriormente con mayonesa, que se prepara exactamente como la fórmula que acaba de darse, y se procura conservarlas en lugar muy fresco, preferen-

temente sobre hielo, hasta el momento de servir las.

ENSALADA ESPAÑOLA

Se rebanan tres piezas de pan, tres pepinos, tres tomates muy sanos y maduros y algunos pimientos morrones. A todo esto se le agrega tres cucharadas soperas de buen aceite y trse cucharadas de vinagre, poniéndosele sal y pimienta al gusto. Se coloca todo en la ensaladera, la que se tendrá sobre hielo hasta el momento de servirla, estando especialmente indicada para acompañar asados.

ENSALADA AMERICANA

Se cuecen cebollitas de Cambray y se pican tres chiles poblanos asados y desvenados, agregando tres aguacates maduros rebanados en tiritas. Se agrega aceite, vinagre, pimienta y sal. Es deliciosa.

ENSALADA DE FRUTAS

Manzanas, pelones, peras, gajos de naranja y un pedazo de piña, se pican muy fino, agregando tres bananas en rebanadas. Se conservan en lugar muy fresco, y al momento de servirse la ensalada, se incorporan a un cuarto de litro de crema de leche ligeramente batida y endulzada.




GOMINA

UNICO FABRICANTE

BRANCATO

INSUSTITUIBLE PARA
PEINARSE A LA MODA
RECHACE IMITACIONES



"LA NENA"
COMPR-VENTA DE LIBROS
NUEVOS Y DE OCASION
PARA COLEGIOS Y FACULTADES.
PIDAN CATALOGO
BME. MITRE 2102 Bs As.
U.T. 47 (Cúvo) 0276.

MAS DELICIOSOS
QUE UN BOMBON
CAMELOS



FINOS

EXIJALOS

Aprenda **RADIO**
TELEVISION-
PELICULAS PARLANTES

Prepárese—EN SU PROPIA CASA—para trabajar durante su tiempo libre u ocupando todo su tiempo disponible. Mis estudiantes ganan de \$25.00 a \$100.00 Dls. por semana. Se necesitan urgentemente individuos bien preparados. Le envío 10 Equipos de Radio GRATIS para su laboratorio práctico experimental. Envíe el cupón inmediatamente, por mi Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."



GRATIS
Sin Costo Adicional

INSTITUTO DE RADIO

1031 So. Broadway, Los Angeles, California, E. U. de A.

Agradeceerá me enviara su Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."

NOMBRE _____

DIRECCION _____

CUIDAD _____

Dos Ofertas Especiales de
la Papelería - Imprenta
- Timbrados

"CASA LAURITO"
B. Mitre 672 - U. T. 38-6795

- 100 Tarjetas de visita en pergamino o tela perg. en esmalte alto relieve, en un elegante "Estuche de celuloide" y un fino, práctico y novedoso tarjetero, motivo de la patente 3736, a \$ 3.-
100 Partes para casamiento en riquísimo papel de hilo con borde rústico en esmalte alto relieve \$14.-
Para el Interior, adjuntar \$ 0.50 para franqueo.

PAGLIOTTI

RICO APERITIVO

LENGUA SUCIA
*Campana de alarma de
trastornos futuros - Prevengase*
SACAROL

Instituto Superior
De Corte y Confección

F. GOJO

Calle FLORIDA 606

U. T. 31, Retiro 3766

BUENOS AIRES

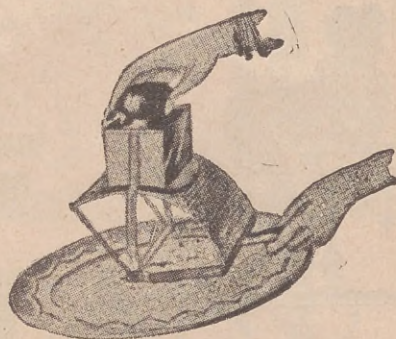
**VALE por un mes de
Enseñanza Gratuita**

Nombre.....

Dirección.....

Localidad.....

UTILES y ECONOMICOS IMPLEMENTOS CASEROS



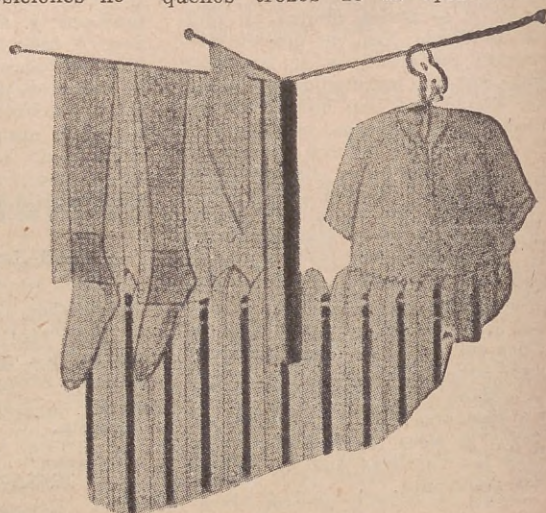
LA ciencia del hogar, ciencia compleja y sólo asimilable para aquellas mujeres que positivamente sienten el culto de la casa y de la familia es, a las veces, sencillísima de practicarse sobre todo si el amor impele todas las operaciones que han de realizarse; pero resulta intolerable cuando las disposiciones no son innatas o bien se carece del apego suficiente a los quehaceres domésticos y no existe como punto de mira el gran ideal de la economía, la distribución y buen orden que deben reinar en todo hogar bien dirigido.

Por el contrario, cuando la mujer se posesiona de la alta misión que se le confía al poner en sus manos las riendas de ese dominio modesto o suntuoso, pequeño o extraordinariamente vasto; pero, en todos los casos, el hogar propio donde ella será el ama y la dueña, las tareas se simplifican, la labor resulta extraordinariamente grata y la distribución del tiempo resultará admirable si, además, el ingenio ha tenido gran parte que ver en ello y se siguen adoptando recursos pequeños para grandes fines, pues los detalles aparentemente insignificantes, cada uno de los cuales representa la economía de algunos cuantos mi-

nutos, vienen a ser al cabo de un día una media hora que pudo emplearse en otras actividades y, al cabo de la semana, algunas horas cumplidas de las que puede apreciarse el resultado palpable, con buen empleo del tiempo en ellas invertido.

Esos pequeños recursos de ingenio son grandes auxiliares en las tareas caseras, y cada vez que nos hallemos en posesión de algunos de ellos, nos satisfará ponerlos al alcance de nuestras lectoras, para que saquen de los mismos todo el fruto que esperamos.

En primer término les ofrecemos un pequeño rallador para queso, para chocolate y para frutas, que substituirá a aquel otro ingrato rallador de nefasta memoria que ha llevado como contingente a la materia rallada, alguna partícula de nuestras bien cuidadas uñas y aun unos pequeños trozos de la epidermis de

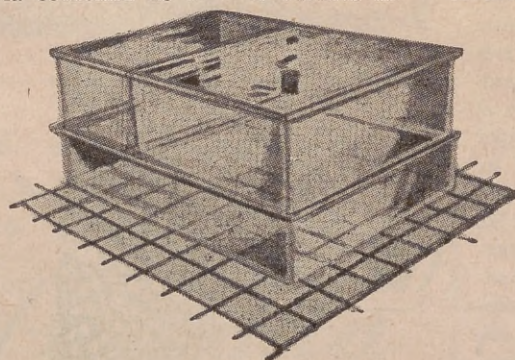


nuestros dedos. El rallador operando en esta forma, excluye todo peligro y facilita la tarea.

Los modernos recipientes de cristal que resisten todas las temperaturas, aunque alcanzan precios elevados, no resultan un dispendio procurarse algunos de ellos, si se tiene en cuenta la nitidez de los mismos que hace posible la más escrupulosa limpieza y, por consiguiente, aseguran la conservación de las viandas.

Por último ofrecemos una bonita percha para secar las medias, pañuelos, como asimismo, la ropa de las criaturas.

He aquí tres útiles y económicos implementos caseros.



POETICAS

ENSUEÑO

En las noches de luna y en las siestas de estío,
A la hora de luciérnaga y a la hora de cigarra,
Mi sueño te ha soñado con un barco que amarra,
Con un cesar de remos a la orilla del río.

A la hora de luciérnaga era un sueño de cielo,
A la hora de cigarra era un sueño de oro
Y estaba en esas horas el completo tesoro
Que no digo ni nombro, que de amor no revelo.

¿Y sin embargo al sueño llegaría la vida?
Porque su alternativa propia tenía el llanto,
Bien era de contento, bien era de quebranto;
Como en la vida el gozo por la pena vencida.

¿Y sin embargo al sueño llegaría la muerte?
Porque daba a las manos firmeza el juramento.
¿Por el allá remoto? ¿Para cualquier evento?
¿El jurar defendía de la inconstante suerte.

Era un sueño avanzado, divino y cauteloso.
A la hora de cigarra con fijo sol intenso,
A la hora de luciérnaga con un mar en ascenso
Era un sueño avanzado, divino y cauteloso.

TINIEBLAS

Mortal! ésta es la hora!

Es el Gólgota de entonces el de ahora
sobre piedra, sangre y cráneos levantado;
como siempre la injusticia del culpado
que la misma carne-victima desflora.

Son los mismos ojos dulces replegados
como rayos de un sol bueno, moribundos
sobre el páramo sacrilego del mundo
y un montón de corazones traficados.

Mortal! ésta es la hora!

Son los hombros tribunicios purpurados,
y es la plebe de los hombres ponzoñosos
que escarnecen al Dios-mártir: ama y llora!

Son los cielos noche ya; cádeno el rayo,
el desquicio universal y hondo desmayo
ante el crimen sin igual todo adolora...

Pero en vano el crimen es; por que a despecho
del poder de las tinieblas que se empeña,
desde el duro corazón de aquella peña
suelta en ríos Sangre y Agua el tierno pecho
y el reguero universal, todo germina!

No reniegues de su Sangre; si es divina!
que en la vida de los pueblos y las almas
es la muerte del culpable la inclemente,
y es salud de los demás, si es inocente!

Cecilia Martín.

BUSCO UN ALMA

En aras de un ideal cruzo la vida
Buscando un alma rauda como el viento
Un alma que al espacio corra asida
Por el flúido inmortal del pensamiento.

Un alma que gemela en la ternura
Comparta con mis dichas mi dolor
Que en diáfanos puezas de la altura
Haga trono gentil para el amor.

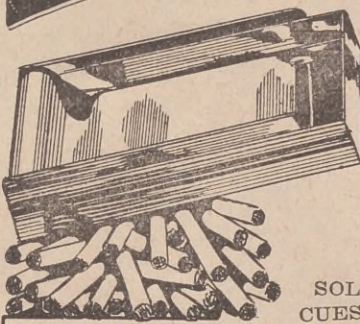
Si acaso al mismo tiempo concebidas
Nuestras almas la regia luz gozaron
Corramos tras esencias presentidas
Cuyo hálito al pasar a nos rozaron.
Juntemos nuestras mutuas ilusiones
El tierno patrimonio de la vida
Y al margen de las gélidas regiones
Corramos donde el dulce amor anida.

Carmen Ríos Mármol.

300% de Economía

Para los **FUMADORES**

ROLL-RITE



EMPLEANDO

El aparato más moderno y sencillo

que hace cigarrillos instantáneamente y en una sola operación, con las extremidades completamente lisas, evitando todo desperdicio de tabaco

SOLO CUESTA \$ 3.90 m/n. Y DURA TODA LA VIDA

(Agregar \$ 0,50 para flete)
No pierda la oportunidad de hacerse Vd. mismo perfectos cigarrillos con el verdadero tabaco que su paladar requiere. Solicítelo a sus únicos concesionarios.

PERCY CHAMPAGNE & Cía. AV. ROQUE SAENZ PEÑA 530 BUENOS AIRES Se precisan agentes

COPIAS SIN PAPEL CARBONICO



(PATENTE ARGENTINA No. 38.313)

CON EL APARATO MULTIPLEX

HACE DESDE UNA HASTA SEIS COPIAS sin papel carbónico

cada copia es un original

Aplicando el aparato "MULTIPLEX" a su máquina de escribir, economizará tiempo y dinero y realizará un trabajo limpio y rápido. — ECONOMIA Y RAPIDEZ son sus principales características. — SOLICITE DETALLES A:

PERCY CHAMPAGNE & Cía.

Av. ROQUE SAENZ PEÑA 530

BUENOS AIRES

SE PRECISAN AGENTES



A. ESTRADA

CHACABUCO 156-158

U. T. 33 - AVDA. 1279

TRAJES DE CASIMIR INGLES

Desde \$ 90.- a \$ 150.- m/n.

GARANTIZADO

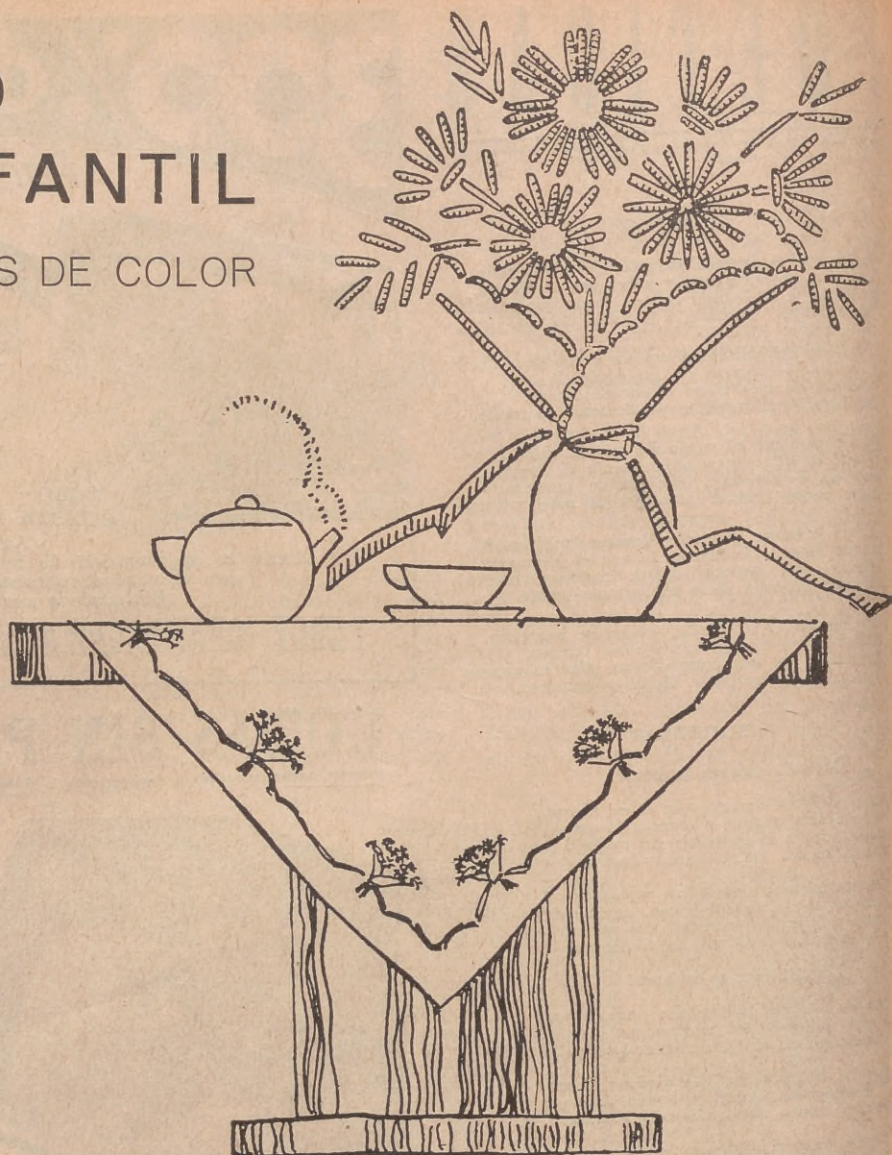
COSTURERO INFANTIL

FLORES, MAS FLORES DE COLOR

AUNQUE encerrado en el gran de cucurucho de papel festonado, este ramillete es de una gracia arcaica encantadora, y servirá de tema delicado y gracioso, para que nuestras pequeñas lectorcitas borden un primoroso juego de té, que resultará muy novedoso y de buen gusto.

Todo el motivo está interpretado a punto de rococó, que vamos a explicar en seguida, para aquéllas de nuestras amiguitas que no lo conozcan o no lo sepan ejecutar. Se fija la aguja por el revés de la tela y pasándola al derecho, se sostiene con la mano derecha mientras con la izquierda se enrolla la hebra alrededor de la aguja diez o doce veces, calculando que sea suficiente para cubrir el espacio de una puntada; hecho esto, se introduce la aguja en el extremo opuesto y se pasa a ejecutar la siguiente puntada en la misma forma que la anterior. Creemos que esto será suficiente para la comprensión del trabajo, y ahora pasamos a explicar la manera de ejecutar la labor que nos ocupa.

Ante todo, recomendamos a las lectorcitas de esta página, calcar el bouquet que aparece sobre la mesa, suprimiendo el jarroncillo en que se encuentra, pues este ramillete nos servirá para decorar el mantel y las servilletas del servicio de té. A continuación preparen su dibujo en la forma que aparece en el mantel, de acuerdo con las dimensiones del mismo, y una vez pasado a la tela, procédase a bordarlo empleando los siguientes colores, cuidando que éstos sean firmes: el cucurucho se borda en un tono azul antiguo, sobre el cual realzan admirablemente



los demás colores; las florecillas se verán muy lindas bordadas en varios tonos de rosa o en dos tonos de rosa y amarillo; las hojitas, por supuesto, se bordarán en verde, y el gracioso lazo que ata el cucurucho, lucirá muy bien ejecutado en tono naranja o azul rey. Este lazo no se interpreta a punto de rococó como las florecillas, sino a punto de tallo, con algunas puntaditas desiguales que sólo cubran parte del

mismo. Como verán en el grabado del mantel, el bouquet termina en largas puntas de las que carece el motivo principal; a nuestras lectorcitas que son muy inteligentes y aplicadas, confiamos la tarea de completar el ramillete antes de ejecutarlo, seguras de que sabrán hacerlo admirablemente.

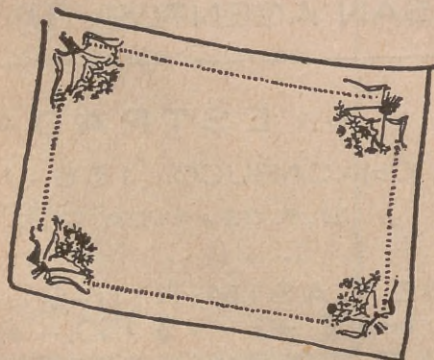
EL BUEN GUSTO Y LA INTIMIDAD DEL HOGAR

(Viene de la pág. 149)

de las obscuridades relativas y el interés doméstico de la conservación, gradúan esa luz primordial que siempre — ya en casas o en palacios — debe tener anchas puertas para entrar y cómodos lugares para adornarse.

Pero existe otra luz, que es la nocturna, en la que imperan los estilos de novedad, y cabe acerca de ella un juicio más categórico y determinado. Digamos que en los últimos años predominan las luces de capricho, repartidas sin orden y dedicadas a iluminar sectores de cada habitación.

Una pantalla roja alumbrando un grupo de butacas, una lámpara azul junto a los damascos de un piano, un foco anaranjado proyectado sobre una mesa... este género de iluminación presta a las habitaciones cierto en-

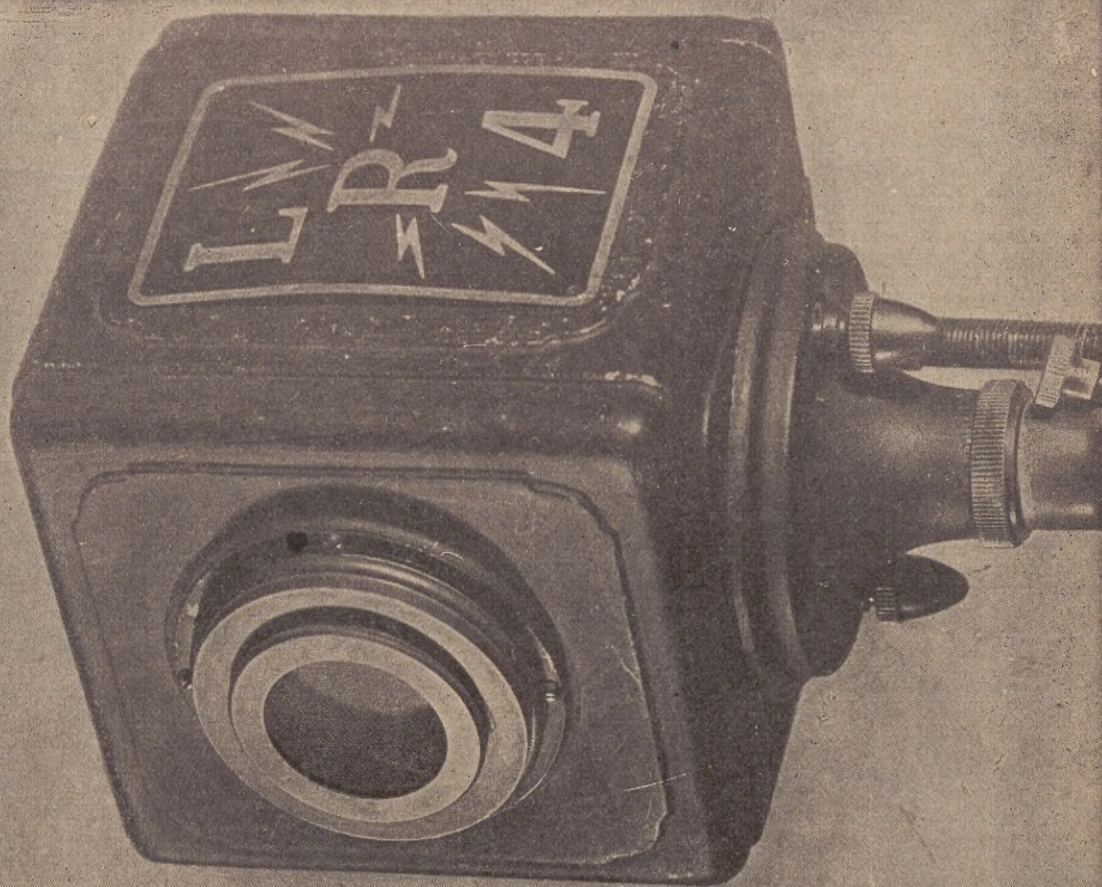


(Continúa en la pág. 158)

AÑO ANIVERSARIO

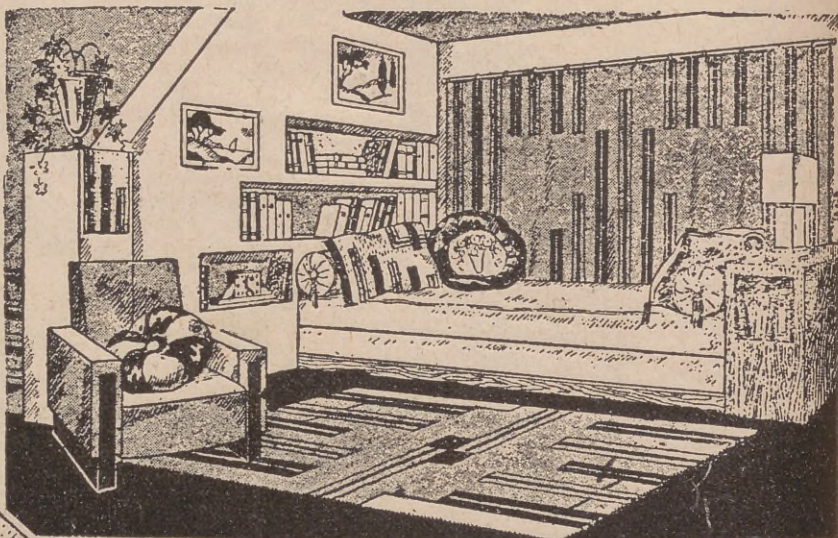
RADIO SPLENDID

10 años al
servicio del
oyente
1924 - 1934



Cojines y tapices ejecutados a punto de repaso

CON un poco de trabajo personal y un costo insignificante, podemos, simpáticas amigas, decorar un rinconcito de nuestro hogar y convertirlo en un moderno salón o en confortable studio en el cual será grato pasar las horas que nuestras diarias tareas nos dejan libres. Un diván, un cómodo sillón, algunos tapices, varios cojines de diversas formas, a la mano nuestros libros predilectos, harán de este rincón amable un lugar de descanso para el cuerpo y de recreo para el espíritu. Elijamos el sitio, y entretanto el carpintero se encarga de la ejecución de los sencillos muebles que se requieren para transformarlo, procedamos nosotras a confeccionar los cojines y tapices que completarán el decorado.



Un bonito rincón en que lucen las labores terminadas.

Las ilustraciones de esta página muestran algunas de estas labores ejecutadas en forma sencilla y novedosa que pasamos a explicar: sobre un bastidor de cuadro se extiende un trozo de malla mecánica con las dimensiones correspondientes a la labor que se desea realizar y sobre él se marca por medio de hilvanes el dibujo preparado de antemano. En seguida, empleando estambre grueso de diferentes colores, o algodón teñido del llamado pabilo, cúbranse las figuras del dibujo a punto de repaso como indica el grabado de la parte inferior de esta misma página. Pueden intervenir en estas labores los colores más variados y opuestos, a gusto y fantasía de la ejecutante la combinación de ellos.

En el segundo grabado aparecen un tapiz para mesa cuyas dimensiones son de sesenta centímetros por lado y un cojín rectangular de cuarenta centímetros por sesenta. El primero, una vez terminado, se enmarca con una presilla o punto de festón, y

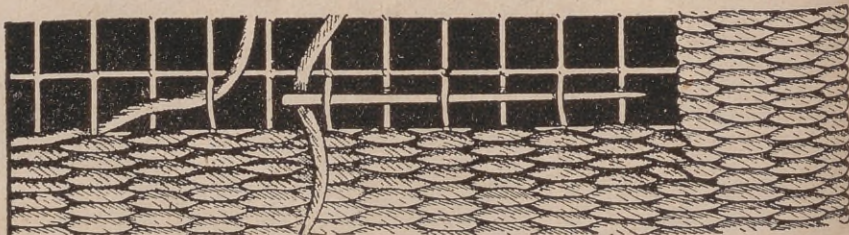
Manera de trabajar el punto de repaso sobre malla mecánica.

Un pequeño tapiz y un cojín ejecutados a punto de repaso.

en cuanto al segundo, debe hacerse previamente la funda para el cojín y rellenarse como es costumbre, pa-

ra fijar después sobre esta funda la cubierta trabajada en la forma descrita, colocando, por último un grueso cordón de lana en torno del cojín.

Sugerimos a continuación algunas combinaciones de colores entre las que pueden nuestras lectoras, aprovechar las que mejor les convengan, de acuerdo con el sitio y los muebles de la habitación. El fondo lo constituye generalmente, un tono neutro sobre el cual realzan perfectamente todos los colores, por ejemplo, sobre un fondo beige, irán muy bien unas franjas naranja, azul y negro; el verde y el negro harán un bonito efecto en un fondo gris; en cualquiera de estos fondos destacarán admirablemente el rojo y negro, etc. El trabajo se ejecuta con una aguja de tapicería, procurando al emplear dos o más colores, que éstos queden perfectamente unidos.



El próximo número de Aconcagua aparecerá el 2 de Mayo.

Cartas Parisienses — Viene de la pag. 147

rea ya tan descubierto como durante el verano y el otoño pasados, siendo en general los escotes mucho más moderados; sobre este cuerpo se coloca fácilmente una especie de capita, que no cubre los brazos, y que baja en el dorso en forma de V, con borde de piel, preferentemente de marta cebellina, una de las más costosas y que precisamente por esta circunstancia se encuentra más en favor en este invierno tan por completo dedicado al lujo y al fausto. Esta pequeña capa se sujeta a los hombros, en el delantero, por medio de tres botones, muy planos y forrados de la misma tela del traje.

Al usarlo sin la capita, este traje basta perfectamente para cualquier fiestecita íntima, para un dánding menos formal, para una cena en el restaurante. Completará el conjunto un saco tres cuartos del mismo material de la falda o la capa que en mil diferentes formas seguimos viendo para abrigo de noche.

El traje de gran sarao, de escote ya más pronunciado en el dorso y muy subido de adelante, no es llevado por la parisienne sino en aquellas fiestas en que también los hombres visten de etiqueta. Para esos trajes, vuelven a estar de gran moda las flores naturales, que con su frescura ponen una deliciosa nota de armonía en el aspecto general de la toilette, sirviendo al propio tiempo para exteriorizar de manera exquisita el estado de ánimo de cada cual... Además, constituyen una variación en extremo agradable de aquellas otras guarniciones tan complicadas de que os hablé al principio, poniendo de manifiesto el gusto innato de la mujer distinguida.

Entre las nuevas telas presentadas por los principales fabricantes del ramo, y que sirven especialmente para la realización de modelos de noche, se destacan algunas delicadamente vaporosas: el tul de seda, bordado con flores en oro y plata, es una de las más hermosas. Sobre tul marrón, grandes margaritas bordadas con hilo de oro, son de un efecto sorprendentemente decorativo, como lo mismo el bordado de grandes y hermosos lirios, en hilo de plata, muy brillante, sobre fondo de tul gris ostra, casi no puede ser superado en distinción y elegancia.

No es necesario dejar señalado que telas así no requieren de grandes complicaciones en su elaboración. Por lo general se posan sobre un fourreau de taffetas o de satén, y sólo se guarnecen en la base de la falda con varios volados superpuestos y finalmente plegados de la misma tela del fourreau, o con ruches de lo mismo que por lo general adornan también los hombros.

Otro de los hermosos materiales nuevos más en boga para trajes de noche, es la faya con grandes pastillas de satén entretejidas; en negro, es de una seducción sin igual, como también en todos los colores oscuros en que se presente. El crespón de seda "Aanta", es igualmente un material exquisito para trajes de sarao, como el terciopelo "Velfilo", presentado por Lyon-Lutece, y el terciopelo "Samos", del mismo fabricante. Mollyneux emplea mucho para sus bellísimas creaciones de noche un maravilloso crêpe de seda artificial, jaspeado en deliciosos tonos claros con oro y plata. Una de sus más hermosas creaciones era en este material, en verde tenue y oro, de corte irreprochablemente sencillo, y guarnecido con espléndidos zorros plateados. El corto tapadito que acompañaba al modelo, era del mismo material, con forro de terciopelo color malva.

El próximo número de
Aconcagua aparecerá
el 2 de Mayo.

LOTERIA NACIONAL

Con Justicia

Se le llama La Mejor del Mundo

Abril	6:	Comb. de \$ 200.000 a \$ 44.—	Ent. de \$ 100.000 a \$ 22.—; Déc. a \$ 2.20
"	13:	" " " 200.000 " " 44.—	" " " 100.000 " " 22.—; " " " 2.20
"	20:	" " " 150.000 " " 34.—	" " " 100.000 " " 22.—; " " " 2.20
			" " " 50.000 " " 12.—; " " " 1.20
"	27:	" " " 150.000 " " 34.—	" " " 100.000 " " 22.—; " " " 2.20
			" " " 50.000 " " 12.—; " " " 1.20

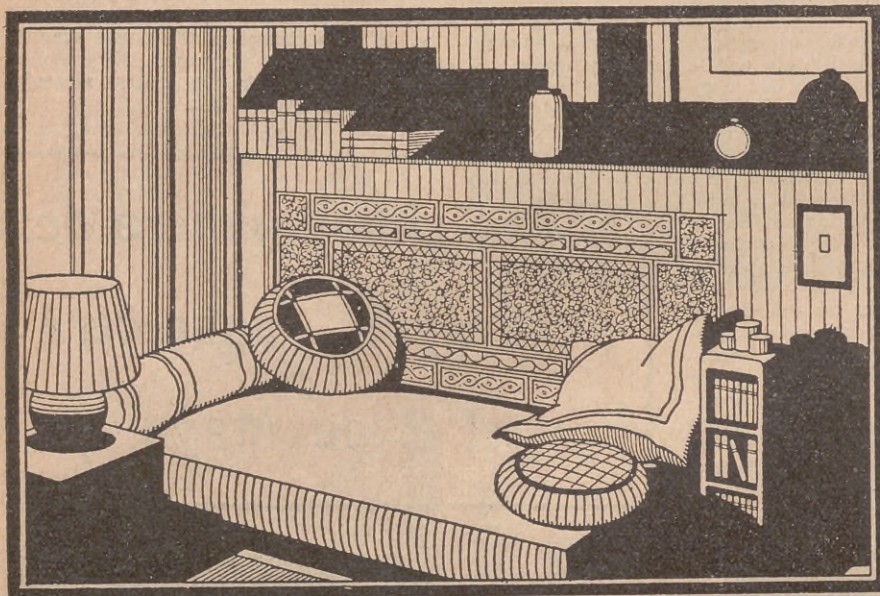
A CADA PEDIDO DEL EXTERIOR E INTERIOR AGREGUESE \$ 1.— PARA GASTOS
ENVIO Y REMISION EXTRACTO OFICIAL

GIROS a JUAN MAYORAL SARMIENTO 1091

SARMIENTO 893 CALLAO 378 RIVADAVIA 9807



ARTE FEMENINO

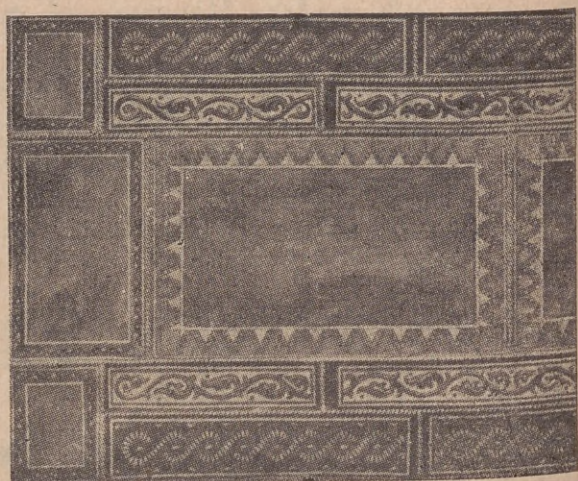


Atrayente y grato rincón en que luce el fondo para diván

L estilo Renacimiento, perfectamente definido, aparece en el bellísimo fondo para diván que pueden ejecutar nuestras lectoras, siguiendo las indicaciones que a continuación se insertan: Recórtense las veinte piezas de badana de que se compone, en los tamaños y figuras necesarios y apártense las dos más grandes o sean las destinadas al centro y las seis que forman las cabeceras para trabajarse con los fondos sombreados en la forma siguiente: En medio vaso de agua póngase media cucharada cafetera de potasa y mézclese perfectamente, extendiendo el líquido resultante sobre toda la superficie del cuero con una muñequita de tela, cuidando de que no moje los dedos, para lo cual es conveniente protegerlos con guantes de caoutchouc. Esto produce sobre el cuero un tono café irregular. En seguida se empapa dicha piel con una esponja impregnada de agua pura, de manera que ésta se deposite en cantidad sobre el cuero para dejar caer en ella, con un vaporizador, durante algunos segundos, bicromato de potasa puro, e inmediatamente después déjese caer, con un pincel de pelo duro, a grandes gotas, una mezcla de ácido clorhídrico y ácido oxálico por partes

iguales, extendiendo el líquido con el mismo pincel para perfeccionar los jaspeados característicos de este trabajo, que se producen en el momento de caer sobre el agua depositada en el cuero, las gotas de la mezcla indicada. La mezcla de ácidos debe hacerse también con precaución y en recipientes abiertos, de preferencia al aire libre. Se recomienda especialmente para el buen éxito de este trabajo, suma rapidez en el procedimiento, dejando transcurrir el menor tiempo posible entre la aplicación del bicromato y la de los ácidos combinados. Cuando el cuero está completamente seco, se dibujan los motivos que sirven para el contorno y también los que

Una parte del fondo para diván.



Fondo para diván en cuero repujado

decoran las demás piezas con que se va a formar el fondo del diván y las cuales se trabajan con repujado y pirograbado.

EL BUEN GUSTO Y LA INTIMIDAD DEL HOGAR

(Viene de la pág. 154)

canto misterioso y tiñe de interés las siluetas, particularmente las femeninas, pero lo mismo el interés que el misterio resultan artificiosos y teatrales si se exageran.

La luz de la casa deberá tener siempre una serenidad que embellezca las formas sin darlas otro aspecto que el suyo propio. Para el trato de una familia estorban los matices que revelan demasiada intención.

En los comedores deberá caer sobre la mesa, dejando el resto de la habitación más obscuro. En las salas y alcobas deberá ser clara, aunque no muy fuerte, debiendo destinarse algunos focos a iluminar rincones especiales y usando de ellos con discreta oportunidad.

Los comedores y salas de recibir admiten mucho mejor el artificio, por su carácter transitorio y por su condición preambular, si vale expresarse así, resultando de efectos muy lindos llenarlos con luz de color y con sorpresas originales y brillantes.



3

Sólo tres papelitos contiene el

SACAROL

PERO HACEN POR 6 DE CUALQUIER IMITACION

Su fórmula tiene acción doble.— Es tan eficaz que los niños de uno a dos años sólo pueden tomar medio papelito, en tanto que de sus similares se les aconseja uno entero.— Léase el "Modo de usarse" el SACAROL, y sus imitaciones.

SACAROL, la purga eficaz, perfectamente dosada y absolutamente inofensiva, que usa "ptaleina del fenol" obtenida siempre por un mismo procedimiento o sea de la misma marca, importada directamente, lo mismo que la "escamonea" siempre de un porcentaje elegido y constante, con lo que se asegura el éxito de su acción funcional, lo que no coincide a veces con el análisis químico.

SACAROL, sólo 45 ctvs. en todas las Farmacias.

Los Nervios del NIÑO

LA mejor cura para los nervios es respiración amplia al aire libre, no a los rayos del sol, porque puede ser perturbadora.

No retenga a su hijito muchas horas en su pieza, donde quizá duermen adultos; tampoco los retenga, cuando mayorcitos, puertas adentro, por temor a que se ensucien. Déjelos que se alejen un poco, convenientemente vigilados, sin cortarles las alitas.

Los desarreglos nerviosos se manifiestan en el apetito variable, el sueño anormal, el crispamiento de miembros, la inquietud revoltiva y los malos hábitos, como morderse las uñas, chuparse el pulgar, tartamudear, hacer muecas, etc. Proviene con mucha frecuencia de una necesidad vital insatisfecha. El niño busca su comodidad por sí mismo, procurando refugio y alivio en sus fantasías, jugando con un invisible compañero, soñando despierto y más tarde royendo libros y papeles como un ratoncito.

En tales casos, la madre inteligente, en vez de reprenderle o prohibirle, deberá vigilarle con bondad y tratar con paciente interés de ponerle en contacto con realidades más agradables y evitarle la repetición de lo desagradable.

No hay que olvidar que los niños aprenden por medio de su naciente imaginación mucho más que con la inteligencia, no ejercitada todavía.

No ha de pensarse que siendo voluntarioso para con los niños, se dominará su tendencia a la testadurez. Se dejará que tengan su propia visión. No es suficiente que dejen de hacer alguna cosa por miedo a las consecuencias; deberán dejar de hacerla porque lo desean así, de acuerdo con sus pequeños ideales. Nada de peleas a este respecto. Nada de gritos y de reprimendas impacientes, sino una vigilancia que les incite a dominar y madurar su buena voluntad.

COLCHON PULLMAN CON SUS VENTAJAS

OTRAS CLASES CON SUS DEFECTOS

RESORTES de Acero

CRIN

LANA

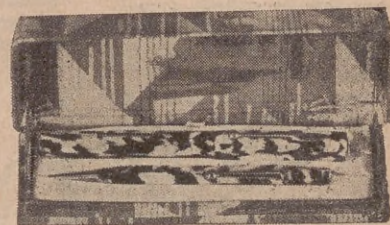
FUJIDA CON CIERRE AUTOMATICO

COLCHON PULLMAN
EL MAS PERFECTO DEL MUNDO
UNICA PATENTE CONCEDIDA Nº 55467
FABRICANTE EXCLUSIVO
LÁZARO JAIMOVICH

CHARCAS 1365 Bs Aires U.T. 41 PLAZA 2152
INDUSTRIA ARGENTINA

Colegiales!

UNA OFERTA ESPECIAL



Juego de lapicera y lápiz con pluma de oro y punta de iridio, clips y virolas enchapados finos con un estuche de fantasía..... \$ 6.50

LAPICERAS SOLAMENTE..... \$ 5.--

TALLER DE COMPOSTURAS

TAILHADE & CIA. - CANGALLO 445 - U. T. 33 - 8701

Consultorio Gratuito de Cirugía Estética

Atendido personalmente por el Dr. Ramón Palacio Posse, ex asistente a las clínicas europeas y americanas, miembro correspondiente de la sociedad de Cirugía Plástica y Estética de París y Nueva York; especialista en Cirugía y Estética en general.

Los pacientes serán examinados gratuitamente en este consultorio, para lo cual deben dirigirse por carta al director del mismo, con el objeto de comunicarles el día y hora en que deben presentarse para ser atendidos.

También contestará el Dr. Ramón Palacio Posse, las consultas que desde el interior del país se le formulen, siempre que ellas vayan acompañadas de una fotografía o dibujo esquemático del defecto que se desea corregir, debiéndose enviar la correspondencia dirigida al Director del Consultorio Gratuito de Cirugía Estética de ACONCAGUA, Reconquista 674. Las respuestas irán apareciendo a medida que el espacio lo permita, evitando el empleo de seudónimos, pues se contestarán con las iniciales del nombre y apellido del interesado.

Amalia R. W., Capital. — No toma tiempo alguno, se trata de una de las tantas aplicaciones del tatuaje, pase por el consultorio de Aconcagua, y tendrá el lunar que Vd. desea.

Julio Elvira H., Capital. — Consulte un especialista de la piel.

M. N. de H., Ecuador. — Estudie detenidamente las figuras adjuntas 1, 2, 3, y podrá darse cuenta de la operación en forma tan detallada y exacta que me ahorra toda explicación.

H. P. B., Córdoba, F.C.C.A. — Sí, se pueden arreglar, necesita venir a ésta por quince días.

M. X. X., Capital. — O no supe explicarme o Vd. no interpretó bien mi respuesta. Nunca he dicho que las cremas no sirven, soy un convencido que el empleo de las mismas, en ciertos y determinados casos puede ser muy útil; pero de eso a pensar que con ellas sea posible hacer desaparecer las arrugas, hay una gran diferencia. Desde la más remota antigüedad charlatanes de ambos sexos han explotado el ardiente deseo de las mujeres de conservar un rostro juvenil empleando para ello el cuento, ya sea de las pomadas maravillosas, masajes especiales, aplicación de mascarillas, o inyecciones que todo lo pueden, sin otro resultado inmediato que el de vaciar las carteras de las numerosas incautas que concurren atraídas por avisos retumbantes. No sea Vd. una de ellas.

C. 4 de P., Dolores. — No le aconsejo, podría traerle lamentables consecuencias. El día que venga a la Capital, pase por el consultorio de Aconcagua, y en pocos segundos hará desaparecer por medio de la electro

coagulación, el lunar que tanto la mortifica.

E. C., Rosario. — Tampoco hay que pedir peras al olmo; al decir que con una operación de cirugía estética se puede achicar, levantar y endurecer el busto sin dejar cicatriz visible, me refiero a la cicatriz fea que puede anular toda una brillante operación, esa línea que tiene su amiga en el surco submamario visible, naturalmente para Vd. que está al corriente de la operación, es inevitable. Quiero pensar por otra parte que ella esté muy contenta con el resultado de la operación porque son numerosas las personas que han pasado por el consultorio gratuito de Aconcagua con el objeto de realizar la misma operación aconsejada por ella.

J. R. T., Capital. — Los aparatitos que Vd. me habla no sirven para nada. Aunque Vd. no menciona el defecto, le diré que no existe actualmente defecto nasal que no pueda ser arreglado sin dejar cicatriz por medio de la cirugía estética.

Luisa XX., Córdoba. — Efectivamente la operación de afinamiento de los labios es muy sencilla, pero no sé que haya ningún colega en su Provincia que se dedique a cirugía estética, y no basta ser buen cirujano general para poder hacer una operación estética con éxito.

M. J. V., Mendoza. — No es Vd. una excepción, es en los párpados y alrededor de los mismos donde los años empiezan a hacer estragos. Las razones son múltiples y el darlas me tomarían una página, por eso prefiero darle datos de la operación en sí: Se realiza con anestesia local, no deja cicatriz, no impide pasear, y los resultados son brillantes. Tendría que venir a ésta por ocho días.



La paciente presentaba los párpados muy arrugados y un gran caimiento de las mejillas y papada. Se trataba de una señora de más de sesenta años que había adelgazado por razones de estética más de treinta kilos.



El Dr. Palacio Posse, por medio de una operación estética, hace desaparecer las arrugas de los párpados, levanta las mejillas caídas y corrige la papada. Solo que da una línea cicatricial que al crecer el cabello cortado la tapará.



Fig. 1



Fig. 2

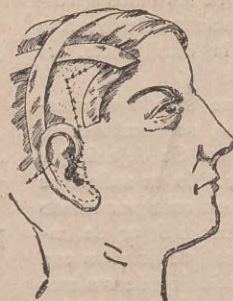


Fig. 3



CONCURSOS ENTRETENIMIENTOS

¿QUIERE Vd. OBTENER VALIOSOS PREMIOS Y TENTAR SU SUERTE EN MAS VASTAS PROPORCIONES?

Responda a los concursos y Entretenimientos de ACONCAGUA.

B A S E S

10. — Los Concursos-Entretenimientos de ACONCAGUA se abren al aparecer cada número y se clausuran el 20 de cada mes a las 18 horas.

20. — Cuando diversos lectores envíen la solución exacta, se hará UN SORTEO ENTRE TODOS LOS ACERTANTES, a fin de adjudicar el premio correspondiente en cada entretenimiento.

30. — Las soluciones deberán enviarse acompañadas del cupón inserto en la página siguiente, fijado por medio de un alfiler, etc., a todas las soluciones que se remitan y NUNCA SUELTO.

40. — Todo concurrente deberá escribir en el sobre de envío: Concursos-Entretenimientos de ACONCAGUA, Reconquista 674, Buenos Aires.

5. — Los premios consistentes en objetos, libros, etc., se entregarán en la Administración de ACONCAGUA, a los participantes de la Capital, y se remitirán por encomienda a costa de ACONCAGUA a los lectores que vivan fuera de la Capital Federal. Los participantes del exterior serán premiados únicamente con seis meses de suscripción.

60. — Los nombres de los vencedores se publicarán en el siguiente número de ACONCAGUA.

COMPRIMIDO

: Q V I T O

INTERCALACION

F R U I T A

Nómina de premios a los vencedores

AL ROMBO NUMERICO

Primer premio: 1 caja de jabones Recamier.

Segundo premio: 1 caja jabones Reuter.

Tercer premio: 1 estuche L' Onglex, esmalte para las uñas.

A LA FUGA DE VOCALES

Primer premio: 1 Pote Crema belleza "DAGELLE".

Segundo premio: 1 caja jabones Reuter.

Tercer premio: 1 Dentífrico "Thymo Fenol".

CONCURSO POESIA TRUNCA

Primer premio: 1 Esmalte "L' Onglex", para las uñas.

Segundo premio: 1 máquina de hacer cigarrillos "Roll Rite".

Tercer premio: 1 Dentífrico "Thymo Fenol".

A LOS PROBLEMAS DE SILABAS

Primer premio: 1 caja de jabones Recamier.

Segundo premio: 1 Pote belleza "DAGELLE".

Tercer premio: 1 Esmalte "L' Onglex", para las uñas.

A LOS COMPRIMIDOS

Primer premio: 1 caja jabones Reuter.

Segundo premio: 1 máquina hacer cigarrillos "Roll Rite".

Tercer premio: 1 Dentífrico "Thymo Fenol".

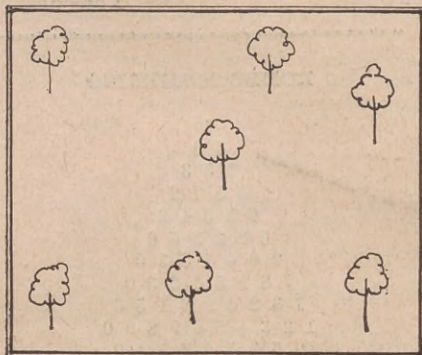
LOS VENCEDORES EN LOS DEMAS CONCURSOS PODRAN OPTAR:

Primer premio: 1 dentífrico "Thymo Fenol".

Segundo premio: 1 máquina hacer cigarrillos "Roll Rite".

Tercer premio: 1 caja jabones Reuter.

PROBLEMACAMPERO



Cercar, con solo tres rayas cada uno de estos árboles.

POESIA TRUNCA

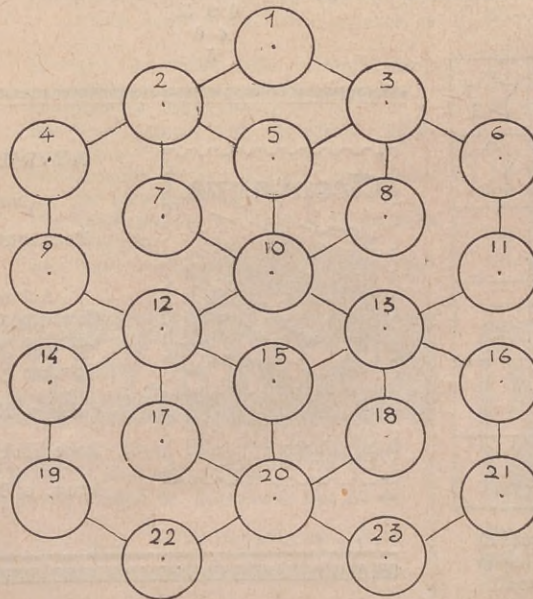
El lector deberá completar los siguientes versos:

Cuando cesó esta
que los conmueve y
era ya Vega una
que allá en la noche se
Patria a sus ojos
el cielo de astros
Patria el sonoro
de las lagunas de
y patria la trémula
del pajonal del

Cada punto representa una letra.

La estrofa es de un conocido poeta argentino.

PROBLEMA DE CIRCULOS



Colóquense dentro de cada círculo una letra en forma de que se lean, siguiendo el orden numérico que se indica:

10-7-2-1-3-8: Arma ofensiva que usaban los indios.

10-5-3-6-11-13: Persona que parece no oír, ver, ni entender.

10-13-18-20-17-12: Ciudad de Italia, en Sicilia.

10-12-4-9-2-5: Mono.

12-15-20-22-19-14: Aspero, intratable, indómito.

13-16-21-23-20-15: Manifestar un juicio, opinión, etcétera.

15-13-16-21-23-20: Envié.

10-8-3-1-2-7: Nombre americano de algunas plantas, entre ellas, palmeras en Cuba y Brasil.

CONCURSO "FUGA DE VOCALES"

Q..R.D. M.R.T. X.M.N.Z:

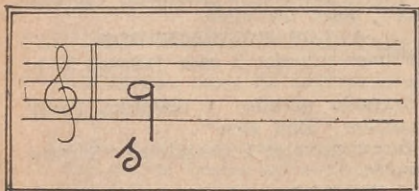
H. L.D. .N .C.NC.G.. T. .T.NT. C.R.T.
D.R.G.D. .L S.Ñ.R .DM.N.STR.D.R. .DJ.NT.N-
D.L. .L .MP.RT. D. T. S.SCR.PC..N—

T. F.L.C.T. P.R.T. .N.C.T.V. Y T. D.R.
Q.. Y. S.Y S.SCR.PT.R. D.SD. .L PR.M.R.N.M.R.
D.SP.N..ND. .CT..LM.NT. C.N.S.S .M.N.SP.G.N.S
D. .N. .NT.R.S.NT. .NC.CL.P.D.—

C.N.T.L.M.T.V. T. S.L.D. C.R.Ñ.S.M.NT.

D.R. F.RN.ND.Z

FRASE HECHA



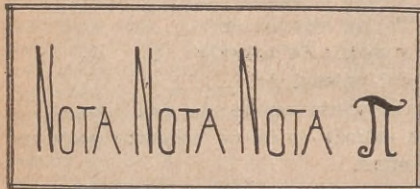
CHARADA

ES MI TODO EXCLAMACION
QUE USABA MI BISABUELA
Y LA SEGUNDA CONTIENE
CINCO VECES LA PRIMERA.

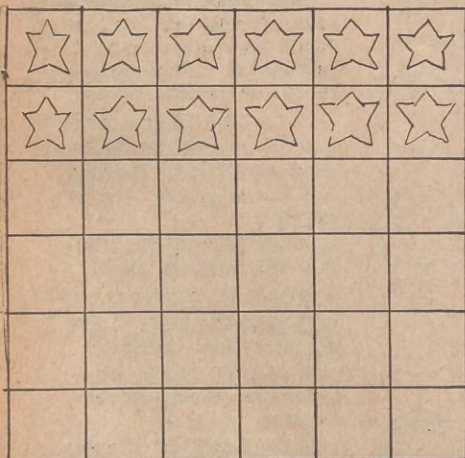
ADIVINANZA

Soy precioso, soy de oro
y valgo todo un tesoro;
pero tan fino y delicado
soy, que al ser nombrado
y aun por mínimo ruido
quedo roto y destruido.

COM PRIMIDO GEOGRAFICO



ROMPECABEZAS

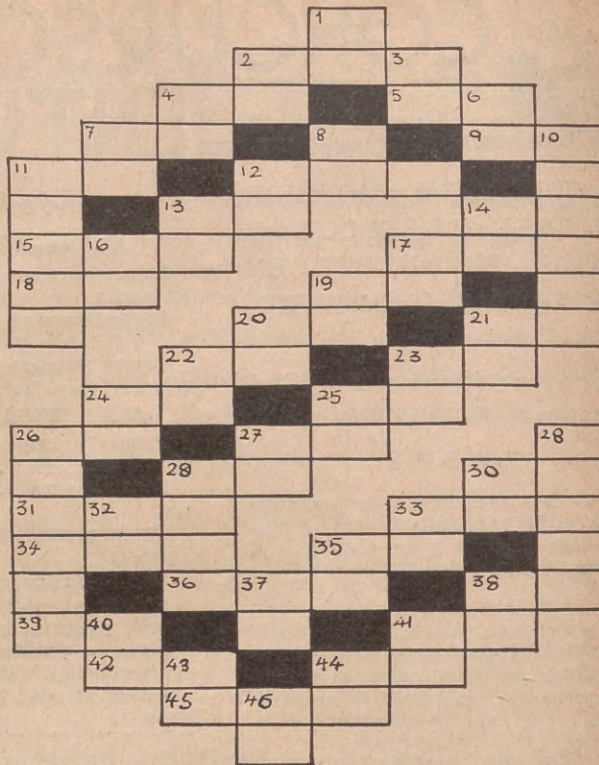


Coloque las 12 estrellitas de manera
que solo haya dos estrellas en cada
fila, vertical, horizontal y diagonal..

FRASE HECHA



PROBLEMA DE SILABAS



Ver cuestionario en la pagina siguiente

ROMBO NUMERICO

1
1 0
7 5 3
3 5 1 2
6 5 3 4 2
6 8 2 3 6 0
9 0 6 1 5 3 0
7 8 9 5 4 2 3 0
1 3 2 0 9 8 1 5 3
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
9 5 3 5 6 7 5 4 0
6 5 4 9 0 6 8 4
7 5 6 7 8 9 0
9 5 4 9 2 3
3 2 9 5 2
7 3 2 5
0 9 5
4 0
5

- 1ª Línea Consonante.
- 2ª " Río de Italia.
- 3ª " Despacho de bebidas.
- 4ª " Tabaco en polvo.
- 5ª " Río de Francia.
- 6ª " Enfermedad en las caballe-
rias.
- 7ª " Cotejo.
- 8ª " Filibustero.
- 9ª " Prevenir el ánimo de uno.
- 10ª " Ciudad del Brasil.
- 11ª " Pedazo de hielo.
- 12ª " De acuerdo entre dos o más
personas.
- 13ª " Baile popular colombiano.
- 14ª " Constelación.
- 15ª " Vuelve a caer.
- 16ª " Substancia resinosa.
- 17ª " Ave palmípeda.
- 18ª " Negación.
- 19ª " Vocal.

REVISTA ACONCAGUA

(Sección Concursos)

Reconquista 674 -- Bs. Aires.



SERIE
16

Acompaño soluciones para los
Concursos de Entretenimientos, Refranes y Dichos
Criollos, correspondientes al mes de Abril 1934.

Nombre y Apellido

Calle y N°

Localidad

Prov. o Territ.

(Escriba con claridad)

NOMINA DE PREMIOS A LOS VENCEDORES

CONCURSO "FUGA DE VOCALES".—

Primer Premio: Octavio Yacante, Córdoba 1271, San Juan, F.C.P.

Segundo Premio: Alicia Spadoni, Tacuarí 1251, Capital.

Tercer Premio: Eduardo Cornet, Arcadia, Tucumán, F.C.N.E.A.

Premio Estimulo: Betty Gutiérrez, Aristóbulo del Valle 1594, Capital; E. Rabbione, Gorehs, F.C.S.; Felipe Catellani, (h.), Suipacha 330, Carmen de Patagones, F.C.S.; Luisa Zapatero, Huanquén, F.C.S.; Rosa Damiani, Andonaegui 2720, Capital; M. Carmen A. de Ongaró, Laguna 337, Floresta; María A. Oreja Celeri, 26-237, Mercedes, F.C.O.; Marta Ferrero, Darwin 1070, Capital; Lucía Enrigo, Humberto I° 639, Capital; María Jesús Romero, Belgrano 1330, San Miguel, F.C.P.; Dora A. Pagani, Córdoba 355, Ramos Mejía, F.C.O.; Beatriz Amodeo, Agüero 1355, Capital; Felipe Rotondo Basavilbaso, Montevideo, R.O.U.; Alcides D. Orbani, Las Toscas, F.C.S.F.; Delia Bastolini, Cangallo 75, Rosario; Julián Bezos, San Martín 1476, Santa Fe, Rosario; L. de Marín, Salados, F.C.N.E.A.; Melania Marino Gioiella, Dr., Francisco Soea 559, Canelones, R.O.U.; María Villoldo, San Lorenzo 686, Tucumán; Francisco A. Gasparetti, San Justo, Santa Fe; Marcela J. Lapenne, Figueroa 1948, Montevideo; Clara Aurora Parisi, Castro 1325, Capital; Elena Valverde,

Santa Fe 995, Capital; C. A. Barrera, La Paz, Entre Ríos; Carlos A. Radio, San Martín 265, Paraná, Entre Ríos; Gregoria López, Gualeguay, Entre Ríos; Violeta H. Maydana, Rondisovi F.C.N.E.A.; Rodolfo Yachelini, Tartagal, F.C.S. Fe; Eusebio Maqueda, Pozo del Molle, F.C.S. Fe; Nona Naón, 57-886, La Plata, F.C.S.; Lidia Cervera, 9 de Julio 1966, F.C.S. Fe; Isabel L. Laphitz, Alvear (Corrientes), F.C.N.E.A.; Vicenta Lezcano, Cristophersen, F.C.R. al P.B.; Juana R. de Curto, Corvalán 735, Rosario; Máximo C. Baum, Chajarí, Entre Ríos; L. H. Podestá, Gualeguay, F.C.E.R.; María Isabel de Grucci, Gualeguay, Entre Ríos; Odilia Borgobello, Uruguay 165, Paraná, Entre Ríos; M. Julia Dell'Orso, Gualeguay, F.C.E.R.; Clementina Jugaray, Boulevard 27 de Febrero 932, Rosario.

CONCURSO "JEROGLIFICO".—

Solución "CORTAPLUMAS"

Primer Premio: Mercedes C. de Sánchez, Villa Mercedes de San Luis.

Segundo Premio: Emma González, Medrano 234, Capital.

Tercer Premio: Bernardo Ruiz, Villa Mercedes de San Luis.

Premio Estimulo: Isabel Novelle, Cruz Alta, Córdoba; Clara G. de Acuña, Gigena, F.C.C.A.; V. G. González, Av. E. Tello s/n. Gaiman (Ch.); L. Palacios Rodríguez, Oliva, Córdoba; Delia H. de Yebea, Altos de Estero; José Conte

PROBLEMA DE SILABAS

HORIZONTALES

- 2—Palo o cayado para sostenerse.
- 4—Oración.
- 5—Mes.
- 7—Costumbre.
- 9—Cúpula.
- 11—Lecho.
- 12—Adorno en figura de pera.
- 13—Fruta.
- 14—Fruta.
- 15—Prenda de vestir.
- 17—Se dice de la letra adornada.
- 18—Fruto del nopal, Higo chumbo.
- 19—Nombre de mujer.
- 20—Señora soberana o princesa entre los antiguos incas.
- 21—Apodo.
- 22—Ave palmípeda.
- 23—Cobertizo para tener recogidos los ganados.
- 24—Engano, falsedad, mentira.
- 25—Hendedura, abertura o quiebra de una cosa.
- 26—Hombre, astuto, sagaz e industrioso.
- 27—Falta, nota o defecto en una cosa.
- 29—Pieza redonda en los cuarteles de los escudos de armas.
- 30—Adverbio que significa: aproximadamente, por poco, etc.
- 31—Templo de los ídolos de Oriente.
- 33—Cualquier ave que tiene los mismos caracteres genéricos del pato.
- 34—Flor o nata que crían algunos li-coros.
- 35—Limpia, clara, bruñida y resplan-deciente.
- 36—Mar que baña Rusia, Alemania,

Dinamarca y Suecia.

- 38—Género de peces teleosteos, al cual pertenece el bacalao.
- 39—Lago de Italia, formado por el Adda.
- 41—Sobar la masa con los puños.
- 42—Obtuso y sin punta.
- 44—Pedazo pequeño de alguna cosa.
- 45—Embarcación pequeña que suele tener cubierta y dos palos para velas.

VERTICALES

- 1—Voz onomatopéyica con que se imita el canto del cuculillo.
- 2—De color moreno y que tira a amarillo.
- 3—Altura pequeña y prolongada.
- 4—Desafío.
- 6—Gran río del Japón, que baña la ciudad de Osaka.
- 7—Consonancia o asonancia.
- 8—Hada hermosa y bienhechora de la mitología persa.
- 10—Medianamente. Razonablemente.
- 11—Pintura o dibujo con que se pretende ridiculizar una persona o cosa.
- 12—Que no tiene pelo o tiene muy poco.
- 13—Mueble muy común.
- 14—Prep. insep. que significa "alrededor".
- 16—Moneda griega antigua que pesaba cien dracmas.
- 17—Conjunto de las plantas de un país o región.
- 19—Ropa exterior de las mujeres, que

baja desde la cintura hasta los pies.

- 20—Bocio.
- 21—Mamífero cuadrúmano. Femenino.
- 22—Parte ancha del remo, con la cual se hace fuerza en el agua.
- 23—Pieza acanalada de barro cocido para cubrir por fuera los techos.
- 24—Espacio limitado por tabiques para guardar frutos y especialmente cereales.
- 25—Período breve de fortuna, en el juego.
- 26—Ridículo o extravagante en sus dictámenes o máximas.
- 27—Moneda de plata que se usa en Filipinas, equivalente a 6 pesetas y 25 céntimos.
- 28—Cada una de las razones capitales que precedente y sirven de apoyo al texto de una ley, fallo, dictamen, etc.
- 29—Pieza gruesa y curva que forma la proa de la nave.
- 30—Cabello blanco.
- 32—Garganta.
- 33—Jugo que fluye de varias plantas aparasoladas.
- 35—Obstinado, pertinaz e irreducible.
- 37—Barrita o ástil de la llave.
- 38—Aullar el perro con gritos agudos y repetidos cuando le maltratan.
- 40—Natural de una parte de Africa.
- 41—Suceso.
- 43—Reverencia que se hacía bajando la cabeza.
- 44—Ropa, larga y suelta, sin mangas.
- 46—Satélite de la tierra.



LA ALICANTINA

LIMPIEZA, DESINFECCION DE ALFOMBRAS Y ENCERADOS DE PISOS

Presentando este aviso tendrá un descuento del 20 %

Calle TALCAHUANO 736

U. T. 35, Libertad 0810

U. T. 41, Plaza 6142

PAGLIOTTI

RICO APERITIVO

Grand, Entre Ríos 605, San Juan, F.C.P.; Francisco J. Arguello, Río Segundo, F.C.C.A.; José A. Leiva, Gualguaychú 337, Concordia, Entre Ríos; Miguel A. Palmeiro (h.), Est. Real, Sayana, Santiago del Estero; Esther Olachea, Salta 348, Sgo. del Estero; Emelina Silva, Carlos Carvo 922, Capital; Plácida Nágera, Victoria 2568, Capital; Ramiro J. de la Torre, Estancia "La Pastoril", Alberdi, F.C.P.; Zulma Brignole, Mascota, F.C.S.; Norberto Enrigo, Humberto I° 639, Capital; María del Pino, Ramos Ojeda, C. Dorrego, F.C.S.; Aída Coletta, S. Martín 266, Campana, F.C.C.A.; Teresita Schang, San Agustín, Fulton, F.C.S.; Sara Díaz Bouza, Lima 686, Capital; Sara Galeazzi, Burgos 1186; Azul, F.C.S.; Heriberto Rodríguez, Rodríguez 332, Bahía Blanca, F.C.S.; Francisco Otero, L. N. Alem 453, Gral. José F. Uriburu, F.C.C.A.; H. F. Pereira, Sarandí del Yí, Dto. Durazno, calle Rivera s/n. R.O. del Uruguay; Dora Carreras, Vera 3132, Santa Fe; Esther Moratorio, Estancia "Tá-Huille6", Estación Santa Rosa, F.C.O.; M. Girandi, Sáenz Peña 1170, Capital; H. Lazterman, Ayacucho 736, Capital; María Cotelto Lezama, Rocha, R.O. del Uruguay; Amalia Pérez y Loidi, Ayacucho F.C.S.; Margarita A. Patrón, Boedo 338, Capital; Federico Pinarol, Pueyrredón 659, Capital; Mario H. Guindon, 3 de Febrero 2581, Santa Fe, F.C.

C.A.; Leonor Izaguirre, Rioja 2572, Rosario de Santa Fe; Consuelo Candin, Arcos 3115, Capital; Carmen Vicente, Chacabuco 1233, Capital; Elvira Callorda Legrand, Volsa 1908.

CONCURSO "PALABRAS CRUZADAS".—

Primer Premio: Aída Corzán, Macachín, La Pampa, F. C. Sud.

Segundo Premio: Nelly Herrera, Rioja 1267, Mendoza.

Tercer Premio: Matilde Collados, Caseros 650, Salta, F. C.C.N.A.

Premio Estímulo: S. Estela Ortiz, Paraná, E.R.; María Muratore, Sarmiento 381, Santiago del Estero; Lilia E. Berraz, Pellegrini 546, Corrientes; Héctor A. Migueles, 25 de Mayo 745, Gualguaychú, E.R.; Teresa P. Ortiz, Villa Hipódromo, Mendoza; Angela Falvo, Buena Esperanza, F.C.P.; Antonio Sturla, Eduardo Castex, La Pampa, F.C.O.; Dolores Peralta, La Paz, E.R.; Clia Castellanos, Córdoba 1461, Mar del Plata, F.C.S.; Guillermina Calp, Huallfin 1066, Capital; Alberto Prada, Boedo 23, Capital; E. Cabo, Echeverría 3548, Capital Enrique Enrigo, Humberto I° 639, Capital; Eduardo Murphy, Las Heras, F.C.S.; María Angélica Garay, Macachín, F.C.S.; Cladiz, San Miguel, Alberti 416, Concordia, E.R.; Irma Basoffio, Mendoza 620, Córdoba, F.C.

CONCURSO "CHARADAS".—

Soluciones:

CHACOTA y JOVENCITA

Primer Premio: Julio César Lema, Juncal 620, Capital.

Segundo Premio: María Ofelia Carrere, Monte 2390, Capital.

Tercer Premio: Nelcis Comba, Constituyente 1460, Montevideo, (R.O.U.)

Premio Estímulo: Raúl Moylin, Belgrano 766, Capital; María Traibel, Brandzen 2278, Montevideo, R.O.U.; Elisa odríguez, Caseros 827, Córdoba, F.C.C.A.; Herminia M. Traverso, Chajarí, E.R.; Mercedes Cazón, Piedad 1367, Montevideo, R.O.U.; Margarita Lozano de García, Estrada 786, Campana, F.C.C.A.; Julio Gómez, Santo Domingo, F.C.S.; María E. L. de Laffitte, Figueroa 2247, Montevideo, R.O.U.; María E. Ciarallo, Santa Fe 1064, Campana, F.C.C.A.; Ana Bas de Muro, Vicente López, F.C.C.A.; María L. Etchevertz, Moreno 881, Quilmes, F.C.S.; Matilde Carotina, Paysandú, R.O.U.; J. Vera Dutranit, 21 de Septiembre 2896, Montevideo, R.O.U.; Maroi Aranda, Matienzo 416, Quilmes, F.C.S.; Elena A. Clouzet, Tapalqué, F.C.S.; Emilia Rodríguez, Mitre 272, Punta Alta, F.C.S.; María Elena Lizarralde, Quinta "Los Rosales", Bella Vista, F.C.P.; Delia A. Oliveira, ean Jaurez 712, Campana, F.C.C.A.; Martha Beauregard, Alsina 1901, Bánfield, F.C.S.; F. Méndez, calle 42, N° 416, La Plata, F.C.S.;

CONCURSO "ALGO GRATO AL OÍDO".—

Solución:

SINFONIA

Primer Premio: Francisco Barardi ca, 25 de Mayo 510, San José, Mendoza.

Segundo Premio: María Arminda Pérez, Chos-Malal, Neuquén, F. C. S.

Tercer Premio: Celia Dasso, Hospital T. de Alvear, Sala 10, C. 26, Capital.

Premio Estímulo: Elba Malcotti, Guayaquil 57, Capital; C. Elena Allignani, Gobernador Candioti, F.C.S.F.;

TEJIDOS

Viene de la pag. 148

pezará con el canesú al punto de jersey, procediendo de la manera siguiente: se marcará el centro con un hilo negro y luego, de derecha a izquierda, tejer siempre el punto de encaje calado, teniendo sumo cuidado de ejecutar en el centro del trabajo diez puntos jersey reemplazando a los puntos de encaje, y terminando la fila por el punto de encaje.

2ª fila: Toda al revés, teniendo cuidado de seguir el redondeado del canesú con las mallas al punto jersey, subiendo algo de costado las mallas de punto calado.

3ª fila: Los puntos laterales en calado y en punto jersey, 30 puntos en el centro del trabajo terminando la fila por el punto calado.

4ª fila: Toda al revés.

5ª fila: Se empezará por los puntos calados, se harán 50 puntos jersey, y luego nuevamente los calados. Así se seguirá tejiendo teniendo cuidado de agregar, sobre el derecho del trabajo, de cada lado del centro del delantero, diez puntos en jersey reemplazando los diez puntos de encaje calado.

Al llegar a los 31 centímetros de altura de la base, se empezarán a formar las bocamangas; de cada lado se cerrarán, en cada extremo de aguja, siete mallas sobre la primera fila, una malla al fin y al principio de cada una de las cuatro filas 8ª, 9ª y 10ª, una disminución a cada dos filas de las filas 11ª y 16ª, ninguna disminución sobre las filas 17ª y 18ª, una disminución sobre la fila 19ª, ninguna disminución desde las filas 20ª hasta la 24ª, una disminución sobre la fila 25ª, seguir enseguida derecho durante 27 filas, agregar una malla y luego 3 durante 13 filas.

Al llegar a los 35 centímetros de altura de la base, reservar la mitad de las mallas a la espera sobre un alfiler de seguridad y trabajar las otras mallas, agregando, del lado del escote, 40 mallas, siempre en blanco, para la angosta banda que servirá para atar, y se trabajarán todas estas mallas durante doce filas. Luego cerrar, del lado del escote: 50 mallas sobre la 1ª fila; 1 malla sobre la segunda fila; 2 mallas sobre la tercera fila; y lo mismo sobre las filas 4ª y 5ª; 1 malla sobre las filas 6ª, 7ª, 8ª, 9ª y 10ª; ninguna disminución sobre la 11ª fila; 1 malla sobre las filas 12ª, 13ª, 14ª, 15ª y 16ª; ninguna disminución sobre la fila 17ª; 1 malla sobre las filas 18ª y 19ª, ninguna disminución sobre la 20ª fila; 1 disminución sobre la 21ª fila; ninguna disminución sobre las filas 22ª, 23ª y 24ª; 1 disminución sobre la fila 25ª, ninguna disminución sobre las filas 26ª, 27ª y 28ª; 1 disminución sobre la 29ª fila; ninguna disminución sobre la 30ª fila; una disminución sobre la fila 31ª, ninguna disminución sobre la fila 32ª; 1 disminución sobre la fila 33ª, y seguir ahora derecho durante 13 filas.

Al llegar a los 47 centímetros de altura de la base, del lado de la bocamanga, cerrar tres mallas al fin y al principio de cada fila para formar el bies del hombro. Volver a tomar las mallas que se dejaron a la espera para de la misma manera formar el segundo lado de la blusa.

Juana Vitale, San Martín 128, La Paz, E.R.; Olga O. Becker, Mellín 232, Cosquín, F.C.C.N.A.; José Pewro Merello, Bella Vista, Corrientes; Enrique Gracia, Diag. Norte 615, Capital; Norma Rizzi, Paysandú 1293, Montevideo, R.O.U.; Catalina F. de Téliz, Castillos, Departamento de Rocha, R.O.U.; Marta Gómez, Bustamante 1050, Rosario, F.C.C.A.; Antonio Yandoli, Bdo. de Irigoyen 1422, Capital; Alfredo Cozasi, Paraguay 4146, Capital; Julia A. Pereyra, Mendoza 470, Rufino, F.O.P.; J. Argentina Urineta, Maciel, F.C.S.F.; Agueda M. de Sarrá, Gral. Paz 877, Ville Mercedes (San Luis); Juanita Gattelet, Florida 161, F.C.C.A.; Cae-nito Harnish, San Martín 3273, F.C.C.A.; Jorge del Gesso, Rodríguez 23, Rosario de Santa Fe; Pedro Bieder Leal, Pa-saje Renaud 3464, Rosario, F.C.C.A.; Felicia R. de Kin-zel, Buenos Aires 1653, Casilda, F.C.C.A.;

CONCURSO "COMPRIMIDOS".—

Soluciones: ENTRETENIMIENTOS y ACONCAGUA.

Primer Premio: Marta C. Ferrer, 3 de Febrero 1535, Ro-vario.

Segundo Premio: Enrique Enrigo, Humberto I° 639, Ca-pital.

Tercer Premio: M. Angélica Jurado, L. N. Palma 887, Gualaguaychú, E.R.

Premio Estímulo: Oscar Bernasconi, Zamudio 2054, Ca-pital; Pedro Giordano, Hernando, Cór-doba, F.C.C.A.; Domingo Racciatti, Cubo del Norte 3801, Montevideo, R.O.U.; Emilio Rumi, Rincón 738, Du-razno, R.O.U.; Marta L. García, Ri-vadavia 29, San Nicolás, F.C.C.A.; Jaime Patuel, Rondeau 2250, Bahía Blanca, F.C.S.; José Puntillo, Almi-rante Brown 410, Campana, F.C.C.A.; Marta Díez, Dorreo 555, Bahía Blanca, F.C.S.; Pascual Cardarópoli, Victoria 1670, Montevideo, R.O.U.; Juanita Canadea, Necochea 389, Lo-mas; María R. de Raggio, Millán 3127, Montevideo, R.O.U.; E. L. de Lina-res, 3 de Febrero 75, Caseros, F.C.P.; Luis M. Grassini, España 654, Burza-co, F.C.S.; Luis Rurik Lacasa, 24-189, Mercedes, F.C.O.; Irma Guaita, Rauch F.C.C.A.; Carmen Castro, 3-451, La Plata, F.C.S.; Lía E. Gueti, Rivada-via 592, Azul, F.C.S.; Nelly E. Fa-cal, Thompson 60, Bahía Blanca, F.C.S.; Carlos E. Duchini, Temperley, F.C. Sud.

CONCURSO "TRIANGULO".—

Solución:

ATALAYA
TETERA
ATAJO
LEJO
ARO
YA
A

Primer Premio: José Ceretti, Espa-ña 1027, Capital.

Senndo Premio: Eloy Gorostiaga, An-donaegui 2720, Capital.

Tercer Premio: Angélica Vaccario, Congreso 3294, Capital.

Premio Estímulo: C. V. de Leva-lois, Moldes 693, Capital; Marimar Andino Avellaneda 3283, Santa Fe; H. Rivera Paredes, Zapican 2655, Montevideo, R.O.U.; Olynda Ferran-do, Santa María de Oro 4135, Olivos, F.C.C.A.; Pedro F. Belletti (h.), Bragado, F.C.O.; Julia C. Diralís, So-mellera 393, Adrogué, F.C.S.; Martha Stetson, República 289, Haedo, F.C.O.; Angélica V. Burgos, S. del Estero 154, Capital; Luis A. Becchio, Guevara 160, Capital; Giro Accurso, Sarmiento 373, F.C.C.A.; Juana Angaroni, Río Bam-

ba 1264, Rosario, F.C.C.A.; Dominga Brusa, San Martín 101, Gálvez, F.C.C.A.; Isabel M. C. de Tiseyra, Gral Via-monte, F.C.O.; Víctor J. Sallas, Rivadavia 6454, Capital; Hebé Medea E. Calogero J., Balcace 1430, Rosario, F.C.C.A.; José Copriolo, Carlos Pellegrini 262, Rafaela, F.C.C.A.; Haydée Palazezi, Arcos 3848, Capital; Julio C. Ghi-so, Guanacache 1724, Capital.

- Solución: 1. — "Qué querés con tu elegancia".
2. — "El que no corre vuela".
3. — "Se escapó por la tangente".
4. — "El pez grande se come al chico".
5. — "Más vale pájaro en mano que cien volando".
6. — "Buscar cinco pies al gato".

Primer Premio: Nelly Delbos, Rivadavia 6585, Capital.

Segundo Premio: María Angélica Garay, Macachín, F.C.S.

Tercer Premio: Olga Parada, 9 de Julio 996, Santa Rosa, La Pampa, F.C.O.

Premio Estímulo: María E. Claramunt, Arrotea 775, Ca-pital; Helena S. de Segovia, San Vicente, F.C.S.; Beatriz Darblade, Mendoza 3270, Capital; Francisco Sixto, Belgra-no 265, Olavarria, F.C.S.; M. Berisso, Baradero, F.C.C.A.;

Continúa en la pag. 178



Secciones habilitadas:

INCENDIO
AUTOMOVILES
ACCIDENTES
MARITIMOS
CRISTALES
VIDA

AGENCIA EN ITALIA:
Piazza Campetto 1-6, Génova

ADMINISTRADA POR EL MISMO
DIRECTORIO DEL

NUEVO BANCO ITALIANO

RIVADAVIA 409 • U.T. 33, Avenida 8261/66
BUENOS AIRES



EL CUIDADOR DEL FARO ENAMORADO

— Otro besito nada más, querida, y encendemos la luz.
(De "The Passing Show", Londres).



SIRVIENTAS MODERNAS

Por qué salió de la casa en que trabajaba
— Porque un día que tenía franco descubrí que la patrona se ponía mis trajes.



EL ORIGEN DE MUCHAS POESÍAS

El director de la revista. — Otra vez tráigame sus versos escritos a máquina.
La poetisa. — Y usted cree que me pondría a hacer versos si supiera escribir a máquina?
(De "Fantasio", París.)



GOLPE DE EFECTO FALLADO

El nuevo abogado (de acuerdo a un plan preparado para impresionar a los clientes). — Ah, sí... Esta es la correspondencia de esta tarde, Francisco?
El ordenanza también nuevo. — Si, doctor. ¿Estas serán bastantes?

HUMORISMO EXTRANJERO



MUCHAS EXIGENCIAS

— Querría casarme con una mujer simpática... una mujer económica... una mujer inteligente.
— Basta. Tú quieres casarte con tres mujeres, y ya sabes que la poligamia está prohibida aquí.



ILUSIONES PERDIDAS

Ella. — Mira, querido, el último sombrerito que he comprado.
El. — Ah! si fuera verdaderamente el último...

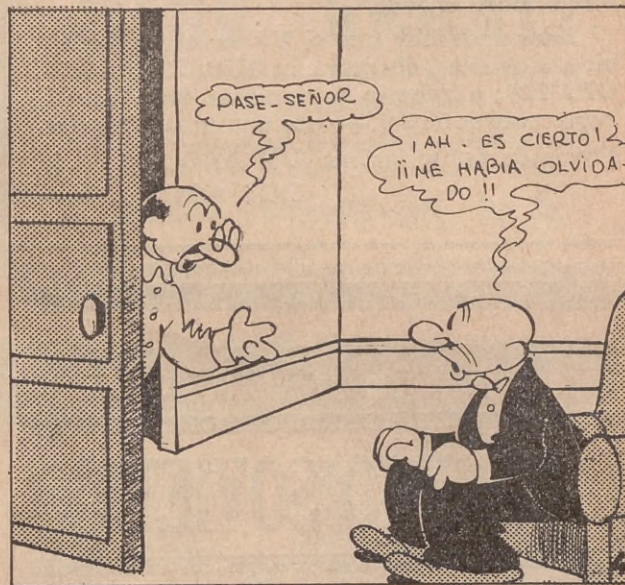
(De "Ric et Rac", París.)

UNO DE TANTOS

— ¿Dónde está el cajero?
— Ha ido a las carreras, señor.
— ¿En un día de oficina?
— Si, señor. Dijo que era la última oportunidad que tenía de poner en orden los libros.

(De "Dublin Opinion", Dublín.)

SANDALIO POR RAUL RONA



QUIÉN!

No tiene tres amigos que
no estén suscriptos a
"ACONCAGUA"

Vd. seguramente conoce muchas personas que en distintas ocasiones, ya en su casa, donde habrán visto la elegante encuadernación que Vd. ha hecho de su revista preferida, en el Club, o en la calle, le habrán manifestado su admiración por sus interesantes notas y magníficas ilustraciones.

Recuerde hoy que si Vd. consigue suscribir a 3 de ellas, obtendrá su SUBSCRIPCION GRATIS, y además 4 hermosas NOVELAS, cuyo costo es de \$ 2. — cada una en las librerías.

Precio de Suscripción: UN AÑO .. \$ 4.50
DOS AÑOS „ 8.—

EL LIBRO DEL DIA

EL IMPERIO SOVIETICO

POR
DIONISIO
R.
NAPAL

103.000
EJEMPLARES
EN 12 MESES

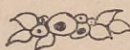


EN TODAS
LAS
LIBRERIAS

SANDALIO CONTINUACIÓN



DECIDIDO A NO OLVIDARSE DE RECLAMAR AL GUARDA EL VUELTO - SANDALIO SE SOMETE A TODO Y SE DEJA OPERAR



ACQUI LO TIENEN USTEDES LISTO. DE HOY EN ADELANTE, SANDALIO TENDRA MAS MEMORIA QUE EL MATEMATICO INAHU-DI...

¡CREÁSE O NO....!



SANDALIO

FIN



10



11



12

Señor...en sus ataques de



NEURASTENIA SEXUAL - AGOTAMIENTOS
DEBILIDAD CEREBRAL

TOME EL

SIERO CASALI

De venta en las farmacias

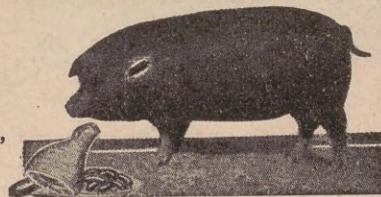
NOTA: — Acompañando 10 centavos en estampillas,
recibirá gratis el folleto explicativo — Pídale a:

H. Candeletti - Otamendi 278 - Bs. As.

Diversifique su producción

Establecimientos:

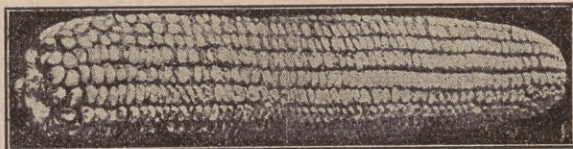
"El Trío"
María Lucila
F. C. Midland
"Santa Catalina"
J. J. Almeyra
F. C. Midland



— DE —

JUAN C. CAMPION

Escritorio Central: LAVALLE 673 - Bs. Aires
U. T. 31, Retiro 3298

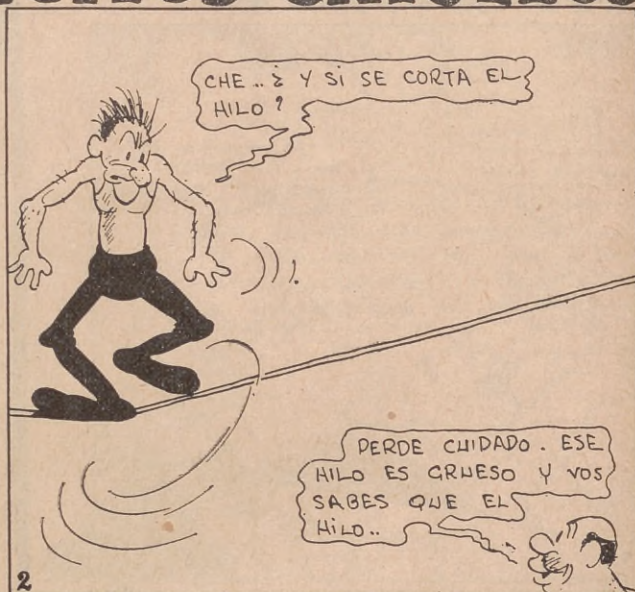


Venta permanente de reproductores vacunos de raza
SHORTHORN de pedigree, hijos de madres de pedi-
gree, de control lechero y p. p. c. Tenemos actual-

mente un buen lote de toros, hijos de grandes lecheras, con control oficial de la Sociedad Rural Argentina. Porcinos de las razas Duroc-Jersey y Poland-China. Semilla de maíz tina, amarillo dentado "Reid's Yellow Dent"



REFRANES Y DICHS CRIOLLOS



Aconcagua Suplemento Rural



La Industria del cuero

Bajo el título del epígrafe, llega a nosotros un folleto, cuyo singular interés reside en que compendia ex-

LA NUEVA FUENTE DE RIQUEZA DE NUESTRO PAÍS

oooooooooooo

preocupación de cazadores y criadores en la captura, matanza, cuereo y conservación de las pieles, ocasiona una enorme desvalorización, y a orientar dichas actividades contribuye eficaz y desinteresadamente el autor, con las instrucciones siguientes:

GENERALIDADES SOBRE LA DES- VALORIZACION DE LA PIEL

Refiriéndonos especialmente al valor remunerativo que se obtiene de las pieles "maduras" en bruto, es decir, cuando el pelo es de invierno y proceden de animales sin defectos, bien desarrollados, sanos, y han sido bien estaqueados, diremos que aumenta en muchos casos el valor comercial ordinario a casi el doble.

Los cueros llamados maduros se caracterizan por su color blanco o li-

apuntadas, son verdosos, manchados prende. Estos resultan, lógicamente, de un valor fuertemente reducido en



perencias de un industrial de larga e inteligente actuación en la industria peletera, el señor Segisberto Seefeld, quién, como dice al final del mismo, se dará por bien pagado si consigue, aunque sea en parte, retribuir la generosidad de este país, que es patria de sus hijos, y al que se siente eternamente vinculado.

Empieza refiriéndose a la indiferencia oficial, respecto a las industrias rurales, creadas muchas de ellas espontáneamente, como ocurre con la peletería, fruto exclusivo de la iniciativa privada. Ausencia de orientación y estímulo, tanto más de lamentar, por cuanto países de fauna reducida y poca variedad de clima constituye la peletería una fuente importante de riqueza, que las privilegiadas condiciones geográficas y climáticas que concurren en el nuestro, podría incrementar considerablemente.

Por otra parte, la ignorancia o des-



geramente rosado o amarillento sin manchas y de pelo normalmente uniforme y tupido. En cambio, los cueros maduros, comunmente denominados "verdes", se reconocen precisamente por no llenar las condiciones y de pelo ralo, que fácilmente se des-



el comercio peletero.

LA MATANZA

Con el propósito de no hacer muy extensa esta publicación, sólo nos detendremos en el examen de aquellas especies más difundidas en nuestro mercado.

Los corderitos en general y los de karakul principalmente, es de especial importancia sacrificarlos antes de que empiecen a abrirse, desplegarse o desenvolverse sus rulos, es decir, en los dos o tres días de nacidos, excepcionalmente después del cuarto día.

Respecto a las pieles que proceden de conejos, los precios más altos se obtienen siempre por aquellas de animales sacrificados en invierno cuando el pelaje es uniforme, completo y firme. Los cueros de conejos de media estación o de verano

(Continúa en la pág. 174)



La Sociedad Anónima "FUERTE SANCTI SPIRITU", ofrece al público, Sueros, Vacunas y Productos Veterinarios, debidamente controlados por distinguidos hombres de ciencia que actúan en sus Laboratorios. Efectúa, por medio de personal competente, profilaxis y diagnósticos de cualquier enfermedad animal en los Establecimientos.



SUERO y VIRUS Contra la Peste Porcina

Suero contra el carbunclo de los porcinos. Fluido "FUERTE SANCTI SPIRITU". Pomada cicatrizante. "FUERTE SANCTI SPIRITU". Emulsión contra el piojo de los cerdos "FUERTE SANCTI SPIRITU". Suero normal equino glicerinado. Análisis en general.



SOLICITE
INFORMES
A
SOCIEDAD
ANONIMA

LAVALLE 673

Buenos Aires

Notas de tierra adentro



Oliva, (Córdoba).
La niñita Blanquita Romero
Broso.



"Al Galope" la bebita
María Emperatriz Della
Chá, "Pety" de 6 meses.



Esquíú (Catamarca). — Monseñor Peira (re-
cientemente fallecido) rodeado por niños, en
ocasión de su última visita a dicha ciudad.

Esquíú (Catamar-
ca). — Monseñor
Peira encabeza la
procesión por el
pueblo.

Carmen de Areco,
(Bs. Aires) — Los
niños María Laura
y Juan Carlos Col-
antonio,



Los Quirquinchos, (Santa Fe).
— El señor José Bessone con su
esposa e hijo.



Oliva (Córdoba). — Señoritas de
Graciano, a orillas del Río
Tercero.



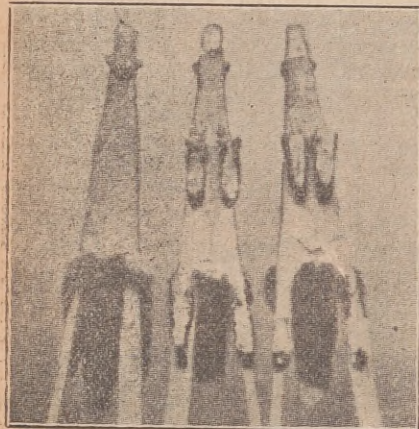
Chivilcoy (Bs. Aires). — Prepa-
rando el asado con que las auto-
ridades locales obsequiaron a los regimientos 10 de Caballería y
2 de Artillería Montada, a su pa-
so por esta ciudad.



Chivilcoy, Bs. Aires). — Soldados de dichos cuerpos, dando los últimos toques a los
campamentos.

se utilizan exclusivamente para sacarlos el pelo y se obtienen por ellos precios enormemente más bajos que los destinados a peletería, tapados, sacos, cuellos, forros, etc.

De la piel de las liebres salvajes



puede decirse lo mismo que de los conejos; si bien la de estos últimos tiene mayor aceptación y demanda para toda clase de confecciones.

EL DESUELLO O CUEREO

El trabajo de desollar, separar la piel o cuerear, empleando la expresión campera corrientemente usada, debe efectuarse inmediatamente después de muerto el animal, momento adecuado para que el desuello se haga con más facilidad, utilizando el calor natural que aún conserva el cuerpo.

El cuereo o desuello debe hacerse con todo cuidado, teniendo en cuenta que, de la forma más o menos prolija y perfecta con que se cumpla tan delicada tarea, depende la mayor excelencia del producto, exteriorizado luego en la piel trabajada. Consideramos innecesario, pues, indicar que los cortes, roturas y desgarramientos deben evitarse en absoluto; cualquiera de esos defectos merma enormemente el valor monetario de las pieles.

La cabeza y extremidades (patas y cola) deben quedar adheridas al cuero de que son parte integrante. El uso y práctica comerciales han establecido que deben conservarse en la forma indicada. En contadas clases de pieles solamente, — conejos, liebres, nutrias, — es costumbre separar la cabeza, patas y cola.

La mayoría de los cueros se sacan en "bolsa", vale decir, que se sacan enteros sin abrirlos a lo largo por el lomo o por la barriga. El cordero, cabrito, zorrino, ratón de agua y algunas otras especies, se cuerean haciendo un corte a lo largo de la barriga, empezando en el medio de la mandíbula inferior hasta debajo de la cola. En estos casos

LA INDUSTRIA DEL CUERO

(Viene de pág. 171)

oooooooooooo

se desprende la piel a ambos lados del mencionado corte longitudinal.

A continuación consignaremos algunas instrucciones para el desuello o cuereo de ciertas especies animales de mayor interés en nuestro país.

ZORROS

Antes de proceder al desuello o cuereo debe vaciarse el animal, caliente aún, como ya se dijo antes. Para lograr satisfactoriamente esta operación, se le cuelga de las manos exprimiendo desde arriba hasta las patas, para determinar el desalojo de la orina y excrementos.

Los zorros muertos con armas de fuego u otras, deben ser bien desangrados, a fin de no manchar el pelo durante el cuereo, que ha de hacerse lo más inmediatamente posible a la muerte, aprovechando el calor natural que facilita el desuello. Las heridas visibles en la piel y por las cuales aparezca sangre, han de ser cubiertas de una ligera capa de aserrín que absorba la sangre. Es prudente usar siempre aserrín de madera blanca, sin color ni resina, para no manchar las pieles y por resultar más absorbente que el de otras maderas.

Los zorros sacrificados en criaderos donde pueden tomárseles a mano con trampas o tenazas o pinzos de fácil manejo, que no hayan sido muertos por el procedimiento aconsejado de pisarlos en el pecho detrás

reados, mancharía la piel.

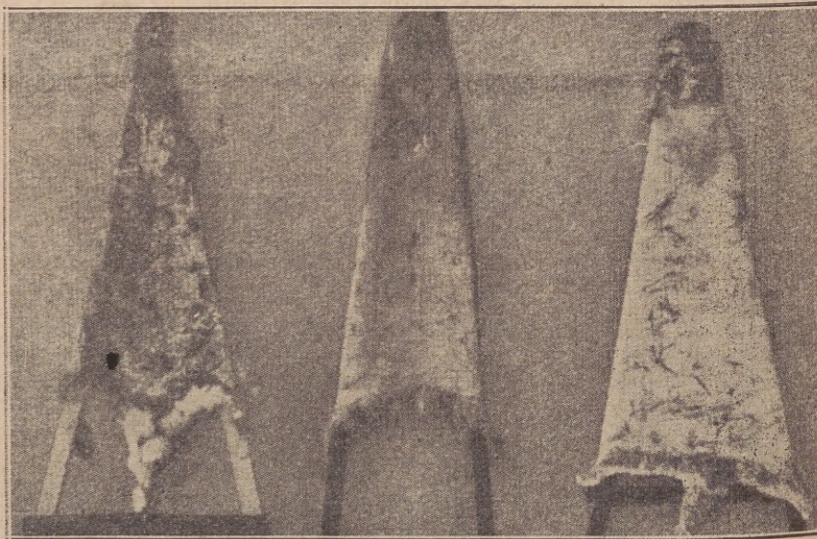
Tratándose de animales muertos por venenos, la persona que desuella deberá, como medida precaucional, usar guantes de goma o cabritilla impermeabilizada.

Conviene servirse para el cuereo o desuello de zorros, de una mesa o un barril.

La tarea se inicia con el corte de un cuchillo mediano bien afilado, desde la planta de las patas a lo largo de las mismas y en dirección al ano hasta llegar al tronco de la cola. Luego se desprende el cuero alrededor de las patas, — usando preferentemente de las manos y excepcionalmente del cuchillo, — hasta la proximidad de las uñas o garras, en forma tal que con una tenaza o tijera fuerte puedan cortarse dejándolas adheridas a la piel. Hecha la operación descrita, ha llegado el momento de colgar el animal de las patas traseras a la conveniente altura del desollador. En esta nueva posición se continúa el desuello por la cola. Se abre en toda su extensión desde el tronco a la punta por la cara inferior, o sea aquella que da al suelo considerado el animal en pie.

Al aproximarse al extremo caudal, trabájese con prolijidad, con cuidado y pacientemente, porque en aquella región los huesos y cartílagos son pequeños y delgados, y un descuido insignificante hace que un corte, por pequeños y delgados, y un descuido to, desvalore la piel. Los cortes y desgarramientos se agrandan durante la labor de la industrialización.

Las pequeñas vértebras o huesitos de la cola ha de procurarse separar-



de la mano izquierda durante dos o tres minutos por lo menos, y que hayan sido sacrificados con inyecciones venenosas, conviene dejarlos enfriar para obtener la mejor coagulación de la sangre, la que, al ser cue-

los siempre con los dedos, empezando la operación de la raíz al extremo del apéndice caudal. Nunca se intente sacar el armazón óseo de la cola sin abrir la piel en toda su extensión.

No es solamente entre nosotros sino en muchos países productores de zorros criados en cautividad o en la vida libre, que se incurre en esa deficiencia de sacar los huesos de la cola sin abrir el cuero que los envuelve. Semejante falta de precaución tiene graves consecuencias. Una cola mal desollada, conservando la forma natural de embudo, — peor aún si guarda restos de cartilagos o huesitos, — constituye un excelente refugio a todos los gérmenes de putrefacción, que establecida aunque sea en forma inicial basta para desmejorar el pelaje de la cola, perjudicando la buena industrialización de esa parte y despreciando toda la piel.

Terminado el desuello de la cola, — que al detenernos en su descripción lo hacemos considerando toda la importancia que tiene, — llega el momento de decir cómo ha de proseguirse el proceso del desollado o cuereo.

Despréndese la piel siempre en la posición colgada en que se colocó el animal, continuando la tarea hasta la base de las orejas, que se cortarán por dentro, dejándolas adheridas al cuero, y no demasiado cerca de los huesos de la cabeza, evitando en todo momento, dentro de lo posible, cortar arterias y venas que al sangrar ensuciarán el pelaje.

Procedase luego a la separación cuidadosa de la piel de los ojos, cortando suavemente alrededor de los párpados, para conservar su forma y el pelo que los protege, así como hocico, boca y mandíbulas. Estas últimas partes hay que tratarlas prolijamente, ya que en ellas las fuertes adherencias naturales a los huesos y músculos, más acentuadas cuanto mayor sea la edad del animal, podrían dar lugar a cortes u ojales que desmerecerían la belleza y valor comercial de la piel.

CONEJOS

Antes de describir la manera como han de ser desollados o cuereados los conejos, conviene decir en pocas líneas la forma de sacrificio que ha de dárseles para que puedan ser convenientemente sangrados.

Tómese el animal de ambas orejas con la mano izquierda y con la derecha las patas traseras, y manteniendo firme la primera dése desde ambos extremos uno o dos tirones bruscos; así el estiramiento de la médula fuertemente provocado determina la muerte inmediata. Se le cuelga de las patas cabeza abajo y con un alfiler grueso, un clavo afilado, una lezna gruesa o un objeto cualquiera con punta aguda, se perfora uno de los ojos, el izquierdo preferentemente; y por él se efectuará

en breve tiempo la necesaria sangría.

Deseamos llamar la atención acerca de los conejos Angora, los cuales en nuestro país hasta ahora son sacrificados con el fin de utilizar su piel, lo que constituye un error, pues el cuero de esta raza no tiene precio remunerativo.

En realidad, se debe criar el conejo Angora para la explotación de su lana. La forma de producirla es peinando el animal vivo periódicamente y juntando la lana peinada hasta reunir cantidades suficientes para ofrecerlas en venta a las fábricas de tejidos finos.

Se comprende que es absolutamente necesario observar una limpieza esmerada en la cría de este animal, para que su lana no se apeltone y resulte completamente limpia, que es como obtiene su mayor valor.

DESUELLO DEL CONEJO

Inmediatamente de sacrificado ha de procederse a su cuereo o desuello, manteniéndolo en la forma dada para que se desangre. Se inicia cortando interiormente la piel de las patas a la altura de las rodillas, donde se corta la piel, separando el cuero en toda la extensión de la pata y anca, así como de los huesos de la cola. Una vez hecho esto se desprende toda la piel tirando hacia la cabeza para obtenerla en forma de



**TE DECIA SIEMPRE MUCHACHO QUE NO
HAY OTRO REMEDIO IGUAL AL FLUIDO
ACAROINA.**

FABRICANTES

Cia. PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES Ltda.
ALSINA 1169 **BUENOS AIRES**

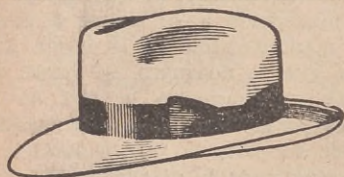
¿Cuál es el indicado?



SACAROL ES EL QUE SE DESTACA

porque es el purgante más eficaz y fácil de tomar que se conoce. Por su gusto especial y agradable. Por no exigir régimen. Por ser inofensivo. Porque sirve para toda edad. Y porque es un buen desinfectante intestinal.

SACAROL: sólo 45 ctvs.
en todas las farmacias.



1ª Fábrica que vende
directamente al público.
En calidad Castor Extra:
\$ 10.20

En calidad Nutria RENACI-
MIENTO: \$ 15.—

Todos los modelos

Todos los colores.

C A M I S A S

De poplin, excelente resultado,
desde \$ 2.50

Stock de calidades y gustos
Solicite Catálogo gratis

CASA TORRES

CHACABUCO 521 — Bs. Aires
U. T. 33 - 4827

Sabe Vd.

porqué muchas veces no ve lo que
tiene delante de los ojos?

porqué muchas veces no vé lo que
tiene en la punta de la lengua?

a qué se deben los presentimientos,
sus triunfos o victorias inespera-
das?

Esto y todo lo que pueda ser a Vd.
útil en la vida lo sabrá escribiendo
hoy a:

PUBLICACIONES UTILIDAD

VIGO -- Apartado 159 -- ESPAÑA

bolsa, como si se tratara de una
manga de camisa.

CORDERITOS KARAKUL (Astrakan)

Las pieles de estos ovinos, dada
la demanda y el valor que por ellas
se obtiene en la plaza de todos los
mercados peleteros del mundo, re-
clama cuidados especiales para su
cuereo o desuello. Se trata de una
piel mundialmente utilizada, cuyo
uso y moda aún no ha sufrido eclip-
se en ninguna plaza.

El cordero karakul ha de ser sa-
crificado dentro de los días de na-
cimiento mencionados en otro lugar
de este folleto, evitando al cuerear-
lo que la sangre manche la lana, pa-
ra lo cual al hacer tal operación ha
de tenerse a mano aserrín de made-
ra preferentemente blanca.

Antes de iniciar el desuello, debe
ser suspendido de las patas, para que
se desangre totalmente. Después, la
primera parte de la operación del
cuereo conviene efectuarla sobre una
mesa cajón, a fin de asegurar la
mayor limpieza de la piel.

El primer corte ha de hacerse des-
de el medio del labio inferior por el
centro del cuello, a lo largo de la
herida hecha para el sacrificio (de-
güello) y siguiendo por el centro de
la barriga para terminar pasando por
el ano en la iniciación o raíz de la
cola. El segundo lo será por la cara
interior de ambas manos hasta el
centro del pecho donde una punta
o eminencia ligeramente hundida en
el medio se hace palpable y visible,
de manera tal que este segundo cor-
te forme ángulo casi recto (escua-
dra, como se dice corrientemente)
con el longitudinal que primeramen-
te se dió. El tercer corte se iniciará
en las patas encima de la articula-
ción de las pesuñas o tobillo, a lo
largo de la cara interior del cuarto
traseño, hasta llegar atrás de la ubre
o testículos, según el sexo del animal.

La piel de las patas y manos se
corta arriba del tobillo, allí donde
se inició el corte descripto. El pe-
queño trozo de cuero que cubre el
tobillo y parte inferior del mismo no
tiene aplicación en la industria de
la peletería.

En cuanto al desuello o cuereo de
la cola, debe hacerse desde el ex-
tremo fijo de esta hacia su punta li-
bre, evitando en lo posible hacer uso
del cuchillo y utilizando preferente-
mente los dedos. Toda recomendación
en el sentido de evitar cortes, rotu-
ras y desgarramientos nunca ha de
considerarse innecesaria, principal-
mente tratándose de pieles como és-
ta, en la que esos defectos son con-
siderados capitales y aminoran gran-

demente el valor comercial de la
misma.

Debe considerarse que en el cue-
reo de animales cuyas pieles son de
relativo gran precio el mejor instru-
mento para desprenderlas, una vez
dados los cortes principales descrip-
tos, lo constituyen los dedos o el pu-
ño del operador, manejados con la
habilidad con que sabe hacerlo nues-
tro hombre de campo y que a su vez
adquieren los criadores de animales
pelíferos o cazadores profesionales
de la inmensa fauna americana.

Para terminar, conviene decir que
una vez hecho en la piel del labio
inferior el corte inicial siempre de-
be llevarse el cuchillo con que se
opera con el filo hacia afuera. De
esta manera se aleja el peligro de
cortar venas o arterias que despiden
sangre y mancha, o perforar la pared
abdominal que da salida a los líqui-
dos que ella encierra.

"BREITSCHWANZ"

Tal es la denominación acordada
universalmente a la piel del corde-
ro nonato obtenido, ya sea por abor-
to provocado o espontáneo, de padre
y madre karakul.

Los animales hijos de padres per-
sianos, no cumplido su tiempo de vi-
da en el claustro materno culminan-
do la evolución hasta su desarrollo
normal, proporcionan pieles que tie-
nen un valor casi doble de aquellas
obtenidas de los nacidos en tiempo.

El desollado y estaqueo de las pie-
les de nonatos, se practica de la mis-
ma manera que la del corderito ka-
rakul ya descripto, multiplicando al
hacerlo todas las precauciones apun-
tadas a fin de evitar cortes o des-
garramientos. Iguales precauciones
han de observarse para su secado y
conservación.

De las pieles de los mencionados
nonatos puede decirse que, excepto
las pesuñas, vasos y orejas, nada se
desperdicia. En general, la piel del
nonato (Breitschwanz), de considera-
ble precio, vale mucho y cada pulga-
da de la misma tiene por sí sola un
valor intrínseco que no debe ser des-
perdiciado.

LIMPIEZA DE PIELES CRUDAS

Los cueros bien trabajados por el
desollador o cuereador quedan, gene-
ralmente, limpios. Aquellos que a pe-
sar de las recomendaciones hechas
resulten sucios con sangre, estiércol,
orines u otras sustancias propias del
animal o externas a éste, deben ser
limpiados inmediatamente de haber-
se terminado el desuello.

La limpieza ha de hacerse exterior
e interiormente, utilizando una espon-

ja humedecida con agua fría o ligeramente templada. No debe ser empapada la lana ni la piel interiormente; ¡no enjuagar o lavar! sino limpiar, humedeciendo y friccionando muy suavemente.

Si se ha hecho la limpieza indicada, conviene dejar la piel tendida con el pelo hacia abajo y a la sombra durante media o una hora, a fin de que la evaporación haga perder la humedad agregada antes de proceder al estaqueo.

EL ESTAQUEO

El cuero recientemente secado se coloca de inmediato en el armazón o bastidor de tablas que se destina al estaqueo, en forma tal que quede la lana del lado de la tabla y separada de ésta para la mejor circulación del aire.

Al ser clavado el cuero sobre el bastidor debe conservársele su forma normal, estirándolo uniformemente sin buscar modificar sus proporciones. En la piel del cordero karakul un estiramiento excesivo que modifique sus dimensiones naturales resulta siempre imprudente: cambia la hermosa disposición de los rulos, deformando los dibujos con que la naturaleza lo embelleció. Por otra parte, el estiramiento más allá de lo prudencial determina desgarramientos, que aprecia el ojo del experto colocando la piel ante la luz y mirando por transparencia.

Defectos de tal naturaleza ocasionan en las pieles de animales, aún bien cuereados, adelgazamientos parciales que producen luego los denominados "pelados" o peladuras. Al estirarse la piel más allá de lo normal que permite su elasticidad, ábrese los poros y por distensión de los folículos se afloja la raíz del pelo o lana, y las sustancias curtientes o colorantes, atacando tales sitios más intensamente, determinan manchas de pelos ralos y de tinte desigual.

Algo análogo ocurre cuando, al estaquear defectuosamente una piel, se dejan en ella arrugas, en las cuales las sustancias curtientes provocan peladuras que la desvalorizan fuertemente. Las arrugas conservan por más tiempo humedad, exponen a putrefacción e impiden la secación uniforme de la piel.

Cuando se trate de pieles finas de martas, zorros plateados, etc., las patas y colas deben ser abiertas o prolijamente desplegadas a expensas de finas maderas o tiras de papel (véase el grabado respectivo).

En los cueros de corderitos kara-

kul las patas han de ser estaqueadas en dirección oblicua a la cola, así como las manos respecto a la cabeza (véase grabado).

El estaqueo de las pieles que nos ocupan en los bastidores respectivos sar de tan reducida longitud y espesor, que entre la lana y las tablas quede el espacio de medio a un dedo para la mejor circulación del aire.

Cuando ya seca la piel es retirada del bastidor, ha llegado el momento de eliminar los restos de carne y grasa que le hayan quedado adheridos, usando un cuchillo sin filo o una pequeña cuchara. También la conservación en el cuero de los mencionados restos produce deficiencias que lo perjudican, especialmente en la raíz del pelo o de la lana, que influenciada por la acción corrosiva de los tejidos putrefactos o asida de la grasa rancia, determina durante la curtiembre feas peladuras.

Hay que evitar, por otra parte, en forma absoluta que los cueros de corderitos, especialmente los de karakul, sufran dobladuras de ninguna clase en su estado seco, no sólo en la parte del cuerpo, sino también en las patas y cabeza, pues aquéllas degeneran luego en quebraduras de la epidermis, rebajándose así enormemente el valor de la piel.

En esa forma, siempre a la sombra y en sitio aireado, espérese la total desecación. Terminada ésta, se golpea la piel suavemente, para que caigan los residuos que pudiera conservar. Con este último detalle queda lista para la venta, dentro de la clasificación de pieles crudas o en bruto.

FARMACIA Y LABORATORIOS

"RIVADAVIA"

DOCTOR RAFAEL QUESADA
BIO QUIMICO Y FARMACEUTICO

SAN MARTIN 375

Teléfono 68

Comodoro Rivadavia (Chubut)

SANATORIO MEDICO QUIRURGICO

DE LOS DOCTORES

M. Oscar Alustiza y W. Varando Etchegaray

Cirugía General - Partos - Clínica Médica

CONSULTAS

De 14 a 20 hs.

SAN MARTIN 351

Teléfono 282

OSCAR A. MAYER

MAGALLANES

Corredor de Comercio

TELEFONO 1085

CASILLA 48

COMPRA-VENTA

DE

ESTANCIAS Y PROPIEDADES
LOCALES

ACCIONES GANADERAS
E INDUSTRIALES

"LA UNION"

EMPRESA DE

AUTOMÓVILES

CONSTITUCION

SAN ANTONIO OESTE

TRELEW

COMODORO RIVADAVIA

CARLOS L. BIGNOLE

AGENTE JUDICIAL
BUENOS AIRES 367 Bahía Blanca

"HOTEL AMERICANO"

DE AGUSTIN P. GANDO

Comodidades para pasajeros familias y viajantes - Garaje para autos

CALLE 25 DE MAYO

TRELEW Chubut

Broadcasting L.T.1

Radio del Litoral
ROSARIO



Programas Selectos Cereales-Deportes

Desde el lejano Sud Argentino
hasta los pueblos hermanos del
Norte, la voz de

L.T.1

Difunde la potencialidad de
nuestro comercio y mantiene
vivo el interés de los oyentes
por medio de sus informativos
diarios y de excelentes pro-
gramas artísticos.



SEÑOR COMERCIANTE:

Asegure la eficacia de su
propaganda, propalando sus
productos por intermedio de
la más poderosa broadcasting
del interior.

Concursos Entretenimientos - Viene de la pag. 165

CONCURSO "POESIA TRUNCA".—

Solución: Bajo la frente más negra
hay sentimiento y hay vida;
escuche la gente tranquila
no me haga ningún reproche,
también es negra la noche
y tiene estrellas que brillan.

José Hernández.

Primer Premio: María Elena Mazzilli, Afiasco 2090, Cap.

Segundo Premio: Irene Furniss, Salta 433, Santiago del Estero.

Tercer Premio: Cira Perazzo, Medrano 234, Capital.

Premio Estimulo: Otilia Sánchez, Sáenz Peña 1170, Capital; Lucía Giranda, Sáenz Peña 1170, Capital; Ricardo Chagas, Pasteur 557, Sarandí, F.C.S.; Juan L. Olano, Buque Base "Belgrano", Puerto Belgrano; Julia Morán, Francisco Hué 226, San Andrés F.C.C.A.; Félix Anasagasti, 51-415, La Plata, F.C.S.; Emilio Gutiérrez, Moreno 1153, Capital; Angelita onnet de Neves, Conchillas, Dpto. Colonia, .O. del Uruguay; J. A. Rosales, 46-443, La Plata, F.C.S.; Pedro Ponz, Marcos Paz, F.C.S.; Ida Hellbarat, Evaristo Carriego 1047, Capital; Generosa Castro, C. Calvo 512, Capital; Alicia Neis, 57-886, F.C.S.;

CONCURSOS "FRASE HECHA".—

Soluciones: "SINCERO" y "DONDE LAS DAN LAS TOMAN"

Primer Premio: D. Fernández, Méjico 3758, Capital.

Segundo Premio: Lila Ivaneovich, Resistencia, Chaco.

Tercer Premio: Domingo Torrego, M. Paz 241, Tucumán.

Premio Estimulo: Luisa C. obles, Quilino, Córdoba; Juan Marcantonio, Monte Leña, F.C.C.A.; Elisa M. Robertson, C. Paz, Córdoba; Carlos J. Avila, Marcos Juárez, F.C.C.A.; Estela Lecumberri, Alberdi 984, C. del Uruguay, E.R.; Jorge Girado, Jesús María, F.C.C.C.; Lelia Ferreyra, Villaguay, E.R.; Carlos J. Zalazar, Est. Quilino, F.C.C.; María D. Benavento, Victoria E.R.; Oscar T. Romero, Concordia, F.C.E.R.; R. Blanca Toledo, Sarmiento 1902, Capital; Teresa G. de Lucerok, E. Castex, La Pampa, F.C.O.; Yardo Vosecky, Trelew, Chubut; María E. Colombo, Independencia 1183, Capital; M. D. Diendonné, Yermal 1584, Capital; Celia S. Tamagni, G. Paunero 511, Bahía Blanca, F.C.S.; Luis A. Matamala, Burgos 413, Azul, F.C.S.; Ernesto A. Serudo, Diagonal Norte 615, Capital; Alfredo Lozano, Ayacucho, F.C.S.; Rosa Campos, Mitre 1434, Avellaneda; Fausto C. Sáenz, Videla 130, Quilmes, F.C.S.; Lía Barragán, La Plata, F.C.S.; Matías Delgado, Guaqueguay 1412, Capital; V. Serodino, Saavedra 385, Bahía Blanca, F.C.S.; Arnaldo Perretti, Calle 24 N° 194, Mercedes, F.C.O.; Lidya Rolle, Rivadavia 2631, Capital; Cristina N. de Hernández, J. N. Fernández, F.C.S.; F. Catturich, Blandengues 2311, F.C.C.A.; Anita B. de Etechart, Las Heras, F.C.E.; Julio López, Chivilcoy (Necochea 40) F.C.O.; Nieves M. N. de Delfino, Gloria 3290, Montevideo (Unión) R.O.U.; Dora María Conte, Catamarca 2743, Santa Fe, F.C.C.A.; Elsa Guimaraés, Industria 3566, Montevideo R.O.U.; J. A. Décima, San Martín 423, Rosario, F.C.C.A.; Sabina Estrade, Olleros 3032, Capital; Blanca F. Miranda, Echaurri 2087, Montevideo; A. Carrillo, 3 de Febrero 450, Rosario, F.C.C.A. María E. Recalde, Boedo 842, Capital; S. Espinel Bario, Piehenta 858, Capital; Antonio E. Olivari, Teodoro García 2926, Capital; L. Sarniguet, Uruguay 1049, Montevideo; Ricardo Manodoro, orritti 768, Rosario, F.C.C.A.; Catalina S. de Colombo, Villa Calzada, F.C.S.; Tomás E. Vercesi, Merlo, F.C.O.; Alberto Othateguy, Gral. Madariaga 4534, Lanús, F.C.S.; Isita Beugra, 13-837, La Plata; Carmelo D. Pinós, Alsina 94, Patagones, F.C.S.; Delia Elvira Pérez, España 1644, Rosario, F.C.C.A.; Luis Matheu, Bustamante 1208, Capital; Argentina L. Burone, San Martín 669, Gualeguay, E.R.; Nila Bugonzio, Castelli 23, Concordia, E.R.; Manuel Alba, La Plata, 51-471, F.C.S.; Lorenzo Cardella, Urquiza 50, Paraná, E.R.; Rodolfo Rosell, Bogotá 4081, Capital; Elvira Caprarulo, Godoy Cruz 1839, Capital; N. A. Capurro, Calle Urquiza, Rosario de Tala, E.R.; M. Nagel, Alvear 311, omas, F.C.S.; María Regina Albín, San Miguel, F.C.P.; J. Villalón, Colón 701, Ensenada, F.C.S.; Ignacio Casanovas, Moreno 552, Capital; Elva Soba, 3-669, La Plata, F.C.S.; Haroldo Cambiaso, Av. Mitre 312, Avellaneda, F.C.S.; Cándida Fernández, Victoria 2512, Capital; M. Destéfanis, A. B. Larroude, F.C.O.á Dámaso A. Couto, Tucumán 38, Lomas, F.C.S.; Raquel A. Lozano, Güemes 938, Campaña Quintana, San Eduardo 1827, Capital.